# Diario de Burgos

Sábado, 20 de Junio de 1992

FUNDADO EL 1.º DE ABRIL DE 1891

Núm. 31.354 • 90 Ptas.

Leonisa Ull Laita.

### Leonisa UII, condenada a tres días de arresto menor

La alcaldesa socialista de Aranda de Duero, Leonisa Ull Laita, ha sido condenada a tres días de arresto menor por una falta de lesiones y a indemnizar al concejal de Izquierda Unida, Angel Martínez con quince mil pesetas, según la sentencia del Juzgado de Instrucción número 1 de Aranda de Duero hecha pública ayer. La presidenta de la Corporación ha sido absuelta de la acusación de amenazas.

El concejal de Izquierda Unida denunció a la alcaldesa de amenazas y lesiones en un incidente registrado en la vispera de las fiestas patronales de Septiembre pasado.

PAGINA 17

### Martinez Laredo anuncia su retirada, si no hay respuestas

Antonio Martínez Laredo, presidente del Real Burgos, ha señalado que «tiraré la toalla el 23 de junio, si no hay respuestas de las instituciones y de los empresarios burgaleses para que el club se convierta en

Sociedad Anónima Deportiva». El futuro del club burgalés es francamente desalentador. Faltan 300 millones para completar el capital mínimo y ante la falta de respuesta por parte de Burgos, el presidente ha señalado que renuncia a todo. Lo que supone que descenderá a Segunda División «B».

Por su parte, Diario de Burgos está intentando promover iniciativas para encontrar entre todos una solución.

PAGINA 43

# La República de Irlanda, partidaria de la integración europea

El Gobierno irlandés anunció ayer viernes, oficialmente la victoria del «sí» en el referéndum celebrado el jueves para ratificar el Tratado de Maastricht para la unión europea.

El ministro irlandés de Asuntos Exteriores, David Andrews, anunció en una improvisada rueda de Prensa que el pueblo irlandés había enviado un mensaje «claro y rotundo» a favor de la integración europea. «Los irlandeses han demostrado estar a la cabeza del proceso de ratificación del Tratado de MaasLa UEO, dispuesta a participar en el bloqueo naval de Serbia, si lo piden las Naciones Unidas

tricht al demostrar que pertenecen a Europa y que Europa necesita de Irlanda», agregó.

El ministro de Asuntos Exteriores dijo que el pueblo irlandés ha demostrado en el referéndum su buen juicio y sentido común y descartó las críticas de que la República de Irlanda había votado a favor del «sí» por los beneficios económicos que recibe de la Comunidad Europea.

De otra parte, el Consejo de Ministros de la Unión Europea Occidental (UEO) acordó ayer, reforzar el papel operativo de la organización, pero supeditó toda posible misión en relación con el conflicto yugoslavo a las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU.

Los nueve países de la UEO están dispuestos a participar en el bloqueo naval de Serbia o en la apertura del aeropuerto de Sarajevo si el Consejo de Seguridad de la ONU así lo pide, según hicieron constar en una declaración sobre Yugoslavia aprobada en la reunión celebrada en la residencia de Petersberg, de Bonn.

Todos los miembros de la organización están profundamente preocupados por el conflicto de Yugoslavia.

PAGINAS 30 y 31



EL CURPILLOS EN HUELGAS.- La fiesta tradicional burgalesa de El Curpillos se celebró ayer en el Monasterio de Las Huelgas. La Bandera española no ondeó en la torre del homenaje sino en un mástil del patio del histórico lugar. Millares de personas asistieron a los actos religiosos y cívico-militares. El teniente general Martínez Valin portó la copia del pendón de Las Navas de Tolosa y como novedad, por vez primera, el Ayuntamiento estuvo presidido por el nuevo alcalde, Valentín Niño, acompañado en la fotografía de Jesús Matías por el primer teniente de alcalde, Quintanilla y la nueva concejala, Cándida Sáiz. La fiesta de El Parral estuvo muy animada. **PAGINAS 5, 6 y 7** 



El PREC propone unir por carretera Miranda y El Escudo

El tramo de La Cabrera se abrirá el lunes

Frias celebra las Fiestas del Capitán

Aparece en el río Bayas el cadáver de un anciano

Los vinos de La Ribera, a la conquista de **Estados Unidos** 

Hoy, final de la Copa de la Reina en Medina de Pomar

Bugno correrá la **Vuelta a Burgos** 

**Ballesteros** y Olazábal, discretos en el Open USA

M.C.D. 2018

#### FIRMA INVITADA

### Yajaira

NTRE la selva no precisamente virgen, a donde te parece que han venido a gritarte todos los papeles del Mundo puestos de acuerdo para ladrarte en tu oficina. Entre el agobio desangelado y burocratizante, cuadrando las cuentas del absurdo o aplicando las leyes del papel mojado, como si la vida fuera sólo un laberinto de trampas.

Entre el orden cuidadosamente desordenado de lo que no tiene sentido, lo mires como lo mires, por los cuatro puntos cardinales, especialmente el Norte que es el peor, porque trae el aire de la incomunicación jerarquizada. Entre o contra las cuerdas negras de un teléfono gris que contribuye todavía más por el auricular a que se produzca la ley del embudo. Entre calendarios colgados y pasados de fecha, mapas que

son venta-

nas al sueño

del paisaje,

una copia

en francés

de los dere-

chos del

hombre y

del ciudada-

no, y una

fotografía

de periódi-

co donde ya



### BERNARDO CUESTA

me estoy pasando de amarillo, no encontré lugar, como en los des-

pachos de los grandes jefes, para colocar, «presidiendo en el espacio preferente», la típica, tópica y obligada imagen. Y sin embargo, un día, apareció en mi mesa, frente a mí, como si hubiera venido volando, la niña más rubia y más opor-

tuna. Aquella diosecilla me concedió la gracia de mirarme en sus ojos de diamante, y me dijo con una vocecita capaz de las mayores fantasías: -¿Te hago un dibujo? Y me lo hizo en un minuto, fantástico arlequín de gorro y borla nacido en un soplo de la incomparable pureza creadora de una niña. Fírmalo -le dije. Y escribió, con gruesos trazos afirmando su personalidad a la vez que su eterno femenino: YAJAIRA. Cuando marchó colgué el dibujo «presidiendo, en el espacio preferente...».

#### **PERSONAS**



JOSE LUIS KARRASKEDO será el gran ausente de las fiestas de San Pedro y San Pablo.

Nuevamente la desgracia se ha cebado en este gran entusiasta de nuestras fiestas y de todo lo de Burgos y especialmente de los niños.

No podrá actuar por su estado de salud. Le deseamos, sinceramente que se mejore cuanto antes. Los niños estarán un poco tristes estas fiestas porque los muñecos que él ha creado no podrán actuar.

Deberán cuidarlo para que se recupere pronto.

ALFONSO GUERRA, vicesecretario del Partido Socialista Obrero Español, ha dicho: «El PSOE es un partido cohesionado y las tentativas de desunión que se tratan de presentar todos los días no son otra cosa que imágenes, nada de hechos reales y ciertos».

Nuevamente apela a la unidad, base en ese partido... y en todos.

### JUSE MARIA CUEVAS,

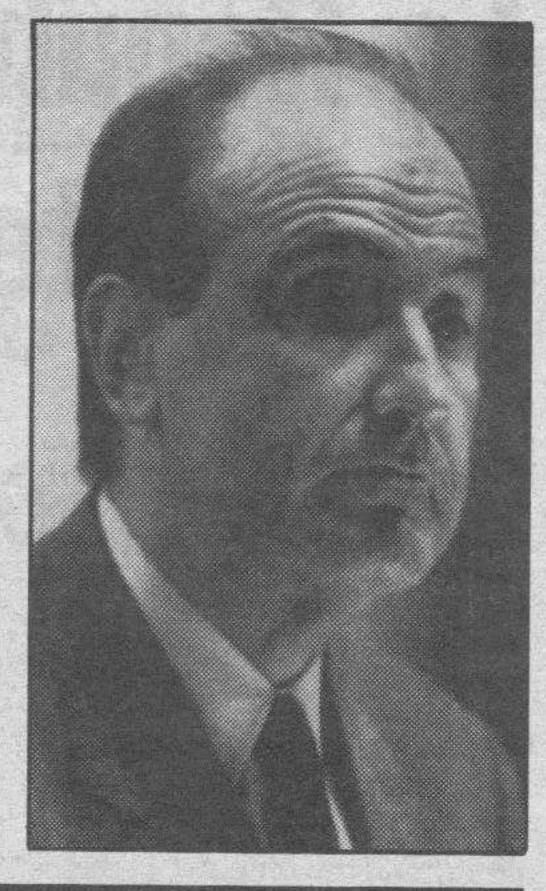
presidente de la Confederación de Organizaciones Empresariales (CEOE), ha manifestado nuevamente su preocupación por el estado de la economía española.

Ha dicho: «El anuncio del aumento de las retenciones del Impuesto de la Renta de las Personas Físicas es preocupante, aunque no me sorprende, dada la evolución de la economía española en los últimos años».

Otro recadito para el minis-

tro Carlos Solchaga, que no entra en la próxima crisis de Gobierno, cuando se decida el cambio, por motivos de salud, del ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordónez.

MIGUEL ROCA, portavoz de la minoría catalana en el Congreso, ha dicho que se considera



fuera de la lista de posibles sucesores de Ordónez.

Desde que se conoció la intención de Ordónez de cesar en su cargo, muchos han sido los nombres que han sonado para ser ministro de Exteriores. desde ex-ministros del PSOE a otras personas que no pertene. cen al partido del Gobierno.

El último nombre que sonaba era el de Miguel Roca, pero él ya ha aclarado que no será el nuevo titular de Exteriores.

VALENTIN CRUZ, cronista oficial de la provincia, presenta esta noche en Poza de la Sal su libro dedicado a la ilustre villa salinera. en el curso de un acto al que asistirán autoridades y representaciones de la Diputación, de La Bureba, del Ayuntamiento de Burgos e ilustres hijos del municipio.

El libro es bastante más que una guía de turismo, y desde esa perspectiva resulta particularmente interesante, tanto por su documentación como por la amenidad con que está hecho y el grado de conocimiento de la obra. Esta es una publicación imprescindible en los anaqueles bibliográficos de Burgos.

### **BURGOS DE AYER**

### **HACE 25 AÑOS**

20 DE JUNIO DE 1967

• El ministro de Agricultura inaugurará hoy en Miranda la fábrica «Redón».

· Casi con ocho días de antelación a lo acostumbrado, el pasado domingo se inauguró el «real» de la feria.

 Los propietarios de afectados por el polígono «Gamonal» han acordado recurrir contra el acuerdo de delimitación definitiva, tomado por el Ministerio de la Vivienda.

• El martes será la bendición de la nueva

plaza de toros.

• La temperatura máxima de ayer fue de 16,8 grados y la mínima de 6,2.

### HACE 50 AÑOS

**20 DE JUNIO DE 1942** 

 Administración Principal de Correos de Burgos. Aviso: El vapor Marqués de Comillas, de la Compañía Trasatlántica, saldrá de Vigo el próximo día 27, transportando correspondencia y valijas diplomáticas para países de América del Norte y Centro, así como para el resto de América, exceptuando Argentina, Chile, Brasil, Paraguay y Uruguay.

 La temperatura máxima de ayer fue de 15,2 grados y la mínima de 5,8.

### **HACE 75 AÑOS**

20 DE JUNIO DE 1917

• En el rápido de Madrid ha llegado esta tarde a Burgos el nuevo gobernador civil, vizconde de Amaya. En la estación fue recibido por el gobernador accidental, señor Del Saz; alcalde, personal del Gobierno Civil y numeroso amigos políticos y particulares.

Enviámosle nuestro saludo de bienvenida. • La temperatura máxima de ayer fue de 17,6 grados y la mínima de 9,2.

### HACE 100 AÑOS

20 DE JUNIO DE 1892

• El célebre Alejandro Bernabé, el Escabechero, ha sido contratado en concepto de sobresaliente para las corridas de toros que, con motivo de la fiesta de San Juan, se han de lidiar en la villa de Eibar (Guipúzcoa), en los días 23, 24 y 25 del mes actual.

Deseamos buen éxito al diestro burgalés. • Se perdió un monedero, sin contener cantidad alguna de dinero, en el trayecto del Espolón a la Catedral. Se ruega su devolución en esta Administración, ya que el monedero dicho no tiene valor alguno que no sea el sentimental que posee sólo para su dueño.

### HOY

Ss. Silverio, Florentina, Macario, Inocencio, Pablo, Ciriaco, José. Misa de feria.

### **AGENDA**

 Hoy, sábado, en el Liceo Castilla de los HH. Maristas, celebración de las «Bodas de Oro» (50º Aniversario) de la promoción de bachilleres, 1940-1941. A las 11,30 horas, reencuentro y saludo, en el nuevo colegio de la Barriada Yllera, misa, visita al centro, vino español y comida de hermandad en un restaurante de la ciudad.

• Finaliza el Curso de Logopedia que se ha venido desarrollando en el Hospital Divino Vallés.

 Semana Heráldica. A las 17,00 horas, en el Café la Tahona, Homenaje a todos los apellidados Alonso.

 A las 19,30 horas, en el Centro Cultural Francisco Salinas, Festival de Fin de Curso 91-92 del Estudio de Danza Helade.



### RESONANCIA MAGNETICA

Diagnóstico lesiones MUSCULARES - LIGAMENTOSAS MENISCOS - COLUMNA CEREBRO, ETC.

### SIN RADIACIONES

D. Velázquez, 1 (junto al campo de Fútbol) Telf.-Fax (941) 20 81 91

LOGRONO



### EL CORPUS CHRISTI, EN EL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

Esta Entidad, según ya es tradicional, asistirá a la procesión que, con motivo de dicha festividad recorrerá las calles de nuestra ciudad, el próximo domingo, día 21 del actual.

Por ello se invita a todos los socios, directivos de las distintas Mutualidades, Obras Apostólicas y niñas y niños de la Primera Comunión, para que se personen en el domicilio social media hora antes del comienzo de la aludida procesión, a fin de salir agrupados hacia la Catedral e incorporarse al cortejo procesional.



**■ TRABAJOS** 

**PROLONGADOS** 

### Diario de Burgos

Los pequeños anuncios de pequeño formato son muy leídos y eficaces

C/. San Pedro de Cardeña, 34 Telfs. 268375 265768



RETINA



PENSANDO EN LA PROVINCIA.-En la Diputación Provincial está expuesta esta maqueta que representa lo que mañana puede ser un refugio para quienes se vean obligados, en la provincia burgalesa, a esperar al autobús de línea que les llevará a su destino. De momento es sólo un proyecto, que seguro llegará a buen puerto. Gracias a la estructura artesanal de que está dotada y a las comodidades de su interior, la espera siempre será mucho más llevadera ya que evitará las molestias que supone a menudo para los pasajeros permanecer en un bar, o en la mayoría de las casos, a la intemperie mientras llega el autobús. (Foto: Jesús J. Matías).

### QUISICOSAS

**MARTINILLOS** 

### Huelgas

Todavía no están las instalaciones de la iluminación nocturna exterior de este real sitio.

Cuando se logre podremos comprobar la hermosura y el encanto especial del Barrio de Las huelgas. Se dice que acaso en las fiestas de San Pedro y San Pablo podrá concluirse la instalación.

No hemos tenido ninguna referencia en contrario.

Hoy se procederá a la apertura oficial de las piscinas de verano, tanto las del Plantío como las de San Amaro.

sivamente bueno, y no es previsible que su ocupación sea alta estas fechas. Mientras no mejore sustancial-

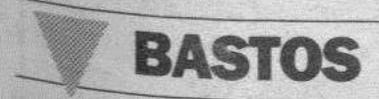
**Piscinas** 

No hace un tiempo exce-

OROS

LUIS RODRIGUEZ

Abogado de Angel Sanchís «La decisión del Supremo es un hito muy importante en la protección de los derechos fundamentales»



MONSENOR CADO BAEZA

Arzobispo de Valladolid "La festividad del Corpus se trasladó a domingo porque algunas CC.AA. no la respetaban»

mente la temperatura no es de esperar que muchas personas las utilicen. No obstante, es una buena noticia pues es síntoma de que se acercan las vacaciones y las fiestas, que ya están a la vuelta de la esquina.

### Tráfico

Vaya lío que se están armando los automovilistas con el nuevo Reglamento de Circulación, que entró en vigor el pasado día 15.

Son legión los que aún no utilizan el cinturón de seguridad en ciudad, y no precisamente porque se nieguen ha hacerlo, sino simplemente porque no se dan cuenta.

Las normas están para ser cumplidas, gusten o no, pero también es cierto que hace falta tiempo para que la gente se acostumbre a ellas, especialmente si suponen cambios importantes en

el comportamiento.

### Milanera

Hoy se abre también el recinto ferial de La Milanera, de cara a las próximas fiestas de San Pedro.

La experiencia de los feriantes, durante las fiestas de San José, ha debido influir como para que regresen en estas fechas.

Los niños disfrutaron del parque infantil el año pasado, pero los menos pequenos si que les echaban de menos, pues unas fiestas sin barracas quedan algo cojas.

### Maastricht

Se ha hablado largo y tendido sobre la Cumbre y los acuerdos de Maastrcht, ciudad holandesa donde se llegó a un principio de acuerdo sobre la unidad europea.

El primer aviso de que los europeos no están totalmente de acuerdo con la unidad lo dio el referéndum celebrado en Dinamarca, país pequeño pero rico, cuyos habitantes dijeron que no.

Ahora es en Irlanda donde se juega el futuro de la Europa unida.

Pero, ¿sabemos realmente qué significan los acuerdos alcanzados en Holanda?, cada vez son más los que contestan negativamen-

### Azor

Menudo revuelo ha levantado la compra, por parte de Lázaro González, del yate Azor.

Muchísimos medios de comunicación se pusieron ayer en contacto con el empresario burgalés, interesándose por el futuro del vate de Franco.



# El programa de las fiestas de Burgos

AS fiestas de San Pedro y San Pablo están ya en marcha. Este fin de semana se inaugura el Real de la Feria en La Milanera -son las barracas a distancia en un primer ensayo general de nuevo recinto ferial- y en días sucesivos ya tenemos sobre el calendario acontecimientos de primero o segundo orden. Nos hemos metido en fiestas desde las conmemoraciones, este año atípicas del Corpus y del Curpillos para empalmar con la primera semana de Julio que culmina con el «Día de las Peñas» y esa gran fiesta del burgalés ausente. Sin solución de continuidad, hay que hablar de las fiestas. El programa de mano ha estado en la calle con puntualidad inusual, batiendo propias marcas, pero teniendo en cuenta que hay que compendiar dos cosas: Fechas y horarios de actos a celebrar y presentación y contenidos. El Ayuntamiento a través del diseño de Jesús María Jabato Saro nos ha demostrado que es preciso acudir a los nuevos diseños para presentar la guía de nuestros festejos, y lo ha hecho con un nivel de calidad que nos parece aceptable. Realmente nuestro programa está por encima del nivel de exigencia de otras poblaciones de igual rango, resulta práctico en tanto en cuanto nos sirva para saber cada día que es lo que se ofrece, dónde, a qué hora y por quien, y tiene ese sentido del gusto y el estilo estético de confección y diseño que caracteriza a la impresión del Concejo.

Respecto a los festejos, nos llama poderosamente la atención esa gran feria taurina que contiene nada menos que ocho corridas de toros con el 25 aniversario de la Plaza de Toros de El Plantío y nos atrae especialmente ese festival «Reina Sofía» que es otra cita en los meses del verano, y donde hay realmente cosas de especial novedad e interés.

Las fiestas son populares como siempre, las peñas tienen su protagonismo, las verbenas la llamada de la juventud y otros muchos festejos que se repiten cada año en un programa muy amplio, con bastantes sesiones de fuegos artificiales y una auténtica semana de fiesta impuesta por el desarrollo de la feria taurina que llama a la puerta de todos los burgaleses con auténtico reclamo.

### Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A. Presidente: Angel León Albarellos Director: Vicente Ruiz de Mencia Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez. Administrador General: Gonzalo Albarellos

DIARIO DE BURGOS Redactores Jefes: Antonio José Mencía y Juan José Calleja, Jefes de Sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado y Guillermo Alonso

Redacción: Juan Angel Gozalo, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Inmaculada Pascual, Jaime Valdivielso, Juan José Sáiz, Carlos Manrique. Mónica Muñoz, Pedro Sarrais, Xabier Garmendia, Montserrat Gómez, Gustavo Basurto, Belén Delgado, Santiago González y Mar Blázquez. Diseño: Gonzalo de Domingo, Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Juan Pablo Maset. Fotografia: Lorenzo Matias, Angel Avala y Jesús Matias.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena, Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Scrafin García Distribución y Venta: Jesús López.

Delegación Aranda de Duero: M.º Aurora Lázaro, Plaza de la Virgeneilla, 7-5.º. Oficina 3. 2 510611. Fax: 510610. Publicidad 2 510145. Delegación en Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro,

4-2.° C. 2 331681 - 323783 Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos, Red. 267280, Adm. 268375 - 265768, Télex: 39703. Fax: 268003. Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal

### EL MUNDO EN IMAGENES



MADRID.- El empresario jerezano José María Ruiz Mateos no desperdicia ninguna oportunidad de mostrar su histrionismo. En esta ocasión, vestido con un antiguo uniforme militar, el objeto de su sátira era el presidente del Banco de Santander, Emilio Botín, y el lema de la pancarta, en clara alusión al banquero santanderino, «El botín del pirata».



BARCELONA.- «Constantes del arte catalán actual». Los JJ.00. de Barcelona está previsto que no sólo sean la oportunidad de que, como cada cuatro años, se reúna la elite del deporte mundial, sino también, un escaparate insuperable de cualquier manifestación de la cultura. En la foto, el grupo de artistas catalanes que expondrá durante dichos Juegos en una manifestación conjunta titulada «Constantes del arte catalán actual»

SEVILLA.— Con motivo de celebrarse en Sevilla el Día Nacional de Kuwait, el ministro español de Agricultura, Pedro Solbes, parece que empieza a acumular méritos para que Felipe González le confíe los asuntos de la diplomacia española. Por ello, quizás, no ha sentido empacho al sentarse junto al ministro kuwaití de Información sobre una alfombra dentro del pabellón del emirato asiático.





LONDRES.- Murió Kitty Goodfree. A los 94 años de edad falleció la vieja dama del tenis inglés, Kitty Goodfree, a la que vemos sentada junto a la pista central del All England Tennis Club de Londres, donde habitualmente se disputan los «abiertos» de Gran Bretaña, es decir, el Torneo de Wimbledon que comienza el próximo lunes. Kitty Goodfree se proclamó campeona de Wimbledon en individual damas los años 1924 y 1926 y ganó también cinco medallas olímpicas



El vicario general, bajo palio, lleva la custodia del Santísimo. (Foto: Jesús Matías).

# El Monasterio de Las Huelgas volvió a vestirse de procesión

BURGOS/M.M.-El repicar de las campanas de las Huelgas anunciaba minutos antes de las II horas la recepción que una vez al año ofrece Presentación Balbás, abadesa del monasterio, a las autoridades civiles, militares y religiosas.

Desde la reja del convento, la comunidad de religiosas volvió a ofrecer a sus invitados un licor y pastas, dando así comienzo a la celebración de la fiesta del Curpillos.

Después de asistir a la Santa Misa, la comitiva procesional inició en la Plaza del Compás el recorrido que les conduciría hasta la parroquia de San Antón, donde fue bendecido el Santísimo Sacramento.

Abrían el cortejo los gigantillos y gigantones, seguidos por las autoridades del barrio de Huelgas, Peña Cultural y Recreativa de Huelgas, además del grupo «Estampas Burgalesas», a los que acompañaban miembros de la Adoración Nocturna.

Las autoridades militares escoltaban al Capitán General, Fernando Martínez Valín, que portaba el pendón de Las Navas de Tolosa, réplica de las telas que engalanaron la tienda de Miramolín y ganadas al moro en 1212.

A continuación, la práctica totalidad –faltaron los dos representantes de Izquierda Unida– de las corporaciones municipal y provincial con el nuevo alcalde, Valentín Niño, y el presidente, Vicente Orden Vigara, a la cabeza.

### CURIOSIDAD

Precisamente, la presencia de Valentín Niño como máximo representante del Ayuntamiento acrecentó la curiosidad que este tipo de celebraciones despierta entre el público.

Completaban la comitiva, el arzobispo, Teodoro Cardenal, el gobernador, César Braña, la

Es el primer acto en el que Valentín Niño participa como regidor de Burgos

La abadesa volvió a convidar a las autoridades con licor y pastas

vicerrectora del campus universitario de Burgos, María Josefa Arnáiz, y el parlamentario y presidente provincial del PP, Juan Carlos Acosta

numerosos burgaleses se iban dando cita en los alrededores del Monasterio para presenciar la popular procesión que ni la fresca brisa que soplaba ni el puente festivo lograron deslucir. A pesar del traslado de fecha de la celebración del Corpus, que habitualmente precede al Curpillos pero que este año se celebrará el domingo, los burgaleses volvieron a darse cita en el histórico enclave para rememorar una celebración que se remota a 1212 cuando las huestes de Alfonso VIII concluían la batalla de las Navas de Tolosa.

Conluída la procesión y una vez que el Santísimo Sacramento -que el vicario general de la Diócesis, Vicente Proaño, portaba bajo palio- fue de nuevo depositado en el Monasterio de las Huelgas, las autoridades

presidieron el desfile militar protagonizado este año por la Agrupación de Apoyo Logístico número V y que concluyó hacia la una de tarde.

BAILES

Los actos religiosos dieron paso a partir de ese momento a los bailes de la tierra, con la muestra que ofrecieron diversos grupos de danzas a las autoridades en el Compás de Adentro. Tampoco faltaron los inconfundibles gigantones, gigantes y cabezudos de la ciudad, espectadores y danzantes de excepción en estas celebraciones. A esas horas, el ambiente, estaba lo suficientemente caldeado como para trasladarse al Parral y degustar los alimentos más típicos de la tierra, regados con un buen vaso de vino.



Los gigantillos, protagonistas de excepción en la fiesta del Curpillos. (Foto: Jesús Matías).



El capitán general, Fernando Martínez Valín, portó el pendón de Las Navas. (Foto: Jesús Matías).

# «El nuevo alcalde es ese señor del pelo hlanco»

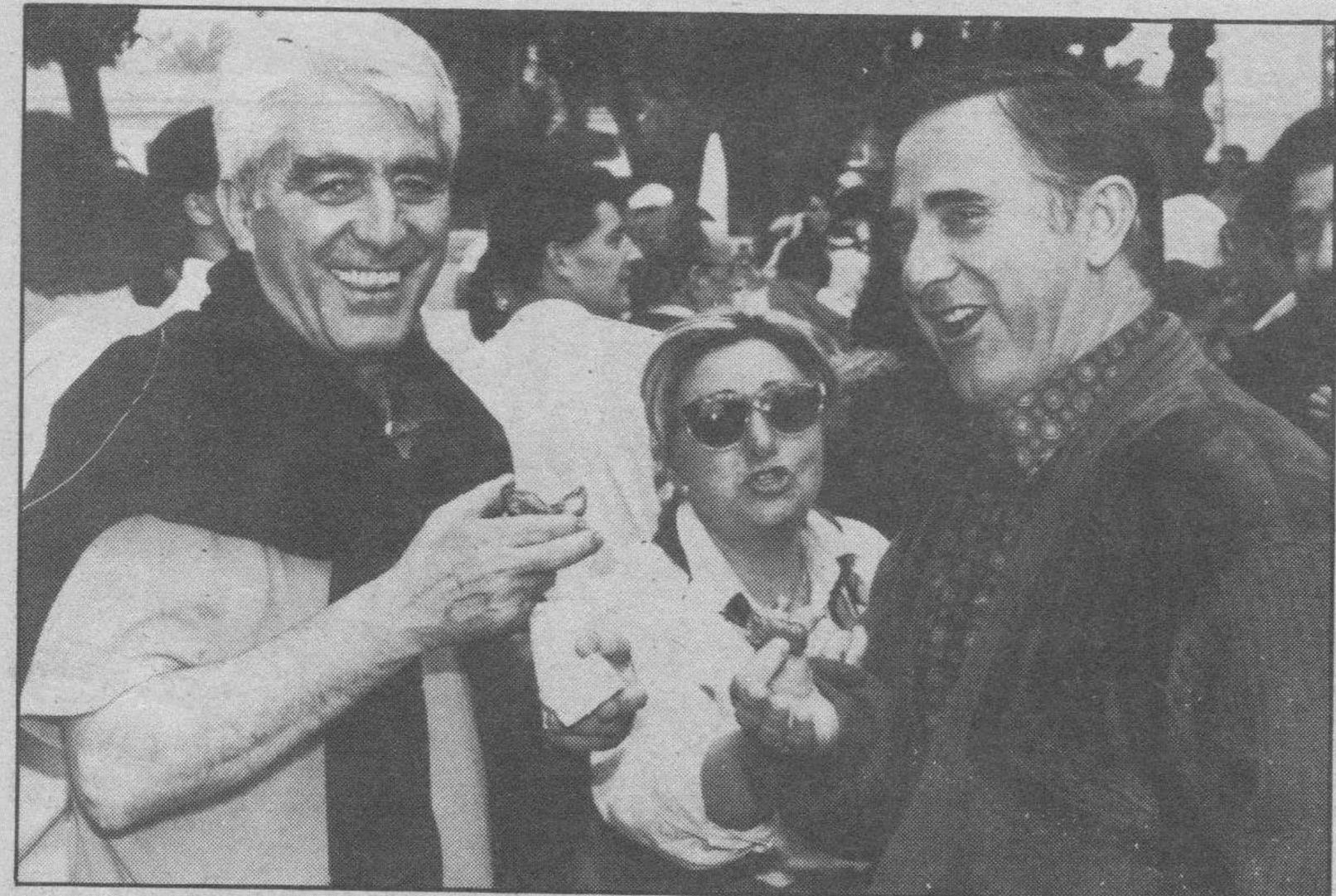
☐ Valentín Niño representó al Ayuntamiento en el primer acto público que se ha celebrado desde su elección como nuevo alcalde de Burgos.

Arropado por la práctica totalidad de las corporaciones provincial y municipal, Niño confesó al término de la procesión que aunque «mi primer acto importante fue asumir la responsabilidad de ser alcalde de la ciudad, éste ha sido un momento muy significativo y emotivo. Me he acordado de todos los compañeros que hasta hace unos días estaban y que hoy no nos acompañan en esta celebración».

La procesión del «Curpillos» fue también la primera ocasión que tuvieron muchos burgaleses para conocer de cerca al nuevo alcalde. Muchos, según reconoció medio en bromas el propio Valentín Niño, le identificaban como «ese señor, el del pelo blanco».

Antes de acudir al Parral a degustar los platos típicos de la tierra, el sucesor de José María Peña aprovechó la ocasión para pedir a los ciudadanos que «como decía Kennedy, sean reflexivos y no se pregunten qué hace por mí el Ayuntamiento, sino qué hago yo por el Ayuntamiento».

### JIRA DEL PARRAL



Alcalde y presidente de la Diputacion, de pinchos por El Parral. (F: J. Matías)

# CIEN AÑOS DE PERIODISMO GRAFICO

COLECCIONABLE, FASCICULO SEPTIMO



Diario de Burgos

PIDALO ESTE DOMINGO EN SU QUIOSCO



Los concejales socialistas arroparon al gobernador. (F: J. Matías)

# Niño y sus concejales cambiaron el traje por los vaqueros

Todas las miradas se centraron en el nuevo alcalde, acompañado de varios concejales

BURGOS/I.P.-«Nos cambiamos y quedamos a las 2,30 en El Parral», se decían unos concejales populares a otros al finalizar los actos religiosos.

Y efectivamente, el nuevo alcalde y su corte de honor, aparecieron en El Parral vestidos para la ocasión. Los impecables trajes quedaron en el armario y, enfundados en vaqueros y camisetas de media manga, hicieron su aparición junto a los chiringuitos.

Para el nuevo alcalde, muy vistoso él, con camiseta naranja, todo eran felicitaciones, mientras desfilaban de peña en peña. Se le veía feliz, pincho y vaso de vino en mano, pese a que fue uno de los pocos que no estuvo acompañado de su familia.

**PATROCINA** 

CAJA RURAL

Algunos, como Germán Pérez Ojeda, que confesó que era la primera vez que estaba en El Parral, se llevó a su hija; Orden Vigara, a su mujer, al igual que Quintanilla que, por cierto, tenía mucha marcha en el cuerpo, y es que la liberación de parte de la responsabilidad municipal que ha llevado encima durante muchos meses, le ha alargado la sonrisa.

Algunos echaron en falta a José María Peña en esta fiesta tan popular y a la que no ha faltado en sus trece años de alcalde. No faltaron, sin embargo a la procesión sus hijas y, al menos, una de ellas, estuvo en la *Jira*, formando parte de la comitiva de Niño, Quintanilla, Vallecillo, Cristino, Cándida, Paulino, Vigara, Sagredo...

### «NOS VEMOS EN LA PEÑA LA FARRA»

Los concejales socialista no fueron a cambiarse de vestuario. Terminada la procesión se acercaron hasta la peña «La Farra», donde habían quedado en juntarse, por si acaso alguno se despistaba.

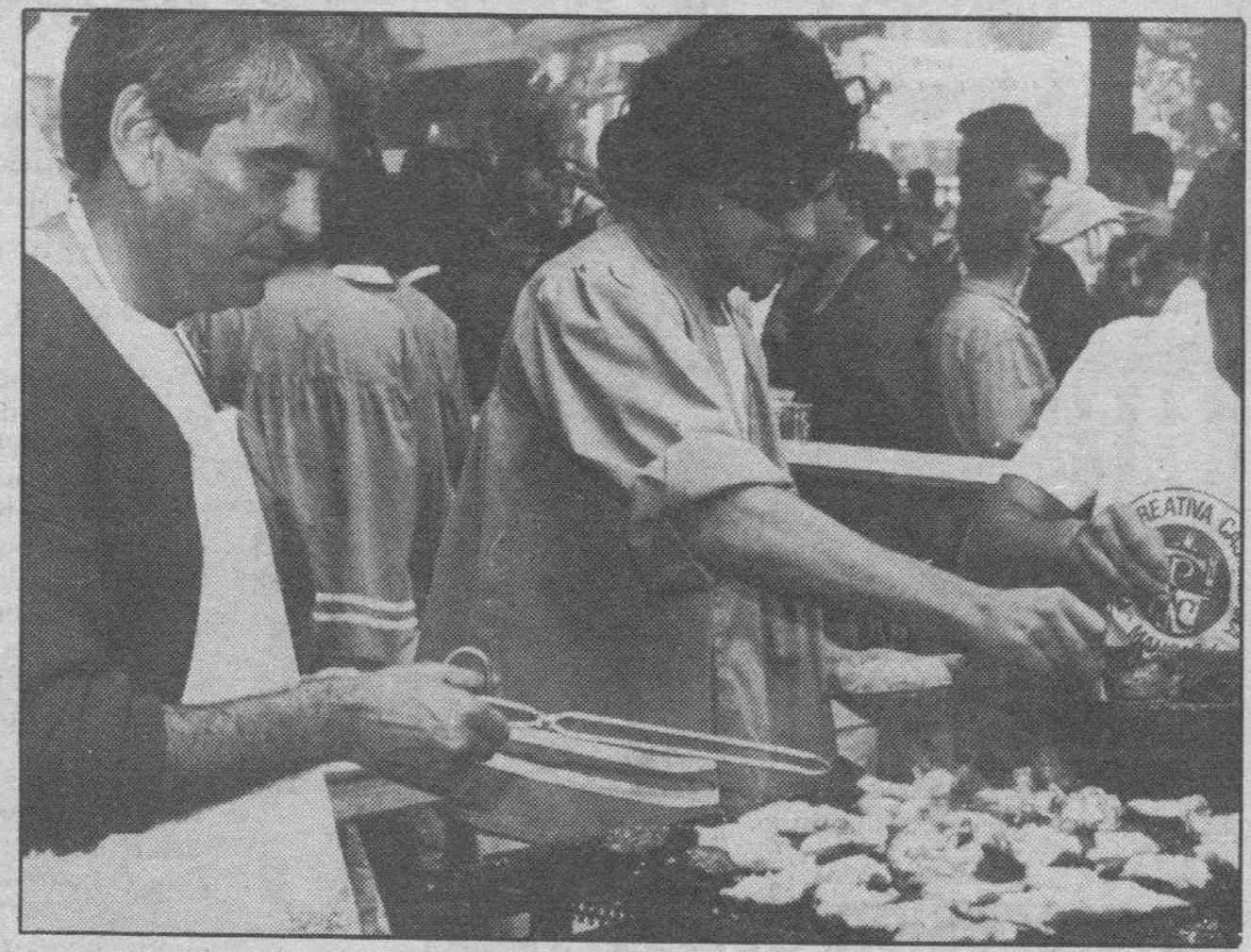
Abría la comitiva socialista el gobernador civil y señora, acompañados del teniente coronel de la Guardia Civil. Entre pincho y clarete, los ya conocedores de la fiesta, Triana, Labín, Rueda; Pérez..., le iban contando pormenores de esta tradición a Braña, casi recién llegado a estos lares.

También a los ediles socialistas se les fueron juntando maridos, mujeres e hijos y todos en familia pasaron la mañana parralera. Lo que ya desconozco es si lograron coincidir en un chiringuito los de Niño y los de Triana. Hubiera sido un buen detalle que el recién elegido alcalde pagara una ronda a la oposición municipal.

En tal caso, se lo perdieron los dos concejales de IU, poco amigos de estas celebraciones, pese a que Triana ya les avisó: «hay que ir a estos actos, que son en los que está el pueblo».

### JIRA DEL PARRAL





Los burgaleses tienen especial predilección por acudir al Parral. (F:J.Matías) Los cocineros de las peñas no tuvieron un momento de respiro. (Foto: J.Matías)

# La segunda cita del Curpillos estuvo a la sombra del Parral

BURGOS/I.P.-Tras la solemnidad de los actos religiosos y militares, centrados en torno al Monasterio de Las Huelgas, los cientos de asistentes se desplazaron hasta el Parral, donde la fiesta del Curpillos adquiere un aire más desenfadado y popular.

De chiringuito en chiringuito, los cientos de burgaleses que como cada año acuden a la Jira del Parral, dieron buena cuenta de los pinchos de tortilla, chorizo, morcilla y morro preparados por los cocineros y cocineras de las peñas asistentes, que en esta ocasión fueron 34.

Todo ello regado, como es de rigor, con buen vino de la tierra, que si se bebe a bota tiene, incluso, un mejor y fresco sabor.

Al ambiente general de música y bullicio propio de la Jira ayudaron las distintas charangas, como «Los Faraones» o «Los Boscos», las propias peñas dulzaineros de la Escuela Municipal. No faltaron tampoco a su ya tradicional cita, los miembros del grupo de Danzas de María Angeles Sáiz, que encima de un templete bailaron típicas danzas burgalesas y castellanas, mientras algunos arriesgados visitantes se lanzaban al ruedo y echaban una jota.

### NO ESTAN TODAS LAS QUE SON

Aunque el Parral es la primera gran cita de las peñas con el público antes de comenzar las Fiestas Mayores, no están presentes todas. Algunas de tanta solera como «Rincón de Castilla», «Atlético Burgalés» o «Los Cucos» no montaron su tenderete.

Y este año, faltaron también algunas peñas cuya presencia se remontaba a bastantes años atrás, como «Los Abstemios».

Aunque el público se pasa un día de fiesta campestre, lo cierto es que para las peñas es un día de curro.

Los más madrugadores tienen que poner el despertador a las seis de la mañana para acudir a sus respectivas sedes a cargar en los camiones todo el material y los productos nece-

Entre música y bullicio, los asistentes acabaron con los pinchos y el vino

sarios para pasar el día. Hacia las 7 de la mañana comienzan a montarse las casetas que han sido subastadas la víspera y, cuando hacia la una del mediodía comienza a llenarse el Parral, todo está listo para tomar el pincho y el clarete.

### DESDE EL BEBE AL ABUELO

Antes de introducirse en el bullicio general de las peñas, de las charangas y de los papás con sus coches de niños (en concentraciones como éstas, una se da cuenta de que el mundo no

se acaba porque hay más cochecitos de niños que vehículos matriculados), media docena de voluntarios de Cruz Roja se encargan de que los estragos que produce el vino no lleguen demasiado lejos, aunque a última hora de la tarde siempre se da algún que otro caso de mareos.

Otros incidentes que suelen producirse son de índole menor, como nos recordaba ayer el responsable del puesto, son cortes, rozaduras producidas por caídas y algunos sustos para padres o abuelos que se han despistado de sus retoños.

En definitiva, la tradición burgalesa se cumplió un año más y sin tener que levantar a toda prisa chiringuitos y manteles. A la comida campestre, incluso, siguió en muchos casos una pequeña siesta para facilitar la digestión. El tiempo se portó.



El Parral se presta para que los jóvenes se acomoden. (F: J.Matías)



### APUNTATE A LOS CURSOS, TE INTERESA

INSCRIPCIONES: SECCION DE SANIDAD, C/. JUAN BRAVO, N.º 1 (EDIFICIO DEL LABORATORIO MUNICIPAL), TELF. 28 88 32

CAMPANA MUNICIPAL DE EDUCACION SANITARIA SOBRE MANIPULACION DE ALIMENTOS

### CONSERVATORIO SUPERIOR DE MUSICA SALAMANCA

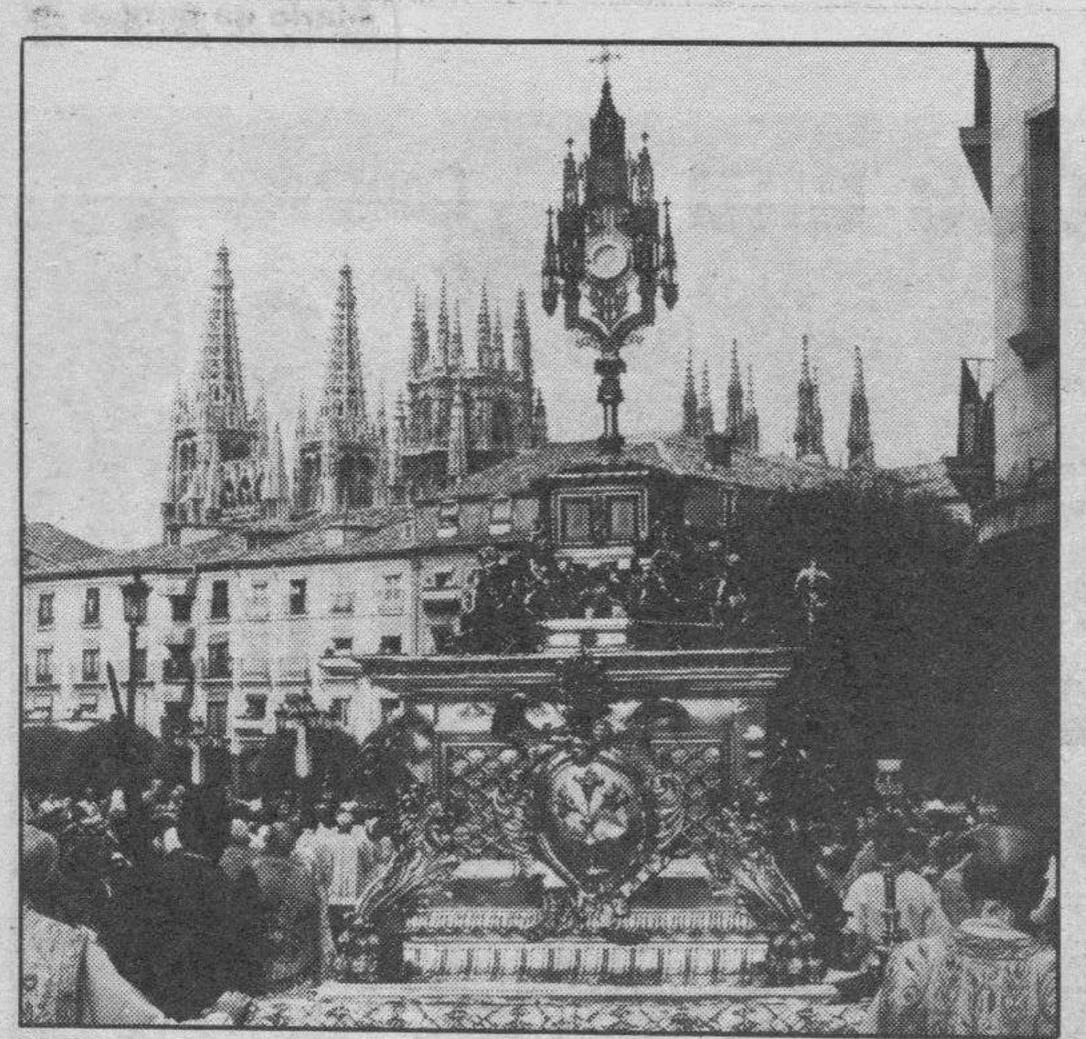
El plazo de Prematrícula para el curso 92/93 se realizará entre los días 29 de Junio y 20 de Julio.

Se oferta plazas de Grado Superior.

IMPORTANTE: Esta Prematrícula es imprescindible para poder realizar la matrícula en el mes de Septiembre.

Las bases de la convocatoria están expuestas en el tablón de anuncios del Conservatorio.

PARA CUALQUIER INFORMACION, LLAMAR A LOS TELFS. DE SALAMANCA (923) 21 96 23 Y (923) 26 11 63



El Corpus se celebra el domingo. (Foto: A. A./Archivo)

# La procesión del Corpus saldrá mañana de la Catedral

BURGOS.-Mañana celebra la Iglesia la festividad del Corpus Christi. Con este motivo, a las doce de la mañaña, de la Catedral, saldrá la procesión, que estará integrada del modo siguiente:

Gigantes y Danzantes.
Motoristas municipales.

Banda de trompetas y cruzados del Círculo Católico de Obreros.

Gremios, Hermandades y Junta y Consejo del Círculo. Congregaciones Marianas y

Apostolado de la Oración.
Parroquias de la ciudad, con

Seminarios de San José y de San Jerónimo.

Banda de Música.

Colegios, asociaciones y movimientos de Apostolado Seglar.

Organismos diocesanos y Junta Diocesana de A. C. Marías de los Sagrarios y

Marías de los Sagrarios y Asociaciones Eucarísticas.,

Adoración Nocturna masculina y femenina.

Banda de música de la parroquia de San Lorenzo el Real. Niños y niñas de primera

Niños y niñas de primera comunión (delante de la carroza).

Clero regular y secular.

Cruz de la Catedral. Cabildo Metropolitano y clero de la Catedral.

Carroza con el Santísimo, con escolta militar.

Arzobispo, de preste y minis-

tros.

Teniente general o su representante.

Comisiones militares.

Diputación provinci

Diputación provincial, mazas.

Timbales del Ayuntamiento. Ayuntamiento en Corporación.

Banda de Música del Gobierno Militar. Compañía de honor del Ejér-

Compañía de honor del Ejército, cerrando la procesión.

En las hojas repartidas con motivo de esta procesión, figuran los siguientes textos, entre otros:

«Siempre, Burgos ha celebrado con gran fervor y solemnidad la fiesta del Corpus Christi, paseando en triunfo a Jesús Sacramentado por las calles, plazas y paseos de nuestra ciudad. Seamos fieles continuadores de esta gloriosa tradición de nuestros antepasados».

«El Concilio Vaticano II nos invita a dar testimonio de Cristo, no solamente con nuestra vida y con nuestras obras, sino también con la pública manifestación de nuestra fe».

«La procesión del Corpus debe ser, pues, una profesión pública y comunitaria de nuestra fe en la presencia real de Cristo en la Eucaristía».

Por último se invita a los vecinos del trayecto que ha de seguir la procesión a engalanar balcones y ventanas con colgaduras en honor del Santísimo.

CRONICA JUDICIAL

## Delito de impago de pensión

«...así como al hecho que, de tener aquella imposibilidad de pago, la vía donde puede y debe ser alegada la cuestión será en el pleito civil, solicitando la modificación de las medidas allí acordadas, en cuya imposición, ya fue tenida en cuenta la capacidad económica del sujeto».

JULIAN MIGUEL DE LA VILLA

La sentencia del Juzgado de lo Penal número 2 de Burgos de fecha 1/6/1992 condena al acusado como autor responsable de un delito de impago de pensiones en causa matrimonial a la pena de dos meses de arresto mayor, 200.000 pesetas de multa y costas.

#### HECHOS PROBADOS

En un Juzgado de primera instancia de nuestra capital se desarrollaron autos de separación conyugal entre el acusado y su esposa que es ahora la denunciante; dentro de la pieza de medidas provisionales por auto de 18/5/1987, se acordó, entre otras medidas, la obligación del acusado de entregar a su esposa para sostenimiento de las cargas del matrimonio de una pensión de 40.000 pesetas mensuales, la que estuvo vigente hasta que, tras sentencia de 5/5/1989, en apelación, se acordó la separación por auto de 19/12/1989 y en ejecución de sentencia, se fijó en 30.000 pesetas la cuantía en que debía contribuir al sostenimiento de las cargas del matrimonio y pese a conocer el acusado estas obligaciones en ningún momento desde que se le impusieron, ni concretamente desde el 12/7/1989, el esposo no satisfizo cantidad alguna.

### IMPAGO DE PENSIONES

Que el hecho delictivo en cuanto a sus caracteres objetivos está probado documentalmente por la existencia de un auto de medidas provisionales y una sentencia de separación, con auto que fija una cantidad líquida, firmes todos ellos y en los que se señala la obligación económica del acusado y también está probado testificalmente que en ningún momento se ha hecho pago alguno de esas cantidades. Tales hechos como delito sólo pueden apreciarse a partir del 12/7/1989 en que entra en vigor la Ley orgánica 3/89 que creó este delito del artículo 487 bis del Código penal.

Que no hay ausencia de voluntariedad en su acción de

no pagar esta ausencia constituiría un elemento integrante del tipo penal y se estima por el contrario que está probado que el acusado tenía conocimiento de su situación personal y de sus obligaciones pecuniarias y sus alegaciones de que no se le dio a conocer esas obligaciones ni en las medidas provisionales ni en la sentencia chocan con la prueba documental, ya que en la causa de separación el acusado se hallaba debidamente representado y su representante fue notificado y ello hace pensar que el acusado también lo fue, pues suponer lo contrario sería atribuir al procurador la comisión de un acto, incluso delictivo, lo que no se ha alegado en momento alguno por la defensa.

Además hay dos escritos del acusado en la pieza de medias provisionales en los que declara expresamente conocer el auto y las medidas económicas en él

acordadas. Sabe que «ganó» el pleito en primera instancia, el dinero que se llevó su mujer de la cartilla, o lo que sucedió con la cosecha que se trató de embargarle y sin embargo dice que no recuerda las medidas del auto, la existencia de la sentencia o ni siquiera cuales son sus ingresos o sus gastos y ello lleva a la conclusión de que el acusado miente, dentro de su derecho a defenderse, tratando de hacer ver que ignora todo lo que le puede perjudicar y sabiendo sin embargo perfectamente todo lo que le beneficia; lo cierto es que sabía perfectamente que tenía que pagar y pese a ello, pensando que él tenía razón, decidió que su mujer «nunca vería un duro».

### FALTA DE MEDIOS ECONOMICOS

La defensa alega insuficiencia de bienes para hacer frente al pago y a su propia manutención, y no a la ausencia total de bienes con lo que formula una causa de justificación como es la del estado de necesidad. Interpretando literalmente el artículo 487 bis del Código penal en el mismo no se hace mención que indique intencionalidad especial alguna en el

ámbito subjetivo del tipo y además hay que tener en cuenta que esa imposiblidad de pago, tiene su camino adecuado en el pleito civil, solicitando la modificación de las medidas allí acordadas, en cuya imposición, ya fue tenida en cuenta la capacidad económica del sujeto.

Los duplicados del documento de devolución del impuesto de la renta de los ejercicios 89. 90 y 91, son una mera declaración del acusado, ya que sólo se trata de una autoliquidación y acreditaría que las retenciones fueron superiores a la cuota líquida, pero desconociéndose sus ingresos; además está la declaración de la esposa señalando que los ingresos netos de su marido al año eran de 3 ó 4 millones y que ha seguido con el mismo trabajo y todo ello lleva a afirmar la posibilidad económica del acusado de hacer frente a sus obligaciones.

#### COMENTARIO

El artículo 487 bis fue introducido por la Ley orgánica 3/89 de 21 de Junio y dice que: «El que dejare de pagar durante tres meses consecutivos o seis meses no consecutivos cualquier tipo de prestación económica en favor de su cónyuge o sus hijos, establecida en convenio judicialmente aprobado o resolución judicial, en los supuestos de separación legal, divorcio o declaración de nulidad del matrimonio, será castigado con la pena de arresto mayor y multa de 100.000 a 500.000 pese-

Por la sentencia no se condena al acusado al pago de las cantidades adeudadas ya que la reclamación de las mismas tendrá que ser por vía civil; el delito en sí y por el cual se le condena es por no haber satisfecho la pensión que venía obligado a pagar durante más de tres meses consecutivos o seis meses no consecutivos; esto quiere decir que así como antes no había más camino que la vía civil, ahora está también el camino de la vía penal y el que impaga corre el peligro de ser condenado como autor de un delito de este artículo 487 bis del Código penal.



# El PREC propone una carretera que una El Escudo con Villarcayo y Miranda

Consideran un insulto el calificativo de «aldeanos» proferido por J.J.Lucas

BURGOS/M.G.- Miembros de la Ejecutiva Provincial del Partido Regionalista Castellano (PREC) han elaborado un proyecto que contempla la creación de una carretera que una la salida Sur del Puerto del Escudo con Miranda de Ebro, a través de Villarcayo, Medina de Pomar y Puentelarrá.

Teodoro Moral (presidente), José Peñacoba (coordinador general), Manuel Morcillo y Agustín de la Sierra (vocales), explicaron que hasta el momento el próyecto no ha sido presentado ante ninguna institución porque está todavía en desarrollo. «Se trata de una ampliación del ya conocido Plan Ebro», asegura Peñacoba. «De hecho, a ciudades como Reinosa y Torrelavega podría interesarles una comunicación de este tipo, ya que la alternativa que discurre por Palencia ocasiona un embudo en la localidad de Adanero, donde convergen las comunicaciones con Galicia», añade.

Explican también que esta carretera favorecería la conexión con Europa y el Valle del Ebro y critican la falta de interés de los políticos burgaleses, que todavía no se han pronunciado al respecto ni han mostrado, según sus palabras,



Presidente, coordinador y vocales de la Ejecutiva Provincial del PREC. (Foto: L. L. Araico).

ponsable del PP en Burgos, dijo en cierta ocasión que era necesaria una autopista que comunicara la Meseta con Cantabria; esto sucedía ocho días antes de las elecciones; después no se ha sabido nada», argumenta José Peñacoba.

### **AUTOVIA JACOBEA**

Los miembros del PREC denunciaron la falta de sensibilidad del presidente de la Junta, al calificar de «aldeanos» a un grupo de alcaldes afectados por la construcción de la auto-«el más mínimo interés». «Juan vía que una León con Burgos. Carlos Aparicio, máximo res- «Este insulto debería haber

movido a los partidos mayoritarios para elevar una enérgica protesta por la falta de respeto hacia una de las instituciones más sagradas, que son los ayuntamientos, y por consiguiente, los alcaldes», señala Peñacoba.

Por su parte, Agustín de la Sierra, ex alcalde de Villadiego, añade: «Lo del aldeanismo es un invento de nuestro presidente, que demuestra así su falta de sensibilidad. Nadie pretende que pase por su puerta, simplemente formamos parte de una zona deprimida y no podemos consentir que siga en esta situación. Los intereses centralistas pretenden que León y Burgos se comuniquen a través del mismo centro de siempre, en detrimento de las zonas marginadas que se verán cada vez más marginadas».

### **OTROS PARTIDOS**

Los responsables del PREC no entraron en valoraciones sobre sus relaciones con otros partidos de signo regionalista. «Tenemos nuestra particular opinión sobre los mismos y algunos han iniciado contactos y hay posibilidad de entendimiento, como Unión Castellanista y Unión del Pueblo Leonés», informan.

### Congreso General, en el otoño en Segovia

BURGOS.-El Partido Regionalista Castellano celebrará el primer Congreso General el próximo otoño en Segovia, ciudad que junto con Burgos, aglutina a los varios centenares de afiliados con que cuenta la formación política.

«La decepción del electorado hacia todos los partidos mayoritarios, ha propiciado una frialdad en el electorado y también en la afiliación, lo que también afecta a partidos como el nuestro», señala José Peñacoba. «Confiamos que tras los tristes acontecimientos que se han producido en Burgos, que han sido amarga noticia nacional, muchas personas se vuelvan hacia el

regionalismo», argumen-

Según los responsables del PREC, «han jugado con nosotros por la izquierda y por la derecha, se ha echado más barro del necesario sobre ciertas cuestiones y no ha habido reacción de los políticos, que tienen una actitud servil hacia quien no defiende los intereses sociales y humanitarios sino partidistas y monetaristas», explican así la razón de ser de su partido, que en Burgos cuenta con una afiliación aún escasa, no supera unos cuantos cientos, pero, esperan, que vaya en aumento y en crecimien-

### PURBANSA

Se convoca a los socios a reunión de Junta General Ordinaria, el día 29 de Junio de 1992, a las 13,00 H., en la Avenida del Cid, 32 (entreplanta), para resolver:

ORDEN DEL DIA:

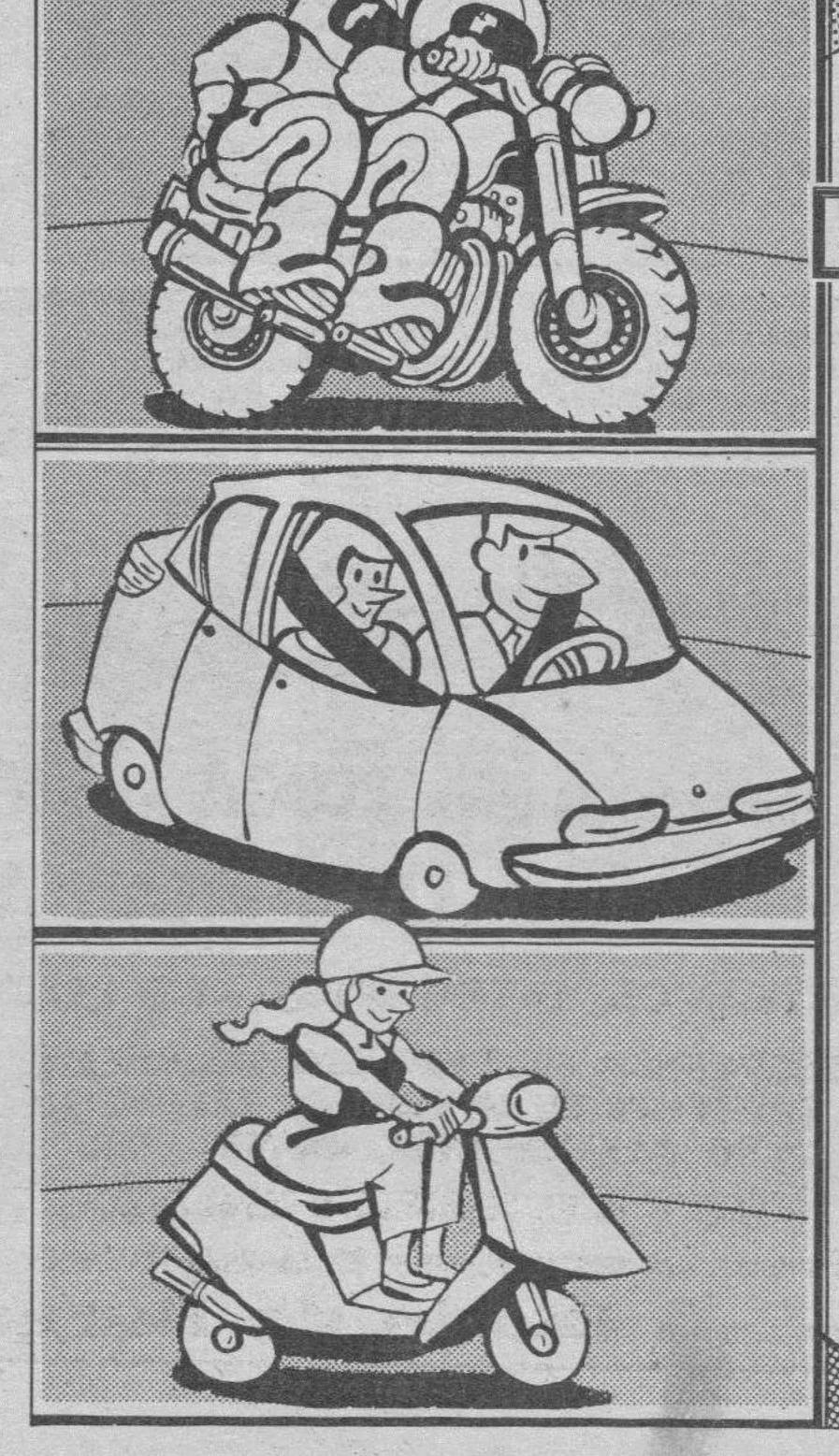
1.- Aprobación de las cuentas anuales correspondientes al ejercicio 1991.

2.- Aprobación de los estatutos sociales. La documentación podrán obtenerla en Avenida del Cid, 32 (entreplanta).



C/ Benito Gutiérrez, 1 Tel. 20 96 11

BURGOS





El pasado mes día 15, entró en vigor el nuevo Reglamento de Circulación.

Recuerde que tanto en ciudad como en carretera es obligatorio el uso de los cinturones de seguridad en turismos, y del casco en conductores y pasajeros de motocicletas.

Para ciclomotores esta obligación comenzará el próximo día 1 de Septiembre.

Campaña Municipal de Seguridad Vial

### PANORAMA GRAFICO



REINA DE LA PEÑA «LAS VERBENAS».— La Peña «Las Verbenas», una de las más antiguas de la ciudad, eligió recientemente a la reina de las fiestas, título que recayó en Silvia Sierra. En dicho acto, que se celebró en un conocido restaurante de la ciudad, también fueron proclamadas las damas de honor, correspondiendo el nombramiento a dos jóvenes integrantes de la Peña, Pilar y Esther.

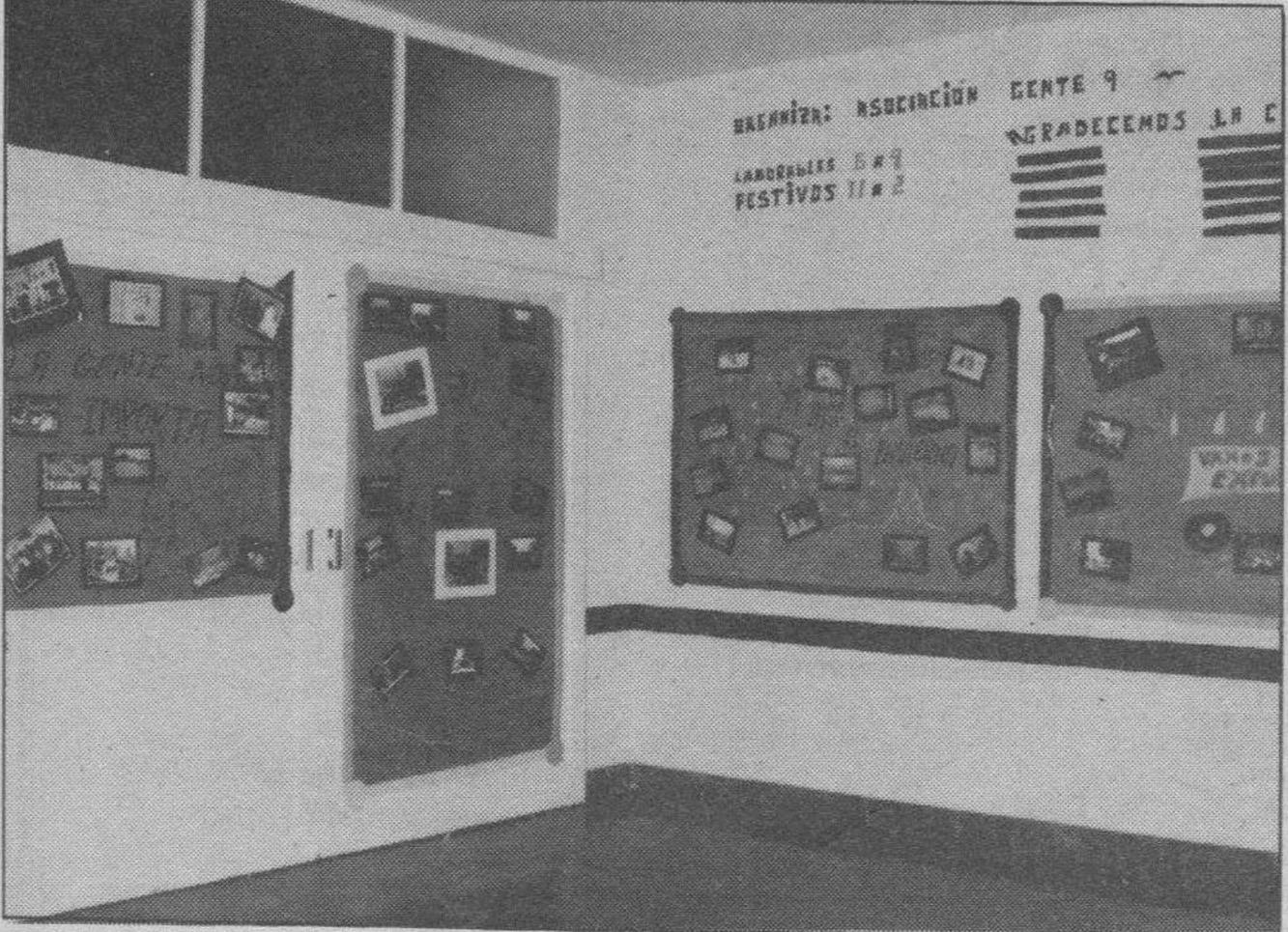


CINCUENTA AÑOS DESPUES...- Teófilo Barriuso Arroyo y Marciana Millán Amo eligieron la iglesia parroquial de Santa María la Mayor, de Fuente Urbel del Tozo, para compartir su vida mediante el matrimonio, un día de Junio de 1942. Al conmemorar su cincuenta aniversario, quisieron celebrarlo hace unos días al lado de sus familiares más allegados, con una misa de Acción de Gracias.



REINAS DE LA CASA DE CANTABRIA.- La Casa de Cantabria en Burgos eligió recientemente a la Reina Mayor e Infantil de las Fiestas. El primero de los títulos recayó en manos de la joven Conchita Revuelta, mientras que el segundo fue para la niña Verónica Cabello. Al acto asistieron el presidente del Centro, Facundo López, el actual alcalde de la ciudad, Valentín Niño Aragón, el diputado y concejal, José Sagredo, así como el presidente de la Hermandad de Peñas, José Antonio Aranzana.

La Casa de Cantabria, en la que se dieron cita numerosos burgaleses y cántabros, organizó un ágape del que dieron decidida cuenta los allí presentes.



**EL BARRIO G-9 EN IMAGENES.**— La parroquia del Espíritu Santo ha organizado a través de la Asociación Juvenil «Gente-9» la II Exposición fotográfica del barrio G-9 de Gamonal. En la misma, han participado 11 personas con un total de 105 fotografías que recogen diversos aspectos y paronámicas de este barrio burgalés, sus edificios, parques, gentes y celebraciones litúrgicas.



CINCUENTA AÑOS DE MI VIDA...- Felicidad Sedano y Marcelino Santaolalla eligieron la Iglesia Parroquial de San Pedro y San Felices el pasado 31 de mara para celebrar sus bodas de oro. Tras la ceremonia religiosa, quisieron conmemorar su cincuenta aniversario al lado de sus hijos y nietos. La familia se reunió en un restaurante burgalés donde concluyó la fiesta.

# Concepcionistas convoca el l premio de Poesía «Carmen Sallés»

Pro-Centenario Fundación del primer colegio Concepcionistas ha convocado el I Premio de Poesía «Carmen Sallés», con arreglo a las siguienes bases:

Los trabajos serán inéditos, en castellano y con una extensión mínima de 100 versos.

El tema a desarrollar: «Carmen Sallés, profeta de su tiem-

El plazo de admisión de obras finalizará el 4 de septiembre de 1992.

Los trabajos se enviarán por triplicado y bajo el sistema de plica a:

Comisión Pro-Centenario M.
C. Sallés (C/ Calzadas, s/n.
BURGOS).

#### JURADO Y PREMIOS

El jurado estará formado por Fray Valentín de la Cruz, María Asunción Valls, Enrique del Diego y Joaquín Luis Ortega.

Su fallo será inapelable y se hará público antes del día 3 de octubre de 1992.

Los premios consistirán en: Primer premio: 100.000 pesetas en metálico y trofeo.

Segundo premio: 50.000 pesetas en metálico y trofeo. Tercer premio: 25.000 pesetas en metálico y trofeo.

Un accésit: 25.000 pesetas en metálico.

La participación en el concurso supone el conocimiento y aceptación de las bases anteriormente expuestas.

# Premio para trabajos sobre donación de órganos convocado por ALCER

BURGOS.- La Asociación para la Lucha contra las Enfermedades del Riñón (ALCER) ha convocado el III Premio Nacional para Medios de Comunicación Social.

Podrán participar todos los periodistas españoles o extranjeros, siempre que sus trabajos sobre la Donación de Organos para Trasplante hayan visto la luz en algún medio de comunicación social español.

Todos los trabajos habrán sido oídos, publicados o visualizados en algún medio de comunicación social español antes del día 4 de septiembre de 1992.

Los trabajos habrán de ser remitidos a la Federación Nacional ALCER, Instituto de Salud Carlos III, Pabellón Victoria Eugenia, calle Sinesio Delgado número 8. 28029 MADRID. Deberán enviarse en sobre cerrado, certificado, adjuntando al mismo currículum del participante, así como una prueba de la publicación o visualización del trabajo y medio en el que se publicó o visualizó.

El plazo de presentación de trabajos finalizará el día 30 de septiembre de 1992.

Se concederá un único premio consistente en 300.000 pesetas y placa conmemorativa. El trabajo ganador se publi-

cará en la revista ALCER.



La apertura de La Cabrera acercará Madrid a Burgos. (Foto: DB).

# La variante de La Cabrera se abre el próximo lunes al tráfico

☐ BURGOS.- La variante de La Cabrera, de la autovía del Norte Madrid-Burgos, se abre al tráfico el próximo lunes, 22 de junio, con algo más de un mes de adelanto respecto al plazo final previsto.

Su puesta en servicio se adelanta a la totalidad del tramo del que forma parte (Venturada-La Cabrera) y tiene como finalidad mejorar los accesos de entrada y salida a La Cabrera, así como evitar posibles errores que pudieran ocasionarse al tener una calzada cerrada, toda vez que, a primeros de junio, se puso en servicio una de las calzadas de la variante.

La hasta ahora travesía de La Cabrera se convierte en una calle de carácter totalmente urbano, por la que no discurre el tráfico de paso. La longitud de la variante de La Cabrera es de 6 kilómetros, en los que se dispone de dos calzadas con dos carriles cada Este tramo, que se habilita un mes antes de lo previsto, facilita el acceso a Madrid desde Burgos

uno, arcenes exteriores de 2,5 metros e interiores de 1 metro, separadas por una mediana de 10 metros de ancho. Dispone de dos enlaces: La Cabrera Sur y La Cabrera Norte, este último también para acceso a la carretera M-127 de El Berrueco, ambos a distinto nivel. Son estructuras de puente postensado de una sola calzada de dos direcciones sobre la autovía, el primero con cuatro vanos y el segundo de tres vanos de luz. Existe, además, otra estructura en el tramo, también sobre

la autovía, que con sus cuatro vanos sirve para reponer la carretera M-124 a Torrelaguna.

### MAS DE 2.000 MILLONES

La ejecución de las obras de la variante ha contado con un presupuesto de 2.868,6 millones de pesetas, de los que 134,1 millones se han destinado a su señalización, con una partida de 40,2 millones dedicada a la adopción de medidas de reposición ambiental, con plantaciones en taludes y mediana.

Los primeros seis kilómetros del tramo Venturada- La Cabrera se pondrán en servicio a finales del mes de julio, cumpliendo las previsiones y los plazos previstos. El tramo completo tiene 12 kilómetros de longitud y un presupuesto de 6.492,4 millones de pesetas (incluida la variante de La Cabrera).

### Martín Iglesias pregunta sobre el estado de las casas-cuartel de la Guardia Civil

BURGOS.-El senador del Partido Popular por Burgos, Pedro Martín Iglesias, ha remitido una pregunta al Gobierno en la que solicita información sobre el estado de conservación de las casas-cuartel de la Guardia Civil en cada uno de los pueblos de la provincia de Burgos.

El parlamentario popular señala en la pregunta formulada que la Guardia Civil, como Fuerza de Seguridad del Estado, realiza unas funciones absolutamente necesarias para mantener el orden público, vigilancia y tutela de los bienes de los ciudadanos tanto en el medio urbano como en el medio rural.

«Refiriéndose al medio rural, -apunta- se ven obligados a residir en casas-cuartel que se encuentran en deficientes condiciones de habitabilidad lo cual motiva que la residencia en las mismas en ocasiones se haga penosa. Para poder desarrollar con eficacia sus cometidos precisan de medios materiales vehículos y medios de transporte adecuados para su función».

Pedro Martín Iglesias pregunta sobre las inversiones en mejora, reparaciones o nuevas construcciones y en que localidades están previstas estas instalaciones en la provincia burgalesa para el ejercicio 1992–93.

Además cuestiona al Gobierno si considera que la dotación de vehículos y medio de transporte para el trabajo de la Guardia Civil es satisfactoria, y si tiene previsto mejorar esa dotación e incrementar el número de guardias civiles en nuestra provincia.

### TRABAJO RUTINARIO

El senador pregunta si el Ejecutivo considera suficiente para poder realizar con eficacia su trabajo la Guardia Civil en Burgos los medios con que cuentan, tanto para el trabajo rutinario como específico de investigación. Por último, señala en su escrito que si considera el Gobierno adecuada la relación existente en la provincia entre los distintos medios de la Guardia Civil y la superficie territorial que han de cubrir en el trabajo que tienen asignados.

### BREVES

### Calendario de pruebas de acceso a la Universidad

BURGOS.-Se pone en conocimiento de todos los alumnos que vayan a realizar las Pruebas de Acceso en la presente convocatoria de junio, que el calendario de dichas pruebas es el siguiente:

Lunes, 22 de junio a las 9,45 horas. – Sesión de mañana: Análisis de textos y ejercicio de idioma moderno.

A las 16,30 horas.— Sesión de mañana: Ejercicio de las dos asignaturas optativas. 16,30 horas.— Sesión de mañana: Ejercicio de las dos asignaturas aobligatorias de opción.

Martes, 23 de junio a las 9,45 horas. – Sesión de mañana: Ejercicio de las dos asignaturas optativas.

A las 16,30 horas. – Sesión de tarde. – Ejercicio de lengua española y de filosofía.

En cuanto a la distribución de alumnos en Burgos hay cuatro tribunales. Pueden consultar en los tablones de anuncios de los siguientes centros:

-Unidad Administrativa Territorial. Hospital del Rey, s/n. y en todos los centros públicos y privados que imparten COU.

### Mesa Redonda sobre la reforma procesal

BURGOS.-El Colegio de Procuradores de Burgos ha organizado, con motivo de los importantes cambios procesales introducidos por la Ley 10/92 de 30 de abril, una mesa redonda que será moderada por el presidente accidental del T.S.J. de Castilla y León, José Luis López Muñiz.

En el coloquio, que tendrá lugar el lunes a las 19,45 horas, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo de la Plaza de España, intervendrán Felisa Herrero, José Luis Brizuela, Gabriel Gragera, Joaquín Sáez, Fernando Dancausa, y Fernando Santamaría.

### Festival de fin de Curso del Estudio de Danza «Helade»

Burgos.-El Estudio de Danza «Helade» ha organizado un festival de fin de curso, que tendrá lugar esta tarde, a las 19,30 horas, en el Centro Cultural «Francisco Salinas».

El programa de actos incluye la representación de piezas como «Sueño de Muñecas», «Acapulco», «Albéniz versus danza» y «Spider woman».

### Retiro de convivencia para hombres de acción católica

BURGOS.-El Movimiento de Hombres de Acción Católica clausurará el curso apostólico 1991-92 con un retiro convivencia a celebrar el próximo lunes.

El acto comenzará a las 8,15 horas de la tarde en la sede de la Comisión Diocesana de Hombres de Acción Católica.

### Cultos mensuales en honor de la Virgen del Carmen

BURGOS.-Se celebrarán mañana por ser tercer domingo de mes. Los mismos se iniciarán en la iglesia de los PP. Carmelitas a las 19,05 horas.

VILLADIEGO

### La Plataforma Pro-Autovía se manifestará en Burgos

BURGOS.-La Plataforma Cívica Conjunta Pro Autovía Burgos-León preparará en breve una manifestación en la capital burgalesa por la defensa del desdoblamiento en autovía de la carretera Nacional-120.

Esta decisión fue anunciada en una asamblea informativa que los miembros de esta asociación reivindicativa celebró en Villadiego.

En la reunión, los portavoces de la plataforma explicaron a las asociaciones culturales y al público la trascendencia que supone la construcción de la autovía para el desarrollo industrial de la comarca.

Los asistentes analizaron las declaraciones del consejero de Fomento, Jesús Merino y manifestaron su sorpresa por las mismas, sobre todo en lo que se refiere a los inconvenientes apuntados por el responsable de infraestructuras. Por otra parte, valoraron positivamente las declaraciones del presidente del Senado, Juan José Laborda y la moción presentada en la Diputación de Palencia por Agrupación Popular Palentina, ambas acciones destinadas a defender el desdoblamiento de la N-120.

El colectivo se ratificó en la defensa del desdoblamiento de la actual carretera y afirma que con estas reuniones se persigue sensibilizar a todas las comarcas.

### ITERO DEL CASTILLO

### Amigos del Camino de Santiago cerró el ciclo de actividades de este curso

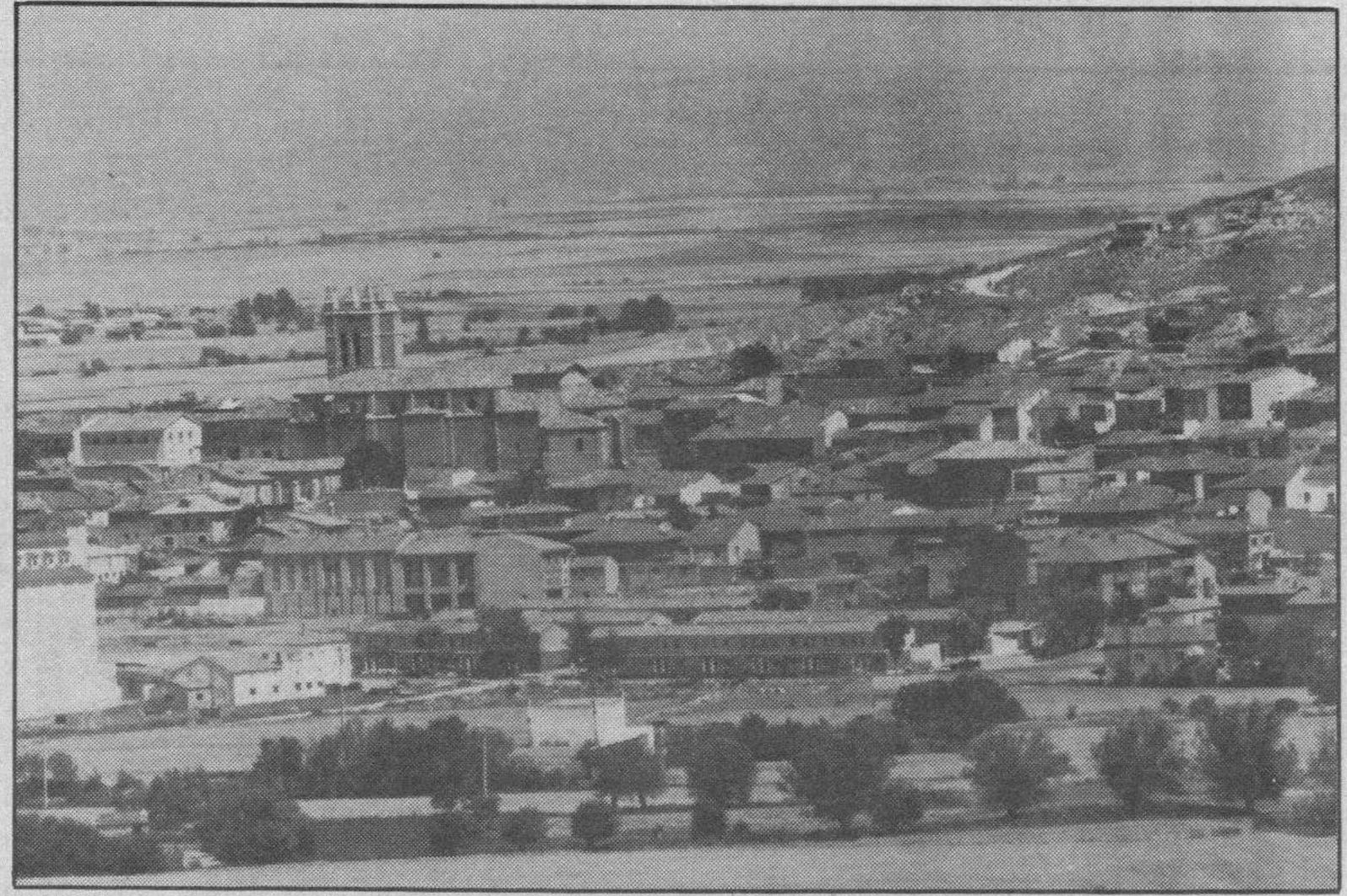
BURGOS.-La Asociación de Amigos del Camino de Santiago cerró con el recorrido entre Hontanas y el puente sobre el Pisuerga en Itero del Castillo el ciclo de etapas a pie para recorrer el Camino de Santiago en la provincia de Burgos que ha venido realizando a lo largo de este curso que ahora termina.

La jornada matinal comenzó el Hontanas. Primera parada en las célebres ruinas de San Antón, unas de las más celebradas de todo el Camino. Paso rápido por la parte baja de Castrojeriz para llegar a la vega del Odra y ascender por la tortuosa cuesta de Mostelares al páramo divisando pronto la vega del Pisuerga entre campos de cereal depauperados por la sequía.

Tras un descanso en la conocida fuente del Piojo, en el término ya de Itero del Castillo, y final de etapa en el puente.

Allí mismo se encuentran las ruinas conocidas hoy como ermita de San Nicolás, donde la Asociación de Amigos del Camino de Italia, que preside el profesor de la Universidad de Perugia, Paolo Von Caucci, pretende recuperar totalmente el monumento y dedicarlo a refugio de peregrinos. Por la tarde, tras la comida en Castrojeriz, detenida visita a la villa.

#### **CASTROJERIZ**



Castrojeriz celebra este fin de semana sus fiestas patronales. (Foto: L. Matías)

# Con el desfile de carrozas, hoy se inician las fiestas de San Juan

BURGOS.-Con el desfile de carrozas, la proclamación de las «reina» y damas de honor y la lectura del pregón esta tarde se abren las fiestas de San Juan en Castrojeriz.

A las ocho se inicia el programa festero con el desfile de carrozas realizadas por las diez peñas que existen en la villa. Media hora más tarde está prevista la proclamación de la «reina», a la que seguirá el pregón. La jornada se cerrará con el baile, verbena y chocolatada.

La jornada del domingo se abrirá con las dianas y pasacalles. A la una se oficiará la misa solemne en San Juan. La Coral San Esteban, de Burgos, actuará durante la celebración.

A continuación habrá bailes. Por la tarde, a las cuatro y media, tirada al plato. A las ocho, baile y disfraces organizados por la Peña «Virgen del Manzano». Finalmente, verbena y sesión de fuegos artificiales.

### HOGUERA DE SAN JUAN

El martes continuarán las fiestas. A la una, misa en la colegiata. Posteriormente, bailes y juegos infantiles. A las once y media, se realizará la tradicio-

and the second of the second o

Esta tarde se proclamará la «reina» y damas y se leerá el pregón festero

nal hoguera, seguida de verbena y fuegos artificiales. El miércoles, a la una, misa y procesión del Santo Patrono. Después está programado un concierto de la Coral de Castrojeriz, que dirige Jesús Vilumbrales. A las dos y media, se servirá un vino de honor popular en la Puerta del Monte. A las cinco y media, tiradas al plato y a las ocho, baile verbena, fuegos artificiales y chocolatada de despedida de las fiestas.

El alcalde de Castrojeriz, Eduardo Francés Conde, en un breve saludo festero que recoge el programa, invita a todos los castreños y personas de fuera de la localidad a participar en estas celebraciones festeras a la vez que desea a todos «unos días de alegría y diversión, donde todos olvidemos nuestros trabajos y quehaceres cotidianos y



salgamos a la calle, para festejar

a nuestro Patrón».

#### **FERIA DEL AJO**

Por otro lado, Francés Conde considera que con un presupuesto limitados para festejos, unos dos millones y medio, se podrá responder financieramente no sólo a las de San Juan sino a la Feria del Ajo, que este año estará realzada por una serie de actos culturales. El 16 de julio se presentará la guía histórico monumental «Castrojeriz, Camino de Santiago», que ha escrito el cronista de la villa, Angel Ruiz Garrastacho, y que cuenta con fotografías inéditas de Santiago Alonso. Se editarán cinco mil ejemplares para así poder hacer un precio popular, que se establecerá en 975 pesetas, según indicó el alcalde.

Por otro lado, también coincidiendo con al Feria del Ajo, el día 18 de julio se confirmará el hermanamiento con la localidad coruñesa de Melide. Una delegación de esta villa gallega viajará a Castrojeriz. Francés Conde señaló que se espera la presencia de los presidentes de Galicia y Castilla y León, Manuel Fraga y Juan José Lucas, en esta jornada.



BELLEZAS CASTRENAS.-Las fiestas de San Juan tienen ya sus bellezas oficiales en la «reina» y damas. Sonia Martínez Pérez (en el centro) llevará este año la banda y el cetro que la acreditan como «reina». Junto a ella estarán, Elena Yagüez Rico (izquierda) y Sara Castaño Rodrigo (derecha), damas de honor. Las tres tendrán ante sí un año de celebraciones, actos y compromisos. Representarán a su villa y a la jóvenes castreñas. Un difícil compromiso que esperan cumplir como los hicieron su antecesoras en el cargo.

ARCOS DE LA LLANA

### La tradicional romería de Santa Bárbara se celebrará mañana

ARCOS/AQUILINO DEL RIO.-Mañana, domingo, organizada por la Peña Recreativo Cultural Los Miguelitos y patrocinada por el Ayuntamiento, tendrá lugar en la localidad de Arcos de la Llana la tradicional romería de Santa Bárbara.

El programa de actos es el siguiente: A las doce horas, concurso de carrozas que estará dotado con los siguientes premios un primer premio de 15.000 pesetas más trofeo; un segundo premio de 10.000 pesetas más trofeo; un tercer premio de 5.000 pesetas más trofeo; e igualmente habrá un premio para el primer clasificado de los pueblos invitados dotado con 12.000 pesetas más trofeo.

A las trece horas se oficiará la santa misa en la ermita de Santa Bárbara.

A las dos de la tarde, bailes con pasodobles y jotas.

A las tres de la tarde se disfrutará de una comida campestre en familia.

A las seis de la tarce tendrán lugar varios concursos, dotados con los siguientes premios: Habrá un concurso de pasodobles con trofeo al primer clasificado, se disputará otro concurso de jotas otorgándose un trofeo al primer clasificado. También se jugará un campeonato de rana. La Peña Recreativa Cultural Los Miguelitos subvenciona con 2.000 pesetas a las carrozas participantes.

### MEDINA DE POMAR

### Representaciones municipales y del CIT viajarán hoy a Medinaceli

MEDINA/E.G.T.-Dos embajadas de Medina de Pomar, una compuesta por autoridades municipales con el alcalde al frente y, la otra, del Centro de Iniciativas Turísticas «Las Merindades» acudirán hoy al encuentro de las Medinas de España que se celebra en Medinaceli.

Este acontecimiento, motivo de intercambio entre pueblos con idéntica raiz en su denominación, se espera sirva para renovar lazos de amistad e intercambio cultural.

La idea de reunir periódicamente a las poblaciones españolas que llevan el nombre de Medina surgió hace varios años en Medina de Pomar donde la puso en marcha el Centro de Iniciativas Turísticas, con la intención de ampliar estos actos de hermanamiento con otras localidades españolas que tienen el mismo topónimo.

Entre estas ciudades, además de Medinaceli y Medina de Pomar, figuran Medina del Campò y Medina de Rioseco, ambas de la provincia de Valladolid.

Una representación de la Embajada de Arabia Saudí en España se desplazará a la villa soriana de Medinaceli para asistir al acto. Estará encabezada por el primer secretario de la legación, Al Rasí.

onex y Jose Wijangos. (Joseph Marte) SABADO

### FIESTAS DEL CAPITAN EN EDIAS

Frías celebra las Fiestas del Capitán. Las celebraciones coinciden con la conclusión del primer año de la legislatura municipal. El alcalde, Víctor González, considera que se ha trabajado mucho y se han conseguido algunos logros pero confía en ver hechos realidad importantes proyectos que atraigan el turismo y mejoren la calidad de vida de los vecinos.

# Víctor González confia en ver hechos realidad varios proyectos

FMILIO GONZALEZ TERAN

☐ Tal vez el Ayuntamiento de Frías sea uno de los más «sui géneris» de la provincia por lo que a su composición se refiere. Socialistas y populares se dieron la mano para concurrir a las elecciones en única candidatura y aquél pacto no solamente perdura, sino que se ha convertido en un maridaje perfecto.

En un repaso a lo realizado en este primer año, el alcalde, Víctor González Martínez, destaca, como primer objetivo logrado la mejora de la visión de la televisión. En colaboración con la Mancomunidad Ebro-Nela, y mediante la instalación de un repetidor en Trespaderne y un remisor en Frías, el pueblo puede ver las cadenas privadas. Otro logro es el servicio de recogida de basuras, también mancomunado.

En obras, José Antonio Sáez, concejal responsable de este área, destaca la restauración de la Casa Consistorial, con un presupuesto de 8,5 millones. Confian en inaugurar las nuevas dependencias municipales en estas fiestas. Para completar esta obra está proyectado también el arreglo del balcón y el escudo, a cargo de la escuela-taller Las Merindades.

El alcalde indica que, en breve, saldrá a subasta la construcción de una nave para los ve-

Casas colgantes, aparcamiento, infraestructura hotelera y regadios son algunos asuntos prioritarios

hículos de Protección Civil y de bomberos, con cargo al PENBU.

El Ayuntamiento, en su deseo de mejorar las dotaciones escolares, ha reparado el tejado, patio y ventanas del colegio, cuyo coste por la cuantía de 5 millones.

#### CASAS COLGANTES

Otra media docena de proyectos en curso jalonan el quehacer del Ayuntamiento en este primer año de legislatura. La Corporación han planteado batalla en el tema de la protección y recuperación de las Casas Colgantes.

González Martínez opina que los medios de comunicación social han contribuido «al conocimiento de las casas y a concienciar también a las autoridades de la problemática existente».

«Los técnicos de la Junta han visto la situación y redactarán el proyecto y han quedado en volver para la mejor forma de corregir el problema. Estamos

-señala- en un compás de espera del estudio de consolidación de la roca y, posteriormente, el de la cimentación de las viviendas».

### **REGADIOS**

Otro importante tema que el Ayuntamiento viene manifestando su preocupación es el aprovechamiento del caudal del río Molinar, en Tobera, para mejorar los rendimientos agrarios. La visita del consejero de Agricultura significó un paso adelante. De momento, se ha constituido la Comunidad de Regantes «La Tejera», aprobados los estatutos y redactado el proyecto de regadío.

Carlos Regúlez, concejal y secretario de la Comunidad de Regantes, opina que los horticultores ha acogido muy bien esta iniciativa. «Desde el Ayuntamiento», recuerda, «hemos promovido la iniciativa y pagado el proyecto tema para conseguir estas mejoras».

La inversión necesaria para el proyecto de regadío, según los informes técnicos, asciende a 80 millones, el 50 por ciento será aportado por la Junta.

### **APARCAMIENTOS Y TURISMO**

La gran afluencia de veraneantes y las dimensiones de las calles, aconsejan el corte de la circulación. La zona del Crucero es insuficiente para el esta-



Víctor González Martínez, alcalde de Frías. (Foto: E.G.T.)

cionamiento de vehículos, de ahí que el Ayuntamiento, con la colaboración de las Consejerías de Fomento, Turismo y Medio Ambiente, haya elaboracoches y 27 autobuses, con un importe de 20 millones.

La pavimentación de la calzada romana y su prolongación,

dotación de alumbrado, saneamiento, agua y telefonía subterránea, supondrá una inversión de 14,5 millones.

En los planes turísticos y culdo un proyecto de zona desti- turales también es notable la nada a aparcamiento para 250 labor del equipo corporativo. Frías adolece de plazas hoteleras y para ello desean convertir en hostal-restaurante la antigua casa-cuartel.



José Luis Gómez y José Mijangos. (Foto: E.G.T.)

### La promoción del turismo cultural sigue siendo clave para el desarrollo de la ciudad

**EMILIO GONZALEZ TERAN** FRIAS

Para los concejales de Cultura y de Fiestas, José Mijangos y José Luis Gómez, en esta bonancible estación se desarrolla una importante labor en la que el Ayuntamiento y la Asociación de Amigos de Frías se unen para hacer agradable la estancia a la fiel colonia veraneante y acoger a los turistas que se acercan a la ciudad. Para ambos la danza del Capitán es lo más genuino y que da sentido a esta fiesta, que siempre se celebra en torno a la festividad de San Juan.

Las fiestas presentan un variado y divertido programa de actos, presupuestado en dos millones largos. A este respecto, José Mijangos declaró que los vecinos se vuelcan para colaborar en los trabajos.

En el ámbito cultural y también festero, los dos ediles señalan que Frías necesita una casa de cultura y un pabellón para la práctica deportiva. «La anhelada biblioteca, que se proveerá Los concejales de Cultura y Festejos exponen algunos proyectos municipales

con fondos bibliográficos de la Diputación, se ubicará en el tele-club, un local que compartirá con la Asociación de la Tercera Edad», añadieron.

También estiman como muy necesaria la construcción de una pista polideportiva. Para ello ya se ha elaborado un anteproyecto de las normas subsidiarias y están en gestiones con los propietarios de los terrenos para la ubicación en los mismos. de la citada pista.

### **OFERTA TURISTICA**

El Ayuntamiento también está presente en los certámenes nacionales de fotografía y pintura, el concurso hortifrutícola y en general en todo aquello que organiza la Asociación de Amigos de Frías, un dinámico y empreendedor colectivo.

Los dos capitulares desean proyectar «un pueblo unido» y que los vecinos participen en todas las actividades. Uno de los objetivos pronicipales de la Corporacion es la promoción y el fomento del turismo cultural, de calidad aprovechando el magnífico marco histórico de Frías. José Luis Gómez y José Mijangos consideran que para obtener resultados es necesario completar con determinados servicios. Confian en que la declaración como zona de interés paisajístico de los Montes Obarenes, por la Junta de Castilla y León, les aporte más volumen de turismo.

Además de otras propuestas, como la recuperación de la casa-cuartel en hostal, se prevé ampliación del actual camping que en verano está saturado.

De momento, para dar esa respuesta a un turismo de calidad esperan recibir también ayudas del programa «Leader» y del Plan de Merindades.

### FIESTAS DEL CAPITAN EN FRIAS

# La fiesta del Capitán, una celebración con raigambre

INOCENCIO CADIÑANOS BARCEDI FRIAS

Nuestra escondida ciudad es uno de los lugares más llamativos y fotogénicos de España e, indudablemente, también uno de los mejores ejemplos de lo que suponemos que era un pueblo medieval.

Aparece citado a mediados del siglo IX. Su función defensiva le vendría como consecuencia de su repoblación por Alfonso VIII quien al mismo tiempo, la destinó en su fuero para ser capital del hermoso valle de Tobalina: El castillo roquero que entonces nació, luce hoy en su plenitud tras una reciente restauración.

Por decisión municipal de 1964 la Fiesta del Capitán se celebra el domingo anterior a San Pedro y San Pablo o sea el más inmediato al día 24 de Junio, fecha en la que ocurrió el acontecimiento de tipo bélico que hoy conmemoramos.

Pocas fiestas de nuestro país podrán aducir tanta y tan alejada raigambre histórica.

Exactamente a mediados del siglo XV los vecinos se enfrentaban a los Fernández de Velasco (futuros Duques de Frías)

La festividad tiene un atractivo especial y hasta único en el folklore español

Las ceremonias recuerdan las escaramuzas **bélicas** 

ante la pérdida de su libertad y por cuestión de impuestos. Tras varios asaltos, ataques, muertes... Frías sería «tomada por fambre e por sed».

#### **TRADICION**

La víspera de la fiesta se elige a un joven Capitán que muy de madrugada recorre al día siguiente las calles del pueblo, vestido de uniforme de los años carlistas y portando una histórica bandera.

Desde el castillo se dirige al cercano puente medieval del

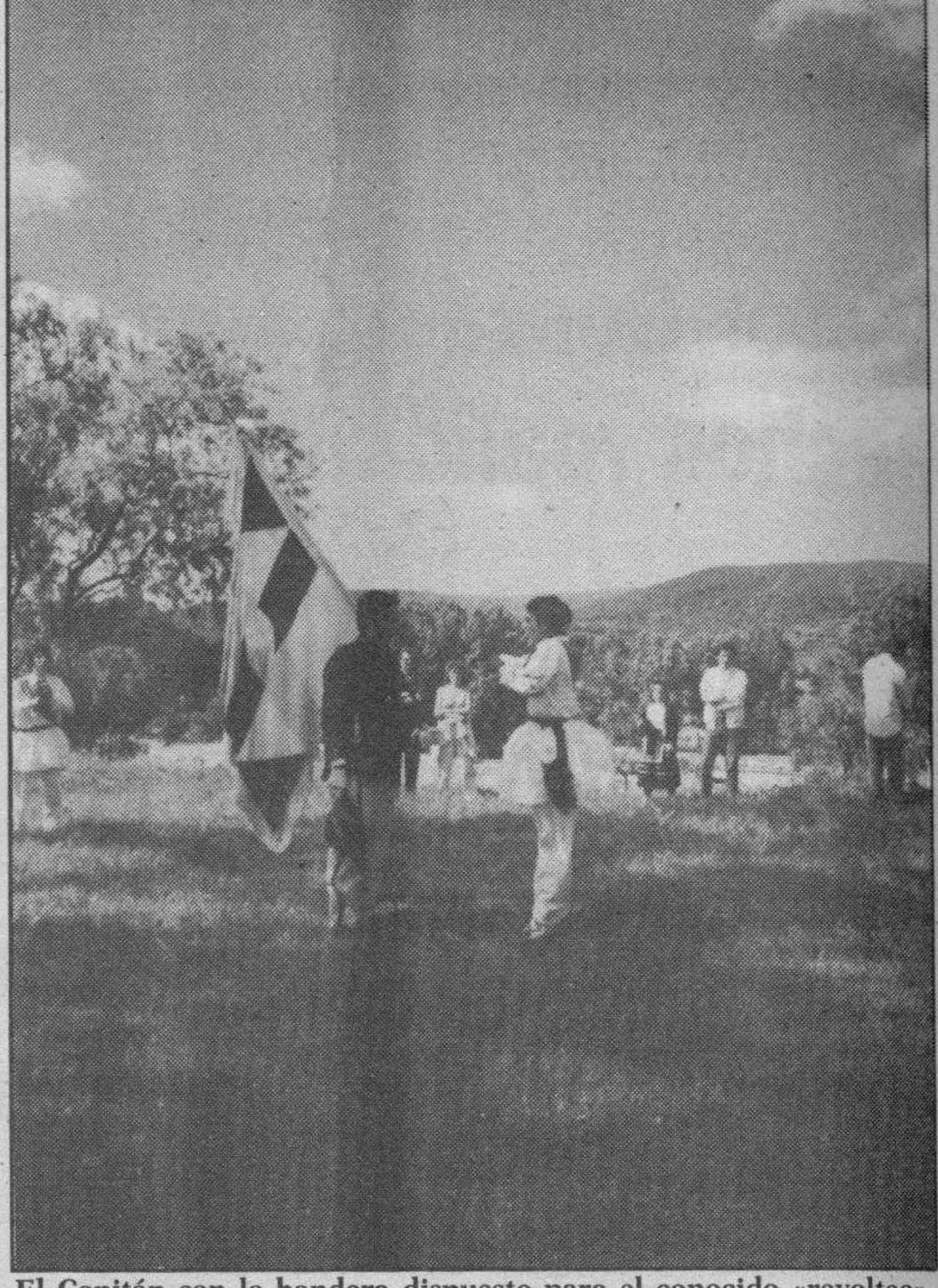
Ebro mientras que la chiquillería, con «permiso» de dicho Capitán, asalta las huertas llenas de cerezas. Va acompañado de un «ejército de jinetes» montados en caballerías a los que sus dueños han «vestido» y adornado con toda clase de flores.

Al otro lado del cauce del río Ebro una serie de ceremonias recuerdan las escaramuzas y firma de capitulaciones habidas entre los citados Velascos y los asediados. En otros momentos (por ejemplo en la era de San Juan) el Capitán hace ondear rápidamente la bandera en recuerdo de otro violento episodio de la toma de la ciudad.

El éxito de los enorgullecidos vecinos se conmemora aún hoy, después de tantos siglos, con fiestas, cohetes, danzantes y bailes.

#### ATRACTIVO ESPECIAL

Es lógico que el tiempo haya desvirtuado un tanto la realidad. Entre los vecinos hasta se ignora el auténtico hecho histórico. En la vestimenta, música e, incluso, simplicidad de la fiesta se mezclan recuerdos de la guerra de Independencia y



El Capitán con la bandera dispuesto para el conocido «revolteo».

luchas carlistas, aunque predominando siempre y claramente el recuerdo del acontecimiento medieval.

Todo ello concede a la fes-

tividad un atractivo especial y hasta único dentro del folklore español que a toda costa debemos conservar quienes amamos a la ciudad.

# 

Las fiestas del Capitán, que se iniciaron el pasado día 18, tendrán este fin de semana su momento más importante con numerososas actos profanos y religioso.

Hoy, sábado, a las once de la mañana está previsto el comienzo de un espectáculo infantil, «Un día en el Oeste», que en sesión continua durará hasta las 8 de la tarde.

Para las cinco de la tarde, el programa anuncia el concurso de bolos en El Castillo.

A las seis y media de la tarde partirán, desde la calle del Mercado hacia el Ayuntamiento, los danzantes y dulzaineros acompañados del pueblo, donde el alcalde hace entrega al Síndico de la Bandera, dirigiéndose a continuación al Castillo del Duque, para ser elegido Capitán entre los posibles candidatos, realizándose a continuación una demostración del revoloteo de la Bandera.

A las 22,00 horas, tendrá lugar la primera vuelta por las calles de la ciudad, presidido por el Capitán y acompañado por las autoridades de la ciudad. Estará amenizada por los danzantes y dulzaineros. Para las 12 de la noche, está anunciada una gran verbena amenizada por «Toni Constant» y su mariachi.

### DOMINGO, 21 CELEBRACION DE SAN JUAN

A las 9 de la mañana y en la iglesia de San Vicente tendrá lugar la misa del Capitán, con asistencia de las autoridades.

Hora y media después se celebrará la segunda vuelta, dirigiéndose hasta la era del puente romano, con comitiva formada por el Capitán y autoridades y cabalgaduras engalanadas, durante cuyo trayecto los danzantes realizan sus bailes y una vez realizado el primer revoloteo de la Bandera, regresan a la ciudad, para en la era de San Juan, después de realizar el segundo revoloteo de la Bandera subir por las calles hasta la Plaza del Ayuntamiento para revoletear por tercera vez la Bandera. Concluido este acto se hará entre los premios a las mejores cabalgaduras enjaezadas, para cuyo concurso se han establecido los siguientes premios: Primero, 50.000 pesetas y trofeo de la Diputación Provincial. Segundo, 10.000 y trofeo del Ayuntamiento de Frías. El tercer premio está valorado en 5.000, y trofeo de la Asociación de Amigos de Frías.

Para las 12,30 del mediodía, y en la iglesia parroquial tendrá lugar la misa mayor cantada por una coral.

Para las cinco de la tarde, está anunciada la final del concurso de bolos.

A las siete de la tarde, tendrá lugar el tradicional baile del Capitán con la Capitana, previamente elégida, en el que también tomarán parte el alcalde y concejales.

A las 10 de la noche, se celebrará la tercera y última vuelta por las calles, clavando la bandera en la piedra de la calle del Convenio y haciendo la tradicional ofrenda del rape.

Esta iornada dominical concluirá con otra verbena, que en esta ocasión estará amenizada por «Moby Dick».

### LUNES, 22

Durante la mañana se celebrarán juegos infantiles y fiesta popular. También habrá competición de tiro al plato para los tiradores locales. Para la tarde de este día está anunciada nueva tirada de bolos, esta vez local. La verbena fin de fiesta correrá a cargo de «Santiago y su Mariachi».

### MARTES, 23

A las 24 horas de este día tendrá lugar la tradicional hoguera de San Juan.



HORTIFRIAS S. COOP. LTDA.

C.I.F. F 09090267

PRODUCTOS HORTICOLAS - PLANTA EN CEPELLON

CARRETERA DE QUINTANA, S/N - 09211 FRIAS (BURGOS) TELEFONO - FAX (947) 35 85 86

## AUTOSERVICIO

LES SALUDA EN LAS FIESTAS DEL CAPITAN C/. La Erilla, 15 - Telf.: 35 71 35 - FRIAS

La publicidad de

### Diario de Burgos

deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

### FIESTAS DEL CAPITAN EN FRIAS

# Hortifrías conquista los mercados de la zona Norte del país

EMILIO GONZALEZ TERAN

Diez jóvenes horticultores de Frías y Burgos emprendieron en 1987 la nada fácil aventura de constituir la Sociedad de Cooperativa Hortifrías. Estos cooperativistas señalan que Aquilino Castillo, del Servicio de Desarrollo y promoción Agraria de la Junta, es el artífice e impulsor de «Hortifrías».

Los socios han realizado una inversión próxima a los 50 millones y consideran que las ayudas oficiales, aunque un poco lentas en el pago, han sido satisfactorias y las relaciones con los organismos correspondientes son cordiales.

Aunque el grupo manifiesta que su experiencia es, prácticamente nula, lo saben casi todo para lograr los mejores resultados de la producción y ventas.

Su presidente, Fernando Solana comenta que «hemos eliminado los intermediarios y establecido un canal de comercialización que absorbe todos los productos».

La garantía de los productos

Los agricultores se han distinguido en el gusto de labrar la tierra

Las cooperativas son ejemplos de esta realidad

y la confianza en sus posibilidades tras años de pleno funcionamiento, les permite ser optimistas.

La lechuga, el tomate, la alubia verde y el pimiento son sus cultivos más importantes, que comercializan con el Norte, gracias a que existen mejores accesos, de ahí que los mercados de Bilbao, Vitoria, Zumárraga, Pamplona, conozcan las excelencias de estos productos.

Los diez cooperativistas estiman que están bien considerados en estos mercados, donde tienen segura la venta del 80%



«Hortifrías» es una cooperativa abierta y con perspectivas de futuro. (Foto: E. G. T.)

de su producción y consideran que están dando calidad y servicio, con una frecuencia continua de tres días a la semana.

### PERSPECTIVAS DE FUTURO

«Hortifrías» es una cooperativa abierta y con perspectivas de futuro que pretende funciones más amplias. Uno de los objetivos más inmediatos de sus directivos es lograr otros puntos de producción para garantizar el debido abastecimiento a sus mercados.

En este sentido, manifiestan

que tienen muy avanzadas las conversaciones con otros, señalando los de Roa y Villarcayo.

El equipo que dirige Solana manifiesta que el microclima es ideal para la hortaliza por lo que tienen previsto ampliar las instalaciones poniendo en marcha la producción de plantas en invernadero. Con ello, indican, pretendemos abaratar los costes de producción de la lechuga.

Para estos jóvenes que han encontrado en Frías y en la horticultura su único medio de vida, el mayor problema constituye la vivienda ya que algunos

se han visto obligados a residir en pueblos próximos, algo que de resolverse puede facilitar la venida de otros jóvenes para establecerse aquí.

De momento, la ciudad tiene en «Hortifrías» y en las cooperativas hortícolas una salida laboral, un aliciente para jóvenes agricultores, que a su vez genera un movimiento social y económico.

Si los organismos correspondientes favorecen la construcción de viviendas, Frías podría ver aumentado y rejuvenecido el censo demográfico.



El Excmo. Ayuntamiento de la Ciudad de Frías

# 

la Comunidad Autónoma de Castilla/León y público en general a disfrutar «La Fiesta del Capitán» en su entorno medieval y paisaje natural

# Ciudad de Frias



Fiesta del Capitán Del 18 al 23 de Junio, 1992

### MRANDA

### La manifestación contra la droga se realizará el próximo día 25

MIRANDA.- La manifestación ciudadana contra el tráfico de drogas se ha previsto para el próximo día 25, tras el desarrollo de una mesa redonda que se va a organizar dentro de la campaña que Boreal y el Ayuntamiento llevarán a cabo. En principio la manifestación se prevé a partir de las nueve de la noche desde las inmediaciones de la Casa de Cultura.

Esta convocatoria de la manifestación ha surgido a raíz de los problemas originados tras conocerse la lista de adjudicatarios de las 24 viviendas de la Junta, de la calle San Juan, que ha llevado a que los vecinos del casco viejo planteen las problemáticas que se viven en esta zona de la ciudad.

En la reunión que representantes muncipales y colectivos ciudadanos mantenían con el gobernador civil, César Braña aportaba datos significativos como los relativos a la disminución del número de delitos, de un 15% a un 33%, y al aumento de porcentaje de hechos delictivos esclarecidos (un 62%), a la vez que ha crecido el número de identificaciones como medida de prevención, hasta alcanzar en el pasado mes de mayo una media diaria de ocho intervenciones.

Desde el Ayuntamiento se ha informado de la respuesta negativa del delegado territorial de la Junta, Galo Barahona, a la petición de una reunión suscrita por casi 500 vecinos del barrio Aquende, tramitada a través de la institución municipal.

No obstante se ha indicado que van a investigarse los casos denunciados en torno a la adjudicación de las mencionadas viviendas. Precisamente hoy se cumple el plazo para la presentación de reclamaciones sobre la adjudicación provisional de dichas viviendas.

### **CONVIVENCIA EN SAN JUAN**

El próximo lunes tendrán lugar dentro de las Jornadas de Convivencia de Mayores de la provincia de Burgos, en San Juan del Monte, una serie de actividades que han sido organizadas por la Dirección provincial del INSERSO y el Ayuntamiento mirandés.

El programa dará comienzo a las once de la mañana con una misa de campaña en La Laguna. A continuación habrá juegos de mesa (mus, tute, brisca) y concursos de poesía y cuentos, paellas y repostería. A continuación se desarrollarán distintos juegos campestres. A partir de las 13 horas actuará el grupo de danzas del Hogar de la Tercera Edad de Miranda.

Tras la comida tendrán lugar varios discursos a cargo de las autoridades presentes en este día festivo y de convivencia. Posteriormente se dará paso a un baile popular para todos los asistentes, hasta el final de los festejos, que concluirá con la actuación de los payasos «Chindurrias».

En estas jornadas se cuenta con la colaboración de la Cofradía de San Juan del Monte y del Hogar de la Tercera Edad de Miranda.

# Aparece en el río Bayas el cadáver de un anciano desaparecido el domingo

El cuerpo fue hallado en el tramo junto a la carretera Logroño, hacia el polideportivo

#### INMACULADA LOPEZ MIRANDA DE EBRO

El cuerpo sin vida de Jacinto San Juan Zárate, de 88 años de edad y domiciliado en Miranda, aparecía sobre la una del mediodía de ayer en las aguas del río Bayas concretamente en el camino de la carretera Logroño hacia el Polideportivo municipal de Anduva.

Miembros del cuerpo de Bomberos y Policía Local, alertados por las sospechas de los familiares del fallecido, iniciaron la búsqueda del anciano en el Ebro y el Bayas, hasta que finalmente el cadáver apareció flotando sobre el río Bayas. El cuerpo se encontraba, en el momento de su hallazgo, boca abajo y apenas visible y apareció en una de las márgenes del río.

### **POCA VISIBILIDAD**

El paraje donde fue localizado es transitado a menudo por viandantes, pero la visibilidad en la zona es escasa, imposible ver el cadáver de



El fallecido se encontraba boca abajo en una de las márgenes. (Foto: Truchuelo).

forma fortuita. Según comentó el forense la apariencia externa del cuerpo presentaba un estado acorde con el tiempo transcurrido desde su desaparición. La familia de Jacinto San Juan Zárate denunció su desaparición, ocurrida en la madrugada del domingo pasado, sin que hasta el momento de encontrar su cuerpo hubieran vuelto a tener noticias suyas.

Según comentaron los allegados al fallecido tenían sospechas de que su desaparición por lo que hubiera sido casi pudiera desembocar en un miento del cadáver por parte hecho trágico como el acae- del juez, hecho que se llevaba

cido, de ahí que instaran a la Policía Local a la búsqueda del anciano. Además se daba la circunstancia de que el fallecido padecía síntomas de depresión.

### **ESPERAR A LA AUTOPSIA**

No obstante se desconocen las causas reales de su muerte a la espera, tal y como confirmaba el forense Víctor Verano, de que se den a conocer los resultados de la autopsia practicada tras el levantaa cabo hacia la una y media del mediodía de ayer. Dichos resultados no se conocerán hasta pasados treinta días.

Además del juez, el forense y el secretario del Juzgado, se personaron en el lugar del siniestro la concejal de Polícía Municipal y Bomberos, Emilia Rescalvo, el jefe de la Policía Local y miembros pertenecientes al cuerpo Nacional de Policía de Miranda.

Hace unos meses aparecía el cadáver de otra persona, en el pantano de Cabriana, que también fue rescatado y había desaparecido hacía un tiempo.



EXPOSICION DEL TALLER MUNICIPAL DE FOTOGRAFIA.-Durante las últimas semanas la Casa Municipal de Cultura está recogiendo una muestra de los trabajos realizados en los distintos talleres de la Fundación Municipal de Cultura. En estos días el turno es para el taller de Fotografía que presenta en una de las salas una variada muestra de las fotos que los alumnos han llevado a cabo a lo largo de todo el curso. Esta exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 22 de este mes. Recordaremos que también continúa en la Casa de Cultura la exposición de las fotografías seleccionadas en el I Rallye Fotográfico «Ciudad de Miranda». Esta muestra finalizará hoy tras varios días posteriores a la entrega de premios. (Foto: Truchuelo).

### Juan José Nieto, nuevo campeón local de ajedrez tras vencer en la final

MIRANDA.- Juan José Nieto se ha proclamado campeón absoluto de ajedrez de Miranda tras imponerse en la final a José Alfredo García. En la partida final José Alfredo García, con negras, no acertó con el asentamiento de sus piezas encontrándose enseguida con dificultades en el desarrollo de su espacio.

Tras entregar vistosamente un alfil, ganado con anterioridad, las blancas alcanzaron un final fácil que le dieron la victoria. Juan José Nieto ha sido sin duda el más regular durante el desarrollo de todo el campeonato, puesto que venció en todas sus confrontaciones a excepción de dos, en las que tuvo por rivales a Oscar Gandia y a Martín. En ambos casos acabaron en tablas.

En este campeonato, organizado por la Peña Mirandesa de Ajedrez y patrocinado por la Caja de Ahorros Municipal, participaron once jugadores quedando el cuadro de honor, en sus primeros puestos; campeón Juan José Nieto, subcampeon José Alfredo García, tercera plaza para Alfredo García Pérez y cuarto Fernando Cuadros.

### ARANDA

### Félix Mendive, candidato del PP a la Alcaldía de Gumiel del Mercado

de Gumiel del Mercado ha presentado una moción de censura contra el alcalde socialista del pueblo, Elías Tristán Martínez, y que ha sido apoyada por una concejala del propio PSOE. El candidato popular a la Alcaldía será Félix Mendive.

Tristán Martínez declaraba ayer que «la moción de censura está firmada por los tres concejales del PP y una concejala que fue, porque ya no lo es ni lo será por mucho que recapacite, del PSOE».

La moción, que ha coincidido con la conclusión del primer año de gestión del alcalde socialista al frente de la Corporación municipal, «va a prosperar porque somos siete concejales en el Ayuntamiento y tenemos en contra los tres del PP y el de nuestra ex-compañera. Esta mujer no puede ver a mis dos compañeros de partido. Desde agosto ya notamos que nos está traicionando. Parece ser que viene motivada porque dicen que yo hago lo que quiero y que no trabajo por el pueblo. Creo que no tienen fundamento ni dónde basarse para semejantes afirmaciones», manifestó ayer el regidor.

### PLENO EXTRAORDINARIO

Aún no hay fecha concretada para la celebración del pleno extraordinario pero se espera que sea convocado en un plazo de ocho días.

En la sesión, indicó Elías Tristán Martínez, el alcalde aseguraba a la concejala tránsfuga «se la van a decir más de cuatro cosas por parte de un grupo de personas del pueblo». «No va a pasar nada, no habrá problemas, pero esa gente está enfadada. Ellos van a gobernar con 119 votos cuando nostros conseguimos 190», añadió.

El PP va a proponer como nuevo alcalde a Félix Mendive.

# Leonisa UII, condenada a tres días de arresto menor por una falta de lesiones

La alcaldesa deberá indemnizar al concejal Angel Martínez con 15.000 pesetas

El Juzgado la ha absuelto de la acusación de amenazas

### VALENTIN GARCIA ARANDA DE DUERO

La alcaldesa de Aranda, Leonisa Ull Laita, ha sido condenada a tres días de arresto menor y a indemnizar al concejal de IU, Angel Martínez, con quince mil pesetas, por una falta de lesiones, según la sentencia del Juzgado de Instrución número uno de Aranda de Duero hecha pública ayer. La regidora ha sido absuelta de la acusación de amenazas.

Los hechos juzgados se remontan a septiembre de 1991, víspera de las fiestas patronales. Angel Martínez interpuso una denuncia por amenazas y lesiones sufridas durante un discusión con la alcaldesa, según consta en los autos.

### PETICIONES

En la vista oral, que tuvo lugar el pasado martes, el Ministerio Fiscal solicitó cinco días de arresto menor y 15.000 pesetas de indemnización, el pago de las costas y 20.000 pesetas de multa por la falta de amenazas.

La acusación, por su parte,



Leonisa Ull podrá apelar la sentencia del Juzgado de Instrucción. (Foto: F. Lara)

reclamó una pena de diez días de arresto menor y 25.000 pesetas de indemnización más una multa de 20.000 pesetas por amenazas.

La defensa pidió la libre absolución de su representada.

La sentencia de Juzgado de Instrucción considera a la alcaldesa culpable de la acusación de una falta de lesiones y la absuelve de la falta de amenazas por no haber pruebas en este sentido.

### FALLO

La sentencia, comunicada a las partes, tiene fecha de 17 de este mes pero no fue hecha pública hasta ayer. El fallo dice textualmente: «Que debo condenar y condeno a Leonisa Ull Laita, como autora de la falta de lesiones, a la pena de tres días de arresto menor a cumplir en su domicilio, y a que indemnice a Angel Miguel Martínez Martínez en quince mil pesetas por los días que tardó en curar, más los intereses legales, así como al pago de las costas surgidas en este juicio...».

### **HECHOS**

Los hechos declarados y probados, según se recoge en la parte expositiva de la resolución judicial, son constitutivos de la falta prevista y penados, de acuerdo con el artículo 582 párrafo primero del Código Penal, «al haber causado lesiones que necesitaron única y exclusivamente primera asistencia facultativa en el brazo

y una pierna de Angel Martínez, sin que hubiera motivo para ello, por muy acalorada que estuviera siendo la discusión».

En cuanto a la absolución de la alcaldesa arandina por la falta de amenazas, se fundamenta en la sentencia en que no ha quedado probado que Leonisa Ull Laita amenazara al concejal de IU, Angel Martínez, por lo que debe ser absuelta por esta acusación.

Esta ha sido la resolución en legal forma que se ha tomado en el Juzgado de Instrucción de Aranda. Sin embargo, contra la misma es posible presentar, por parte de los implicados, el recurso de apelación dentro de los cinco días siguientes al de su notificación

# Las piscinas municipales de Acapulco y La Calabaza abren hoy sus puertas al público

ARANDA/V.GARCIA.-Definitivamente las piscinas municipales se abren hoy. Tanto «Acapulco» como «La Calabaza»
abren sus puertas coinciendo,
prácticamente, con la entrada
del verano.

En principio, estaba prevista apertura de ambas instalaciones para el sábado 13 de junio. Sin embargo, el mal tiempo ha provocado este retraso y, ante la inminente llegada del verano, no se podía demorar más el abrir las piscinas.

Las novedades con respecto a la temporada anterior supone una mínima subida del coste de cinco pesetas. Los abonos para adultos 7.000 pesetas y los niños entradas, los adultos pagarán pesetas y los niños de pesetas y los niños entradas, los adultos pagarán pesetas y los niños 65 pese-

tas. El autobús está incluído. En el caso de «La Calabaza» hacer referencia también a los precios de las mesas y sillas que serán de 40 pesetas.

### REFORMAS

En el capítulo de reformas, en «Acapulco» se ha instalado una depuradora nueva. Por su parte, en «La Calabaza», tras poner dos depuradoras nuevas el año pasado, las novedades serán pocas. Se han retirado unos árboles que, por su estado, podrían haber creado algún problema.

Finalmente, destacar que la temporada de piscinas llegará hasta finales del mes de agosto en el caso de «La Calabaza» y hasta el 8 de septiembre «Acapulco».



La apertura de las piscinas municipales se ha retrasado por el mal tiempo. (Foto: Lara)

M.C.D. 2018

### CASTILLA Y LEON

# La Junta no presentará iniciativas para la reforma del Estatuto

DVALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, aseguró ayer que su grupo no tiene previsto presentar en la actual legislatura nuevas iniciativas parlamentarias para la reforma del Estatuto de Autonomía. No obstante, Lucas no excluye del todo que se repita la propuesta aprobada hace tres años y que «duerme en el cajón de los justos al no ser tramitada por las Cortes Generales».

El presidente de la Junta, que hizo estas manifestaciones con su homónimo de Aragón, Emilio Eiroa (PAR), de testigo, señaló que Castilla y León ya ha ensayado sin éxito las fórmulas constitucionales para conseguir nuevas competencias y que por cuestiones de estrategia firmó el pacto autonómico, aunque lo considera insuficiente para alcanzar la equiparación con las comunidades del artículo 151.

Los presidentes de Aragón y de Castilla y León, en el encuentro que mantuvieron ayer, repasaron los problemas comunes a las dos comunidades autónomas, en especial los relacionados con las carreteras y política medioambiental.

Las dos comunidades autó-

Lucas y Eiroa apuestan por la intensificación de los encuentros entre autonomías

nomas están interesadas en el desdoblamiento en autovía de la N-122, Zaragoza-Portugal, por el curso del Duero, y en la construcción de la autovía Somport-Sagunto, que servirá para abrir una nueva vía rápida hacia el Norte de Europa y el Mediterráneo.

#### EJE DE CARRETERA

Ambos presidentes plantearán al Gobierno central la inclusión de estos dos ejes de comunicación en el II Plan de Carreteras.

El presidente aragonés destacó el buen entendimiento en las relaciones de Aragón con Castilla y León, y se mostró partidario de intensificar las relaciones interautonómicas, sin que ello suponga interferir las relaciones con el Estado, que hasta ahora han primado en el desarrollo autonómico.



Emilio Eiroa y Lucas discutieron sobre cuestiones autonómicas. (Foto: Efe).

En el encuentro se concretó la creación de varias comisiones de trabajo sobre asuntos compartidos por una y otra comunidad autónoma, en especial la protección del medio natural, la ordenación del territorio, el preocupante deterioro de la agricultura y el descenso de la población rural.

«Ni Castilla y León ni Aragón pueden quedarse sin sector agropecuario», apuntó el presidente aragonés.

Además de las comunicaciones y del futuro agrario, en la reunión se trataron otros temas compartidos por las dos comunidades autónomas como la sanidad y educación, los equipamientos comarcales fronterizos (Tarazona), el Camino de Santiago o la profundización en el desarrollo autonómico. Los dos presidentes coincidieron en la petición de igualdad competencial con las denominadas comunidades históricas.

Eiroa recordó el apoyo mayoritario del Parlamento aragonés, refrendado por la manifestación multitudinaria del pasado 23 de abril, a la reforma de su estatuto de autonomía, y dijo que Aragón no se conforma con los pactos autonómicos

«porque se quedan cortos».

La misma opinión merece el pacto autonómico para Juan José Lucas, quien indicó que Castilla y León ha ensayado sin éxito la asunción de nuevas competencias por la vía de la modificación del estatuto y la delegación competencial.

Lucas reclamó de nuevo la capacidad de disolución de la Cámara y acusó a la Administración central de «echar arena en el engranaje constitucional para impedir que las comunidades autónomas del 143 lleguen al techo competencial de las del 151».

### Manuel Estella, galardonado por una comisión regional en Argentina

Presidente de las Cortes de Castilla y León, Manuel Estella Hoyos, es uno de los tres galardonados con el premio anual de la Comisión Honoraria Castellanoleonesa de Argentina para el V Centenario del Descubrimiento de América.

Los dos premios restantes han recaído en el presidente de la Junta, Juan José Lucas, y en la empresa pública Pabecal, según informaron ayer diversas fuentes de las Cortes Regionales.

La entrega del premio al presidente del órgano legislativo de la Comunidad Autónoma, se llevará a cabo el lunes, día 22 de junio, a mediodía, en el Castillo de Fuensaldaña, en un acto en el que estarán presentes unos treinta miembros de la delegación de castellanoleoneses de Argentina, de visita por España desde el pasado día 19.

La delegación estará integrada también por representantes de la Federación Castellano-leonesa de la República de Argentina, quienes entregarán a Estella un obsequio de artesanía en plata, recordatorio de la presencia castellanoleonesa en el país iberoamericano.

Los representantes de esta comisión obsequiarán al presidente de las Cortes con un objeto de artesanía en plata, recordatorio de la presencia de los castellanoleoneses en la República Argentina.

# La Junta recibirá 41 millones del Gobierno para la lucha contra el SIDA

MADRID/VALLADOLID/ EFE.-El Consejo de Ministros aprobó ayer la distribución entre las quince autonomías de régimen común de 700 millones de pesetas, de los cuales 41 millones corresponderán a Castilla y León, para la lucha contra el SIDA y otras enfermedades identificadas como causas más frecuentes de mortalidad.

Una primera cantidad, de 550 millones de pesetas, se destinará a la prevención de enfermedades cardiovasculares, cáncer, accidentes, cirrosis hepáticas, respiratorias, crónicas, diabetes y enfermedades transmisibles, identificadas como causas más habi-

La distribución de la cuantía total se ha determinado, según la referencia del Consejo, teniendo en cuenta la población total de cada comunidad y el número de muertes esperadas por cáncer de pulmón, de mama, de cuello uterino, procesos cerebrovasculares, cardiopatía isquémica, diabetes, cirrosis hepáticas, enfermedades transmisibles y otras.

### SIDA

El Consejo aprobó también otros 150 millones de pesetas para lucha contra el SIDA dirigidos a mejorar la calidad El Ejecutivo autónomo creará también un consejo de comercio

de los datos epidemiológicos, a reducir la incidencia de esta enfermedad en nuestro país, a priorizar las acciones en relación con los factores de riesgo y a seleccionar las medidas de más alto costo efectividad.

Al igual que en el caso anterior, los criterios de distribución de esta partida atienden a la población total de cada comunidad autónoma y al porcentaje de casos de residentes en la misma que se han diagnosticado durante 1991, respecto a la suma de casos de todas las autonomías entre las que se distribuye la subvención.

Las comunidades autónomas de País Vasco y Navarra están excluídas de estas subvenciones porque tienen asumidas estas ayudas en el cálculo del cupo que aportan a las arcas estatales.

### COMERCIO

Por otra parte, la Junta se comprometió ayer en el V Encuentro Empresarial organizado por CECALE en la Expo de Sevilla, a crear el Consejo Regional de Comercio, informaron fuentes de los empresarios.

En este encuentro empresarial, celebrado en el Pabellón de Castilla y León, el director general de Comercio y Consumo, José Luis Calzada, contrajo el compromiso, por el que la CECALE ha mostrado su satisfacción.

El presidente de los empresarios del Comercio de Castilla y León, Manuel Soler, dijo que «esta era una vieja reivindicación nuestra, ante la situación que atraviesa el comercio minorista de la Comunidad Autónoma».

José Luis Calzada anunció también una nueva Ley de Ferias y Mercados y una serie de medidas para revitalizar el comercio minorista, así como la intención del gobierno regional de promocionar los productos castellanoleoneses en los mercados internacionales, a través de Eccal.

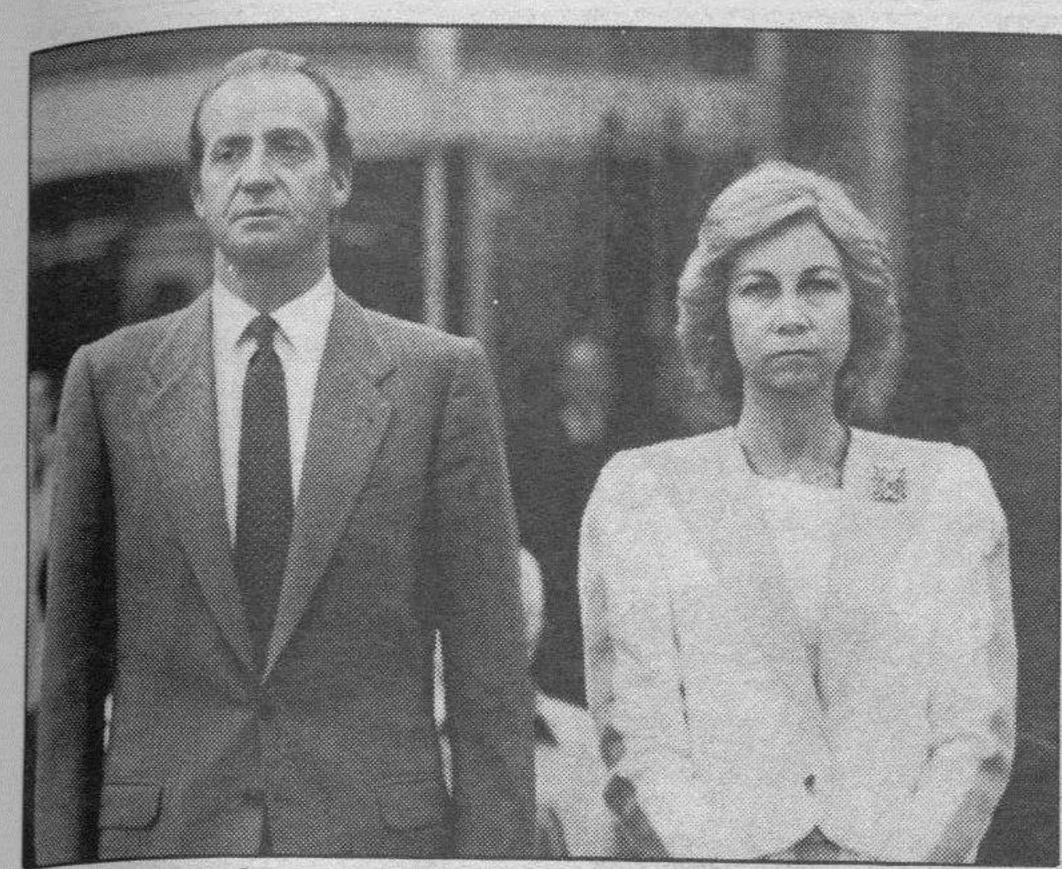
El director general se refirió a partidas presupuestarias concretas para la mejora de la red comercial y, en este sentido, anunció el gasto de 85 millones de pesetas para programas de formación de comerciantes y 500 millones para mejorar las estructuras comerciales.

# Los municipios de la región esperan una respuesta sobre el reparto de fondos

ZAMORA/EFE.-Los municipios de más de 20.000 habitantes de Castilla y León aún no han recibido ninguna respuesta de la Junta a sus planteamientos sobre la fórmula de reparto de los fondos de cooperación que les corresponden, reconoció ayer el alcalde de Zamora, Andrés Luis Calvo.

El presidente de la Comisión de Municipios de más de 20.000 habitantes, que engloba a un total de 13 poblaciones, indicó que hace más de 15 días que la Junta debería haber respondido a la propuesta de los Ayuntamientos sobre ampliación y reparto del dinero del fondo de cooperación, que asciende este año a 1.208 millones de pesetas.

El alcalde de Zamora recordó que, después de la reunion celebrada por esta comisión a principios de mayo, se encargo al presidente Atilano Soto, que trasladara las propuestas a la Junta. La comisión pretende que en septiembre se negocien y se fijen definitivamente los criterios del reparto del fondo de cooperación para los mayores municipios, con una distribución proporcional del 60 por ciento del dinero entre todos los Ayuntamientos y el 40 por ciento restante, de acuerdo con el número de habitantes. Andres Luis Calvo señaló que el Gobierno regional trató de contactar con cada uno de los municipios por separado, y éstos no accedieron.



Don Juan Carlos y Doña Sofía honrarán al Arma de Caballería

# Los Reyes asistirán el día 30 a un acto castrense en Valladolid

VALLADOLID/ICAL.-Los Reyes de España presidirán, el próximo día 30 de junio en Valladolid, el acto conmemorativo del centenario de la Ratificación Real del Patronazgo de Santiago Apóstol para el Arma de Caballería.

El Rey Juan Carlos I pasará revista a la formación de la Academía de Caballería de Valladolid, acompañado de altas autoridades militares nacionales y regionales. En el acto se darán cita delegaciones de todos los regimientos del Arma de Caballería de España con sus

respectivos estandartes.

El director de la Academia de Caballería, el general José Antonio Peñas Pérez, señaló que «Valladolid es el mejor escenario para esta conmemoración, por ser esta ciudad la cuna del Arma de Caballería». La ratificación de Santiago Apóstol como patrón de la Caballería tuvo lugar en 1882 bajo el reinado de Alfonso XIII y la regencia de la Reina María Cristina.

Los Reyes asistirán también a una misa que se celebrará a las 12 del mediodía. A continuación se dará lectura a las órde-

nes sobre la ratificación del patronazgo, correspondientes a las fechas 1846 y 1892. Los actos militares cerrarán la jornada de celebración con un homenaje a los que dieron su vida por España. La conmemoración se completará con un ciclo de conferencias que se celebrarán en el Aula Triste del Palacio de Santa Cruz, de los días 24 al 26 de junio. Catedráticos de Historia y Filología de la Universidad de Valladolid abordarán temas relacionados con la vinculación de Santiago con la caballería y el ejército español.

# «La Caixa» señalizará el parque natural de Sanabria

VALLADOLID/ICAL.-La Junta de Castilla y León y la Fundación «La Caixa» señalizarán todo el parque natural del Lago de Sanabria, en Zamora, y mediante distintas insalaciones, explicarán los diseños de uso del parque y educarán a los visitantes sobre las actividades que no perjudicarán el equilibrio ecológico de este espacio, en el marco de un acuerdo de colaboración que incluye la celebración de sendas exposiciones en Valladolid y Burgos y un curso de educación ambiental en Segovia.

La señalización del parque, que superará la mera instalación de paneles informativos, se definirá en los próximos meses, se iniciará en septiembre y podría estar concluida el mes de diciembre.

El modelo servirá de experiencia-piloto para su implantación en el resto de zonas incluidas en la red de espacios naturales de Castilla y León.

El acuerdo de colaboración de la Junta y «La Caixa» incluye la celebración de un curso para gestores de parques de Castilla y León, que tendrá lugar en el Castillo de Coca, en Segovia, los días 13 y 14 de noviembre y dos exposiciones.

La primera de ellas se denomina «Ciudad y Vida» y se exhibirá en la iglesia de Las Francesas de Valladolid del 9 de septiembre al 11 de octubre.

Calificada de «sencilla, visual, interactiva, modular y francamente divertida y lúdica», por el responsable de actuaciones de «La Caixa», Lluis Utrilla, explica qué es la ciudad, su dependencia del entorno y la influencia que en él produce.

En «Ciudad y Vida» se podrán observar los microorganismos existentes en una gota de agua de una fuente de Valladolid, vistos en televisión desde un microscopio.

La segunda exposición, «Cuidemos la tierra», se podrá contemplar en Burgos en marzo de 1993

En ella se explica la energía solar, el agua, atmósfera y suelo; la especie humana en distintas etapas evolutivas y las consecuencias medioambienta-les derivadas de la actividad humana. Las dos exposiciones pesetas pagados por la Caixa.

# Esta vez nos hemos pasado.

Y hasta un 40% en primeras marcas.

30% de descuento en Moda. En Complementos. En Joyería. En Hogar. En Juguetes. En Papelería. Hasta el lunes, todo tiene un 30% de descuento En Galerías. Y las primeras marcas hasta un 40%. Esta vez nos hemos pasado. Aprovéchalo y prepárate ahora para este verano. Ven a Galerías y cómpratelo todo.

Excepto: Estanco, Agencia de Viajes, Librería, Supermercado, Electrodomésticos, Imagen y Sonido, artículos rebajados o en oferta, algunas marcas y alta Perfumería y Cosmética. Optica 20%.

### Sólo hasta el lunes.

Domingo abierto de 12 a 9.

Excepto: Valencia, Alicante, Granada, Barcelona, Oviedo y País Vasco.



9 A L E R

# PP: Las medidas del Gobierno contra la sequía son un «insulto»

□ VALLADOLID/ICAL.-El presidente de la Comisión de Agricultura de la Unión Interparlamentaria Popular, Miguel Ramírez, afirmó ayer que las medidas adoptadas por el Gobierno socialista para amortiguar los daños ocasionados por la sequía son un «insulto» para los agricultores y ganaderos, ya que no van a resolver «en absoluto» el problema planteado esta campaña.

Ramírez calificó de «magnífico» el paquete de medidas
adoptado por la Administración
regional -15.000 millones-, y lo
comparó con los millones que
aportará el Ministerio de Agricultura -1.500 en ayudas directas-, de los que dijo suponen
«la mitad de lo que Mariano
Rubio regaló a sus amigos de
Ibercorp».

El presidente de la Unión interparlamentaria, Miguel Ramírez señaló que el PSOE se ha negado a que este Real Decreto de ayudas reciba el trámite para convertirse en proyecto de ley, hecho que sucede con más del noventa por ciento de los decretos, y aseguró que los socialistas no quisieron hacerlo «para que no tuviéramos oportunidad de compararlo con el de Castilla y León, que denota una clara voluntad política y un serio compromiso, algo que no puede decirse del Gobierno central».

# Los vinos de Ribera entraron en el alto «standing» de calidad en Estados Unidos

Los caldos que se exporten a los Estados Unidos no bajarán de los diez dólares por botella

VALLADOLID/ICAL.-Los vinos de la Ribera de Duero han logrado entrar en la cota alta en calidad y precio de los Estados Unidos, por encima de los caldos de Rioja, lo que les permitirá competir ventajosamente en esa gama y hacerse un hueco entre los consumidores de elite. Así se puso de manifiesto en la misión comercial llevada a cabo la semana pasada por doce bodegueros de esta denominación de origen en las localidades de Nueva York, Chicago y Miami, según explicó el director general de Comercio y Consumo de la Junta, José Luis Calzada Picón.

Según el responsable de Comercio, los vinos de la Ribera de Duero pueden competir ventajosamente en el díficil mercado norteamericano si mantienen un riguroso control de calidad y se busca exclu-



La campaña del Ribera del Duero ha colocado en buena posición a estos caldos en EE.UU.

sivamente el mercado de elite. El vino castellano que se exporte, según Calzada Picón, no deberán bajar en ningún caso de los diez dólares la botella el de inferior calidad.

Tras el viaje, se ha constatado la necesidad de dar continuidad a las acciones de

promoción, por lo que está programando una «misión inversa» y a finales de año otra misión comercial a EEUU.

En relación con la subida de aranceles del vino de la CE decretada por la Administración norteamericana como castigo a la política agraria comunitaria, Calzada Picón indicó que durante la misión «no se detectó una excesiva preocupación, porque la competencia que pueden hacer los vinos de California, Chile y Argentina no afecta a la capa de mercado que busca Ribera de Duero.

CAMPEONATOS DE ARADA DEL MUNDO Y DE ESPAÑA 1992.
FIRESTONE: :CAMPEON MUNDIAL!

FIRESTONE ha confirmado su supremacía en el sector agrícola al triunfar de nuevo en el **CAMPEONATO MUNDIAL DE ARADA 1992.** Disputado en España —Finca "Las Tiesas", Albacete— participaron 56 tractoristas de 28 países.

Además del título mundial, FIRESTONE ha conseguido 1º y 2º puesto en el Campeonato Nacional celebrado previamente.

-RESULTADOS

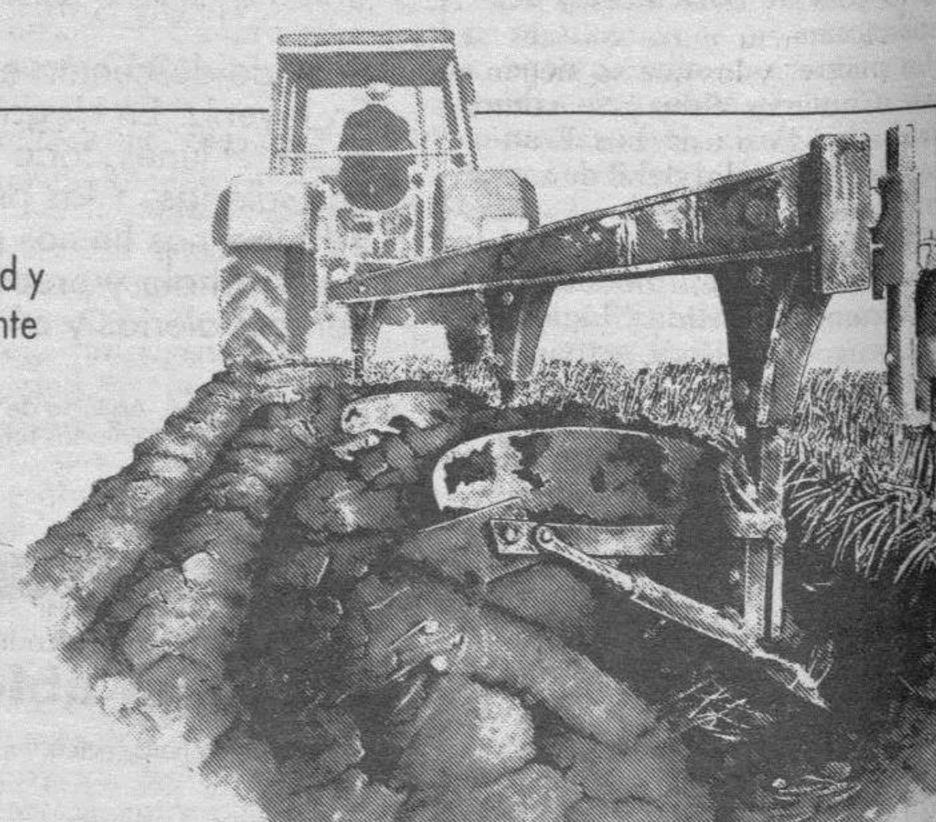
### CAMPEONATO DEL MUNDO.

GRAEME WITTY, Inglaterra, con Tractor Ford y neumáticos FIRESTONE Radial 6000 delante y Radial 7000 detrás.

### CAMPEONATO DE ESPAÑA.

□ IGNACIO GOMEZ, de Chinchón, con Tractor Ebro y neumáticos FIRESTONE Radial 7000.

FELIPE SEVILLA, de San Martín de la Vega, con Tractor Deutz y neumáticos FIRESTONE F-202.



FIRE STONICE
NEUMATICOS DE ALTA SEGURIDAD.

- GRUPO BRIDGESTONE: LIDER MUNDIAL DEL NEUMATICO

OSE Antonio Ardanza, presi-

dente del Gobierno vasco, o

lehendakari, ha hecho unas

declaraciones tremendas a

una entrevista con Rafael

Navas en el periódico diario «La

Gaceta de los Negocios». Parecía que

las manifestaciones de Xavier Arzallus

que si nuestra clase política principal,

Ardanza que España está constituida

por regiones y por nacionalidades.

Esto es verdad, y alguien tiene que

informar sobre aquel personaje que

tuvo esta iniciativa, aunque después

fuera avalada por la Comisión que

redactaría la Constitución, por el Par-

lamento mismo, y por un referéndum.

Pero esta desigualdad fue el primer

error. Ahí está, en la Constitución y

no es viable, o razonable, o posible,

hacer un día su rectificación. Venia-

mos de la tradición republicana de

los Estatutos de Cataluña, del País

Vasco y hasta de Galicia, y después

en la restauración democrática venían

con la tradición del exilio, y de unos

nacionalismos viejos. Pero también es

verdad que en la Constitución se habla

de nacionalidades y regiones, y no

de naciones y regiones. ¿Y qué es la

nacionalidad? Pues solamente el ori-

gen. Los legisladores que hicieron la

Constitución del 78 no pensaron en

naciones porque eso habría ocasio-

nado otra manera de ver el país y

de ser organizado. Habría sido un

federalismo, y no unas autonomías,

y todo ello aparece muy claro en el

Título Octavo. «Euskadi -dice Ardan-

za- es una nación, lo que genera otro

problema, pues se ha identificado que

quien es nación tiene que ser Estado,

y se entra en una contradicción. Pero

la Constitución define que Euskadi es

una nación». Y a todo esto añade algo

más importante el lehendakari: «A un

N todo el trasiego nacional

sobre grandes negocios de la

prensa, luchas de poder, y

consejos del gobierno, hay un

«pequeño» detalle que pasa

por alto. Cosa sorprendente, porque es

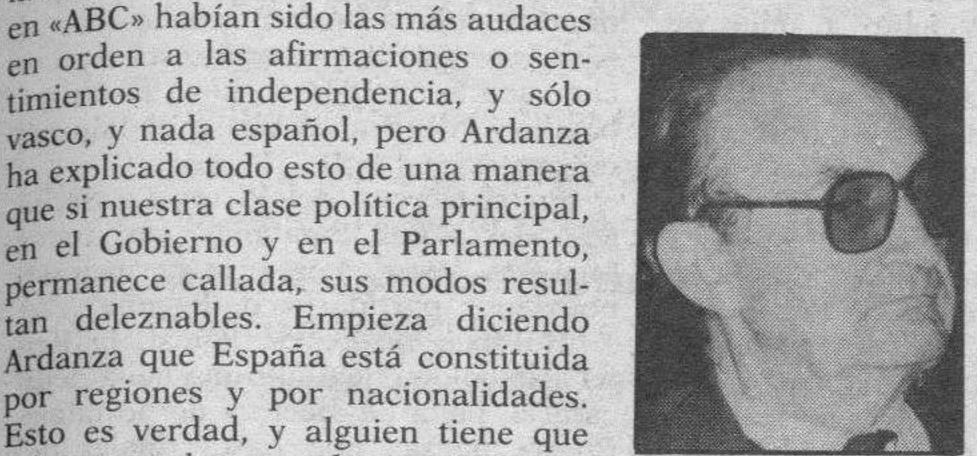
revelador y determinante. Se trata de

la diferencia entre quienes se juegan

su dinero, y los que se juegan el dinero

### CRONICA DE LO QUE PASA

# Nación y nacionalidad



**EMILIO** ROMERO

Es verdad que en la Constitución se habla de nacionalidades y regiones, y no de naciones y regiones

vasco -dice- no le pueden decir que su nacionalidad es española». Dice que el Estado es una adscripción administrativa, pero como identidad nacional son vascos. Y en sus originalidades añade que no pueden con-

vivir varias naciones en una sola. «Hay vascos que están integrados en la estructura que se llama Estado español y otros están en el Estado francés».

Así es que ya tenemos una noticia respecto a la cual no pueden quedar sordos nuestros políticos, ni estar callados como muertos algunos intelectuales contemporáneos en sus libros o en los medios de información. Esta es la declaración: la nación vasca impide que los vascos tengan la nacionalidad española. Así de claro. Naturalmente, su amor contenido hacia la independencia es en función de que cualquier día puedan ser un Estado. Es sorprendente que ante declaraciones recientes como éstas de Arzallus y de Ardanza, aparezcan callados los líderes o personajes relevantes de nuestra vida política, aunque también entiendo que estén secuestrados por sus propias estrategias. En la Europa que se está creando son más fuertes cada vez nuestros comportamientos de separación, como recordaba el otro día Laín Entralgo, y hasta se produzcan manifestaciones como éstas. Voy a ofrecer otras más de Ardanza. Ha dicho también que la Expo y los Juegos Olímpicos son unas inversiones irresponsables. Pero luego añade que empresas de Europa y de Estados Unidos realizarán fuertes inversiones en Euskadi y una modernización muy costosa de infraestructuras. Así es que en la España que estamos construyendo cada uno va a lo suyo, se hacen viajes al mundo exterior, dejando al margen al Gobierno de la Nación en su responsabilidad global, cuando la única referencia universal o mundial es la de España. Estos asuntos de una organización del Estado español y de la Nación española aquí dentro, es algo que tendrá que abordarse alguna vez, y sin pensar que la Constitución es un documento sagrado, porque tiene que estar sometido a las interpretaciones correctas y a los cambios que impone la experiencia y el tiempo, a lo que se añade la integración en Europa.

### LA OTRA MIRADA

### Pequeños timos



**ERNESTO** SAENZ DE **BURUAGA Y** BUSTAMANTE

STACION de Chamartín, Madrid. Un jubilado se acerca a la ventanilla del despacho de billetes y solicita uno para el TALGO con destino a Burgos. A la hora de pagar advierte que le cobran 400 pesetas por la reserva en un tren de plazas limitadas y cuando faltan tan sólo 30 minutos para la salida.

Nuestro hombre, ingenuamente, pregunta el motivo por el que le hacen pagar esas 400 pesetas y le responden que se hace siempre así hasta 15 minutos antes de la salida del tren.

Intenta razonar su protesta al funcionario de RENFE en tono educado. Le dice que si el ordenador va dando las plazas y son limitadas no es necesaria la reserva y en cualquier caso advierte que a tan sólo 30 minutos de la partida del tren le parece descabellado. Lo es. RENFE encuentra una fórmula para timar 400 pesetas por viajero que es un buen dinero a la hora de cerrar balance. Sacar 15 minutos antes el billete es una alternativa por la que se premia a los que llegan a última hora y no para que el ciudadano que llega con tiempo a la estación se ahorre ese pago, otro impuesto revolucionario. Y sería curioso saber que puede pasar si los más de 1.000 viajeros de un talgo decidieran esperar a última hora para no pagar una cantidad, grande o pequeña, con la que no están de acuerdo. De momento RENFE no tendría capacidad, en ese cuarto de hora, para vender los billetes y conseguir que el tren, con todos sus pasajeros, salga a la hora. Los milagros de la rapidez no se consiguen ni con el AVE.

Es lógico que la venta de billetes con tiempo por delante, 24 horas, o desde una agencia de viajes pueda llevar a un recargo. Pero 30 minutos antes en la ventanilla resulta simplemente una

tomadura de pelo.

El jubilado tuvo dos opciones. Dejar pasar a la gente hasta los 15 minutos reglamentarios o tragar quina. Hizo lo último; tragó quina y el estúpido chorreo de un taquillero que cuando tiene que explicar algo al público parece que por sus venas corre la compañía. Sólo en estos casos. Se equivocan de enemigo. Todavía en este país el ciudadano de a pie tiene razón hasta que no se demuestre lo contrario. Y si se protesta educadamente tiene todo el derecho del mundo a una explicación. No a un bufido. RENFE mejora el tren de vida. Sigo sin entender muy bien este slogan publicitario. Y soy amable.

# Cuestión de detalle

ANTXON SARASQUETA

de los demás. Sean estos contribuyentes del Estado o accionistas de un banco. Por ejemplo, en la operación de control de Antena 3 TV, los editores Asensio, Murdoch, y Godó (perdedor de la batalla) se juegan sus dineros y bienes. El banquero Mario Conde se juega el dinero de los accionistas del Banesto. Sobre esta operación, el ministro

Carlos Solchaga ha disertado en las últimas horas, argumentando que se están concentrando demasiados medios de comunicación en unas solas manos. En referencia a la expansión de Asensio (Grupo «Z»), que ahora preside también A3TV y controla la mayoría del canal de televisión, junto con su socio el australiano Rupert Murdoch. Se da la circunstancia de que el ministro cobra de los impuestos que pagan los contribuyentes, y además maneja desde su cargo todos sus dineros. Cuando hay que pagar impuestos al Estado, los gobernantes no piden el carnet político: sólo lo hacen cuando hay que repartir prebendas (entre las que son de escándalo, Por ejemplo, las de RTVE).

Si los ciudadanos fueran conscientes, como contribuyentes y accionistas,

que los gestores -del gobierno o de la banca- dirimen sus reyertas y ambiciones, con el dinero de los demás, se produciría una auténtica rebelión. Como ha ocurrido -está ocurriendo en estos momentos- a algunas de las grandes compañías norteamericanas, y es práctica habitual en los estados democráticos. Allí donde un gobernante demuestra que no actúa con el concepto claro de «servicio» para el que le pagan y eligen, con sectarismo y abuso personal del poder, le ponen directamente en la calle. Las sociedades desarrolladas no admiten semejantes comportamientos. Aquí, todavía sí.

¿Cuál debe ser el mecanismo mental por el que un servidor público -un ministro- decide lo que es bueno o malo en la prensa o en otras empresas, y lo hace público? La falta de todo pudor. El convencimiento de que el poder que le otorga el cargo, le permite hacer eso y más. Gente así, ni siquiera ha debido reflexionar sobre la naturaleza de su responsabilidad. Los hechos permiten hacer semejante aseveración. Un ministro puede opinar lo que quiera

como cualquier ciudadano...cuando deje de ser ministro.

Lo mismo le puede ocurrir a un banquero que gestiona el dinero -mucho dinero- de sus accionistas. Con la diferencia de que en la empresa privada, éstos le pueden retirar la confianza cada día (vendiendo sus acciones) o cada año (junta de accionistas).

Hay otras diferencias aprecibles. El banquero vende confianza, no liderazgos personales. Los editores, no sólo tienen que vender confianza, sino credibilidad. El gobernante vende ilusiones. ¿No se aprecia la diferencia entre alguien que juega con el dinero de los demás para vender ilusiones, y el que arriesga el dinero propio para vender credibilidad y confianza?

En realidad estos valores -credibilidad, confianza e ilusión- debieran ser compartidos por los responsables de la cosa pública y del empresariado privado, cualquiera que fuera su credo, pero las cosas no transcurren del todo así en la vida española de hoy.

Se mezclan ambiciones personales con responsabilidades de interés general, y dinero público con privado. El resultado es que los parámetros de juego no son equivalentes, y se produce un auténtico fraude y distorsión, en perjuicio de quienes en cualquier posición actúan con valores y criterios consecuentes.

Todo esto es algo más que una cuestión de detalle.

### Una reina en Potosi

PEDRO CARREÑO

ustedes buscan a Potosí en un mapa de Bolivia, ese pequeño gran país de más de un millón de kilómetros cuadrados pero sólo seis millones de habitantes, lo encontrarán a 500 kilómetros al Sur de La Paz, y donde las aguas del río Pilaya ya no toman el camino del Pacífico, sino que se encaminan al Océano Atlántico. Es lo que un día se llamó Alto Perú, dependiente casi siempre del Virreinato de Lima, pero que al avanzar el siglo XVIII, con la monarquía borbónica y sus pelucas empolvadas de blanco, se agregó al Virreinato del Río de la Plata, para que éste tuviese algo más que caballos y vacas. Por eso y en la pugna histórica entre Lima y Buenos Aires, los generales de Bolívar -que era un forastero de Venezuela, un extranjero no muy amado-, dieron al Alto Perú el nombre de Bolivia y así nació una nueva nación en América. Con una historia moderna no muy afortunada, porque Perú, Chile y Brasil, han ido reduciendo sus límites hasta ceñirlo a poco más que la meseta de los Andes.

Que una Reina de España, con aficiones de arqueóloga, se haya paseado

por ese Alto Perú, visitando privadamente lo que sólo pudo atisbar en anteriores viajes oficiales, es algo inédito en la historia de nuestra Patria, donde si se hace la excepción de la mujer de don Amadeo de Saboya, que tuvo fama de muy culta, las reinas se limitaban a bordar y vivir rodeadas de sus damas, y dar herederos -a veces demasiado pocos, casi con cuentagotas-, a la Corona de las Españas. A la Reina doña Sofía la he admirado desde que en China la ví extasiarse ante las tumbas de los Ming, o recorrer a pie la gran muralla, o subir a pie hasta los viejos templos mejicanos. La Arqueología es su pasión y a ella se entrega cuando dispone del tiempo necesario.

La que fue llamada Villa Real de Potosí o Villa Rica, fue legendaria entre las provincias americanas de la vieja España. Al comenzar el siglo XVI, poco después de la conquista de Pizarro, se

encontró que el cerro de Potosí, «el cerro de la plata», podía producir aquel metal precioso por cientos o miles de toneladas, y desde poco después de 1545 sostener el casi siempre exhausto tesoro de los monarcas. Hoy asombra saber que hacia finales del siglo XVI, exactamente en 1570, la Villa Real del Postí tenía 120.000 habitantes, o sea muchos más que Madrid, e incluso que París que por entonces no llegaban a tanto. Desde allí la plata depurada con el mercurio de Almadén, bajaba hasta Lima para después a través de Panamá de San Agustín de la Florida, o de La Habana ser enviada a España.

La Reina Sofía ha paseado por las viejas calles, ha conversado con las gentes peruanas, ha visitado el llamado Museo del Oro -el Alto Perú producía sobre todo plata-, y se ha recreado por el palacio de la Ceca potosina, donde antaño se imprimían magníficos

pesos de plata y buenas peluconas de oro con la efigie de los Reyes de España. Días antes y muy lejos de allí, había visitado la Reina el lago de Titicaca. en una de cuyas islas tuvo Bolívar prisionero al general Espartero, que sería años después regente de España. Por aquellas calles y aquellas plazas de Bolivia, la historia común restalla en nombres inmortales. Y mucho más al Norte, en tierra peruana, está Ayacucho, donde en 1824 se libró la última batalla y llegó a su ocaso el imperio de España.

En el ejército del Virrey La Serna sólo había 600 españoles, casi todos oficiales. Los demás eran peruanos o bolivianos, partidarios de España.

Huésped ilustre de Potosí, la Reina-arqueólogo dejó allí una bella dedicatoria, llena de afecto y de nostalgia. Cuesta pensar que hasta finales del siglo pasado ninguna persona real había pisado el suelo de América, v que ni siquiera Alfonso XIII cruzó el Atlántico. Ahora se ha ampliado el mundo Iberoamericano. Como si la soñada Comunidad de Naciones estuviese cada vez más cerca. De la realeza y de España.

### Acotaciones al día de Castilla y León en la Expo-92

No llego a comprender esa maldita costumbre, que existe en nuestra democracia, de que siempre que alguno hace alguna cosa, tienen que salir los del bando contrario, echando por tierra todo, y no encontrando sino pegas y cosas mal hechas. Viene al caso esto, en relación al «Día de Honor de Castilla y Lón»m en la Expo de Sevilla.

Fiesta en que todos los Grupos, estén en el poder o en la oposición, deberían haber intentado, no sólo hacer un día de fiesta, sino manifestar la realidad positiva y negativa de nuestra Comunidad, lo dedican a hacer comentarios y declaraciones de lo que no se ha hecho, o de lo mal que ha estado lo que se ha hecho. Y esta es la realidad, de lo que pasa en nuestra Castilla y León, y que tantas veces hemos condenado desde estas páginas del Diario de Burgos, que nuestros políticos se dedican más, a hablar, a discutir, a echarse los trastos a la cabeza, que a actuar, a resolver los problemas y a usar la imaginación para buscar nuevos caminos de desarrollo, de progreso y de colaboración.

Empezando por ciertas afirmaciones de la ministra de Asuntos Sociales, Sra. Matilde Fernández, en especial la que hace alusión a que Castilla y León es «una Comunidad en constante desarrollo, crecimiento moderado y gran futuro», le diremos, que puede ser una opinión suya o del Gobierno, pero que la realidad es bastante distinta. Es distinta, pues un 80 por ciento de nuestros pueblos y entidades, van en un retroceso constante e imparable, y el futuro no se ve por ningún sitio, lo verán desde Madrid, pero los que vivimos por aquí, no vemos nada de eso. Añade, que algunos actos «rayaron el aldeanismo», otras críticas del partido de la Oposición, añadían que la celebración había sido «como en los pueblos con misa y toros». No sé, qué tendrá ese señor o señora contra la «misa y los

# CARTAS

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio.

toros», pero yo, que vivo en pueblos y conozco la vida de muchos pueblos, les diré, que esa es la realidad de un 90 por ciento de nuestros pueblos, que sólo pueden celebrar sus fiestas con «misa y un poco de música», ni siquiera con toros, pues sus finanzas son tan pobres que no tienen para más. Y lo normal es que si nuestro Pabellón debe ser un reflejo de lo que es nuestra Comunidad, debe enseñar al mundo su realidad actual, y no presentar una Comunidad ideal, pues eso sería falso y engañar al resto de los españoles y visitantes extranjeros. Para presentar la grandiosidad y algo por encima de nuestras posibilida-

des, ya se ha encargado el Gobierno con sus inversiones multimillonarias y a costa de quitarlo de otras Comunidades pobres y tercermundistas, como la nuestra. Y eso del «aldeanismo», nos sentimos muy honrados los que somos de pueblo y aldeanos. Pues es un patrimonio nuestro, del cual no podemos avergonzarnos, ya que no nos han dado nada para salir de ese «aldeanismo y de ser unos pueblerinos», y eso es lo que han hecho bien, en demostrar en ese acto universal de la Expo, aunque les duele a alguno.

A otro respresentante de nuestra Comunidad le han parecido estas celebraciones «bastantes simplistas», y ¿qué puede pretender de una Comunidad donde poco han hecho, ellos que están en el poder por sacarla de esa «simplicidad» y ponerla a la altura que se merece? En lugar de decir eso, podría haber dicho al Gobierno que debe volcar sus ayudas y planes, para sacarnos de esa «simplicidad» y nunca mejor, que en este día, pues allí habría muchos de los que deberían hacer algo por esta Comunidad de «tercera categoría».

Alguno se quejaba de que no le dejaron subir a un autocar, por no ser de un partido determinado.

Si este ha sido el principal

problema de esta jornada, bendito sea Dios. Yo le diría, que con los sueldos que cobran, y supongo ore dietas, por estar en las Cortes, pueden pagarse el traslado en cualquier medio de locomoción. Lo que debería haber denunciado, en cambio, es el problema que tenemos muchos castellanos y leoneses, de no poder «subirnos a los medios de locomoción estatales y sociales». Cuando en Castilla y León, se han suprimido casi todas las líneas de RENFE, cuando no tenemos aeropuertos, cuando se ha impedido que el tren de alta velocidad pase por nuestras tierras, cuando se han suprimido y se siguen suprimiendo servicios de trenes y otros no paran en muchas estaciones, donde antes paraban y donde deberían seguir parando, me parece absurdo y denigrante, que todo un representante, que debería defender los derechos de sus representados y de todos los castellanos y leoneses, no tenga otra cosa que decir en el Día más importante de nuestra Comunidad en la Expo, que a él, no le dejaron subir en un autobús.

Podríamos añadir, más comentarios «pintorescos», pero basta estos botones de muestra, para ver lo que es importante para nuestros políticos. El pueblo, los electores, nuestra Comunidad y nuestras cosas, les

importa un pito. Aquí lo importante es hablar, decir tonterías. y creer que con eso han cum-

José A. Larreategui

### **Multas** desproporcionadas a cultivadores de patata de siembra

☐ En fecha reciente y a través de Hacienda se han hecho efectivas diversas multas contra ciertos labradores productores de patata de siembra en las zonas del Tozo y de la Lora. Algunas hasta de medio millón de pesetas, con efecto retroactivo a hechos de 1989.

Según parece los baremos han sido distintos y no se han tenido en cuenta si se trata de reincidentes, arrepentidos o de contumaces ni el contexto, ya que durante dos campañas hubo un margen de libertad para que los titulares de diversas explotaciones se integraran con distintas cooperativas o canales de venta autorizados.

Desde luego la cuantía de las sanciones rebasa con mucho las hipotéticas probabilidades de

beneficio.

Tampoco se ha tenido en cuenta la situación de sequia, la competencia nacional y extranjera, que también daña el mercado de productos agrícolas así como otros factores negativos.

Por otra parte no deja de ser curioso que se cargue la mano a labradores individuales por presunta o real infracción del reglamento de patata de siembra y nunca se ha oído que se haya sancionado a Entidades comerciales, las cuales ciertamente no son santos de ningun altar, cuyos desaguisados tienen mayor volumen e incidencia que la actuación de pequeños y aislados miembros de tales entidades.

Que los Organismo oficiales de la Administración Central y autonómica actúen de esta manera no constituye desde luego ningún apoyo ni remoto a la grave situación por la que está pasando el campo y dentro de él el sector de producción

de patata de siembra. M. V. R.



### Dava Automas and the second second

Para quienes cuatro puertas y un tercer volumen son exigencias irrenunciables. Tanto como disfrutarlos bajo una silueta innovadora. Que haga posible un gran confort interior. Que integre las últimas conquistas en seguridad, prestaciones, equipamiento y protección medioambiental. Para ellos hay cinco respuestas en las Berlinas de los 90.

# LA FORMA DE CONDUCIR EN LOS 90.



Tres modelos distintos para disfrutar de la deportividad en la década de los 90. De las prestaciones generosas alcanzadas en las mejores condiciones de seguridad. Sensaciones que se disfrutan bajo una penetrante aerodinámica pero con una gran habitabilidad. Reduciendo el consumo y la contaminación.

LOS COUPE.

318is. Para quienes quieren disfrutar del Coupé más accesible de la gama, sin renunciar a la esencia de la Nueva Serie 3 de BMW. Un perfil exclusivo, brillantez y seguridad desde el primer modelo de la gama.

**320i.** Para quien quiere llegar más lejos en prestaciones y equipamiento, el siguiente paso le lleva a la categoría de los seis cilindros. Con el 320i. Un Coupé de 150 CV para ganar aún más en prestaciones, dinamismo y suavidad de marcha.

325i. Si para usted la forma de conducir en los 90 se basa en disfrutar de la deportividad más genuina y, a la vez, de las mayores cotas de seguridad, ésta es la cumbre de la gama. La máxima expresión de los Coupé de la Serie 3 de BMW. Seis cilindros, de 0 a 100 km/h en 8 segundos y toda la seguridad BMW para disfrutarlos a fondo.

316i. Para quienes la mejor forma de conducir en los 90 debe ofrecer el balance perfecto entre prestaciones, seguridad, confort y accesibilidad.

**318i.** Si usted busca una berlina que de cabida a sus necesidades, pero con carácter, entre las cuatro puertas del 318i encontrará un excelente comportamiento a bajo y medio régimen.

**320i.** Seis cilindros, 24 válvulas y 10 segundos para alcanzar 100km/h, para quienes persiguen disfrutar del más puro dinamismo BMW satisfaciendo sus exigencias de amplitud y equipamiento.

**325i.** Para quienes el placer de conducir se encuentra, sobre todo, en contar con prestaciones y seguridad al más alto nivel, los 192 CV del 325i son la mejor garantía.

**325td turbodiesel.** Para quienes al elegir diesel no quieren renunciar a las prestaciones, a la suavidad de marcha y al silencio, no hay mejor opción que este turbodiesel de 115 CV.



En el 900 - 10 20 30, Servicio de Información BMW; o personalmente en nuestra Concesión, le esperan más detalles sobre la forma de conducir en los 90. Con la **Nueva Serie 3** de BMW.

| BERLINAS 4 PUERTAS                                    | 316i      | 318i      | 320i      | 325i      | 325td | COUPÉ                    | 318is | 320i      | 325i     |
|---|-----------|-----------|-----------|-----------|-------|--------------------------|-------|-----------|----------|
| Cilindrada (cc)                                       | 1596      | 1796      | 1991      | 2494      | 2498  | Cilindrada (cc)          | 1796  | 1991      | 2494     |
| Potencia (cv)   | 102       | 115       | 150       | 192       | 115   | Potencia (cv)            | 140   | 150       | 192      |
| Velocidad máxima (km/h)                               | 191       | 198       | 214       | 233       | 198   | Velocidad máxima (km/h)  | 213   | 214       | 233      |
| Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos) | 2.573.000 | 2.855.000 | 3.418.000 | 4.125.000 |       | Precio final recomendado |       | 3.668.000 | 4.241.00 |



### RUERA SPORT, S. A.

Ctra. de Logroño, Km. 109. Polígono Villayuda. Tel. 22 42 50. BURGOS

### NACIONAL

# González pide al PSOE cohesión en torno al plan de convergencia

SUSANA OLMO MADRID

Felipe González pidió la unidad del PSOE en torno al programa de convergencia europea, que definió como el proyecto prioritario para los próximos cinco años. Los «renovadores» acudieron a la reunión del comité federal socialista sin haber conseguido argamasar sus posiciones en torno al documento que pretendían presentar como alternativa a la propuesta elaborada por la comisión ejecutiva. El debate sobre el funcionamiento interno del partido, ante el que se presentan mayores discrepancias, quedó aplazado hasta hoy sába-

El secretario general del PSOE instó a sus compañeros de partido a exponer abiertamente sus opiniones para llegar a una síntesis que permita aunar esfuerzos en torno al reto europeo. González reiteró que el programa de convergencia europea es un objetivo que España necesita, al margen incluso de la unidad europea, para conseguir los niveles de desarrollo y crecimiento estable de la economía, que permita crear empleo y aumentar el bienestar de los ciudadanos.

González defendió la «dinamización» del partido para dirigir la consecución del proyecto. «Tenemos un desafío por delante que debemos y podemos ganar, si concentramos nuestro esfuerzo y nuestros debates en la aplicación de ese proyecto y

Los «renovadores» no consiguieron el apoyo que esperaban en torno a su alternativa

en explicar a la sociedad su importancia para el futuro de nuestro país», añadió.

#### **DIALOGO CON LOS SINDICATOS**

El debate sobre el programa de convergencia no suscitó discrepancias significativas entre los miembros del comité federal. También hubo acuerdo en la necesidad de recuperar el diálogo con los sindicatos para negociar las reformas socioeconómicas que los socialistas consideran imprescindibles para afrontar el reto del 97. En este sentido, el documento elaborado por la comisión ejecutiva destaca que la Ley de Huelga debe ser una oportunidad para fijar reglas del juego claras «que eviten el desbordamiento de los sindicalistas responsables por acciones particularistas y demagógicas que pongan en peligro la legitimidad de la acción sindical o fomenten la aparición de sindicatos corporativos o gremiales».

Felipe González anunció su intención de buscar un diálogo «útil» en su próxima reunión con los secretarios generales de UGT y CC.OO, y explicó que para ello es preciso intentar



Felipe González conversa con Alfonso Guerra durante la reunión del comité federal. (Foto: Contreras).

acuerdos en temas susceptibles de negociación, como la formación profesional y la reforma del INEM. El jefe del Gobierno rechazó, en cambio, una negociación sobre proyectos que están en trámite parlamentario, como el llamado «decretazo» y la ley de huelga. El secretario general del PSOE reiteró que si no se logra el acuerdo con los sindicatos, el Gobierno seguirá adelante con el programa de convergencia. «El movimiento sindical es un elemento de cohesión importante, pero la estrategia sindical no puede estar basada en la confrontación. También debería saber llegar a compromisos», añadió.

Algunos miembros del comité federal insistieron en este punto en que la llamada al diálogo con las centrales no quede reducida a una expresión de voluntades. El representante de la corriente crítica Izquierda Socialista, Antonio García Santesmases, volvió a reclamar un giro en la política económica para llegar a acuerdos con las centrales antes de las próximas elecciones generales. «Un proyecto socialista no tiene porqué ser contrario a los sindicatos», dijo.

### RENOVADORES DESUNIDOS

Los dirigentes «renovadores» se presentaron en la reunión del máximo órgano de dirección del PSOE sin haber conseguido aglutinar sus posiciones en torno a una estrategia conjunta. El documento que pretendían presentar como alternativa al oficial, que en principio iba a ser apoyado por numerosas federaciones regionales, según comentaban algunos de sus promotores, fue presentado horas antes

de la reunión como «una aportación al debate» y con tan sólo tres firmas: las de Mercedes Aroz, del PSC; Alfredo Arija, de Castilla-La Mancha; y Luis Pérez, de Madrid. Otros dirigentes, con quienes se contaba en principio para suscribir el documento, declararon desconocer su contenido al entrar en la sede central del PSOE. Otros, como Joaquín Almunia, intentaron minimizar la confrontación, «porque no es el momento de valorar la labor de la dirección del partido, sino de fijar los objetivos políticos».

Leguina, que promovió la elaboración del documento, aunque finalmente no lo suscribió, abogó por un acuerdo de síntesis y reclamó que la comisión que debe redactar las resoluciones incluya a miembros del comité ajenos a la comisión

ejecutiva.

Cavaco Silva se entrevistó con Felipe González. (Foto: Efe).

# La CE debe irradiar confianza y vitalidad al resto del Mundo, según Cavaco Silva

MADRID/EFE. - La presidencia portuguesa intentará en el Consejo Europeo de Lisboa que la CE envíe «una señal de confianza y de vitalidad al resto del mundo», dijo ayer en Madrid el primer ministro portugués, Aníbal Cavaco Silva.

En la rueda de prensa conjunta, el presidente del Gobierno, Felipe Gonzalez, aseguró que España «no será un obstáculo en el proceso de ampliación de la CE» y que se sentía «aliviado» por el resultado del referéndum en Irlanda.

Cavaco viajó ayer a Madrid para continuar la ronda de contactos con los dirigentes comunitarios y estudiar el contenido de la agenda que los doce deberán resolver en la reunión del Consejo Europeo de Lisboa con que terminará la presidencia portuguesa.

«Ningun país del mundo está en mejores condiciones que la CE para mandar una señal de confianza y de vitalidad al resto» dijo Cavaco con optimismo tras destacar la importancia que Portugal concede al Consejo Europeo de Lisboa.

Felipe González dijo sentirse aliviado por el resultado del referéndum en Irlanda

El presidente del Gobierno, Felipe González, dijo sentirse «aliviado» por el resultado positivo del referéndum celebrado en Irlanda que considera ha sido una «expresión correcta e interesante».

El resultado irlandés llenó de «satisfacción» al primer ministro portugués, quien añadió que «han sido derrotados los escépticos» e insistió en la necesidad de que la CE demuestre su «vitalidad».

Por el contrario, Cavaco dijo que la negativa de Dinamarca al Tratado de Maastricht «no quedará incluida en la agenda de Lisboa, porque no merece la pena crear un problema».

Según Cavaco se trata de un problema que afecta solamente a Dinamarca, que «nos ha pedido tiempo para resolverlo de aquí a fin de año».

En relación con el posible relevo de Jacques Delors al frente de la presidencia de la Comunidad, Cavaco insistió en que sólo podía confirmar que estaba realizando «consultas sobre un nuevo presidente de la Comunidad, aunque éste puede ser el mismo».

Dentro del orden del día del Consejo de Lisboa, la presidencia portuguesa incluirá la ampliacion de la CE y el estudio de las perspectivas financieras del denominado «Paquete Delors II».

Cavaco expresó su esperanza de llegar a «un acuerdo político en Lisboa, porque la presidencia sigue trabajando por un compromiso aceptable con el fin de que Europa siga adelante».

Además de la política exterior y de seguridad común, la presidencia portuguesa espera alcanzar una declaración sobre Yugoslavia y el avance sobre los acuerdos entre la CE y el Magreb, porque, añadió, «la CE empieza en el Magreb y sus problemas son los nuestros».

# El Rey no se ha sometido a ningún chequeo en Suiza

MADRID/AGENCIAS.- El Rey Juan Carlos se encuentra desde ayer en Madrid, y no se ha sometido a ningún chequeo médico en Suiza, según fuentes del Palacio de la Zarzuela, que informaron ayer tarde que el Monarca ha permanecido unos días de esta semana de vacaciones en la montaña. Hoy por la mañana, el Rey y el presidente del Gobierno, Felipe González, mantendrán en La Zarzuela la audiencia que habitualmente celebran los martes y que esta semana ha tenido que ser aplazada por las vacaciones del Monarca.

La noticia aparecida ayer en un periódico sobre la práctica al Rey de un reconocimiento médico en una clínica de Suiza provoçó un revuelo informativo, tanto más cuanto que ni La Zarzuela ni el Gobierno desmintieron o confirmaron tal información. Un portavoz del Palacio de la Zarzuela se negó por la mañana a comentar el viaje del Rey, argumentando que se trataba de una actividad privada. La ministra Portavoz, Rosa Conde, tampoco quiso pronunciarse al respecto «por prudencia» y se remitió a los servicios de prensa de la Casa Real. «Yo -aclaró- sólo soy portavoz del Gobierno, no de la Casa Real».

Por otro lado la ministra Portavoz aseguró en la rueda de prensa posterior al consejo de ministros que el presidente del Gobierno, Felipe González, responderá el próximo lunes a las cartas remitidas al Eje-

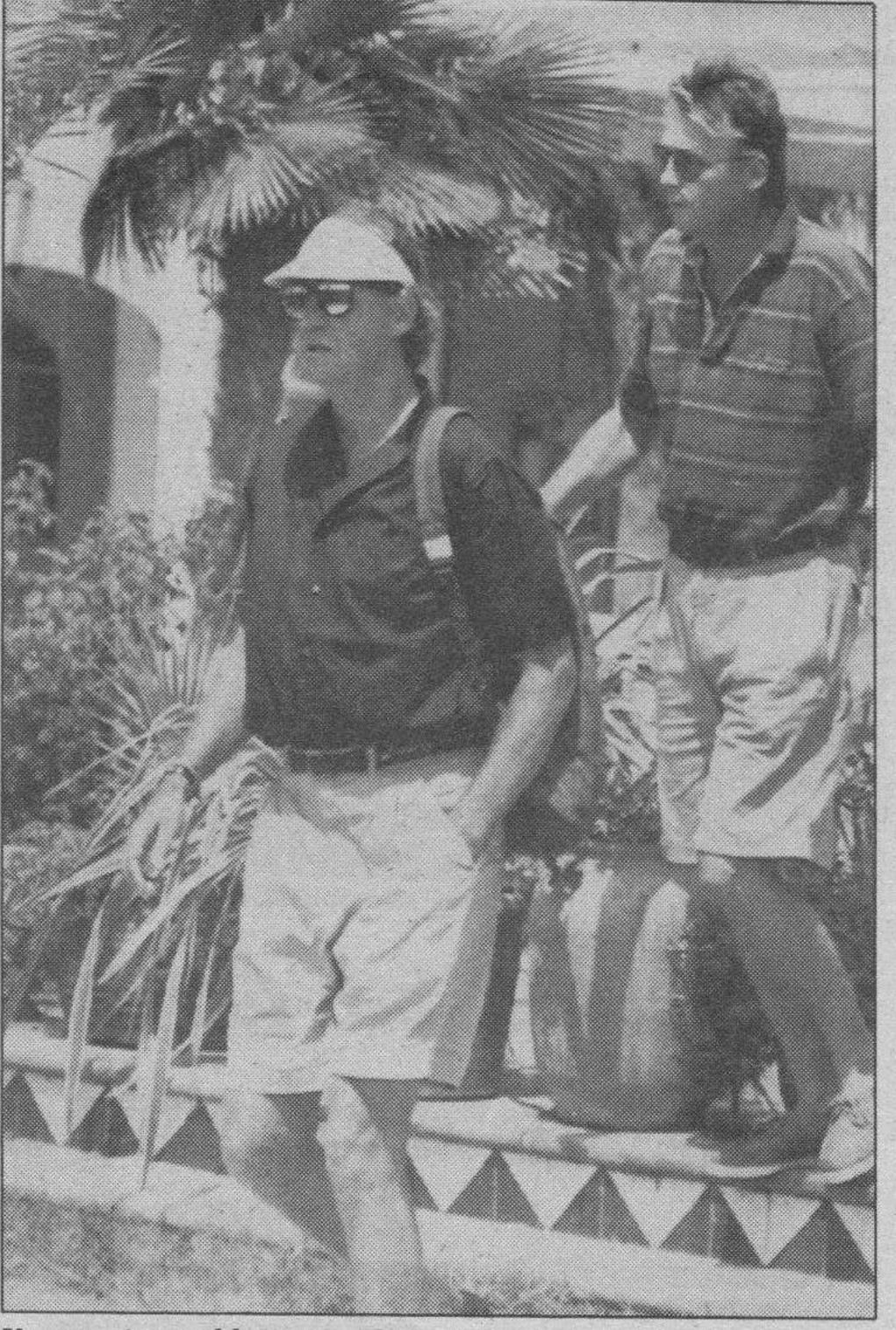
Estuvo de vacaciones en la montaña y hoy despachará con Felipe González

cutivo por los secretarios generales de UGT y CC.00. y les propondrá celebrar una reunión, posiblemente, en los primeros días de julio. La Portavoz del Ejecutivo dijo que la contestación que dará Felipe González a Nicolás Redondo y Antonio Gutiérrez pretende conseguir «una vía de diálogo y consenso que lleve a la paz social», y añadió que no hay cuestiones cerradas para debatir en ese encuentro, «porque no queremos cerrar posibilidades».

Sin embargo, recordó que asuntos como la nueva regulación del desempleo y el proyecto de ley de huelga se encuentran ya en trámite parlamentario y debe ser en este foro donde se realice el debate correspondiente

Por otro lado el Consejo de ministros aprobó ayer un real decreto por el que concede el Collar de la Orden de Isabel la Católica al ministro de Asuntos Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, que será relevado de su cargo la próxima semana.

También acordó la valoración de las empresas del Instituto Nacional de Industria



Un rotativo publicó que el Rey estaba en una clínica Suiza.

(INI) que se transferirán a la Sociedad Anónima «Holding a crear en un futuro próximo, lo que supondrá una transferencia de más 878 millones de títulos, de los que el INI será accionista universal.

El proceso, que afecta a 33 sociedades de titularidad mayoritaria del INI y a 14 con participación minoritaria, quedará concluido antes del 31 de diciembre de este año.

La Sociedad Anónima Holding, que tendrá unos fondos

propios de 835.000 millones de pesetas y una cartera de valores de 815.000, incluirá a todas las sociedad potencialmente rentables y financieramente autónomas, constituyendo un «núcleo de oportunidad empresarial». Igualmente entre otros acuerdos aprobó un Real Decreto por el que se regula el reconocimiento de diplomas, certificados y otros títulos de odontólogo expedidos por los estados miembros de la CE.

### BREVES

### Carta macabra a jubilados

SANTANDER.- La Delegación del Gobierno en Cantabria ha iniciado una investigación para esclarecer el posible origen en un organismo oficial de una carta macabra que, desde hace algunas fechas, están recibiendo en sus domicilios personas próximas a la edad de jubilación. En las cartas con membrete del inexistente Ministerio de Sanidad y Seguridad Social se les comunica en lenguaje «oficial» que han llegado a edad de «prescripción». Según dice la misiva en cuestión, los receptores «han dejado de ser interesantes para la sociedad ya que son una carga suplementaria que repercute innecesariamente en las disponibilidades del INSS, que en las actuales circunstancias de austeridad y falta de liquidez es obligado tener en cuenta». Tras estas «consideraciones» el interesado es conminado a presentarse en los crematorios de Madrid, Valencia, Barcelona o Bilbao, en fecha y hora determinada y provisto de una serie de documentos y efectos, para ser incinerado.

### Movilización de minusválidos

MADRID.-La Confederación Coordinadora Estatal de Minusválidos Físicos de España organización que cuenta con 135.000 socios de 790 agrupaciones, se movilizará a partir de hoy para conseguir el cumplimiento de la Ley de Integración Social de Minusválidos (LISMI), que lleva 10 años aprobada. Los minusválidos tienen previsto enviar unas 700.000 tarjetas postales al presidente del Gobierno, Felipe Gonzalez con las frases «No habéis cumplido. No permitís nuestra integración». Hoy esta prevista una concentración en Madrid

### Dos etarras detenidos en Francia tras sostener un tiroteo con la policía

BURDEOS/EFE.-Los dos presuntos miembros de la banda terrorista ETA detenidos ayer en Burdeos parecen ser miembros del comando «Izar Gorri» (Estrella Roja). Los detenidos son José Paulino Pérez Esteban, nacido en Pamplona el 29 de julio de 1959 y Jesús María Beaumont Barberena, nacido en la misma ciudad el 18 de noviembre de 1966.

El comando «Izar Gorri», había actuado en Navarra hace años. En el momento de la detención de la pareja, ocurrida en la tarde de ayer en el centro de Burdeos, Beaumont disparó contra los policías con la pistola de que iba armado, pero nadie resultó herido.

Por otro lado agentes del equipo de artificeros Tedax desactivaron minutos antes de las diez de la mañana de ayer un artefacto explosivo compuesto de un kilo de amosal que estaba colocado en los bajos de un vehículo particular de un Policía nacional en Irún.

Por otra parte Antxon Etxebeste, uno de los dirigentes de

EA pide una negociación entre el Gobierno y ETA para lograr el cese de la violencia

la banda terrorista ETA, responsabiliza al colectivo Artapalo, que encabezaba Francisco Múgica Garmendia, «Pakito», de su propia captura en Bidart (Francia), el 29 de marzo, y reconoce que la «ofensiva» del 92 ha supuesto una «derrota» para ETA.

tado en Santo Domingo en el mes de abril, titulado «Contribución a la autocrítica y a un debate necesario», según publicó ayer el diario «El País», señala que los errores evidenciados con el golpe de Bidart constituyen «un hecho de tal gravedad que sería motivo de exigencia de responsabilidades»

Entretanto el ministro del Interior, José Luis Corcuera,



Etxebeste, en un texto redac- Ayer se evitó la explosión de un artefacto bajo el coche de un polícia nacional en Irún

presentó ayer en el registro del Congreso de los Diputados un escrito en el que pide que se anule su solicitud anterior de comparecer para hablar de política antiterrorista y de los presuntos contactos del Gobierno con miembros de ETA. Corcuera estaba dispuesto a explicar en la Cámara Baja su política de lucha contra las bandas

terroristas y la polémica suscitada en los últimos días sobre posibles contactos con etarras, y a tal efecto presentó el jueves una solicitud de comparecencia ante la Comisión de Justicia e Interior. Sin embargo, el Ministerio del Interior presentó ayer mismo otro escrito en el registro en el que solicita la anulación de dicha comparecencia sin

explicar las razones.

Finalmente EA a través de su portavoz en el Congreso, Joseba Azkarraga, pidió ayer una negociación entre el Gobierno y ETA para lograr el cese de la violencia, en la que se incluya «la excarcelación de todos los presos de esta organización, incluidos los condenados por delitos de sangre».

# 9.000 afectados por la suspensión de las oposiciones a EGB en Galicia

SANTIAGO/EFE.-La suspensión cautelar de las oposiciones a los cuerpos de maestros y enseñanzas medias, decidida ayer por el Tribunal Superior de Justicia de Galicia, afecta a unas 9.300 personas que, según datos de la Consellería de Educación, se matricularon en las pruebas. El comienzo de los exámenes de enseñanzas medias; a las que decidieron concurrir unos 5.600 opositores, estaba previsto para el próximo día 25, y para el 29 los correspondientes a plazas de EGB, con 3.700 aspirantes.

El TSJG suspendió ayer la convocatoria de oposiciones para plazas de enseñanza en la comunidad autónoma, después de que el pasado lunes fallase en favor de los licenciados que aprobaron y no obtuvieron plaza el pasado año.

La Consellería de Educación recibió este mediodía dos autos en los que la sala de lo contencioso-administrativo del Tribunal Superior de Justicia anunciaba esta decisión.

El acuerdo del alto tribunal gallego fue dado a conocer después de que el pasado día 15 esta misma sala estimase en parte el recurso presentado por ochocientos opositores que no consiguieron plaza en centros docentes dependientes de la Xunta, al ser superados por otros que, pese a suspender las pruebas, sumaban más puntos en su expediente académico.

Ramón Santiago Valencia, magistrado de la sala de lo contencioso del Tribunal Superior, explicó que se trata de una suspensión cautelar ajustada a la sentencia dictada con anterioridad. Dijo que las oposiciones que se iban a celebrar en los próximos días respondían a las mismas características que las anuladas parcialmente por el fallo del alto tribunal. La decisión de suspender las oposiciones se produjo cuando la Xunta todavía no ha decidido si presentará o no recurso al fallo.



Miles de estudiantes de gallegos se manifestaron ante el rectorado en el Plaza del Obradoiro.

# La Universidad de Santiago considera inamovible su decisión

SANTIAGO/EFE.-La Universidad de Santiago considera «inamovible» su decisión de repetir tres pruebas de selectividad para más de 10.000 alumnos gallegos, explicó ayer el vicerrector de Estudiantes, Xerardo García Mera, después de reunirse con los portavoces de los afectados.

Ayer más de 5.000 alumnos de COU se manifestaron ante la sede del Rectorado, en la plaza del Obradoiro de la capital gallega, para reclamar la suspensión de la segunda convocatoria de selectividad.

Los estudiantes, que anunciaron que continuarán las protestas hasta que la Universidad rectifique su postura, reclaman que se corrijan los exámenes de análisis de texto, inglés y filosofía que realizaMás de diez mil estudiantes gallegos deberán repetir las tres pruebas filtradas

ron los pasados días 16 y 17, anulados por la Universidad tras el descubrimiento de filtraciones.

«No somos códigos de barras ni máquinas», «no se juega con nuestro futuro», «Descartes y Kant no nos moverán» y «COU unido jamás será vencido» fueron algunas de las consignas repetidas por los concentrados, algunos de los cuales pasaron la noche en un parque de la ciudad gallega.

Entre los manifestantes se

encontraban también padres de los jóvenes, opuestos a que sus hijos vuelvan a experimentar la tensión del examen de acceso a la Universidad, y alumnos procedentes de 50 centros de toda Galicia, muchos de los cuales portaban camisetas con camisas alusivas a las protestas.

El pádre de uno de los alumnos afectados, Juan Hernández, abogado de profesión, interpuso dos recursos contencioso-administrativos en el Gobierno Civil y otro de reposición ante el Rectorado, por la decisión de la Universidad compostelana.

El Valedor do Pobo (Defensor del Pueblo), Xosé de Cora, ha abierto, por su parte, una investigación sobre los hechos que determinaron la anulación de las pruebas de selectividad.

# El CGPJ investiga posible corrupción en los juzgados civiles de Madrid

MADRID/EFE.-El Consejo General del Poder Judicial, el Tribunal Superior de Justicia de Madrid y el decanato de los juzgados nadrileños investigan una posible «grave irregularidad» detectada en el reparto de quiebras y suspensiones de pagos entre los juzgados de Madrid y en la designacion de interventores, informaron fuentes judiciales. La investigación, iniciada por el propio decano de Madrid. Antonio García Paredes v desarrollada por el servicio de inspección del CGPJ, pretende determinar si el reparto de las quiebras y suspensiones de pago de importancia se ha realizado correctamente entre los cerca de cincuenta juzgados madrileños o corresponde siempre a una serie de ellos.

Asimismo, se ha detectado que en la gran mayoría de estos asuntos aparecen como interventores las mismas cuatro personas, dos de las cuales están relacionadas familiarmente con personal judicial.

Según las fuentes, la función de los interventores, por la que perciben, de hecho, importantísimas cantidades, ya que se trata de asuntos en los que anualmente se manejan miles de millones es, entre otras, determinar el activo y el pasivo de las empresas en quiebras o suspensión de pagos, delimitar los créditos y elaborar la relación de acredores. Clemente Auger, presidente del Tribunal de Justicia de Madrid, confirmó que se está realizando esta investigación y que la misma se refiere a «posibles irregularidades en el reparto de asuntos entre los juzgados civiles de Madrid y a la designación de las personas que actúan como interventores en los mismos». Auger insistió en que la investigación se inició de oficio por el CGPJ, el Tribunal Superior de Justicia de Madrid y el decanato, porque «notamos cosas raras», sin que mediara denuncia alguna al respecto.

### DECORACION K.7, S.A.

(Antes ARRANZ MORAL, S.A.)

Por acuerdo de la Junta General Universal, celebrada el día 5 de Mayo de 1992, se tomó entre otros acuerdos modificar la Denominación Social y el Objeto Social de esta Sociedad Mercantil, siendo redactadas en la siguiente forma:

Artículo 1.º.- DENOMINACION: Con el nombre de DECORACION K.7, S.A., bajo cuya razón social girarán sus operaciones, queda constituida una Sociedad Mercantil en forma Anónima, que se regirá por los presentes Estatutos y, en cuanto en ellos no se halla previsto, por las disposiciones legales en vigor.

Artículo 2.º.- OBJETO SOCIAL: La Sociedad tendrá por objeto:

- Promoción, construcción, urbanización, compraventa y arrendamiento de bienes inmuebles y edificaciones de solares.
- Representaciones comerciales y promoción de negocios.
- Fabricación, comercialización, importación y exportación de toda clase de productos de carpintería, muebles y accesorios.
- Realización de reformas y decoración de interiores.
- Comercialización e instalación de toda clase de aparatos de video, audio, TV, y antenas para los mismos, así como sus complementos, reparaciones y accesorios.
- Explotación por cuenta propia y ajena de negocios de bares, restaurantes y discotecas.

Las actividades que integran el objeto social podrán llevarse a cabo bien, directamente de forma total o parcial por la Sociedad, o bien mediante titularidad de acciones o de participaciones en Sociedad con objeto idéntico o análogo.

Lo que se hace público en cumplimiento de lo establecido en el vigente texto Refundido de la Ley de Sociedades Anónimas.

EL ADMINISTRADOR, Fdo.: Deogracias Moral Mediavilla



NUEVO EMBAJADOR DE EE.UU..-El nuevo embajador de los Estados Unidos en Madrid, Richard G. Capen, Jr., dijo ayer a su llegada al aeropuerto de Barajas, que «sin duda alguna, éste es el año de España, en el momento que las relaciones entre los dos países son mejores que nunca». El representante de Estados Unidos en España tiene 57 años y ha tenido una larga carrera en el sector de la comunicación en su país, por lo que quiso expresar a los informadores españoles que «ojalá que mis colegas españoles me traten siempre con cariño y cortesía».

### Trabajadores de Galerías piden la intervención del Estado

MADRID/COLPISA. - La tensión desconfianza crecen entre los 8 000 trabajadores de Galerías preciados por la falta de información que desde la dirección de la empresa se ha facilitado a los empleados. Transcurrido casi un mes (25 de mayo) desde que la empresa matriz, el grupo británico Mountleigh, presentó suspensión de pagos, los trabajadores denuncian un total desconocimiento sobre el futuro de Galerías y reclaman la intervención, no para privatizar, del Patrimonio del Estado.

Un portavoz sindical de las cuatro organizaciones representativas en la empresa -- UGT, CC.00., FASGA y SU-- explicó que el precio de la venta, según la cifra que barajan los acreedores, es muy bajo y se sitúa en torno a los 30.000 millones de pesetas. Esta cantidad es la misma que pagó el grupo Mountleigh cuando compró Galerías. Los representantes de los trabajadores advierten que se opondrán a toda venta fragmentada. En este sentido, no han evaluado positivamente la oferta realizada por Marks & Spencer, empresa que según las escasas informaciones que tienen los sindicatos pretendía quedarse tan sólo «con los buques insignia». En cuanto a la otra oferta conocida hasta el momento, correspondiente a un holding americano, los trabajadores sospechan que detrás están los propios directivos y la consideran «desechable».

### La CNMV investiga si hubo filtración en las ventas masivas de Finanzauto

MADRID/COLPISA.-La Comisión Nacional del Mercado de Valores (CNMV) inició ayer una investigación por el posible uso de información privilegiada en la compra masiva -en la que participaron varias sociedades de Bolsa- de acciones de Finanzauto. La sudafricana Barlow Rand, que ha lanzado una OPA sobre Finanzauto, apoyó la decisión al socilitar formalmente una investigación.

La investigación sobre el movimiento el martes y el miércoles de casi 767.000 acciones -un 7,25 por ciento del capital de Finanzauto- podría desembocar en la apertura de un expediente si la CNMV observa indicios de irregularidades.

Según publicó ayer el diario Expansión, entre las sociedades más activas se encontraban Beta, Aba y Bolsa 8. También compraron miles de acciones de Finanzauto el martes y el miércoles las sociedades Popular, Siaga, Renta-4, FG, Contreras y BBV Interactivos.

Las compras masivas se produjeron los mismos días en que se celebraban reuniones entre Bibby & Sons y el Consejo de Finanzauto para una mejora del Precio de la OPA, que ha pasado de 1.300 a 1.500 pesetas.

Fuentes de Finanzauto aseguraron que que las conversaciones se llevaron en el más absoluto de los secretos».



Emilio Botín llega a la Audiencia Nacional para prestar declaración.

## Botin aseguró que el Santander nunca defraudó a Hacienda

MADRID/AGENCIAS.-El juez de delitos monetarios de la Audiencia Nacional, Miguel Moreiras, dejó ayer en libertad sin fianza al presidente del Banco de Santander, Emilio' Botín, quien declaró como presunto inculpado en relación a las supuestas irregularidades en operaciones de cesiones de créditos.

A la salida de la Audiencia Nacional, en la que permaneció más de dos horas, Emilio Botín dijo a los periodistas que las cesiones de créditos «fue un instrumento absolutamente legal que el Banco colocó entre su clientela y que pago sus impuestos». No obstante, reconoció que «pueden haberse producido algunos casos de exceso de celo o incluso negligencias, aunque no me constan, pero, según mis asesores fiscales, el Banco no mantiene ninguna cuenta pendiente con Hacienda».

Botín fue interrogado por Moreiras durante una hora, inmediatamente después de que compareciesen en el juzgado el asesor fiscal Julio Banacloche Pérez y Rodrigo Echenique, consejero delega-

El sumario que instruye Moreiras sólo contiene 48 operaciones irregulares

do del Santander, «arropados» todos ellos por un importante grupo de abogados defensores, entre los que destacan Horacio Oliva, Gonzalo Rodríguez Mourullo y Miguel Bajo. Botín, Echenique y Banacloche comparecieron ante Moreiras como inculpados de los posibles delitos de fraude a la hacienda pública y falsedad en documento, cometidos en numerosas operaciones irregulares cometidas por la entidad bancaria en las cesiones de crédito de nula propiedad y en las que, en algunos casos, aparecen testaferros que ocultan a los verdaderos titulares de las cesiones crediticias.

El magistrado Moreiras ha decretado hasta el momento el ingreso en prisión del director de la sucursal de El Esco-

rial (Madrid), que pudo eludir la cárcel tras pagar una fianza de diez millones de pesetas, y el director e interventor de la oficina principal de Tenerife, quienes se vieron obligados a pagar sendas fianzas de cincuenta millones de pesetas.

Según sus abogados defensores, tanto Botín como Echenique explicaron al juez que las cesiones de crédito fueron una operación opaca a Hacienda de manera «absolutamente legal» que el Banco practicó hasta que un real decreto de 7 de julio de 1989, que terminó con este procedimiento de opacidad fiscal y de beneficio para las entidades.

La cantidad de operaciones fraudulentas ha sido objeto de polémica al término de los interrogatorios. El propio Moreiras aseguró días atrás que «es posible que superen los cien mil millones» y cifró en quinientas las detectadas sólo en Tenerife. Tanto Oliva como Rodríguez Mourullo aseveraron que en el sumario que instruye Moreriras sólo figuran, «por el momento»,

### «El fondo de cohesión no sirve para lograr la convergencia»

☐ BARCELONA/EFE.-El vicepresidente del Banco Central Alemán (Bundesbank), Hans Tietmeyer, afirmó ayer en Barcelona que «es errónea y peligrosa» la interpretación de algunos Estados miembros de la CE de que el fondo de cohesión ayudará a lograr la convergencia económica en Europa.

Tietmeyer, que participó en un seminario de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP), admitió sentirse «molesto» por esta suposición, y precisó que este fondo puede ayudar a mejorar las infraestructuras de los países menos desarrollados, pero no convertirse en el medio para lograr la convergencia.

«Algunos Estados -indicóhan insistido en crearlo, pero yo valoro que sólo puede ayudar de una forma muy reducida a la convergencia, que depende de la política económica interna de cada uno de los países miembros». El Fondo de Cohesión fue una de las concesiones «arrancadas» por el presidente del Gobierno español, Felipe González, en las negociaciones que tuvieron lugar el pasado diciembre durante la cumbre de Maastricht, aunque no se someterá a acuerdo en la reunión de Lisboa de los días 26 y 27 por discrepancias internas en la CE.

El vicepresidente del Bundesbank indicó que «no pongo en tela de juicio los programas de convergencia presentados por algunos países, por muy ambiciosos que sean», en referencia a los planes nacionales, entre ellos el español, diseñados para afrontar los retos de la Unión Económica y Monetaria (UEM).

Pese a ello, precisó que el Tratado de Maastricht dispone que los Estados que no alcancen la convergencia quedarán fuera de la UEM, y apostó en el futuro una unión a base de «círculos concéntricos», con países más desarrollados en el centro y en un segundo plano los menosavanzados.

Tietmeyer defendió la amplación de la CE con nuevos socios e indicó que «hay Estados no miembros que pueden garantizar con más éxito la estabilidad monetaria europa que algunos que hoy día están en la comunidad».

### ¿ES USTED PROPIETARIO DE UN 4 X 4?

SI ES ASI, ¡ESTA DE SUERTE! EN A. MOLLEDA RECIBIRA TOTALMENTE GRATIS LA GUIA NISSAN DE

CONDUCCION DEL TODO TERRENO\* Recójala en nuestras instalaciones de NISSAN

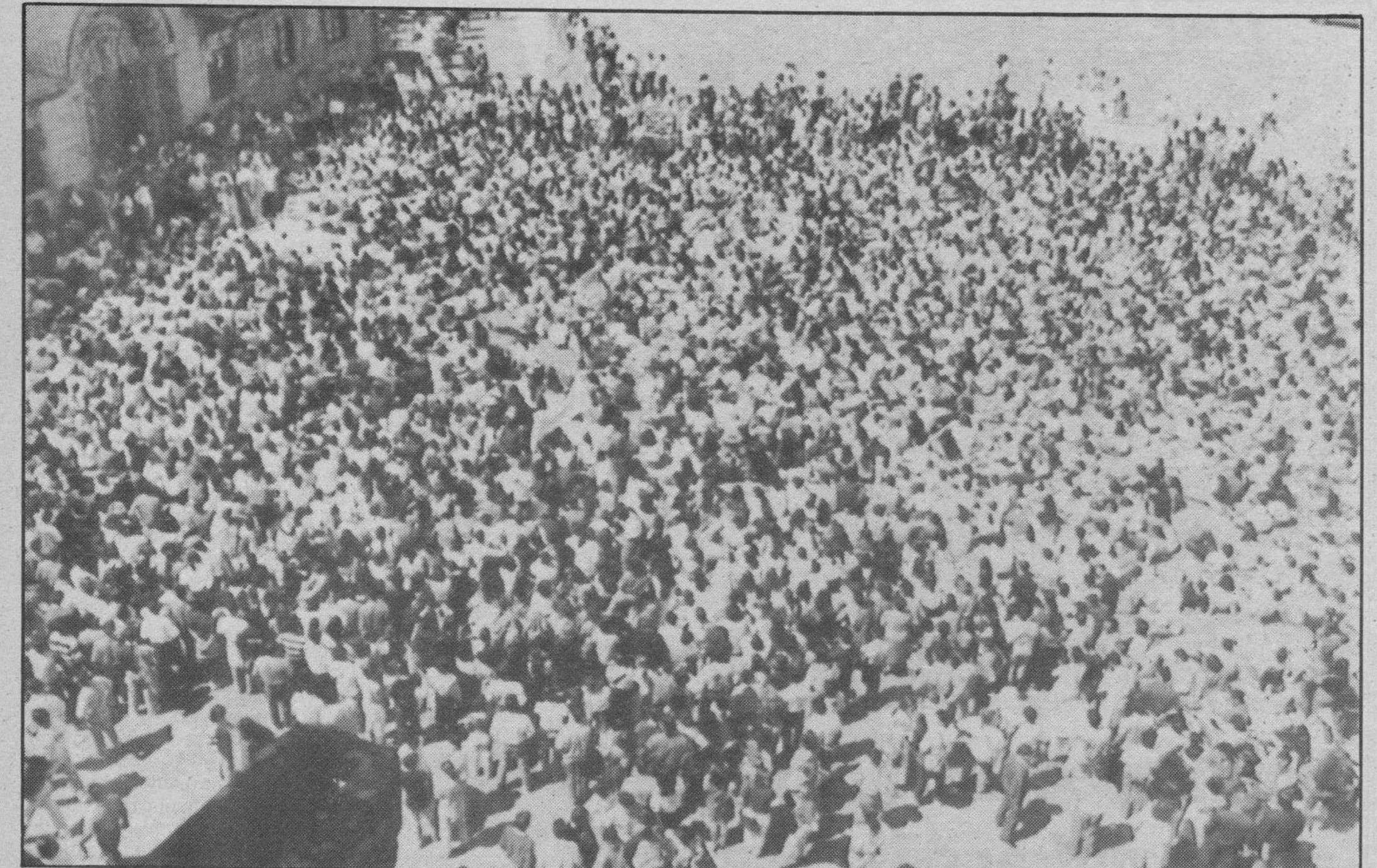
### A. MOLLEDA S.A.

Crta. Madrid - Irún Km. 234 (Monte de la Abadesa) Tfs: 26 90 00

\* PREVIA ACREDITACION DE POSEER CUALQUIER VEHICULO 4X4







MANIFESTACION ESTUDIANTIL.— Miles de estudiantes de toda Galicia se concentraron ante el rectorado de la Universidad compostelana, en una manifestación multitudinaria para protestar por la repetición de las pruebas de selectividad que fueron anuladas al detectarse que las preguntas fueron filtradas, presumiblemente, por algún funcionario, y los estudiantes conocían, en consecuencia, las respuestas.

# Una «macabra» misiva para los jubilados de Cantabria

SANTANDER/EFE. - La Delegación del Gobierno en Cantabria ha iniciado una investigación para esclarecer el posible origen en un organismo oficial de una carta macabra que, desde hace algunas fechas, están recibiendo en sus domicilios personas próximas a la edad de jubilación.

Según fuentes de la Delegación del Gobierno, desde hace varios días han comenzado a recibirse cartas con membrete del inexistente Ministerio de Sanidad y Seguridad Social en las que a los destinatarios, personas próximas a la jubilación, se les comunica en lenguaje «oficial» que han llegado a edad de «prescripción».

Según dice la misiva en cuestión, los receptores «han dejado de ser interesantes para la sociedad ya que son una carga suplementaria que repercute innecesariamente en las disponibilidades del INSS, que en las actuales circunstancias de austeridad y falta de liquidez es obligado tener en cuenta».

#### CONMINADOS A PRESENTARSE EN UN CREMATORIO

Tras estas «consideraciones» el interesado es conminado a presentarse en los crematorios de Madrid, Valencia, Barcelona o Bilbao, en fecha y hora determinada y provisto de una serie de documentos y efectos, para ser incinerado.

De acuerdo con las fuentes de la Delegación del Gobierno, tanto el membrete de la comunicación como el listado de los receptores de la misiva podrían proceder de organismos oficiales, por lo que se ha abierto la oportuna investigación.

# Estrangula a un deficiente porque una voz se lo decía

BILBAO/EFE.- El cadáver de un joven deficiente mental, Unai Berastegui Campo, de 17 años, asesinado por un hombre que después se entregó a la Ertzaintza, apareció el pasado miércoles en las proximidades del cementerio de Galdakao (Vizcaya).

«Unas voces me insistían desde hacía tiempo en que tenía que matar a Unai», declaró a la Policía el supuesto asesino, Unai E.A., quien trasladó en moto a su víctima al cementerio antes de estrangularla, según informaba ayer «El Correo Español-El Pueblo Vasco».

Unai E.A. se presentó en la comisaría de la Erzaintza de Galdakao a las ocho y media de la tarde del miércoles. Los agentes que se hallaban de guardia imaginaron lo que iba a decirles en cuanto le vieron, pues ya lo había repetido en otras ocasiones. «Txoluble», como se le conoce en la localidad vizcaína, donde toca en un incipiente grupo de música y trabaja de camarero en el restaurante de sus familiares, tenía por costumbre entregarse a la Policía cada vez que cometía un robo. Aquella tarde, según un ertzaina, «llegó tranquilo, frío, sabiendo en todo momento lo que había hecho», pero no confesó el habitual delito de poca monta.

El presunto agresor, que ha recibido tratamiento psiquiátrico, reveló que había asesinado a un joven porque unas voces se lo habían pedido: «Me insistían desde hacía tiempo en que tenía que matar a Unai», dijo. A pesar de que mostraba manchas de sangre Las primeras hipótesis apuntan hacia la violación como el móvil del crimen

en su camisa, «como si se hubiera limpiado en ella las manos», los agentes no cre-yeron la historia. «Tenía pájaros en la cabeza, decía que quería formar su propia banda de música y que iban a hacer una gira por todo el país este verano», recuerda un ertzaina.

Ante la insistencia de Unai E.A., una dotación de funcionarios se acercó hasta el cementerio de Galdakao y registró infructuosamente el lugar en busca del supuesto cadáver. Fue en un segundo intento, esta vez acompañados por el presunto asesino, cuando los ertzainas descubrieron que había dicho la verdad.

El cuerpo de Unai Berastegui se hallaba boca arriba, con los tobillos cruzados, la mano derecha extendida y la cabeza ladeada. El joven permanecía tendido entre unos arbustos, en un lugar de díficil acceso. Cuando llegaron los servicios de socorro de la DYA, el cadáver estaba vestido con una camiseta blanca con el anagrama de un grupo de rock, pantalones vaqueros y tenía los zapatos puestos. Como única lesión visible presentaba un amoratamiento en el cuello.

Fuentes de la Ertzainza indicaron ayer que, a falta de

que se efectúe la autopsia del cadáver, las primeras hipótesis apuntan hacia la violación como el móvil que llevó al presunto agresor a matar a su víctima. Según esta tesis, el joven de 17 años aceptó dar un paseo en moto con Unai E.A., quien le condujo hasta las proximidades del cementerio, donde intentó forzarle y luego le estranguló al encontrar resistencia.

A pesar de la coincidencia de nombres, los dos Unais eran caras absolutamente opuestas de una misma moneda, «Txoluble» no ha hecho nada normal en la vida», sentencia un joven heavi de Galdakao. El presunto asesino no se había forjado una buena imagen en el barrio en el que vive. «Robaba coches y se entregaba», «siempre iba puesto», señalan personas que le conocen.

### «NO, YA NO ANDA»

La víctima, que estudiaba en la Escuela de Repostería, tenía un carácter infantil, no acorde con su edad natural. «Era de lo mejor, un niño cariñoso», afirma una vecina de su familia. «Todo el mundo le quería», asegura un miembro de su cuadrilla. La Policía autónoma llamó el miércoles por la noche a sus amigos para ir a identificar a una persona. «Creíamos que había tenido un accidente de moto, pero no sabíamos lo que había pasado. Preguntamos a un ertzaina si era uno que andaba algo encorvado, como Unai. El agente les respondió con un escueto «no, ya no anda».

### BREVES

### Les cortarán las orejas

Quito.- La norteña población ecuatoriana de Alpachaca cortará las orejas a los ladrones, según decidieron sus organizaciones populares, que autorizaron a ejecutar el castigo a las brigadas de vigilancia creadas para enfrentarse a los delincuentes, publicaba ayer el matutino quiteño «Hoy».

«Las brigadas de vigilancia advierten que procederán a mutilar las orejas a los delincuentes sorprendidos en sus fechorías», señala un mensaje publicado en la prensa de la ciudad de Ibarra, capital de la provincia de Imbabura, donde se encuentra la parroquia de Alpachaca, de 40.000 habitantes.

El dirigente de las brigadas de vigilancia y presidente de la junta parroquial, Tomás Lima, reconoció que la decisión de la comunidad no tiene amparo legal, pero que «es muy aceptable ante la desesperación de los alpachaqueños que ahora podremos identificar a los autores de los delitos y defendernos mejor».

### Recuperan la libertad

MEDELLIN (COLOMBIA). - Dos españoles, el maderero Celestino Ramírez, y el industrial Ramiro Arias López, secuestrados por separado en abril pasado, recuperaron la libertad en las últimas horas en el departamento de Antioquía, confirmó la Policía colombiana.

Ramírez fue liberado ayer en jurisdicción del municipio de Apartadó, en la zona de Uraba, por una columna de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) tras tres meses de cautiverio, pero no se informó cuánto se pagó por su rescate.

Anoche, en el municipio de Concepción, Este del departamento, un comando especializado de la policía antisecuestros rescató, sano y salvo, al industrial español Ramiro Arias López, que se encontraba en poder de delincuentes comunes desde el pasado 4 de abril.

### Rescatados con vida

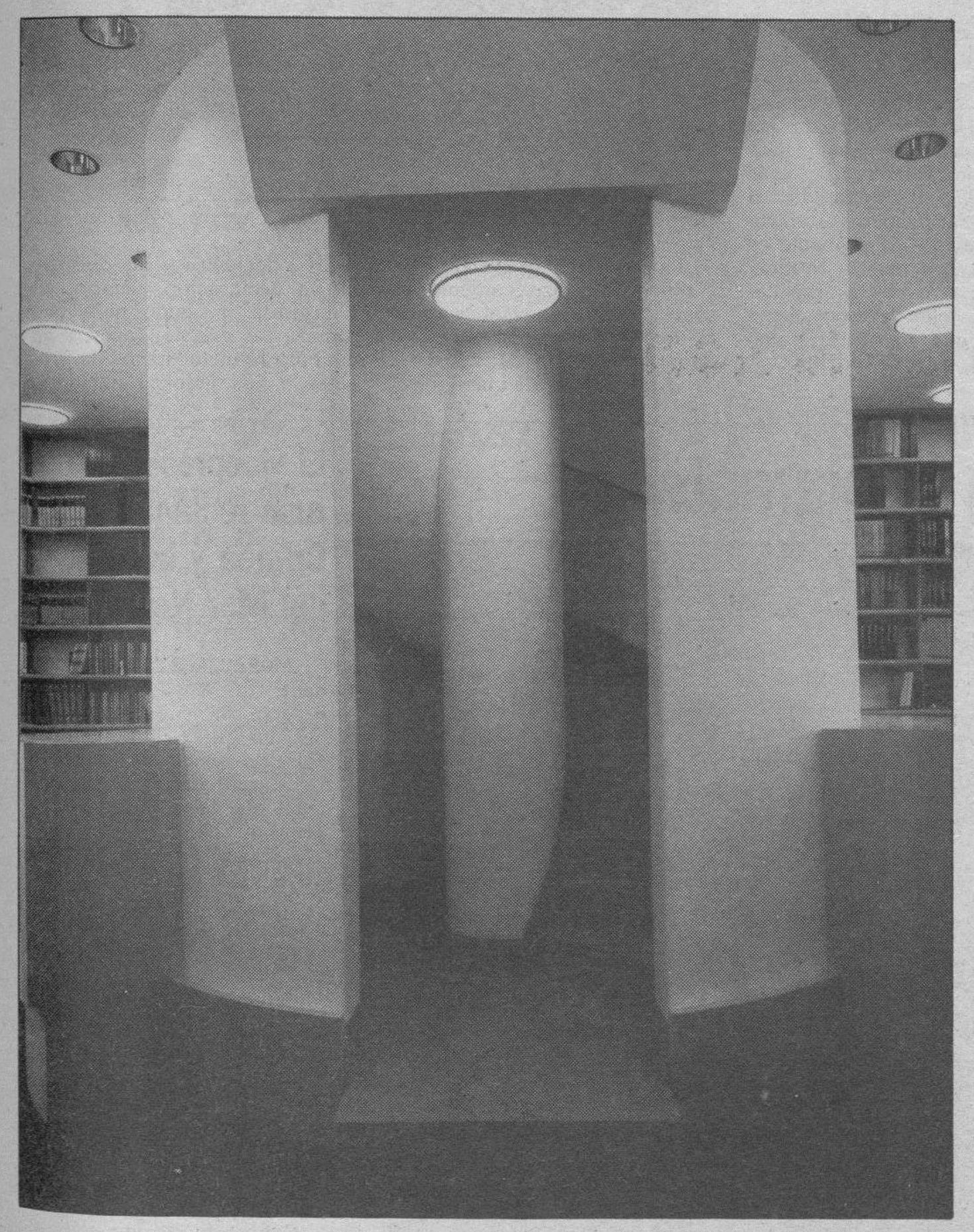
OVIEDO.- Los dos montañeros rescatados ayer con vida tras permanecer desaparecidos en las estribaciones de los Picos de Europa durante cuatro días han sido trasladados en helicóptero hasta el Policlínico de Arriondas, donde están siendo sometidos a observación, informaron a Efe fuentes de Protección Civil.

Las mismas fuentes indicaron que uno de los montañeros, Javier Gálvez Francés, de unos 30 años, sufre rotura de la tibia y de varias costillas, mientras que su compañero, José María Sánchez Segura, tan sólo presenta síntomas de agotamiento.

La localización de los dos montañeros se produjo sobre el mediodía de ayer en una zona de difícil acceso en el desfiladero del río Dobra, situado en las estribaciones del macizo occidental de los Picos de Europa y considerado como una de las áreas más escabrosas y difíciles de este sistema montañoso.

Los dos montañeros se encontraban en el lugar conocido como olla de San Vicente, que tiene a Vis como la localidad más próxima.

# MANANA CON Diario de Burgos





# ESTEFANIA DE MONACO EL PRINCIPADO EN SITUACION EMBARAZOSA

CIEN AÑOS DE PERIODISMO GRAFICO

Entrega Cuadernillo 7

### DOMINGO

- La Universidad de Burgos ante su andadura.
- El Códice de Las Huelgas, un tesoro musical.
- A mi aire: Cerezo de Río Tirón.

- Los montes de San Sazadornil.

### LETRAS

- Perfil de Miguel Delibes

### EL TEBEO

CÉDRIC: Amor verdadero.. y en gimnasia, un cero.







# NIERNACEONAL

## Los irlandeses aprobaron la ratificación del T. de Maastricht

■ DUBLIN/AGENCIAS.-Los resultados finales del referéndum para la ratificación del Tratado de Maastricht celebrado el jueves en la República de Irlanda otorgan un 69 por ciento de los votos a favor del tratado.

El porcentaje de votos contrarios a la ratificación del tratado es de un 31 por ciento de los votos emitidos.

Finalizado el recuento de las 41 circunscripciones, 1.001.076 irlandeses votaron «sí», mientras que 448.655 votaron «no».

De los 2.542.840 irlandeses llamados a las urnas, la participación electoral en estos comicios fue del 51 por ciento de la población.

#### SATISFACCION EN EUROPA

Los votantes irlandeses aprobaron ayer, por mayoría, el tratado de Maastricht sobre unión europea, lo que fortalece el acuerdo de las doce naciones de la Comunidad Europea, que se encontraba en peligro desde el referéndum danés.

La victoria en el referéndum era crucial para la supervivencia del tratado.

Todos los observadores habían anticipado este resultado debido a los beneficios que Irlanda recibe por ser uno de los países más pobres de la

Fortalece el acuerdo de la Comunidad Europea, que estaba en peligro

Comunidad.

Jacques Delors, presidente de la Comisión Europea, calificó de «vital» la aprobación del Tratado para Irlanda por su posición geográfica y su crecimiento demográfico.

«Si los irlandeses quieren tener más autonomía y un mayor margen de acción, la Comunidad Europea puede dárselo», dijo ayer Delors en París. «Pero si, por otro lado, se encuentran solos y aislados, ¿qué les quedaría? Es una cuestión geopolítica».

El Tratado, negociado el año pasado en Maastricht (Holanda) pone bajo el control de la CE mayores áreas de poder, incluyendo la defensa y las relaciones exteriores. También establece una moneda única y un solo banco central.

Los principales dirigentes políticos irlandeses, incluyendo al primer ministro Albert Reynolds, dijeron antes de la votación que confiaban en que el

sí saldría victorioso y trataron de disipar los temores de la población sobre una pérdida de soberanía nacional.

Delors declaró ayer, tras reunirse con el presidente francés, Francois Mitterrand, en París, que aquéllos que quieren una Europa diferente a la proyectada en el Tratado de Maastricht no son «realistas».

Dijo que la elección era simple: «Es la elección entre la supervivencia y la prosperidad o la declinación».

«Europa es un proyecto a largo plazo. O uno cree que unirse es mejor para todos nosotros y para cada uno de nuestros países, o uno cree que esto no es así -concluyó-. La cuestión es simple, el resto son todos deta-

En Dinamarca, el 2 de junio, el 50,7% de los votantes se pronunciaron contra el Tratado.

Sir Leon Brittan, vicepresidente de la Comisión de las Comunidades Europeas, declaró ayer que esperaba que otros países miembros procedieran ahora a la ratificación. «Todavía pienso que lo más probable es que, si alguien más lo ratifica, se encontrará cierta explicación, cierta clarificación, cierto agregado que permitirá a los daneses pensárselo de nuevo»,



Reynolds, primer ministro irlandés, y su esposa, votarón «si»

La Conferencia de Obispos católicos no hizo comentarios sobre la votación. Había anunciado de antemano que no tomaría posición al respecto. «Era cuestión de que el elec-

torado decidiera y los obispos, en su declaración, dejaron en libertad a la gente para que tomara su decisión acerca de cuál era la mejor forma de proteger la vida de los no nacidos».

# En Francia, referéndum contra inmigrantes

Agenda política del Tratado de Maastricht en los países de la Comunidad Europea

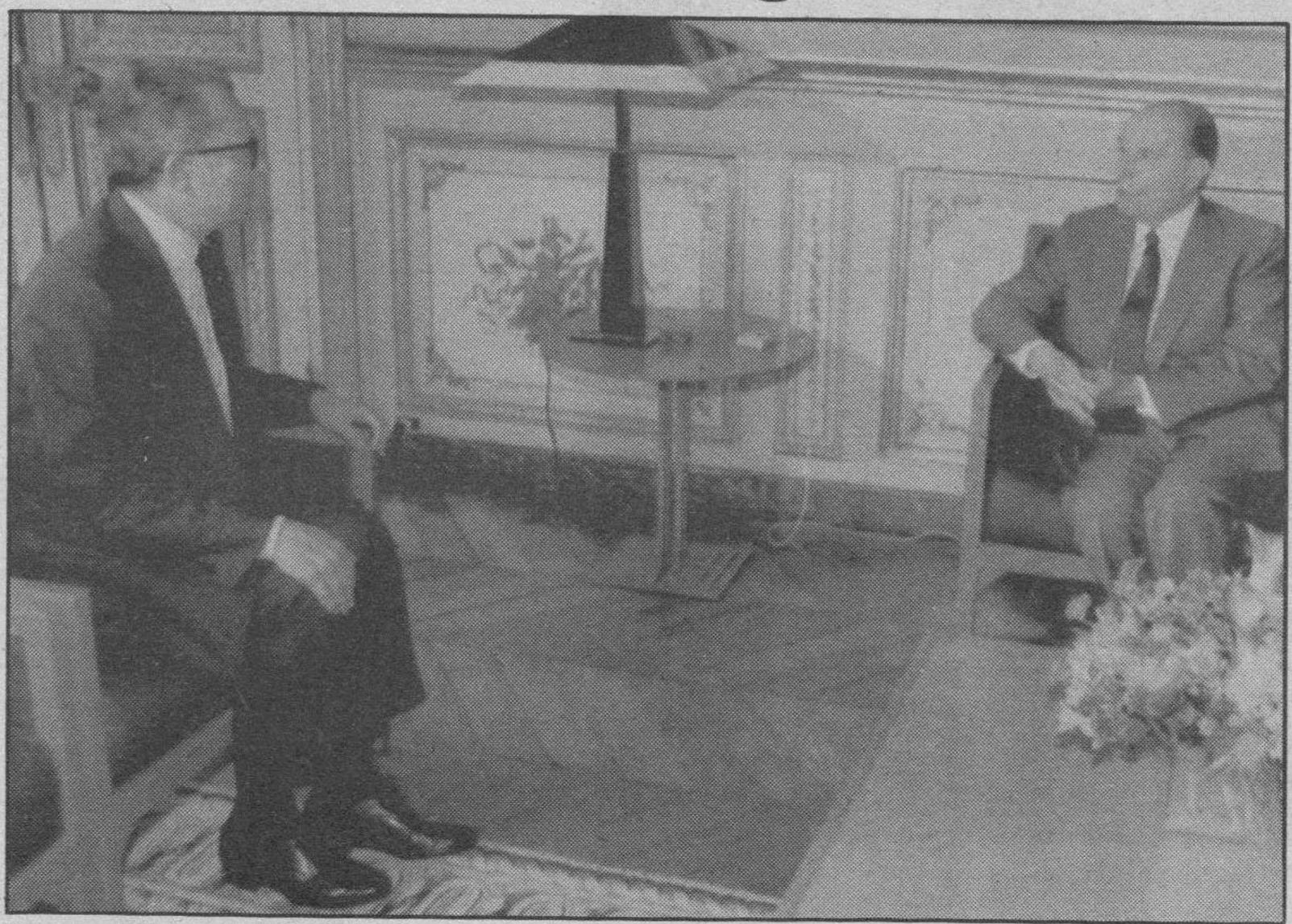
PARIS/UPI.-El alcalde de la ciudad francesa de Hautmont, Joel Wilmotte, confirmó ayer la convocatoria de un insólito referéndum contra la inmigración para dentro de 10 días.

El referéndum, que no tiene precedentes en el país, está siendo duramente impugnado por organizaciones humanitarias y eclesiásticas, que lo califican de xenófobo, discriminatorio y anticonstitucional.

En conversación telefónica desde Hautmont, en el Norte de Francia, un portavoz del alcalde dijo que la consulta «guste o no guste, va a llevarse a cabo por el bien de la ciudad».

El portavoz negó que el referéndum sea «dirigido en contra de los inmigrantes, aunque como todo el mundo sabe, éstos representan un problema que tenemos que solucionar». El alcalde ya dijo lo que tenía que decir y ahora sólo resta esperar los resultados», añadió el vocero.

La pregunta que se planteará en la papeleta de votación es: «Vuestro alcalde decidió recientemente poner en evidencia ante los poderes públicos los problemas observados sobre el territorio de la comuna de Hautmont. ¿Está usted de acuerdo con esta decisión?».



Jacques Delors, satisfecho del resultado de Irlanda, se entrevistó con Mitterrand. (Foto: Efe).

El sacerdote Jean-Claude ambas Cámaras para su apro-Henaut -máximo representante de la Iglesia Católica local- amenazó a la Alcaldía con presentar un recurso de inconstitucionalidad.

Por otra parte, éste es el calendario político sobre el Tratado de Maastricht, con sus procesos y perspectivas:

ALEMANIA: el Bundestag aprobará el Tratado a fin de año. Los principales partidos apoyan el Tratado.

BELGICA: es necesaria una mayoría de dos tercios en

bación. La mayoría está asegurada.

ESPANA: es necesaria una mayoría de tres quintos en ambas Cámaras y el visto bueno del Tribunal Constitucional. No se prevén inconvenientes.

FRANCIA: la Asamblea Nacional ha aprobado las reformas constitucionales necesarias. Para ser aprobado por el Senado es necesaria una mayoría de tres guintos. Habrá referéndum popular.

GRAN BRETANA: será rati-

ficado por el parlamento tras el verano.

GRECIA: ratificación necesaria, por simple mayoría del parlamento, en noviembre.

HOLANDA: voto parlamentario en agosto.

ITALIA: necesaria una mayoría simple en el Parlamento, en diciembre.

LUXEMBURGO: debe ser ratificado por la Cámara de diputados el 2 de julio.

PORTUGAL: , hace falta mayoría simple en el parlamento, que votará a final de año.

### El vicepresidente ruso reclama Crimea y la flota del Mar Negro

Moscu/EFE.-El vicepresidente de Rusia, Alexander Rutskoi, insistió ayer, viernes, en que Crimea, región que pertenece actualmente a Ucrania, deberá ser rusa, al igual que la disputada flota del Mar Negro.

«No se debe bajar la bandera» rusa en la flota del Mar Negro, que tiene su base principal en la península de Crimea, afirmó Rutskoi en una tertulia televisiva con un grupo de periodistas.

Con respecto a Crimea, Rutskoi opinó que «nunca se puede permitir que esta región se convierta en ucraniana, porque desde tiempos inmemorables ha sido una tierra rusa que está empapada con la sangre de nuestros antepasados».

Crimea fue conquistada a finales del siglo XVIII a los turcos por el Imperio ruso y en 1954 fue traspasada de Rusia a Ucrania por Nikita Jruschov.

Sin embargo, esta última medida fue declarada ilegal el pasado 21 de mayo por decisión del Parlamento ruso, a la vez que el Parlamento de Crimea ha convocado un referéndum sobre la independencia para el próximo 2 de agosto.

Las declaraciones de Rutskoi se hacen cuatro días antes de una «cumbre» prevista entre Yeltsin y su colega ucraniano, Leonid Kravchuk, que se celebrará el martes.

# La UEO dispuesta a participar en el bloqueo naval de Serbia

Ministros de la Unión Europea Occidental (UEO) acordó ayer, viernes, reforzar el papel operativo de la organización, pero supeditó toda posible misión en relación con el conflicto yugoslavo a las decisiones del Consejo de Seguridad de la ONU.

Los nueve países de la UEO están dispuestos a participar en el bloqueo naval de Serbia o en la apertura del aeropuerto de Sarajevo si el Consejo de Seguridad de la ONU así lo pide, según hicieron constar en una declaración sobre Yugoslavia aprobada en la reunión celebrada en la residencia del Petersberg, de Bonn.

Todos los miembros de la organización están profundamente preocupados por el conflicto de Yugoslavia, pero toda iniciativa ha de partir de las Naciones Unidas.

Es necesario evitar toda precipitación susceptible de acabar con la unanimidad en el Consejo de Seguridad y de mermar así la operatividad de la organización mundial, explicó el ministro de Defensa español, Julián García Vargas.

El ministro comentó en una rueda de prensa los resultados de la reunión de ayer, con especial énfasis en las resoluciones recogidas en la llamada «Declaración de Petersberg», en la que la UEO expresa su disposición

Será preciso que se lo pida el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

a destinar unidades militares a operaciones humanitarias, misiones de pacificación y acciones de «gestión de crisis con fuerzas de combate» para crear la paz.

La Unión dio con esa resolución un paso importante en suproceso de conversión en «componente de defensa de la Unión Europea», conforme al mandato de la «cumbre» de Maastricht.

García Vargas expresó su especial satisfacción por el hecho de que ese paso se haya dado precisamente en el momento actual en que se arrojan dudas sobre la integración europea.

Como medida inmediata, los 18 ministros de Asuntos Exteriores y de Defensa de Gran Bretaña, Francia, Alemania, Italia, España, Portugal y del Benelux dieron luz verde a la creación de una «Célula de Planificación», que habrá de iniciar sus actividades el primero de octubre próximo en Bruselas, con la tarea, entre otras, de pre-

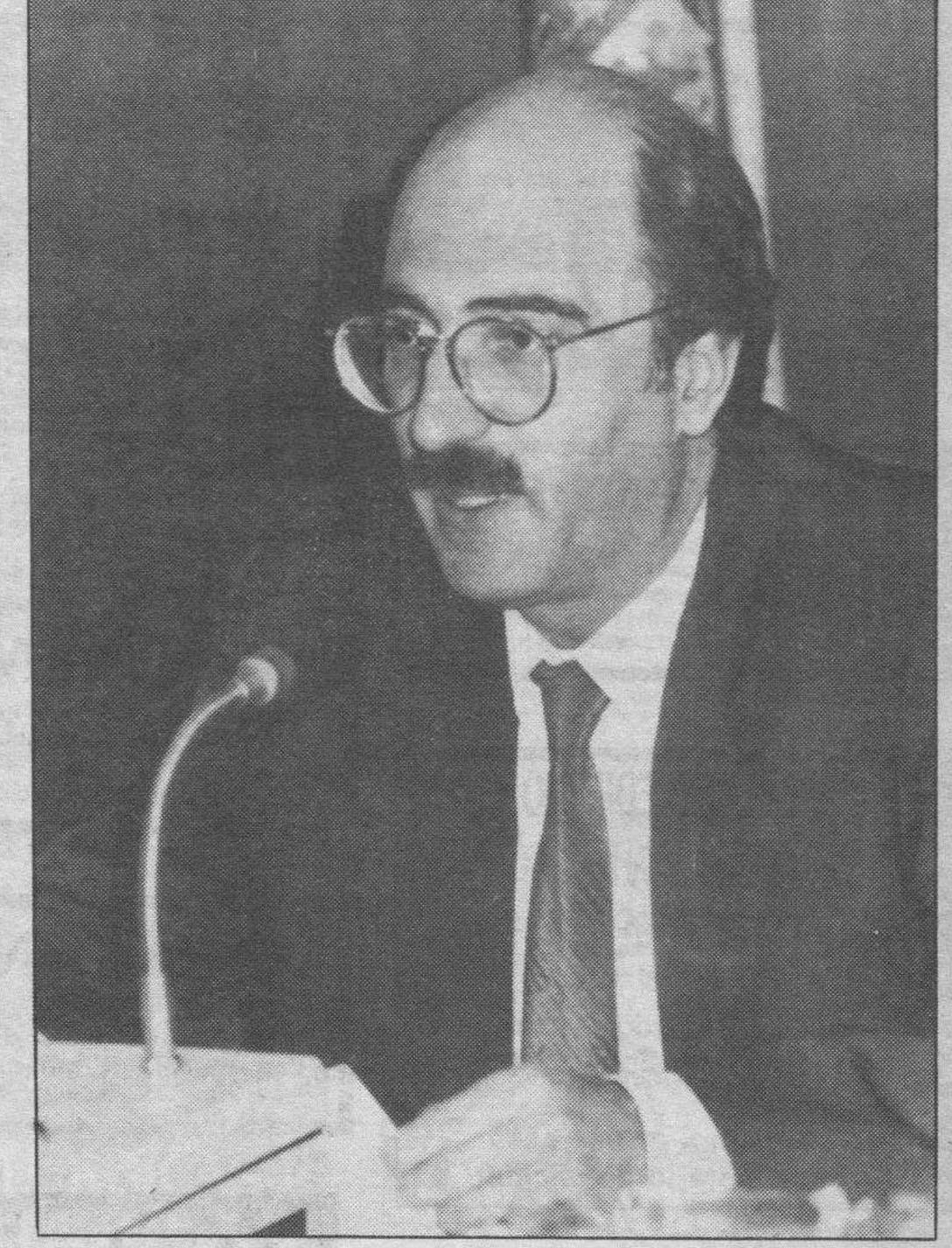
parar planes de intervención y listas de tropas disponibles.

Esa «Célula de Planificación», cuyo primer jefe será el general Caltabiano, de las Fuerzas Aéreas italianas, y cuyo departamento de operaciones estará bajo la responsabilidad de un coronel español, no ejercerá funciones de mando sobre las tropas en posibles futuras misiones de la UEO bajo las consignas de la ONU.

En el plano institucional, la declaración estipula reuniones regulares de los jefes de Estado Mayor y la inclusión de delegados militares en las representaciones nacionales destacadas en Bruselas, y enfoca la creación de una Agencia de Armamento de la UEO, encargada de coordinar la cooperación entre los países miembros en la provisión de armas.

García Vargas explicó que una de las decisiones adoptadas, que tiene especial importancia para España, es el mandato de entablar, en aras de la seguridad del Mediterráneo, el diálogo con los países del Magreb, tal como ha venido pidiéndolo desde hace tiempo el Gobierno de Madrid.

El Consejo de Ministros se mostró resuelto a negociar con otros países susceptibles de convertirse en miembros de la UEO, bien de pleno derecho, a lo que aspira Grecia, asociados,



Julián García Vargas, ministro español de Defensa. (Foto: DB).

posibilidad abierta para los países europeos no comunitarios que son miembros de la OTAN (Turquía, Noruega, Islandia) o bien como observadores, papel ese último previsto para países comunitarios que no se sumen a la UEO.

La sesión de ayer tarde estuvo destinada ante todo a contactos con los representantes de Polonia, Checoslovaquia, Hungría, Rumanía, Bulgaria y las tres repúblicas bálticas, a los que la UEO convocó a un «foro consultivo».

## Lluvia de bombas sobre la ciudad de Sarajevo

El Gobierno de Austria retira definitivamente a su embajador en Belgrado

SARAJEVO/EFE.-La artillería serbia volvió a atacar ayer, viernes, el céntrico edificio de «Radio Bosnia», tras una de las noches más tranquilas en los tres meses de guerra, informaron fuentes de la emisora.

A las 04.00 GMT de ayer, proyectiles cayeron sobre la ciudad y a las 10.00 GMT sonaron también las alarmas aéreas.

Cuatro granadas alcanzaron al edificio del diario «Oslobodjenje», el único que sigue saliendo en Sarajevo, y muchas viviendas fueron destruidas.

Tanques serbios instalados en el aeropuerto disparan contra los barrios de Dobrinja y Aerodrom, bloqueados totalmente por las fuerzas serbias desde hace 80 días, señaló «Radio Bosnia».

Se deconoce el número de víctimas, pero se informó de que dos niños hermanos murieron en el centro de Sarajevo.

Mientras, los serbios leales a la Bosnia independiente formada por musulmanes, serbios y croatas, toman partido contra los rebeldes serbios que asedian Sarajevo.

El poeta serbio-bosnio Marko Vesovic condenó ayer a los rebeldes serbios del psiquiatra Radovan Karadzic que impiden la apertura del aeropuerto para



Un diplomático norteamericano, acompañado de su hijo, etiqueta su maleta al abandonar Belgrado.

que pueda llegar ayuda humanitaria a la ciudad, que no se sabe si sufre más por la metralla o por el hambre.

Ayer pudo salir a la calle el diario capitalino «Oslobodjenje» (Liberación) a cuatro páginas, dos de ellas destinadas a interminables sucesiones de esquelas mortuorias.

Reina en Sarajevo una desconfianza rayana con la condena hacia las fuerzas de paz de la ONU (UNPROFOR), a las que artículos satíricos califican ya de «UNPROFOL», vocablo asociable en serbo-croata al castellano de «comediantes».

La prensa ha explotado la sopas de hortigas, pan negro, y sofritos de harina, la gente dispara desde el aeropuerto contra la capital, aparentemente escudado en un vehículo azul de la UNPROFOR.

El serbio Karadzic además de psiquiatra es poeta, y la prensa asocia sus actuales promesas de alto el fuego rápidamente rotas al título de una de sus poesías de hace años: «Cuando digas paz no creas que la habrá».

En cuanto se hace la calma en esta ciudad, que vive de sopas de hortigas, pan negro, y sofritos de harina, la gente se echa a la calle para comprar algo en esas tiendas que nunca cierran por haberles arrancado la metralla las puertas. Por otra parte, Austria retiró definitivamente a su embajador en Belgrado, Walter Siegl, medida con la que pretende demostrar que no hay continuidad legal entre la antigua República Socialista de Yugoslavia y la proclamada por Serbia y Montenegro.

# Angustioso Ilamamiento a la ONU y entidades humanitarias

SARAJEVO/EFE.-Zoran Kapetanovic, ministro de Salud de Bosnia-Herzegovina, dirigió ayer, viernes un llamamiento de ayuda a la ONU y a las organizaciones humanitarias internacionales, advirtiendo sobre «las catastróficas consecuencias de la agresión contra su república».

La agresión, que no ha cesado ni 17 días después de la adopción de la Resolución 757 del Consejo de Seguridad de la ONU, afirma Kapetanovic, ha causado un mínimo de 7.200 muertos, entre ellos un 10 por ciento de niños menores a los 14 años de edad.

Unas 25.000 personas han resultado heridas durante los 75 días de guerra, afirma Kapetanovic y añade que el 25 por ciento de ellos, incluido un 10 por ciento de niños, quedarán inválidas accesas han resultado en ciento de niños, quedarán inválidas accesas han resultado en ciento de niños, quedarán inválidas accesas de ciento de ciento de niños, que da ciento de ciento

el ministro subrayó que se teme que perecieran también los 30.000 «desaparecidos» en los ataques y «limpiezas étnicas», especialmente en Bosnia Oriental, región de mayoría musulmana ocupada en abril por fuerzas serbio-yugoslavas.

Unos 200 médicos han muerto o desaparecido y 152 instituciones médicas con 2.000 camas para enfermos, han sido destruidas, por los daños producidos por la destrucción sistemática de ciudades y aldeas.

## CHASIFICADOS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardeña, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación...

### GENERALES

### Inmobiliaria

### SE VENDE

Chalet adosado. Zona Castellana. 4 dormitorios, salón, cocina, 2 baños, aseo, garaje individual, sótano, trastero, jardin.

Telf. 26 99 04. Abstenerse agencias.

### COMPLETAMENTE VACIO EN C/. SAN LORENZO, N.º 5

Consta de local comercial y 4 plantas. Razón Sr. González.

Teléfono 27 07 51. (Llamar horario de oficina).

### URBANIZACION AGORA EN QUINTANADUEÑAS

### 24 VIVIENDAS UNIFAMILIARES

a 4 km. de Burgos



Antonio Valdés y Bazán, 2 - 1º. BURGOS

### SE TRASPASA LOCAL

Acondicionado, zona Bernardas, 80 m². Económico.

Telf. 27 18 37, horas de comercio.



Gran amplitud de calles. Extraordinaria calidad de construcción.

Distintas superficies. INFORMES EN OBRA T 21 55 61.

### VENDO LOCAL

En la mejor zona comercial de Burgos. Calle San Juan, ubicación idónea para pub o negocio de hostelería. Telf. 220521 horas de oficina.

### **VENDO TERRENOS**

Con permisos para construcción de estación de servicio en la N-1, Km. 176.

Telf. (91) 5644145

### **VENDO NAVE**

De 1.000 m², en polígono de Villalonquéjar, reciente construcción, con todo tipo de instalaciones. Telf. 223237, horas de oficina.

### **EN VENTA**

Edificio de tres plantas con terreno, junto a carretera nacional, oportunidad para negocio de espectáculos, hostelería, etc. Telf. 262362, horas de oficina.

### TORREVIE JUNTO AL MAR

CHALET 1 DORM. 3.960.000 CON JARDIN 74 m2 CHALETS 2 DORM.

5.444.000 CQN JARDIN 118 m2

CHALETS 3 DORM. 6.275.000 CON JARDIN 142 m2

APARTAMENTOS 80 m2. CENTRICOS

APARTAMENTOS LUJO 2 DORM. JUNTO A LA PLAYA

8.350.000

VIAJE GRATIS! Todos los miércoles y fines de semana.

GRUPO INMOBILIARIO

6.100.000

INFORMACION Y VENTA:

C/ VITORIA, 17. EDIF. EDINCO, OFIC. 506 TELFS. (947) 26 39 91 - 26 39 99 09004 BURGOS

### CHALETS EN SOTOPALACIOS

### PARA VIVIR TODO EL AÑO

- Salón comedor.
- Cuatro habitaciones.
- Dos baños.

• Garage, amplio jardín. Próxima entrega, 2ª Fase. Visite chalet piloto. GRANDES FACILIDADES DE PAGO CONSTRUCCIONES TETRA-5. S.

Avda. Reyes Católicos, 40, ofic. 4. © 21 44 75 o en obra, © 44 11 57.

### Laboral

### SE NECESITA BARMAN

Para cervecería. Interesados llamar al Telf. 26 33 94.

### SE NECESITAN CHICAS

PARA VENDER BOLETOS **«TOMBOLA MARCOS»** Información: Recinto La Milanera.

### SE NECESITA CAMARERO/A

Con experiencia. Telf. 27 30 55

### SE NECESITA

Ayudante de cafetería.

Presentarse en Cafetería Chapiteles.

### SE NECESITAN APRENDIZ Y CAMARERO

Cafetería RENFE

### DEPENDIENTA PARA BOUTIQUE

Se necesita de 16 a 22 años. Preferible con experiencia. Interesadas enviar curriculum al apartado de correos, 140. Burgos. (Referencia Dependienta).

EMPRESA SECTOR FRUTOS SECOS Y APERITIVOS, NECESITA

### CONDUCTOR-REPARTIDOR

De 25 a 30 años. Con carnet de primera y amplia experiencia. Interesados Ilamar teléfono 237714.

### SE NECESITA

### JEFE DE COMEDOR

CON EXPERIENCIA E IDIOMAS. DOTES DE ORGANIZACION. TELEFONO 20 59 82 (2 A 4 TARDE)

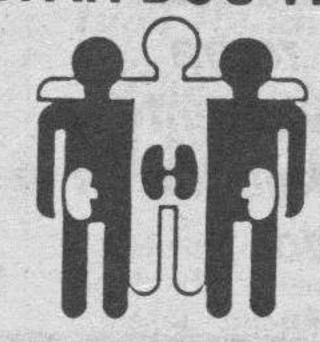
### Servicios

### SAN MILLAN DE JUARROS

Taberna, si quiere comer bien visitenos. Especialidad, pescados y mariscos del día y cangrejo de río.

Reservas 42 10 46

### TUS RIÑONES SALVAN DOS VIDAS



ALCER i DONALOS!

Miranda,5 - 1º Horario de 11 a 1'15 h.

# EN UBIERNA

a 17 Kms. de BURGOS

carretera de Santander PARTICULAR VENDE CHALET construcción en piedra, con amplio GARAJE, BODEGA HAB. DE SERVICIO con ASEO/ DESPACHO, SALON con chimenea, COMEDOR, COCINA, ASEO/ TRES HABITACIONES y BANO. CALEFACCION A GAS PROPANO. totalmente amueblado y

equipado. Listo para vivir. 90 m.2 de terrazas, BARBACOA, POZO, RIEGO AUTOMATICO y PISCINA CON DEPURADORA. 1.000 m.2 de terreno cercado.

Precio: 45.000.000

Telfs. (94) 427 57 59 y (947) 44 11 17

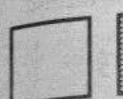
### MUEBLES TERRAZA Y JARDIN



SELCON

EXPOSICION, OFICINAS Y ALMACENES Ctra. Burgos - Valladolid, km. 5 Tif. (947) 206151 - Fax (947) 273599 Tlf. (947) 204646 - Fax (9470 273279 09196 VILLALBILLA (Burgos).

M.C.D. 2018



### Servicios

En piscina climatizada (agua caliente). Niños adultos. Mañana y tarde. Julio completo. Ultimas plazas para Agosto. Del 3 al 21. 15 clases. Colegio Reparadoras. Telf. 26 97 50

| Olle | NFORN eve alumnos por clase. |       |          |          |
|------|------------------------------|-------|----------|----------|
|      | RSOS MENSUALES               | HORAS | DURACION | COMIENZO |
| 1    | MS-DOS Y PROCESADOR          | 19    | 1 MES    | 1        |
| 2    | MS-DOS Y BASE DE DATOS       | 19    | 1 MES    |          |
| 3    | MS-2 Y ALMACEN-CONTA.        | 19    | 1 MES    | JULIO    |

Horarios mañana y tarde. Turnos. Teléfono 22 56 23 ESCUELA TECNICA INFORMATICA. Plz. San Pablo, 12

Diploma acreditativo

O QUIERES REALIZAR ALGUN CURSO

### HASTA EL 6 DE JULIO **MATRICULA GRATUITA**

Inscribete ¡YA! en:

Pl. Francisco Sarmiento, 7. 7 22 03 71.

### ¿NECESITA PIANO? **MUSICA 75**

POR 162 PTAS./DIA

SE LO ALQUILA, PIANOS A ESTRENAR Y CON OPCION A COMPRA

MAS INFORMACION:

### **MUSICA 75**

C/. Gral. Yagüe, 6 2 27 10 17. BURGOS

# PRIMAVERA-VERANO

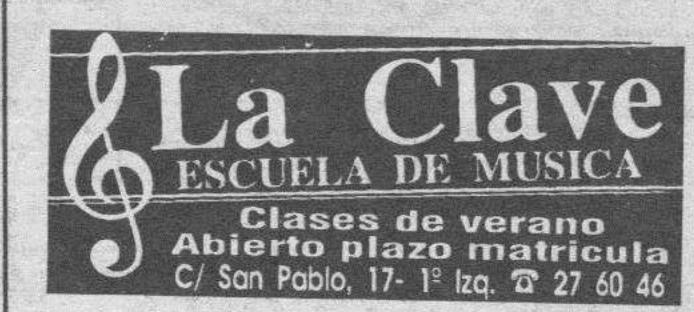
PREPARE SU COCHE dE CARA AL VERANO, ALIORA:

- Un juego cortavientos
- Persiana trasera
- Dos persianas costados Dos cubreasientos 92 de regalo:

Un juego cubrecabezales personalizado



09007 BURGOS. TELEFONO 23 88 30



Motor

TAPICERIA DE AUTOMOVILES Calle San Isidro, 13 Teléfono 207327 - BURGOS

**TODOS LOS MIERCOLES** 

### MOTOR

**SUPLEMENTO** de DIARIO de BURGOS

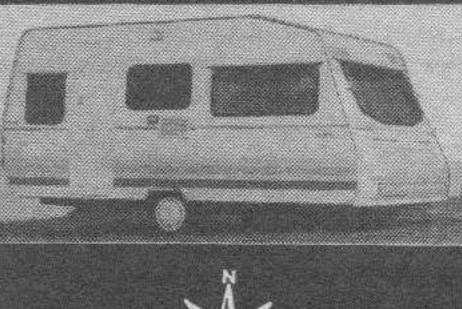
FABRICACION, COLOCACION Y VENTA DE REMOLQUES Y ENGANCHES

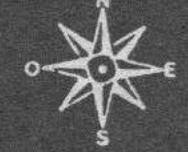


**METALURGICAS** DEL NORTE

Distribuidor de Caravanas

roller 11





**METALURGICAS** DEL NORTE

Juan Ramón Jiménez PENTASA III - Nave 13 Tlf. 947/211948-Burgos

Este anuncio vale 2.260 Ptas.

(Incluido IVA)

Sábados, festivos y domingos

Varios

CONSULTORIO SEXUAL Información 100% confidencial 07.611.411.---

312 La Masturbación (H) 313 La Masturbación (M) 314 El Orgasmo (H)

317 Mejora tus relaciones sexuales (M) 445 La eyaculación precoz 446 ¿Soy homosexual? (H)

315 El Orgasmo (M) 447 ¿Soy homosexual? (M) 316 Mejora tus relaciones 448 La contracepción (180 ptas./30 seg. tarifa reducida, 240 ptas./30 seg. tarifa norma

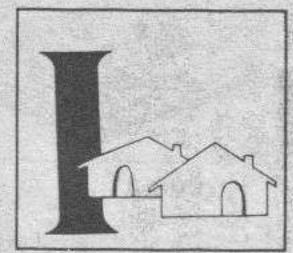
### «CAZADORES»

La reparación de sus armas, sea la que sea, ARMERO CAMARA. Mi lema, calidad y garantía. Abierto de 9 mañana, 10 noche. En Barriada Yllera, Plaza 14. Teléfono 225422.



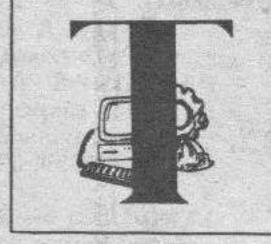
MIRA POR TUS OJOS Revisalos cada 2 años

### POR PALABRAS



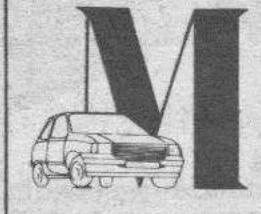
### **INMOBILIARIA**

- 1.Ventas
- 2.Compras
- 3. Alquileres
- 4. Traspasos 5. Rústicas



TRABAJO

6.Ofertas 7.Demandas



- 8. Ventas
- 9.Compras
- 10. Alquileres



### MOTOR

- 11.Accesorios



### **ENSEÑANZA**

- 12.Academias
- 13.Idiomas
- 14. Varios



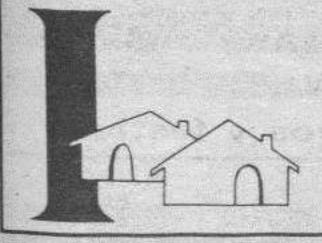
### AGRO

- 15.Maquinaria
- 16.Ganadería
- 17. Agricultura 18.Otros



### **VARIOS**

- 19.Compras
- 20. Ventas
- 21. Financieras
- 22. Huéspedes
- 23. Servicios
- 24.Pérdidas
- 25. Hallazgos 26.Otros



### **INMOBILIARIA**



VILLATORO. Vendo chalet adosado, 275 metros construidos, 170 de jardín. Abstenerse agencias. 2 220184.

CHALET en construcción, vendo junto autovia, garaje y bodega. 2 274000.

CHALET aislado, nuevo, barato, Ibeas de Juarros, parcela 300 m<sup>2</sup>. 274000.

CHALET en construcción. Vendo junto autovía. Garaje y bodega. 🕿 274000.

CHALET aislado, nuevo, barato, Ibeas de Juarros. Parcela 300 m<sup>2</sup>. 雪274000.

SOTOPALACIOS. Directamente del pormotor. Venta de chalets adosados en construcción. Jardín propio y piscina comunitaria. Materiales de primera calidad. Información y venta. 235633. Mañanas.

250.000 mensuales. Trabajo casero manual. Ratos libres. Infórmese gratis. Apartado 839. Córdoba.

PARTICULAR. Vende chalet

a estrenar en Villafría. El

mejor precio del mercado.

含273404 - 203778. LOS TOMILLARES. Se vende chalet adosado, cocina

amueblada. 🕿 421117 y

91-7980618.

VENDO dos viviendas adosadas, a estrenar, Arenillas de Villadiego. Cuatro dormitorios, salón, cocina, dos baños, garaje, buena calidad, facilidades de pago. 204536. Burgos.

CANTABRIA. San Vicente de la Barquera, particular vende chalet individual a estrenar, estilo montañés, dos plantas, vistas al mar, jardín, garaje, calefacción. **3942-272214.** 

PISO céntrico y garaje. 225 m2, 41.500.000.Ptas. 會981-582287.

VENDO piso construcción. Parque Isla. Exterior. Interesante precio. 237807.

VENDO casa de campo, a 29 kms. de Burgos. 1.500.000 Ptas. 235633.

VENDO precioso apartamento a estrenar, dos, salón, cocina baño, con ventana, galeria, armarios, garaje, trastero, exterior a tres calles. San Julian 16-5º-A.

VENDO vivienda, dos, salón, cocina, baño. Calle Petronila Casado. 232544.

PARTICULAR vende apartamento en Miranda, a estrenar. Cocina amueblada, salón, dos dormitorios, baño y trastero, \$271334.

VENDO casa para reconstruir, en Escalante (Cantabria). 942-275558.

VENDO piso, General Vigón, 31-5º. Tres, salón, garaje, reformado, 271811.

VENDO piso céntrico. Calle Calleja y Zurita. Tres, salón, cocina, baño y trastero. Servicios centrales. Teléfono, puerta blindada, parquet, etc. Como nuevo, totalmente amueblado. Más de 12.000.000.- Ptas. 273608. Fax:200966.

ALQUILO apartamento Torrevieja, amueblados, zona deportiva. 2209415.

VENDO apartamento, nueva construcción, Gamonal. Dos, salón, cocina, baño, trastero, exterior. 217578.

VENDO casa planta y piso, Barriada Illera. Cinco, salón, dos plazas garaje, 350 m² huerta. Facilidades. 276869.

VENDO piso, exterior, soleado, altura ideal, mejoras, servicios centrales, Pisones 42, Abstenerse Agencias. 267682.

VENDO bar. Cafetería. 235651.

VENDO piso C/ San Isidro, 3, salón, cocina amueblada, baño completo, trastero, calefacción individual. 含267546.

SOLAR muy céntrico vendo en Palencia. 2988-748989.

Barcelona (Parque Santiago) nº 2, 19-C, tres, salón, cocina y baño, amueblados, dos terrazas y garaje opcional.

PARTICULAR vende piso C/

VENDO piso, tres, salón, cocina, baño. San Francisco. 275240.

# CLINICA DENTAL

MARTON MARTINEZ MEDICO ESTOMATOLOGO C/. ARCO DEL PILAR, N.º 3 **TELEFONO 278151** 

ENTIERRO EN BURGOS, CON CAPILLA. (INCLUIDO DERECHOS CEMENTERIO) 100.000 PESETAS



SERVICIO COMPLETO DENTRO DE LA PROVINCIA (INCLUIDO TRASLADO) 56.000 PESETAS



SEPULTURAS-CRIPTAS-PANTEONES SERVICIO GRATUITO DE CAPILLAS **2** 22 02 95

### VENTAS 272685.

SASAMON vendo casa nueva amueblada, 370500.

VENDO - alquilo piso exterior, 7 habitaciones, central, como nuevo. 209627.Burgos.

SE VENDE bungalow adosado, un dormitorio, jardín, terraza, 2.700.000. La Marina-Alicante. \$943-287317.

PARTICULAR vende piso, zona Parque Avenidas. Consta de vestíbulo, estar, comedor, tres dormitorios, cocina, baño y aseo. Abstenerse Agencias. **\$943-692900.** 

SE VENDEN pisos estrenar, 3-4, dos baños, salón, cocina, materiales 1ª calidad, Calle Federico Martínez Varea (Detras Residencia Sanitaria). 2214315.

SE VENDEN Oficinas, al lado centro de salud Carrero Blanco. 2214315.

LAREDO. Vendo apartamento, zona Carlos V, precio interesante. 94-4337404 942-604846.

SE VENDE piso Calle Hospital de los Ciegos, tres habitaciones, salón, baño-aseo, terraza, trastero y garaje. **2**274628.



CANTABRIA Mogro, alquilo apartamento verano. 942-576505.

PENISCOLA. Alquilo bungalow, junto playa, quincenas o meses. 2 227247.

SE ALQUILA vivienda unifamiliar. Chiclana de la Frontera (Cádiz), a una hora y media de la Expo, todo el tiempo. 205868.

SALOU. Alquilo piso, económico, cerca playa. 229165.

SALOU Cambrils. La Pineda. Pasen unas agradables vacaciones en nuestros apartamentos, quedarán encantados. Llámenos. Srta. July. 2977-371617. Información gratuita.

CULLERA, Playa, Alquiler y venta apartamentos. Ofertas especiales para Junio y Julio. Fincas Santiago. Avda. Blasco Ibañez, 6. 296-1721627 y 1722063.

PLAYA Gandía. Particular alquila apartamento meses verano. 96-2843922.

APARTAMENTOS Torrevieja, Benidorm, Gandía, Peñíscola, Salou, Calella. Concepción, 12. 201771.

ALQUILO apartamento. Noja. \$947-300060

TORREVIEJA. Alquilo Chalet con piscina, una casa de planta baja. 96-5711665.

PENISCOLA. Benicarló. Alquilamos apartamentos primera línea playa. **2964489192 - 489252.** 

ALQUILO local preparado para almacén, de 60 metros, en Gamonal, ideal cualquier negocio. 274654, de 1 a 5.

VIGO. Pisos y apartamentos pie playa, 2220199.

COSTA Brava. Calella Palagrugell, Llafranc. Torres, alpartamentos, alquiler verano, meses, quincenas. Fincas Frigola. 2972-301056.

ALQUILO piso nuevo, oficinas. Plaza Mayor 4. 201314 - 91-8892008.

AQLUILO oficinas. Reyes Católicos 42 y Vitoria 42. Informes portería o

TORREVIEJA. Se alquila apartamento nuevo, amueblado. Más información 2 204464

BENIDORM. Alquilo apartamento, vistas mar, parquing. Informes 94-4609192.

ALQUILO apartamento Loredo. Junto playa. Verano. 942-270780.

SE ALQUILA apartamento en Noja, Santander. Nuevo. Llamar 2225042, Julio. Agosto. Septiembre.

ALQUILO apartamento Burgos. Casa pueblo de Burgos. Julio y Agosto. 2218579.

SANTANDER. (Peñacasti-Ilo-Camareal). Apartamento completo, garaje, cerca playas. Verano, meses, quincenas. 942-273054.

SANTANDER. Centro ciudad, piso pequeño, completo. Verano, meses, quincenas. 942-273054.

SAN JUAN Alicante. Piso amueblado, seis camas, dos servicios, piscina. Julio, Agostos, Septiembre. 271804.

ALQUILO piso amueblado, a matrimonio, junto Plaza Mayor. Tres, salón. 65.000. **2** 204388.

ALQUILO apartamento, Julio. Noja. Santander. 230314.

ALQUILO piso céntrico, llamar de 4 a 5. 272999.

ARRIENDO pequeño negocio, muy rentable. 420015.

LAREDO, alquilo estudio, junio semanas 18.000, julio quincenas 65.000. 94-4150620.

SE ALQUILA cafetería de camping, cerca Bilbao. Verano. 94-4634411.

BENIDORM. Alquilo apartamento, cerca playa Levate, piscina, aparcamiento, económico. 200322.

TORREVIEJA alquilo apartamento 1º quincena Julio. 50.000 ptas, 213478.

TORREVIEJA piso cuatro habitaciones dobles, Playa del Cura. 264730.

SANTANDER Sardinero, frente casino, apartamento 4 plazas máximo, completo, garaje, resto Junio, Verano. 942-273054.

SANTANDER alquilo, piso verano, económico, meses, quincenas. 942-310533.

ALQUILO apartamento. Playa San Juan (Alicante). Mes Julio. 2265533.

BENIDORM Alquilo apartamento. Meses-quincenas. **2590033**.

COSTA Cálida (Murcia). En Mazarrón alquilo apartamento, mes Julio, quincenas/mes. 208521.

ALQUILO piso lujo, céntrico, 200 m<sup>2</sup>. \$204128.

BENIDORM. Alquilo piso, a 200 metros playa. Julio, Agosto. 272177.

ALQUILO apartamento en Torremolinos, aire acondicionado, piscinas, a seis minutos playa. Llamar 269949.

ALQUILO piso. Santander. meses Julio, Agosto. 942-231873.

LAREDO, alquilo piso. 3 942-603210, 94-4447429.

SANTANDER. Alquilo piso equipado. Playa Somo. Garaje. Julio-Septiembre. 942-330206.



### POR PALABRAS COLIMBRES. Cantabria.

Alquilo piso, verano. **2942-621013**. PARTICULAR. Alquila apartamento en Torrevieja. Bara-

to. 2200665. SE ALQUILA piso céntrico, sin muebles. 269376.

SE ALQUILAN naves. En Polígono de Villayuda. Naves Controles. De 157 y 288 m<sup>2</sup>. Oficina, servicio, instalación de luz y teléfono. 2262915 y 200543.

SANTANDER. (Sardinero). Apartamento verano, junto playa, tenis, jardín. **2942-336686**.

LAREDO proximidades. Alquilo, piso Julio y segunda Agosto. 942-650088.

SANTANDER. Alquilo habitaciones confortables, soleadas, económicas, tranquilas. 942-236490.

SANTANDER. Alquilo piso, primera quincena Julio y quincenas de Septiembre. 221728.

ALQUILO piso Torrevieja, frente al mar, 5 camas. 3 262516.

ALQUILO piso Santander, céntrico, nuevo, equipado, verano, salón, dos dormitorios. 942-275031.

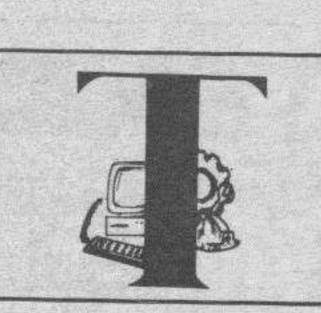
ALQUILO piso en Villajoyosa (Alicante). Meses: Julio, Agosto. 2 222473.



OCASION. Cedo boutique, 70 metros, por no poder atender. Precio interesante. Zona Gamonal. 2222634 -273804.

TRASPASO bar, renta baja. 2214507, solo mañanas.

TRASPASO boutique juvenil, Zona Comercial por no poder atender. 480840 -220289.



### TRABAJO



SE PRECISA cocinero o ayudante avanzado. Sueldo a convenir. 2 201640.

SE NECESITA ayudante panadero. 2451001

MATRIMONIO. Con dos niños en edad escolar, necesita interna, seguros, extras, vacaciones, fines de semana y posibilidad de horas libres. No necesaria experiencia. Imprescindible le gusten los niños. 2 214905.

SE NECESITA camarera para cafetería. Media jornada. Horario 16-20 horas. Llamar **270651**.

EMPRESA de servicios, precisa administrativos con experiencia y servicio militar cumplido. Interesados enviar curriculum viate: C/ Nueva del Carmen, 15. 47005-Valladolid.

NECESITO camarera, buena presencia, no importa experiencia, sueldo convenir, para Aranda de Duero. 504491.

SE NECESITA ayudante de cocina. Llamar al 590068 y 357198. Preguntar por Pedro.

SE NECESITA camarera o ayudante para media o jornada entera. Cafetería Charlot. Informes en la misma. Paseo del Espolón de 18 a 21,30.

SE NECESITA camarero. Llamar a partir 7 tarde, **2431051.** 

SE NECESITA dependiente para tienda repuestos del automóvil. **217747**.

SE NECESITAN Pastores-ordeñadores, para granja de ovejas, con ordeño mecánico. 237292.

NECESITO chica o estudiante, meses julio y agosto. 94-4478744.

SE NECESITA conductor para miniexcavadora. 276520.

SE NECESITA señora de cocina con experiencia para cafetería. Horarios a convenir. 277601.

NECESITO señora de limpieza para restaurante. 2234000 ó 231140.

**NECESITAMOS** repartidores propaganda por buzones, sólo pueblos, buenas comisiones, Apartado 396-33280 Gijón.

SE NECESITA chica, sepa sus obligaciones, temporada verano. Presentarse Mesón Los Herreros. Calle San Lorenzo 20. Atenderá Sr. Antolín.

PRECISO fontaneros con vehículo y equipo de trabajo propio. 201940.

NECESITO chica para bar, para fines de semana. **275020.** 

SE NECESITA empleada de hogar. Sueldo a convenir. Informes. Vacaciones. 201869.



### MOTOR



FAUNDEZ Automóviles S.L. Servicio 24 horas. Coches alquiler. Venta de vehículos. Talleres reparación, servicio de grúa. C/Real nº 7. 240789.

V.LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. 209667.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. 雪227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro de Cardeña, 94. 261314.

AQUI está su gran ocasión. En Automóviles Ducar, disponemos para su venta de varios coches con pocos meses de uso, con plena garantía. Pase a visitarnos en Arzobispo de castro, 7. PARTICULAR vende Merce-

des 190 2.5-D, seminuevo. **2**235358. VENDO Tractor pequeño, en

buen uso, con aperos. Llamar tardes 219838. VENDO Seat 131-E, buen

VENDO Suzuki 4x4, buen estado, extras, 30.000 kms. 550.000 Ptas. 501447, 502064.

estado. 227277.

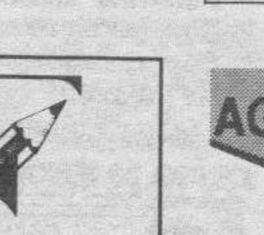
SE VENDE cabeza tractora Volvo. Con o sin tarjeta. 226763 - 220830.

**VOLKSWAGEN** Passat 1.8 CL. BU-I, año 86. 675.000, buen estao, extras. 🕿 200765, de 15-16 horas.



TAPICERIA de Automóviles Arahuetes. Calle San Isidro, 13. 2207327.





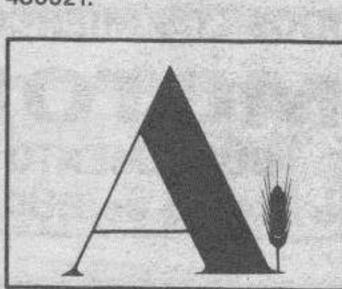
### **ENSEÑANZA**



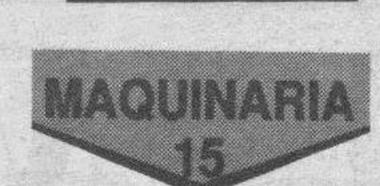
CURSOS Intensivos. Matemáticas. Financiera. Contabilidad. Cálculo. Física. Infórmate Academia Universitaria San Juan. Calle San Juan, 22, tercero. 2 205077.

BACHILLERATO E.G.B., F.P. v COU. Comienza bien el curso en Academia Universitaria San Juan, 22. Tercero. 2275077. Excelentes resultados.

AUXILIARES Estado y Seguridad Social. 1.116 plazas. Instancias 10 Junio. Comienzo preparación 8 Junio. Auxiliares Correos 1.098. Inminente convocatoria. Academia Universitaria San Juan. San Juan 22-3º. 2 275077. SPEAK-GAMONAL. Cursos verano. Recuperaciones, Inglés, Francés, todas asignaturas. Luis Alberdi, 1. 2 480021.



### AGRO



CORTACESPED estrenar desde 13.000.- Ptas., motoazadas, motobombas, aspersores, tubería, manguera, todo para huerta y jardín. Hedbe. San Pedro Cardeña,

VENDO cosechadora John Deere, modelo, 965, corte 4,20 metros. 2550193. POR JUBILACION Vendo cosechadora John Deere. Modelo 965, corte 4,20 y compresor. Alberto Blanco Herramelluzi. (La Rioja).

當941-327012. VENDO remolque, cargador, sinfin, y otros aperos, preguntar Gerardo Calvo, Rede-

cilla del Camino. 268484. SE VENDE cosechadora marca Farh 1102 y empacadora con carro John Deere en buen estado y económico. 441114.

SE VENDEN dos empacadoras Batlle, seminuevas. 988-593523.

ESQUILADORAS J. Ibañez, potentes y cómodas. Todas las marcas, lo más avanzado en esquileo profesional. Afilado de peines y tijeras en Cuchillería J. Ibañez. Plaza Sto. Domingo 18, junto diputación. 205443.



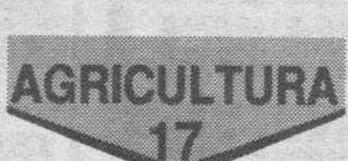
SE VENDEN novillas, raza Frisona americana y 500 pacas paja blanca. 2 268999.

ESQUILADORAS: Sunbeam, Stwart, Oster. Vaciado de peines, recambio completo, travadores para atar ovejas. Cuchillería Freijo. 590170. Briviesca.



VENDO dos vacas lecheras, recien paridas, jóvenes. 2 584671.

OFRECESE equipo esquiladores ovejas. 421074, llamar despues 9 noche. Salgüero Juarros.



ESQUILADORAS eléctricas, gasolina, todas las marcas. Servicio técnico especializado, mantenimiento y vaciado de peines en Cuchillereía Ferminán. San Cosme, 10, (junto Plaza Vega).



### **VARIOS**



COMPRAMOS monedas, billetes, joyas, antigüedades. San Pablo, nº 16, bajo. 2204167.



CENTRO Jardinería "Castilla Floristería". Acérquese a nuestra exposición en su paseo a Fuente del Prior. iEstamos en frente!. 260022.

VENDO calentador eléctrico, Orbegozo. Seminuevo. 204411, llamar 4 a 7.

CARRETILLA elevadora barata. 983-220199. PASTORES Alemanes. Camada disponible, alta selección, tatuados y vacunados. 203359, 276744.

VENDO dos bicicletas. Interesados llamar 2220921.



HABITACIONES, céntrico, con derecho cocina o solo dormir. 2 260069.



SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

AGENCIA Espectáculos Bianco. Contratación orquestas, artistas convenciones, discotescas y pub. 2 238265 y 231642. Gracias.

"IRIS" AGENCIA MATRIMO-NIAL. Hombre-mujer, si buscas pareja adecuada, relaciones serias, tenemos lo que necesitas. Luis Alberdi, 1. 3 480750.

DESATASCOS equipo de alta presión. Roturas de tuberías, bajadas, servicio 24 horas. 2 201940 ó 900-405050, llamada gratuita.

FONTANERIA, reparación, instalación, localización de fugas. 201940 900-405050

LIMPIEZA de chimeneas, reparación de tejados y canalones. 2 480249.

SE ALICATAN baños y cocinas, económcio. 2216037.

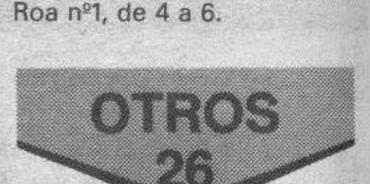
ALBANILERIA fontanería, reparaciones tejados. Reparación canalones viejos, colocamos nuevos. Tela asfáltica, onduline, servicio rápido. Burgos. Garantía. 480400.

REPARACION, colocación canalones, tela asfáltica, tejados en general. 2 220540.

FONTANERIA El Rubio. Hacemos tejados nuevos y reparamos. Colocación canalones, tela asfáltica. 207665.

TRABAJOS tejados, colocación canalones, tela asfáltica, reparaciones terrazas, retejamos, garantizado. 269035.

ALBANILERIA fontanería en general, tejados, canalones, cuartos de baño. 202030. C/



PRO-VIDA en Burgos, San Pablo, 12-C, 1º; en Valladolid, San Luis, 8, 3º. 2983-299471.

viajes. 983-375005. ROSA Azul. Formación grupos de amigos, matrimo-

nios, cenas, viajes, activida-

des. 983-375005.

ROSA Azul. Relacionamos

toda España. Opción cenas,

Este anuncio vale 2.486 Ptas.

Sábados, domingos y festivos

(Incluido IVA)

### **AVISO** A LOS SUSCRIPTORES

PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS

### COMUNIQUENOS

Su cambio de domicilio.

\* Irregularidades en la recepción del Diario.

### Dirijase a:

Jefe de Distribución y Ventas San Pedro de Cardeña, 34. 09002 BURGOS Teléfono: 26 83 75

M.C.D. 2018

Carlos es incapaz de romper con Diana

El Príncipe de Gales piensa, a veces, que le han obligado a casarse con Diana, pero «no tiene el suficiente valor para terminar con su matrimonio por respeto a su madre, la Reina», asegura en «Diez Minutos» el doctor Leonard Hochenegg, psiquiatra austríaco que trata a Carlos. Sus obligaciones como futuro monarca «provocan en el príncipe una gran ansiedad y, a veces, se siente imposibilitado para hacer su trabajo, y se deprime». El psiquiatra afirma que el Príncipe de Gales es «una persona muy introvertida e inteligente. Le gusta vivir lejos de la ciudad y ama el campo. Lady Di atraviesa uno de los momentos más críticos de su vida. Asediada por la prensa, que le dedica crueles comentarios sobre su vida, la Princesa de Gales rompió a llorar, a la vista de todos, durante la visita a una residencia en Liverpool, al ver una pancarta que decía: «Diana, te queremos».



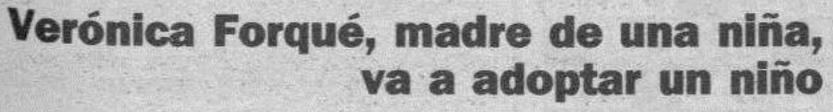


## El padre de Paquirri llama al corazón de Isabel Pantoja

Antonio Rivera, padre de «Paquirri», asegura que está «profundamente dolido» por no haber sido invitado a la primera comunión de Paquirrín y ha lanzado, un nuevo aldabonazo al corazón de su nuera, Isabel Pantoja, para hacer las paces.

«Pido a Dios que se acaben de una vez los rencores entre los Rivera y la familia de Isabel -suplica- porque soy muy viejo y mi último deseo sería ver juntos y abrazar a los tres hijos de Paquirri».

Con lágrimas en los ojos, el patriarca del clan Rivera confiesa en la revista que sólo vería aliviado su enorme pesar y soledad si pudiera abrazar al hijo menor del torero fallecido.



La popular actriz y presentadora de televisión Verónica Forqué, madre de una niña de dos años, y que «como la vida misma» se confiesa natural, sencilla y entrañable, revela en «Semana» que piensa adoptar un bebé «porque habiendo en el mundo tantos niños sin familia es casi una obligación moral».

Casada con el director de cine Manuel Iborra, Verónica ha iniciado ya los trámites para la adopción y espera que su nuevo «hijo» esté en casa para las próximas Navidades.

Hija del director de cine José María
Forqué y de la escritora Carmen Vázquez Vigo, la
presentadora opina que la vida es, a la vez,
«complicada y también maravillosa, porque tengo
la suerte de vivir rodeada de personas que me
quieren».



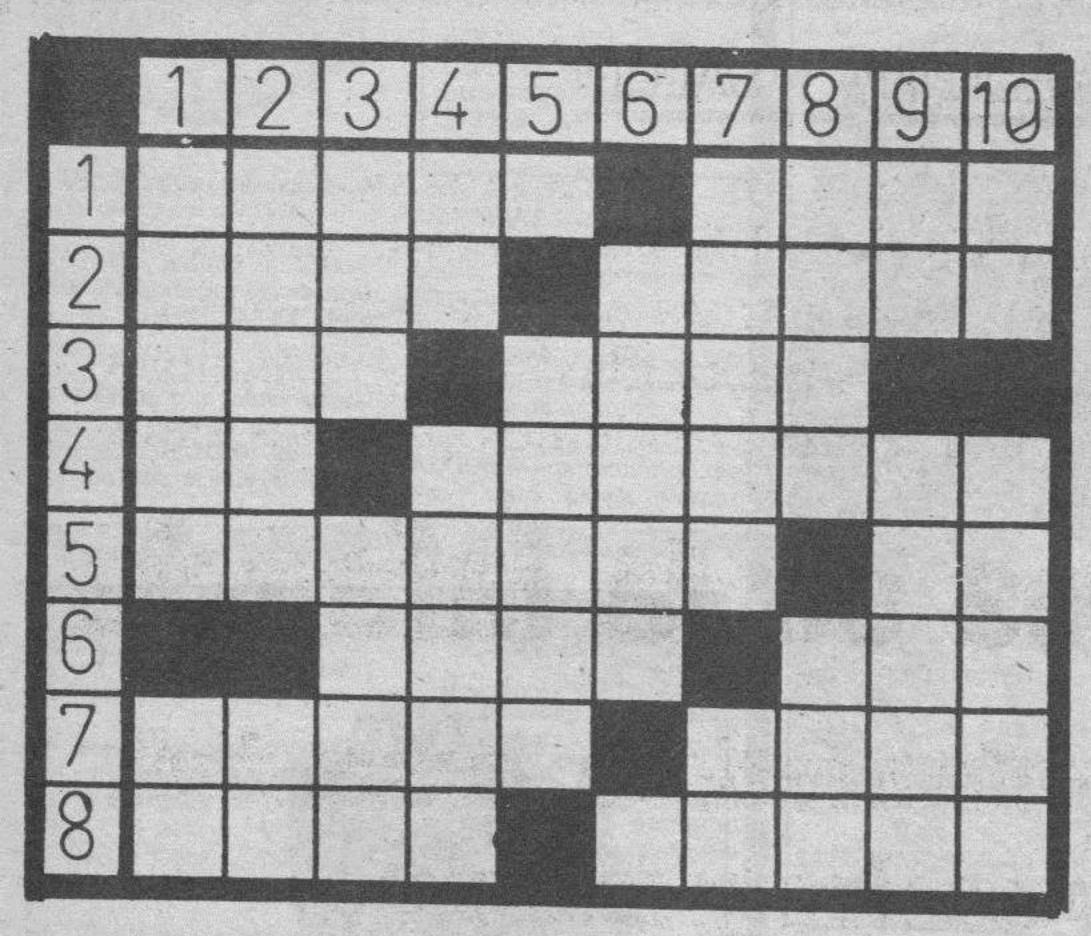
# Alberto de Mónaco desea suerte al Príncipe Felipe en los Juegos Olímpicos

El Príncipe Alberto de Mónaco, heredero de uno de los países más pequeños del mundo, muy aficionado al deporte y, recientemente, olímpico en Albertville, considera que el Príncipe de Asturias es «un gran deportista» y desea que Felipe de Borbón haga un buen papel en los próximos Juegos Olímpicos de Barcelona.

En uña entrevista concedida a «iHola!», el hijo del Príncipe Rainiero afirma que se encuentra muy a gusto cuando viene a España. Cuando visitó la Expo se sintió «sorprendido por la grata acogida» de los españoles, «gente amigable y entusiasta».

Muy unido con su familia, en la mujer valora, sobre todo, «la honestidad, la inteligencia y la belleza» y piensa que, cuando se case, nadie deberá comparar a su mujer con su madre, la Princesa Grace, porque «será muy duro para mi esposa».

### **CRUCIGRAMA**



HORIZONTALES.— 1: Especie de celador en las universidades. Fardo de lana o algodón en rama. 2: Sumo Sacerdote judío. Corresponder. 3: Río español. Rostro, fachada. 4: Voz de mando. Senda o camino estrecho (pl.). 5: Suceso reciente. Dios del sol de los antiguos egipcios. 6: Nombre de mujer. Personaje bíblico. 7: Excavar y abrir camino subterráneo. Tela fuerte y tupida para velas y toldos. 8: Substancia explosiva de difícil manipulación, descubierta en 1893. Ciudad italiana.

VERTICALES.— 1: Máquina textil. Nota musical. 2: Mes. Verbo. 3: Regalar. Licor alcohólico. 4: Existe. Vendible. 5: Cincuenta. Aflojar. 6: De mucho valor (pl. y fem.). Mil. 7: Obra de fábrica levantada verticalmente. Símbolo del litio. 8: Superior de una abadía. Astro. 9: Nombre de consonante. Sitio donde se combate. 10: Símbolo del argón. Lucifer.

### SOPA DE LETRAS

FAREFNOMAKNATUT
NEVRAZOSERNOLGS
CALEMORCKEFRENE
AKENATONHCLASCY
TUPENSOTSRAMSES
MIKERINOSUBZLSI
PERUALTURRTICEA
LATINAUIATORHSO
SRALAMTSTIZOIOE
NENTRIMLONAHCSU
ERAMENOFISMCHTX
FXODAHSUBMEXARO
RUROLPISOSERTIL
UIROHGSARACABSG

Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. Faraones egipcios.

### SIETE ERRORES

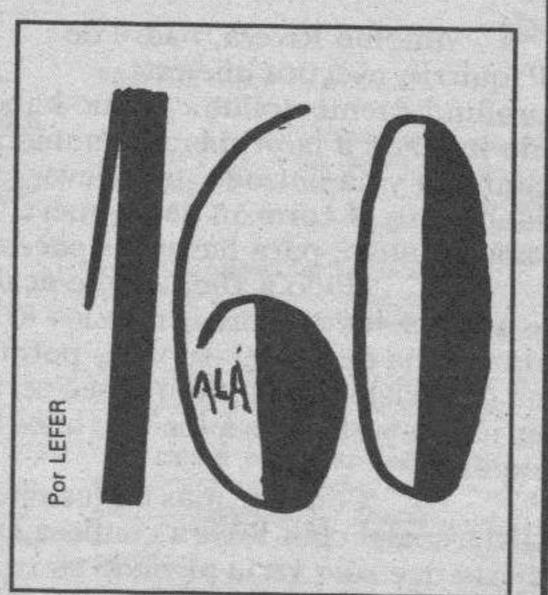




### AUTODEFINIDO

|   | 90 |   | ALZAR AL-<br>GO PARA<br>TANTEAR<br>SU PESO |                                   | DE 40 CORRIENTE DE AGUA          | Y  | OBSERVAR<br>DESDE UNA<br>ALTURA<br>ARTICULO |   | LONGITUD<br>DEL BARCO<br>SOBRE LA<br>CUBIERTA |
|---|----|---|--|-----------------------------------|----------------------------------|--|---|---|---|
|   |    |   |  |                                   |                                  |  | V   |   |   |
|   |    |   | CORTEZAS  DE FRUTAS  NOTA  MUSICAL         |                                   |                                  |  |   |   |   |
| BAILARI-<br>NAS<br>UVAS<br>DESECADAS      |    | PROVINCIA<br>ESPAÑOLA<br>CAPITAL<br>COREANA | <b>&gt; V</b>                              |                                   |                                  |  | CONTRAC-<br>CION<br>SALIDA<br>DEL SOL       |   |   |
|   |    |   |  |                                   | ANIMAL DE LIDIA MINERAL METALICO |  |   |   |   |
| NORDESTE<br>METALOIDE<br>AMARILLO         |    |   | QUERER,<br>ADORAR<br>HILERA DE<br>PERSONAS |                                   |                                  |  |   | LAGO<br>ASTURIANO<br>AL SE. DE<br>COVADONGA |   |
| CULANTO                                   |    |   |  |                                   |                                  | ANTORCHA<br>RIO DE<br>DRESDE Y<br>HAMBURGO |   |   |   |
| CUARTO<br>SUCESOR<br>DE MAHOMA<br>MARCHAR |    |   |  | GAS NOBLE<br>NOVILLO<br>DE 2 AÑOS |                                  |  |   |   | AJUSTADO<br>A PESO O<br>MEDIDA                |
|   |    | FIEL<br>LISTA,<br>BANDA<br>O FAJA           |  |                                   |                                  | -51.4                                      | LENGUA PROVENZAL DIOS ES- CANDINAVO         |   |   |
| ALZAR<br>UN DIGITO                        |    | Y   |  |                                   | CUERPO<br>REDONDO<br>CAFETERIA   |  | Y   |   |   |
|   |    |   | SUPERIOR<br>DE ABADIA<br>CIUDAD<br>REAL    |                                   |                                  |  |   | SOCIEDAD                                    |   |
| ANCORA<br>DE BARCO<br>ATREVERSE           |    |   |  |                                   |                                  | COPLA                                      |   | V   |   |
|   |    |   |  | RELATIVO<br>A LOS<br>RIÑONES      |                                  |  |   |   |   |

### **JEROGLIFICO**



No me gusta nada ese chico porque es...

### SOLUCIONES

| Ð  | S  | 8 | A | 0 | A | H | A | S | e  | H | 0 | H | 1 | 1 |
|----|----|---|---|---|---|---|---|---|----|---|---|---|---|---|
| ٦  | 1  | 1 | a | 3 | S | 0 | S | 1 | d  | 7 | 0 | H | n | В |
| 0  | H  | A | X | 3 | M | 8 | n | S | Н  | A | a | 0 | X | 님 |
| X  | 1  | H | 3 | M | S | 1 | 4 | 0 | N  | 3 | M | A | Я | 3 |
| n  | S  | 0 | H | A | N | 0 | ٦ | M | 1  | R | 1 | N | 3 | N |
| 3  | b  | 1 | 0 | Z | 1 | 1 | S | 1 | W  | A | 7 | A | н | S |
| 0  | S  | H | A | 0 | 1 | A | 1 | n | A  | N | 1 | 1 | A | 7 |
| A  | F  | 3 | - | 1 | A | R | n | 1 | 7  | A | n | R | 3 | d |
| 1  | S  | 7 | Z | 8 | n | S | 0 | N | T  | Я | 3 | K | T | W |
| S  | 3  | S | M | A | 비 | S | 1 | 0 | S  | N | 3 | d | n | 1 |
| ٨  | 0  | S | A | 7 | 0 | H | N | 0 | 1. | A | N | 3 | K | A |
| 3( | N  | 3 | A | 4 | 3 | K | 0 | A | 0  | M | 3 | 7 | A | 2 |
| S  | 9  | 7 | 0 | N | H | 3 | S | 0 | 21 | A | H | Λ | 7 | M |
| 1  | n. | T | A | N | K | A | M | 0 | N  | 1 | 3 | н | A | 4 |

SOPA DE LETRAS

| 7 | A | N | E  | B |   | प्र | A | 2      | 0 |
|---|---|---|----|---|---|-----|---|--------|---|
| A | 3 | 1 |    | A | 7 | 2   | N | A      |   |
| 8 |   | Œ | A  | 8 | A |     | 0 | N      | 0 |
| A | 7 | 0 | 8  |   | 임 | A   | 2 | 1      |   |
| 5 | 0 |   | ٦  | A | E | 7   |   | 8      |   |
|   | N | 0 | 3  | N |   | 1   | 7 | A      |   |
| A | 3 | 工 |    | 3 | В | H   | 0 | 7      | A |
| R |   | ध | A  | W | A |     | E | N      |   |
| 0 | B | 0 | 工  |   | S | A   | 3 | A      | d |
| 7 | A |   | N  | 0 | 3 | 7   |   | A      |   |
| 3 | 3 | 7 | 3  | 1 | d |     |   | u<br>u |   |
| 3 | 工 | E | CH | 8 | 0 | 2   |   |        |   |
|   | 0 |   | 0  |   | S |     |   |        |   |

AUTODEFINIDO

Un envidioso.

**JEROGLIFICO** 

1: Pez pequeño. 2: Raya. 3: Pulpo. 4: Adomo de la bandeja. 5: Espina del pez, 6: Cola del pez plano. 7: Pez de la parte inferior Pez de la parte inferior

### SIETE ERRORES

VERTICALES.— 1: Batan. Mi. 2: Enero. Venal. 5: L. Ceder. 6: Venal. 6: Venal. 6: Ce.

HORIZONTALES,— 1: Bedel, Paca, 2: Anás. Caber, 3: Ter. Cara, 4: Ar. Veredas, 5: Movedad, Ra. 6: Inés, Sei, Gad, Ra. 6: Inés, Sei, Milân.

CRUCIGRAMA

# Diario de Burgos

También le acompaña en su tiempo de ocio, día a día

# FAMILIA MAGAZINE



Año V - Número 21 Coordina: Manolo Cantera Quitián

## Info-noticias

**STONEJO** 

## ESTADISTICAS DEL MUNDO

Ranking mundial de los Bancos según sus activos: 1. – Dai-ichi Kangyo Bank.

2. – Sumitomo Bank.
3. – Miysui-Taiyo, Ko

- 3. Miysui-Taiyo Kobe Bank.
  - 4. Sanwa Bank.
  - 5. Fuji Bank.6. Mitsubidhi Bank.

Países con porcentaje más alto de población indígena en Hispanoamérica:

### ALBERGUES PARA TRANSEUNTES

Los albergues constituyen, hasta el momento, la única solución para los transeúntes y los sin techo.

En estos centros se ofrece una cama, comida y aseo durante un corto espacio de tiempo. En otros, se trata de dar a este colectivo la ayuda necesaria para que puedan reincorporarse a la sociedad, a través de un trabajo o una educación básica.

## MONUMENTO EN MEMORIA DE FETOS ABORTADOS

Se ha realizado en Aquila, ciudad italiana situada a unos cien kilómetros de Roma. La estatua consiste en una Virgen que acoge a los niños que nunca llegaron a nacer. Junto al monumento han sido sepultados los fetos abortados en los últimos años en el hospital de la zona.

## DOCUMENTACION DISPONIBLE

(Se envía gratuitamente escribiendo a FAMILIA MAGAZINE).

- DESCUBRIR LOS SECRETOS DE LOS GENES. (El proyecto Genoma Humana).

- CONCIENCIA CRIS-TIANA Y MUNDO MILITAR. (Del deseo de paz a la sospecha frente al ejército).

- EL VALOR EDUCATI-VO DE LA ENFERMEDAD. (La atención pedagógica ha de dirigirse a tres fuentes: Paciente, Familia y Profesionales).

- ENAMORADOS DE SU OFICIO, DESCONTENTOS DE SU SUERTE. (Los profesores esperan que la reforma educativa empiece por mejorar su situación).

- LA ESCUELA Y LA EMPRESA EN LA FORMA-CION PROFESIONAL. (Un estudio internacional sobre acuerdos entre empresas y escuelas).

## MEDICINA Y SALUD

Aunque resulte difícil de creer, los accidentes de la infancia terminan con más vidas que el SIDA y son la causa de más pérdidas de años productivos que los infartos y el cáncer. Lejía, detergentes, insecticidas, spray, e incluso bolsas de basura, causantes de accidentes para los niños

# Accidentes en la infancia

Los peligros domésticos, sobre todo de la cocina y la calle

En los tiempos que corren, el niño debe aprender a respetar las señales de tráfico

La calle se transforma en uno de sus peores enemigos

D. C. K.

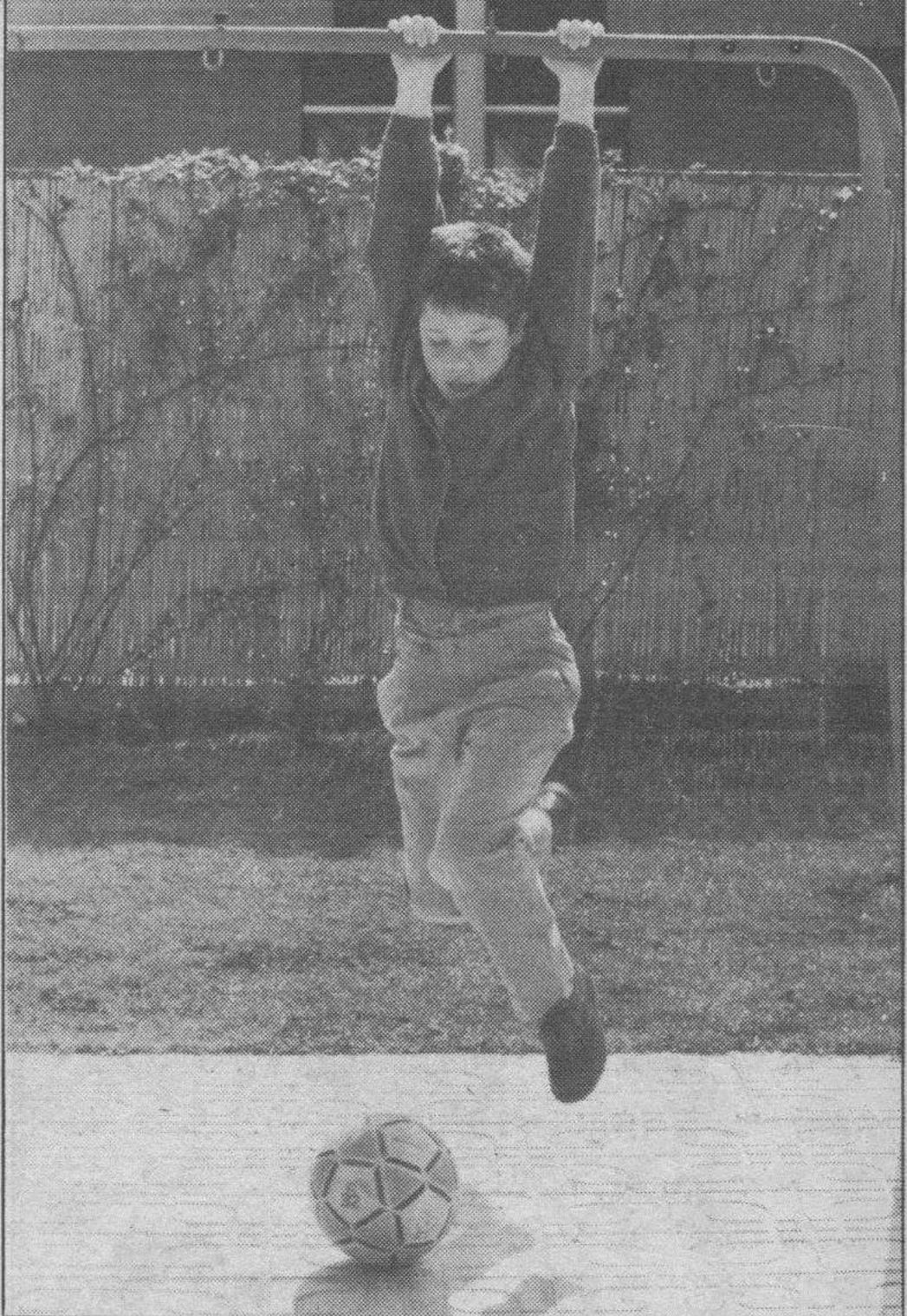
Resulta difícil de creer, pero las negras estadísticas son contundentes. Durante la niñez, los accidentes terminan con más vidas que el SIDA y son la causa de más pérdidas de años productivos que los infartos y el cáncer. Sin embargo, todavía se hace muy poco por informar a padres y maestros a cerca de la prevención de estos accidentes, casi siempre evitables.

En materia de epidemiología, debemos decir que las causas varían con la edad. Sin embargo, la mayor parte de estos desgraciados sucesos tienen lugar en la cocina o en la calle. Basta un momento de distracción para que el niño cruce la calzada detrás de una pelota o coja un envase de lejía con objeto de echarse un fatal trago.

## UN ENEMIGO DECLARADO

En los tiempos que corren, si el niño no aprende a respetar las señales de tráfico, la calle se transforma en uno de sus perores enemigos. Sin embargo, no siempre la culpa es de los niños. Muchos padres no respetan la prohibición de llevarlos sin los adecuados elementos de sujección o prescinden de los asientos especiales. Una gran parte de estos desgraciados sucesos se producen debido a que las víctimas cruzan las calles sin mirar. Montados en sus bicicletas o conduciendo una moto sin casco, tanto en la primera infancia, como en la adolescencia, los accidentes callejeros cobran un injusto número de vidas.

Un informe del Gobierno Federal norteamericano pone en evidencia los riesgos de circular sin casco: mientras el 80 por ciento de los ciclistas que prescinden de esta protección pueden llegar a sufrir un traumatismo craneal, en los motoristas este riesgo se eleva al 76



El niño tiene que estar siempre alerta en la calle

Cuchillos, tijeras y otros objetos cortantes no deben dejarse al alcance de la mano

por ciento.

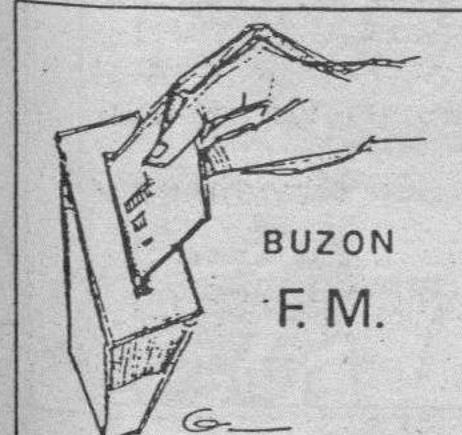
Las estadísticas son escalofriantes: de cada 100 accidentes mortales producidos en la niñez, 36 son de tráfico. Por otra parte, el 2 por ciento de los adolescentes norteamericanos -una cifra elevadísima- ha sufrido algún accidente de tráfico. En nuestro país, las cifras no se quedan atrás. Agrava el problema el hecho de que, a partir de la preadolescencia, muchos chavales acostumbran a beber cerveza como si fuera un refresco. Envalentonados por el alcohol, se sienten los dueños de la calle o la autopista. Otro serio peligro lo constituye la

inveterada costumbre de circular por la calle en patines o monopatines sin llevar elementos protectores.

## LA COCINA DE MAMA

Por fortuna, no todos los accidentes que ocurren en la cocina de mamá o en el resto del hogar son mortales, sólo el 0,1 por ciento de ellos termina con la vida del niño.

Toda una parafernalia de elementos peligrosos pueden intoxicar a los niños más pequeños: desde la lejía, los detergentes y los insecticidas, hasta los esprays para la limpieza del hogar. Las bolsas para la basura pueden producir un cuadro de asfixia si el niño juega con ellas y se las lleva a la cara. En cuanto a las quemaduras, por lo general tienen lugar cuando se dejan ollas y sartenes con el mango mirando hacia el borde de la cocina o la encimera. Tampoco los cuchillos y otros objetos cortantes deben dejarse al alcance de la mano.



## CONSULTAS y/o SUGERENCIAS

Pueden hacer sus consultas sobre los temas aquí tratados, u otros similares de su interés, escribiendo a:

## «FAMILIA MAGAZINE»

Apartado de Correos n.º 46 BURGOS Strategicant Michigan Changling

## PREVENCION DE LOS PROBLEMAS DE LOS ADOLESCENTES

# Los padres ante la crisis adolescente

LONGINOS GIL ORIENTADOR FAMILIAR ALDABA

Al llegar la adolescencia al nivel familiar, los padres aparecen sorprendidos y desorientados entre las nuevas formas de comportamientos de sus hijos adolescentes.

A lo largo de la infancia, los padres se han preocupado de desarrollar en sus hijos toda una serie de hábitos (obediencia, respeto, puntualidad, orden, laboriosidad, buenos modales, presentación personal...).

Esta labor educativa suele dar frutos antes de los doce años. Pero puede ocurrir que a partir de esa edad los chicos modifiquen su «buen comportamiento» anterior: se vuelven desobedientes, no cuentan en casa lo que hacen fuera de ella, regresan a horas desacostumbradas, se irritan continuamente sin motivos suficientes, reaccionan con malos modos ante el interés de sus padres por sus problemas, descuidan el atuendo personal, en su habitación reina el desorden...

Cuando la situación inesperada llega, muchos padres se sienten abrumados y desmoralizados:

iTanto riempo educando a los hijos, tanto buen ejemplo y buenos consejos para que al final, se conviertan en unos

gamberros irresponsables!

Es frecuente que estos padres traten de explicar el problema preguntándose qué fallo importante han podido tener como educadores o quienes les ha hechado a perder la labor desarrollada.

Los padres que piensan así ignoran o quieren ignorar que los niños crecen tanto cuantitativa como cualitativamente y que ese crecimiento tiene una repercusión necesaria en las formas de comportamiento.

A los padres que se interrogan acerca del fallo que han cometido en la educación anterior de sus hijos, habría que contestarles que el de la falta de «previsión».

Es verdad que los niños dejan de serlo casi «sin que los padres nos demos cuenta», que el tiempo pasa muy deprisa, pero no se debe olvidar que educar es «legar antes que».

No eduquemos sólo para el presente sino también para el futuro. La «previsión» que se pide a los padres no es sinónimo de profecía. Indudablemente no se puede prever de un modo exacto lo que no se conoce. Sí se refiere, en cambio, a educar en el presente pensando en las posibles consecuencias para el futuro, sabiendo, por ejemplo, que lo que el hijo acepta hoy pasivamente, mañana lo contrastará con ideas y experiencias propias.

A medida que se aproxima la adolescencia, los padres deben preocuparse de que sus hijos vayan interiorizando, de forma razonada y progresiva, aquellos criterios que son necesarios no sólo para la conducta presente, sino también para la conducta futura. De este modo, cuando llegue la crisis, los hijos encontrarán en su interior un valioso punto de apoyo, y los padres dispondrán de un punto de referencia para su labor educativa.

Estos criterios han de estar relacionados con la educación de la libertad, la educación en la fe y la educación para el amor.

Aunque con estos presupuestos no se puede afirmar que la crisis no se vaya a producir se intenta que, al menos, cuando surja, sea con la menor brusquedad posible y de que los padres e hijos hayan iniciado con anterioridad una intercomunicación que facilite el afrontamiento de los nuevos problemas.

A veces algunos padres tienen afán por «empezar de nuevo», lo que obedece no tanto a un error de perspectiva en el conocimiento del hijo como a una predisposición actitud de los padres para prolongar la



Los niños dejan de serlo casi sin que los padres se den cuenta

relación de dependencia establecida en la infancia, bien por reistencia al cambio, bien por miedo al futuro.

Lo que se trata es el estimular y favorecer la autonomía (aunque no confundirla con el simple afán de independencia o la ausencia de coacción) y no de coartarla.

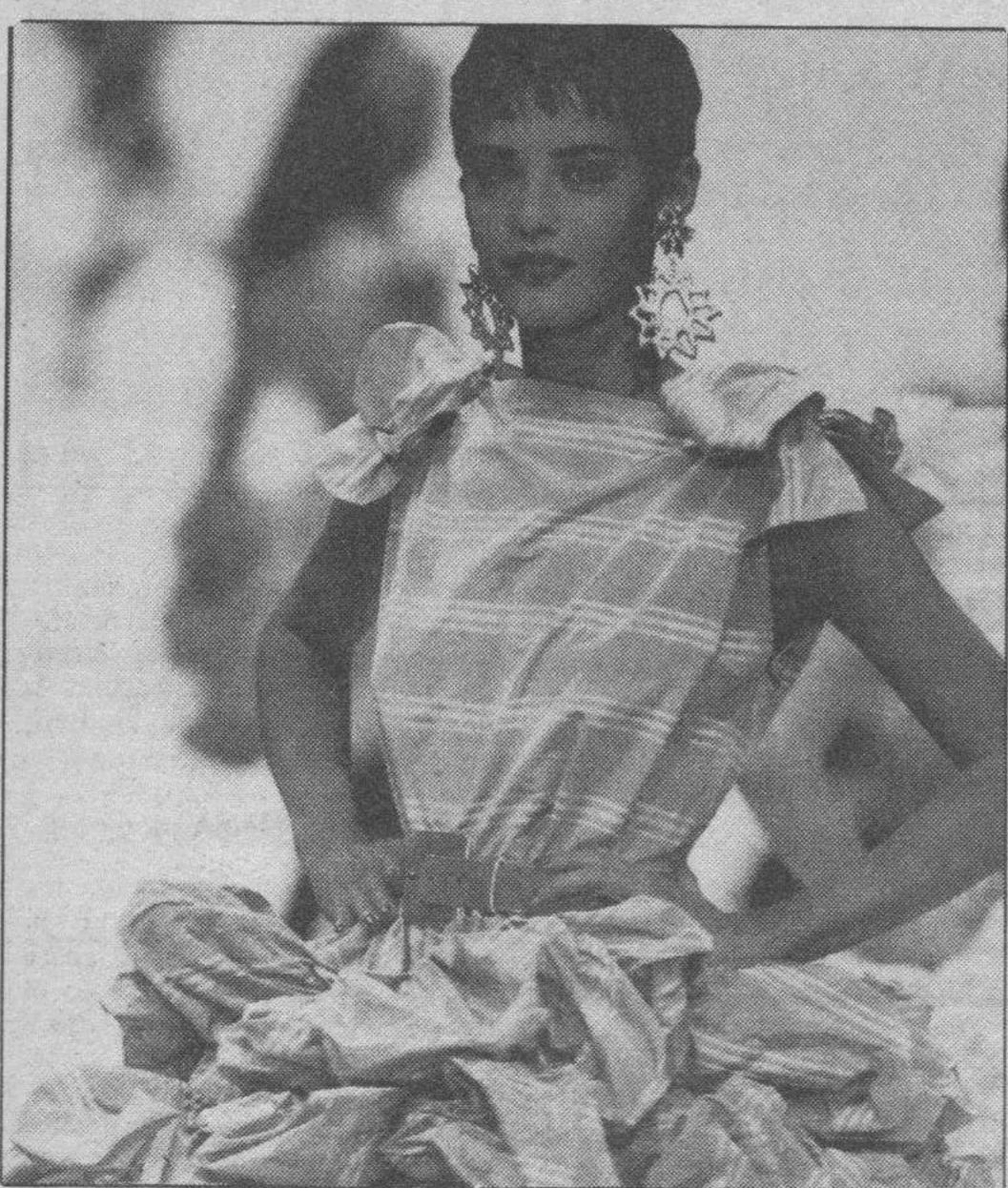
Si en el comportamiento de adolescente se supone una

intención negativa inexistente («lo hace para fastidiarme») se corre también el riesgo de transformar la acción educativa, el proceso de mejora, en una simple cuestión de amor propio.

En próximos capítulos seguiremos descubriendo la adolescencia con: el descubrimiento del yo, el binomio autoafirmación-inseguridad, inmadurez-madurez...

## LA EDUCACION DE LOS SENTIDOS

## El vestido



Las leyes éticas obligan, pero han de cumplirse libremente.

ANTONIO OROZCO

El vestido no es una exigencia meramente climatológica: es necesario para que las relaciones hombre-mujer sean propiamente humanas y personales.

«El traje revela a la persona», decía Shakespeare.

Y, como dice la Sagrada Escritura: «El atuendo del hombre proclama lo que hace; su

caminar revela lo que es».

El vestido revela no sólo el modo de ser del sujeto, sino la subjetividad misma: la índole personal de quien lo calza. Puede decirse que su principal función consiste en velar determinadas zonas del cuerpo, de tal manera que, al mismo tiempo que «dé gusto mirarlo», la atención no quede por él absorbida, sino que se centre en lo más valioso y profundo: La persona.

## El sueño infantil y sus problemas

Es un elemento funda- psíquicos. mental en la existencia del niño.

Se ha dicho que el sueño está destinado a remediar la fatiga del sistema nervioso, que constituye una función especial, una manifestación instintiva análoga al hombre, la respiración, etc.

El sueño desempeña para la salud física y mental una función vital. Estudios con animales muestran cómo la privación prolongada de éste ocasiona la muerte. El ser humano después de determinadas horas sin dormir experimenta trastornos físicos y

Los niños en situación de falta de sueño revelan una pérdida importante de rendimiento en cualquier tiro de actividad, mostrándose somnolientos y fatigados a lo largo del día.

Es un proceso de inhibición activo y coordinado durante el cual se produce: a) Reducción de las funciones de relación: hay una reducción de la motilidad del tono muscular, una disminución de las excitaciones sensoriales, disminuye la excitación visual por el cierre de los párpados y la contracción pupilar. b)

Reducción de las funciones de la vida vegetativa: disminuve la temperatura corporal; la respiración se caracteriza por la regularidad del ritmo. c) Las secrecciones externas, en conjunto, son reducidas: secrección urinaria, sudoral, lacrimal...

El dormirse constituye una experiencia más intensa para los niños que la gente adulta. Tempranamente en la infancia, por lo regular hacia los dos años, el sueño puede convertirse en una experiencia que se teme, por miedo a la oscuridad, la soledad, los terrores...



El niño que se resiste a dormir sólo refleja, tal vez, una ansiedad de protección.

## • FARMACIAS

servicio de Guardia. De nueve y media de la mañana a once de la noche: García Antón, Vitoria, 20; Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol); Gutiérrez Castro, Avenida del Vena, K-4.

SERVICIO DE URGENCIA.- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol); Gutiérrez Castro, Avenida del Vena, K-4.

FUNERARIA
SAN JOSE
SERVICIO PERMANENTE
CAPILLAS VELATORIAS

Avda. del Cid, 83. Tfnos. 209452 222907

## • TEMPERATURAS

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría.

Barómetro. – Presión atmosférica, 687 milímetros de mercurio. Temperatura ambiente: Máxima de 23 grados a las 13,20 horas de la tarde. Mínima, 11 grados a las 7,30 de la mañana.

Viento: Variable. Humedad: 71 %.

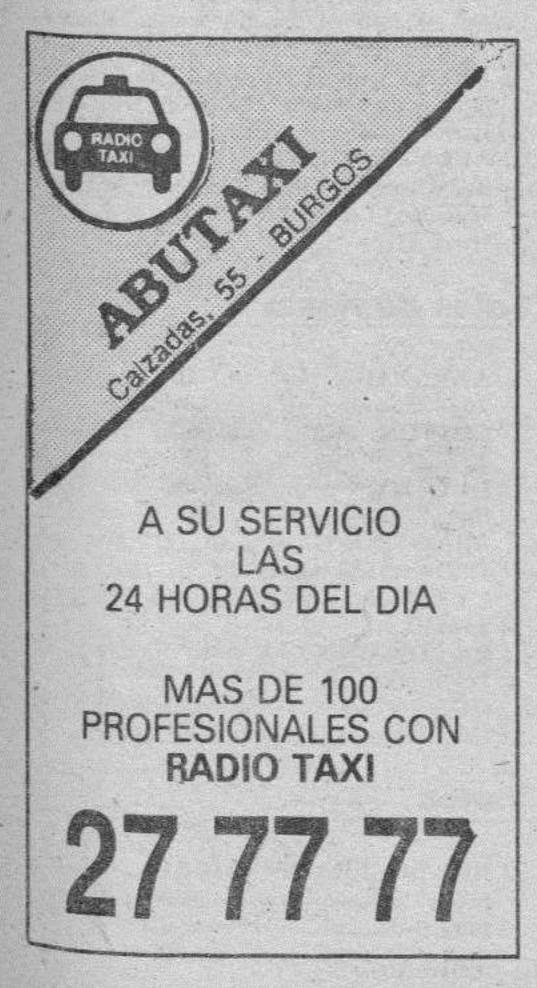


#### **O** TAXIS

| Avda. Cid Res. Sani       | 22   | 80   | 56 |
|---------------------------|------|------|----|
| P. Sto. Dom. Guzmán       | 20   | 30   | 55 |
| Conde Jordana             | 20   | 30   | 88 |
| Plaza de Vega             | 26   | 28   | 62 |
| Avda. Eladio Perlado      | 21   | 96   | 97 |
| C/. Vitoria (B. J. XXIII) | 22   | 44   | 06 |
| P.º de los Pisones        | 26   | 32   | 35 |
| Radio Taxis               | . 48 | 3 10 | 10 |
| ABUTAXI (Radio taxis) .   | 27   | 77   | 77 |

## MISAS PARA HOY

S.I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián:9,00 y 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 19,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 19,30. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 19. La Anunciación: 19,30 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n: 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria, s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 19,30. El Salvador: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20,30. Santo Domingo de Guzmán: 12,30 y 20. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30 y 20. Divina Pastora: 20. Merced: 19,20 y 21. Carmen: 19,30 y 20,30. Residencia Sacerdotal: 19,30. La Santa Cruz: 19,30. San Pablo: 20. Espíritu Santo: 19,30 horas. Nuestra Señora de las Nieves: 20,00



## • EL TIEMPO

ELECTRODOMESTICOS, RADIO-TV, COCHES Y SILLAS DE NIÑO

Distribuidor oficial de:

C/Madrid, 11. Tel. 264017

ANAMAR

Bauknecht

para quien desea lo mas perfecto

# Descenso de las temperaturas

MEDINA CASADO

Las bajas presiones se centran hoy al Noroeste de Africa, con frentes de chubascos que se extienden claramente hasta nuestra Península. Seguirá, pues, la inestabilidad atmosférica en España.

#### **EL TIEMPO PARA HOY**

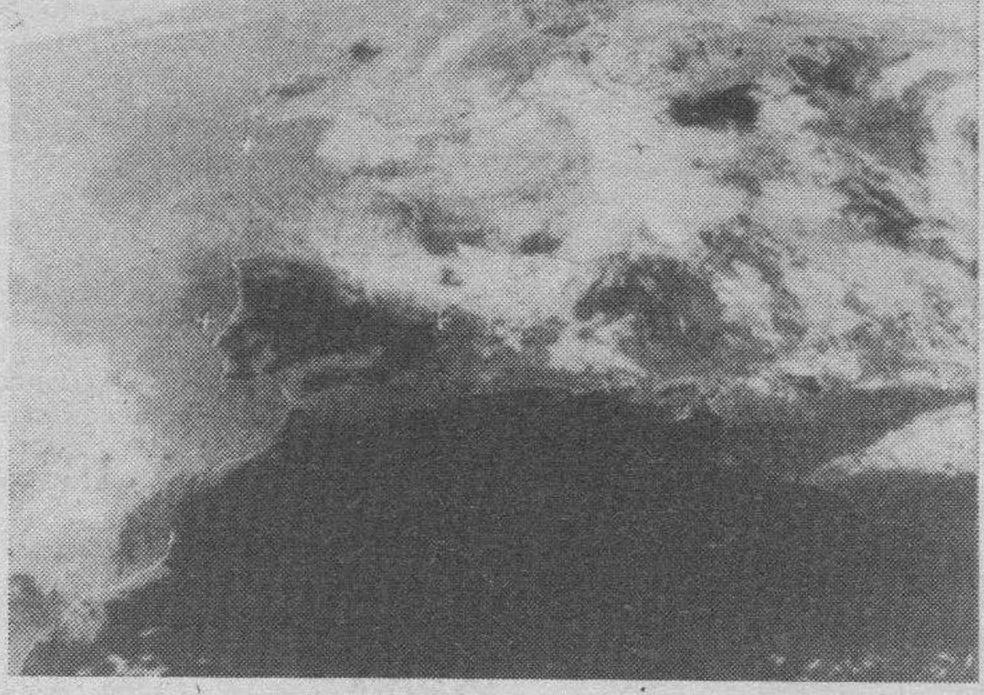
Navarra, Aragón y Cataluña: cielo muy nuboso con algunos chaparrones, especialmente en los Pirineos, donde podrán ser tormentosos y ocasionalmente fuertes.Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: nuboso a muy nuboso con chubascos, a veces de origen tormentoso, principalmente en las zonas costeras. Navarra, y La Rioja: cielo nuboso con chubascos más o menos tormentosos y dispersos. Extremadura, Castilla-La Mancha, Madrid, y Valencia: intervalos nubosos, principalmente por la tarde y con posibilidad de algún chubasco tormentosos. Andalucía: nuboso a muy nuboso con precipitacones ocasionales, a veces tormentosas. Baleares: aumento de la nubosidad por la tarde con algún chubasco al final. Canarias: nuboso al Norte de las islas con alguna precipitación y cielo poco nuboso en el resto de las mismas. Vientos y temperaturas para hoy.- Vientos moderados a fuertes del Nordeste en Galicia, del Noroeste en Cataluña y flojos, de dirección variable. en las demás regiones.- Las temperaturas serán moderadamente más bajas en Aragón y Cataluña y ligeramente más bajas en el resto de España.

## CASTILLA-LEON

Las temperaturas bajarán ligeramente mañana y se mantendrán los cielos nubosos en el Nordeste, con posibilidad de algún chubasco e intervalos nubosos en el resto, según la predicción del Centro Meteorológico Zonal del Duero. Los vientos serán de flojos a moderados del Nordeste.

## PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso en Andalucía, Valencia, Murcia y mitad oriental de Castilla-La Mancha con precipitaciones numerosas. Nuboso en el resto de Castilla-La Mancha, Madrid, Extremadura, Aragón Cataluña con algunas precipitaciones, ocasionalmente tormentosas. Nuboso a muy nuboso en el Norte de Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco con chubascos o tormentas. Intervalos nubosos en el resto de España con riesgo de algún chaparrón ocasional. Los vientos serán moderados a fuertes del Nordeste en Galicia, flojos a moderados de componente Este en las Baleares y flojos, de dirección variable, en las demás regio-







nes.- Las temperaturas ligeramente más altas en Aragón, Cataluña y Baleares y estacionarias en el resto.

### TEMPERATURAS A 14 HORAS DE AYER

Bilbao 18, Santander 16, Oviedo 16, San Sebastián 15, Vitoria 15, Pamplona 17, Logroño 19, León 16, La Coruña 18, Valladolid 17, Salamanca 17, Zaragoza 22, Barcelona 21, Tarragona 22, Valencia 23, Alicante 24, Murcia 25, Madrid 20, Albacete 18, Badajoz 22, Sevilla 24, Granada 23, Málaga 24, Cádiz 22, Mallorca 23, Las Palmas 23, y Tenerife 24.

## EUROPA

Amsterdam 18, Atenas 26, Berlín 23, Berna 21, Bonn 20, Bruselas 19, Copenhague 20, Dublín 16, Estocolmo 18, Frankfurt 23, Ginebra 22, Hamburgo 21, Lisboa 20, Londres 18, Milán 26, Niza 22, Oslo 17, París 18 y Roma 24.

## • EFEMERIDES

1869.- Traslado a la iglesia madrileña de San Francisco el Grande de los restos de Calderón, Garcilaso, Gonzalo de Córdoba, Quevedo y otros españoles ilustres con la idea de formar un Panteón, proyecto que no prosperó.

1895.- Apertura oficial del Canal de Kiel, en Alemania.

1900.- Rebelión boxer en China contra los extranjeros; asesinato del embajador alemán en Pekín, Klemens von Ketteler, y asedio a las delegaciones extranjeras durante 55 días.

1923.- Fuerte erupción del volcán Etna en la isla de Sicilia.
1927.- Inauguración en Ginebra de la Conferencia sobre

Desarme Naval.

1933.- Los aviadores españoles Barberán y Collar, tras salir de La Habana en su viaje triunfal a América, desaparecen con su avión en las costas de México.

1937.- Tres pilotos soviéticos sobrevuelan el Polo Norte de Moscú a Vancouver.

1940.- Francia autoriza a Japón a situar fuerzas en el Norte de Indochina.

1951.- Las autoridades iraníes confiscan las instalaciones petrolíferas de Abadan.

1956.- Declaración ruso-yugoslava en Moscú, que recoge las ideas de Tito sobre la pluralidad de vías hacia el socialismo.

1960.- Floyd Patterson recupera el título mundial de boxeo al vencer por KO al sueco Ingemar Johannson.

1963.- Acuerdo en Ginebra para establecer el «teléfono rojo» a fin de establecer una comunicación directa y rápida entre la URSS y EE.UU. en caso de conflicto entre ambas potencias.

1965.- El ensayista Julián Marías ingresa en la Real Academia Española.

1968.- Tres atletas norteamericanos consiguen el mismo día el record mundial al correr los 100 metros en 9,9 segundos.

1972.- Las Cortes españolas aprueban la ley de Reforma de la Seguridad Social.

1980.- Primeras elecciones en Irak después de 22 años.

1981.- A los seis años de iniciado el proceso, el juez declara fraudulenta la quiebra de SOFI-CO.

1983.- Otelo Saraiva, estratega de la revolución portuguesa del 25 de abril de 1974, es detenido, acusado de dirigir un grupo terrorista.

1988.- El presidente de Haití, Leslie Manigat, es derrocado por un golpe militar dirigido por el general Henri Namphy.

1990.- La Comisión de Peticiones del Parlamento Europeo aprueba, tras dos años de tramitación, el reconocimiento del catalán como «lengua viva» en las instancias comunitarias.

1991.- Berlín, capital de Alemania, 43 años después de haber perdido tal condición, y sede del Gobierno federal y Parlamento por decisión de éste.

## NACIMIENTOS

1909.- Errol Flynn, actor británico.

1913.- Juan de Borbón, infante de España y Conde de Barcelona.

1920.- Federico Fellini, director de cine italiano.

## DEFUNCIONES

1908.- Federico Chueca, compositor español.



## RADIOS

## Radio Popular

OM: 837 Khz

06,00: Tal como éramos. 07,00: Chabolo 15. 09,00: Cada día. Resumen semanal. 12,00: Viajar es vivir. 13,00: Motor a punto. 14,00: Informativo COPE. 14,15: Informativo Regional. 14,30: Un puñado de canciones. 14,45: Burgos noticia. 14,55: Reflexión cristiana. 15,00: Hablemos de caza y pesca. 16,00: Pase sin llamar. 19,00: Tiempo de juego. 23,00: Informativo Cope. 23,30: La linterna de la iglesia. 01,30: Mi querido diario. 04,00: Como de la noche Boletines informativos horarios.

### Cadena 100

95,5 M.c

Disfrute a tope de la música más actual con la radiofórmula 100, Vía Satélite y con el sonido CD.

## Antena 3 de Burgos

94.3. F.M.: Stéreo

6,00: El primero de la mañana, edición nacional 8,30: El primero de la mañana, edición regional. 9,00: El primero de la mañana, edición nacional. 12,00: Informativo. Incluye sorteo de la Lotería. 12,30: Viva el sábado, edición local. 15,05: Jazmines en el ojal. 19,30: Superdirecto. Fútbol y Baloncesto en Antena 3. 22,05: Lo mejor de la semana. 00,00: Supergarcía, edición fin de semana. 01,05: Sesión de luna. 04,05: Concierto para empezar el domingo. Noticias a las horas.

## Radio 80

Serie Oro. (97.1. MHz)

Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

## RNE Castilla y León

RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M.

Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuento». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincia «La espadaña». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

## Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.

6,00: Matinal SER, con informativos a las 7,20, 7,50 y 8,30. 9,00: «A vivir que son dos días», con Concha García Campoy. 12,00: Lotería nacional. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14. 15,00: Programa musical local. 16,00: El Cine. 18,00: Sigue la fiesta. 22,00: Coplas de mi SER. 23,00: Hora 25. 23,30: Carrusel deportivo (resumen). 01,00: El cine (repetición). 03,00: El sueño rosa.

## Radio Castilla-40 **Principales**

89.1

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones via satélite con sonido digital. Sábados, American Top Forty. Domingos, Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo

## Onda Cero Radio

FM 105.5

07,00: Onda Cero noticias. 09,00: Protagonistas. 13,00: Protagonistas Burgos. 14,00: Onda Cero noticias. 14,30: Deportes Burgos. 15,00: La música de tu vida. 16,00: En coche. 18,00: Radio estadio baloncesto. 23,00: Onda Cero noticias. 23,30: El penalty. 24,00: Con solera. Canciones españolas. 01,00: Gomaespuma: 03,00: Discos cero.



#### **ASADOR RESTAURANTE** LA GLORIA

Especialidad olla podrida y cordero asado. Cordero asado todos los domingos. Demás días por encargo. Y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. 205950-277590. Hospital del Rey.

#### **ASADOR LOS TRILLOS**

Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabecillas, los jueves, las cabecillas a 300 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. 262877 y 201209. Abierto todos los días.

#### **ASADOR CASA AZOFRA**

Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida, calle Hospital del Rey. Reserva mesas 2 205973.

### LA VARGA

Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. 22 201640.

## **MESON DE LOS INFANTES**

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. 2 205982.

### **MESON-RESTAURANTE EL SARDINERO**

Patio de verano abierto. Especialidad sardinas asadas en barbacoa, ensaladas, chuletillas y chuletones a la brasa. Este verano nuevas instalaciones, más comodidad. R.M. agradecen la visita. C/ Santa Agueda, 21. Frente a teatro Fco. Salinas. 20 90 22.

## **MESON DEL VENA**

Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 950 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de la Ribera, 1.950 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero) **2** 221551.

## SAN AMARO

Especialidad en carnes rojas, pescado finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. 201707.

## SANTANDER

Menús diarios, 1.100 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. 2 230899.

### TORRES

Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). **2** 220132.

#### **RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON**

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. 205997. (Bajo Arco Santa María).

### LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. 🕿 208671. Cerrado domingos noche.

#### CANTINA QUINTANAPALLA "LAS CAMPANAS"

Comidas, meriendas, cenas. Calle Mayor, s/n. (dentro del pueblo). 2 430320. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

### RESTAURANTE LA TABLA

Especialidad en Tabla de pescado, Tabla de carne, Tabla mixta, Tabla de marisco. Paellas y menús de encargo. Comidas de empresa. Calzadas, 7. 2 272384

## RESTAURANTE MARISQUERIA **EL GROVE II**

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza San Bruno, 1. 2 235752.

## **RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS**

Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbacoa, chorizo y morcilla a la brasa, chuletills y pollo asado. Parque Fuentes blancas. 2 236976

## **RESTAURANTE BAR VILLALON**

2 menús diarios 750 y 1.000 Ptas. Carta diaria. Habitaciones. Calle La Iglesia, 12 2 298129. Polígono Villalonquéjar.

## **ASADOR RESTAURANTE CASA** FELIPE «LA VENTA DEL JAMON»

Especialidades en carnes y pescados a la brasa. Embutidos Ibéricos. Asados por encargo en horno de leña, cordero, cochinillo y cabrito. 2 403128 -403175. Carretera de Covarrubias, Número 5. Cuevas de San Clemente (Burgos).

#### RESTAURANTE RINCON DE BURGOS

Plaza Santa María, n.º 4. Cocina Castellana y Creativa. Salón para reuniones y comuniones. Reserva mesa al 2 206438.

#### RESTAURANTE **MANDUCA**

Especialidad en cocina nacional e internacional. Carnes, pescados y mariscos de encargo. Menú diario 950 Ptas. Postres caseros. Salón para comuniones, reuniones y banquetes. Reservar mesa. Cerrado los martes. Alfonso X El Sabio, 46. Telf. 240863.

#### RESTAURANTE DON NUNO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. 200373. Nuño Rasura, 3.

### **MESON «VENTA EL MOLINO»**

Menús diarios 800 Pts. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. 22 29 25 72

#### RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en cocina vasca, comidas de empresa, banquetes, comuniones. Menús diarios a 950 Ptas y los miércoles especialidad en Olla Podrida a 1.100 Ptas. Martes cerrado por descanso semanal. Reserve su mesa en Avda. de la Constitución, 21. 2 947-24 09 50. Abierto desde las 5 de la mañana.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Menú diario de lunes a viernes 875 pts. Platos combinados. Pescados frescos diarios, comuniones-bautizos-meriendas. 21 73 82. C/. Miranda, n.º 7. (Frente estación autobuses).

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 825 Ptas. Para bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten Tfno.: 27 21 02. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda, cerrado el lunes por la noche.

## RESTAURANTE MARISQUERIA **EL GROVE**

Menú diario de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Domingos y martes, paellas de marisco. Carnes y pescados selectos Avda. Constitución, 3. 2 23 69 00.

## **MESON VENTA DE PEDRO**

Comidas caseras. Especialidad en pollo de corral y patatas con congrio de encargo. Se admiten tarjetas. Aparcamiento y terraza. Cierra jueves no festivos. Carretera de Soria, kilómetro 3. **2** 40 41 32.

## **ACHURI**

La Estación, 86. Miranda de Ebro. 2 31 00 40. Especialidad en pescados. Admite tarjetas. Cerramos los domingos noche.

## CORDON

2001 30

(Cine de estreno).- 5,30, 8 v 10,45. i2.ª semana! El estreno de «suspense» tensión del momento: «Engañada». Con Goldie Hawn (como madre v esposa), Jhon Heard (el marido «supuestamente asesinado...»), y Ashley Peldon (la pequeña hija) y... una serie de misterios en torno al hombre que ella amaba. «Engañada», sola, con riesgo de su propia vida, fue descubriendo espeluznantes pruebas, aterradoras verdades. fue... «Engañada». (Mayores 13 años).

## **GRAN TEATRO**

Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Sigue en cartel con extraordinario éxito en 2.ª Semana, para deleite de todos, «Hook» (El capitán Garfio). Una película preciosa, la más taquillera del año. Nominada a 5 «Oscars». «Hook» (El capitán Garfio), con Dustin Hoffman, Robin Williams, Julia Roberts y Bob Hoskins, «Hook» (El capitán Garfio). Todo un gran espectáculo de magia, fantasía y aventural del genial Steven Spielberg, «Hook» (El capitán Garfio). La película que entusiasma y hace feliz a todos los públicos. Por su largo metraje se ruega puntualidad.

## TIVOLI

(Teléfono, 262727). iAtención a los horarios especiales! En funciones de 4,30, 6,30 y 8,15. El film más clásico del genial Walt Disney y primera de sus maravillas: «Blanca Nieves y los siete enanitos». Toda la magia de este gran creador en la más deliciosa de todas sus películas, para hacer felices a todos los públicos. (Tolerada). Y, en función de 10,45 noche, seguimos proyectando el estreno: «Doble impacto», con doble acción, doble emoción y un Jean-Claude Van Damme todo fuerzas-músculos-inteligencia. («Doble impacto» es para may. 18).

## Salas de arte

- ☐ SIENA.- Villa Pilar, 2- Feito. Pinturas y grabados.
- ☐ ESPACIO CAJABURGOS.- De la Caja de Ahorros Municipal, Exposición de pinturas de Rafael Satrústegui. Hasta el 27 de Junio. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9. ☐ AULA.- Caja de Ahorros del Círculo.

Oleos de Marín Mercade. Horario: Laborables: 6-9. Festivos: 12-2. ☐ AULA ESPOLON.- Caja de Ahorros

del Círculo. Oleos de Carlos Sáez. Horario: Laborables: 12-2 y 6-9. Festivos: 12-2.

## Salas de fiesta

- ☐ ABRAXAS.- Calera, 10. Teléfono 268625.
- ☐ COTTON. Calle Vitoria, 56. Teléfono
- 207484. □ DUETTO. - Avda. Sanjurjo, s/n. Tele-
- fono 202834. ☐ ARMSTRONG. - Calle Clunia, 13.
- Teléfono 227266.
- ☐ LA FINCA. Paseo Isla, s/n. Teléfono 234810.
- ☐ PENTAGONO. Conde Jordana, 2. Teléfono 202834.
- ☐ IRIS. Espectáculo diario. Reyes Católicos, 26. Teléfono 233503.

## **Varios**

☐ BIG BOLERA AMERICANA. - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

## URGENCIAS

| Servicio de Policía 0 91      |  |
|-------------------------------|--|
| Serv. Pol. Municipal 0 92     |  |
| Policía Municipal 28 88 34    |  |
| y 28 88 39                    |  |
| Guardia Civil 22 90 04        |  |
| Comisaría                     |  |
|                               |  |
| Gobierno Civil                |  |
|                               |  |
| Jftura. Pr. Tráfico           |  |
| [2]                           |  |
| y 28 88 38                    |  |
| Casa de Socorro 26 14 10      |  |
| Hospital G. Yagüe 28 18 18    |  |
| S.S. (Urgen. Resi.) 28 18 00  |  |
| A. Alcoho. Anó 23 65 52       |  |
| S.O.S. droga 26 36 00         |  |
| Cruz Roja 22 15 00            |  |
| Serv. Amb. Cruz R 23 22 22    |  |
| Hospital Provincial 23 50 11  |  |
| Tele SOS Burgos 20 90 90      |  |
| Teléfono Esperanza 20 42 42   |  |
| Gas Natural, averías 23 44 00 |  |
| Iberdrola, avisos 22 10 81    |  |
| Ambulancia 20 94 52           |  |
| RENFE 20 35 60                |  |
| Obras Públicas 22 45 00       |  |
| Tele Ruta 91-5352222          |  |
| Of. Mpal. Consumo 28 88 28    |  |
| O. I. C. (M. I.) 900-150000   |  |
| DYA. Urgencias -              |  |
| Ambulancias 24 12 12          |  |
|                               |  |
| Miranda de Ebro               |  |
|                               |  |
| Bomberos 31 00 00             |  |
| Guardia Civil 31 00 39        |  |
| Seguridad Social 34 90 00     |  |
| Cruz Roja 31 00 37            |  |
| Policía 31 00 95              |  |
| Gas natural 33 23 33          |  |
| Out 11414141                  |  |
| Aranda de Duero               |  |
|                               |  |
| Bomberos 0 80                 |  |
| EQ 22 22                      |  |

| Bomberos        | 0                       | 80                  |
|-----------------|-------------------------|---------------------|
|                 | 50 32                   | 00                  |
| Policía Local   |                         |                     |
| 50 01 00        |                         |                     |
| Guardia Civil   | 50 00                   | 86                  |
| Cruz Roja       | 50 26                   | 18                  |
| Policía         |                         |                     |
| Gas natural     |                         |                     |
| Lerma           | a de la cale            |                     |
| Guardia Civil   | 17.00                   | 37                  |
| Cruz Roja       | THE PARTY IN COLUMN TWO | Control Mark to the |
| Roa             |                         |                     |
| Guardia Civil   | 54 00                   | 13                  |
| Cruz Roja       |                         |                     |
| Medina de Pomar |                         |                     |
| Guardia Civil   | 11 07                   | 06                  |

## Centro de Salud ..... 11 16 20 Briviesca

| Guardia Civil | 59 00 | 34 |
|---------------|-------|----|
| Cruz Roja     | 59 08 | 28 |
| Relorado      |       |    |

## Delorado

| Guardia Civil | 58 00 46 |
|---------------|----------|
| Cruz Roja     | 58 10 89 |
| Villarcayo    |          |

Cruz Roja ...... 10 01 18

## Guardia Civil ...... 10 00 17

| Salas de los Infantes |                      |
|-----------------------|----------------------|
| Guardia Civil         | 38 00 10<br>38 00 21 |
| Serv. Prev. y Salv    | 38 09 89             |
| y                     | 38 00 21             |
| Centro de Salud       | 38 03 47             |

Cruz Roja ...... 382038

## Villadiego

| Guardia | Civil     | 36 16 04   |  |
|---------|-----------|------------|--|
| Ambu. e | Incendios | 36 17 00   |  |
|         |           | 36 03 03   |  |
|         |           | y 36 16 04 |  |

## Espinosa de los Monteros

| Guardia Civil | 12 00 05 |
|---------------|----------|
| Cruz Roja     | 12 03 93 |
|               |          |

## Melgar de Fernamental

| Guardia Civil       | 37 20 18 |
|---------------------|----------|
| Ambulancia Mun      | 37 24 93 |
| Centro de Salud     | 37 25 95 |
| Centro de A. Social | 37 24 93 |
| Camping «El Vivero» | 37 21 48 |

## Valle de Mena

| Cruz | Roja | <br>12 | 62 | 92 |
|------|------|--------|----|----|

## VIAJES

| Ferrocarril:           |           |
|------------------------|-----------|
| RENFE                  |           |
| Información            | 20 35 60  |
| Paquexprés             |           |
| Despacho Central       | 20 17 19  |
| Miranda                | 31 20 05  |
| Aranda                 | 50 04 85  |
|                        |           |
| Estación de Autobuses: |           |
| Est. autobuses         | 26 55 65  |
| Soto y Alonso          | 26 64 71  |
| La Serrana             |           |
| Continental            | 26 70 01  |
| ANSA                   | 26 29 29  |
| Amaya                  | 26 90 32  |
| Arceredillo            | 26 83 47  |
| El Noroeste            | 26 38 02  |
| Pisuerga               |           |
| Enatcar                | 27 76 32  |
| Iberbús                | 26 28 00  |
| Jiménez                | 26 69 30  |
| ZATRANS                | 26 63 70  |
|                        |           |
| Aeropuertos:           |           |
|                        |           |
| Madrid (91)-           |           |
| Bilbao (94)            | 453 06 40 |
| Valladolid (983        |           |
| Vitoria (945)          | 27 33 00  |
|                        |           |
| Aduana                 | 23 58 33  |

## • HORARIOS DE TRENES

| Destino                 | Hora de<br>salida  |
|-------------------------|--|
| Alicante-Valencia (10)  | 23,59  |
| Barcelona               | 01,35  |
| Barcelona               | 02,02  |
| Madrid Chamartín        | 02,27  |
| Coruña-Vigo             | 03,00  |
| Hendaya                 |  |
| Madrid Chamartín        |  |
| Hendaya-Bilbao          |  |
| Hendaya (1)             |  |
| Gijón                   |  |
| Bilbao-Pamplona         |  |
| Salamanca               |  |
| Bilbao (2)              |  |
| Madrid Chamartín        |  |
| Irún-Bilbao (11)        |  |
| Madrid Chamartín        |  |
| Madrid Chamartín (3)    |  |
| Valladolid              |  |
| Irún                    |  |
| Madrid Chamartín        |  |
| Hendaya                 |  |
| Coruña-Vigo             |  |
| Salamanca               |  |
| Irún                    |  |
| Vigo-Gijón              |  |
| Barcelona               |  |
| Madrid Chamartín (12)   |  |
| Hendaya-Bilbao          |  |
| Hendaya-Bilbao          |  |
|                         |  |
| Pamplona                |  |
| Salamanca (8)           |  |
| Hendaya-Bilbao          |  |
|                         |  |
| Madrid Atocha           |  |
| Bilbao (8)              |  |
| Valladolid Miranda (12) |  |
| Valladolid-Miranda (13) |  |
| Vitoria (9)             |  |
| París                   |  |
| París                   |  |
| Fuentes de Oñoro (7)    | The state of the s |
| Málaga-Sevilla (2)      |  |
| Coruña-Vigo             | 25,25  |
| (1) Procede de Lisboa   | v Oporto   |

- (1) Procede de Lisboa y Oporto. (2) Circula lunes, miércoles y viernes.
- (3) Diario, excepto domingos.
- (7) Continúa a Lisboa y Oporto. (8) Circula todos los días.
- (9) Circula todos los días excepto
- los sábados.
  - (10) Circula todos los días. (11) Circula todos los días.
- (12) Sólo sábados, domingos y festivos.
  - (13) Viernes y domingo.

## • COCHES DE LINEA

#### SALIDAS

Adrada de Haza: 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no). Aguilar de Campoo-Cervera de

Pisuerga: 9,30 (ju. y sáb.). Aguilar de Campoo-Cervera de Pisuerga: 17,00 (diario, dom. y fes.

no). Alar del Rey: 17,30 (diario, vi.:

18,30; temporada escolar, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Aranda de Duero: 7 - 10,45 - 13,30 - 15,30 - 17,30 19,30 (diario, dom. y fes., no).

Arenillas de Riopisuerga: 19,00 (diario, juev.: 19,00, sáb.: 14,00; dom. y fes. no).

Arija: 17,30 (lu., mi.), vi.: 18,00, tes. no.

Barcelona (directo por autopista): 8 - 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, sáb.: salida 8 no, dom. no).

Belorado: 13,30 - 19,30 (diario, vi.: por Cerratón 19,30, dom. y fes. no): Bilbao (directo): 8,00 - 10,30 16,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao: 7,15 - 12,00 - 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Bilbao-Espinosa de los Monteros: 14,00 - 18,00 (diario, dom. y fes. no).

Briviesca: 7,45 - 10,30 - 13,30 17,45 - 19,30 (diario, sáb.: 17,45 19,30, dom. y fes. no).

Cabia (por Cayuela-Albillos): 18,30 (lun. y vi.: 19,00, fes. no). Carcedo de Burgos: 12,45 (vi., fes.

no). Castrojeriz-Arenillas: 14,00 (lu., vi., fes. no).

Covaleda-San Leonardo: 18,30 (diario, dom. y fes. no). Eibar: 16,30 - 19,30 (diario, dom.

y fes. no). Fresneda de la Sierra: 19,30 (diario, dom. y fes. no).

Frías-Oña: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún: 16,30 (diario, dom. no).

Hoyales-Roa: 18,00 (lu., mi., vi., sáb.: 14,00, fes. no).

Irún: 10,45 - 14,15 (diario). Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:

10,30 (diario, dom. no). **León:** 10,45 (diario).

Lerma (por Tordueles): 14,00 (mi., sáb., fes. no).

Lerma (por Tordueles): 14,00 18,30 (lu., ma., ju., vi: 19,15, fes. no). Logroño (por Briviesca): 7,45 10,30 (diario, dom. y fes. no).

Logroño (por Belorado): 8,30 11,00 - 13,00 - 16,30 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Los Balbases: 18,30 lu., (vi.: 19,00, fes. no).

Madrid: 9,00 (sáb. y dom., no) - 11,00 - 12,30 - 14,30 (sáb. no) 15,30 - 17,30 - 20,00 - 22,15 (diario, vi.: también 16,30).

Madrid (Bus-Expres): 7,30 (diario, dom. y fes. no).

Mahamud-Presencio-Arcos: 18,30 (ma., mi., ju., fes. no). Melgar de Fernamental: 13,30

19,30 (diario, dom. y fes. no). Melgar de Fernamental-Osorno:

17,15 (diario, dom. y fes. no). Miranda de Ebro: 13,30 - 17,45

(diario, sáb., dom. y fes. no). Miranda de Ebro (directo por autopista): 6,45 (diario, sáb., dom.

y fes. no). Oña-Trespaderne: 13,30 (lu., mi., vi.).

Oña (solamente temporada escolar): 13,30 (ma., ju.).

Palencia: 7,30 - 13,30 - 17,30 (diario, dom., fes. no).

Pedrosa del Príncipe-Astudillo: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no).

Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz: 18,30 (diario, vi.: 19,00; sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

Poza de la Sal: 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no).

Salidas Padrones: PadronesAguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Rioseras-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).

Pradoluengo: 13,30 (diario, dom. y fes. no).

Quintana del Pidio-Roa: 18,00 (ma., ju., fes. no).

## Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente: 18,00 (vi., sáb.: 14,30, fes.

Rabé de las Calzadas: 13,30 (vi., tes. no).

Roa de Duero: 18,00 (diario, sáb.: 14,00, dom. y fes. no).

San Sebastián: 10,45 - 14,15 - 18,45

- 22,15 (sáb., no), (diario). Sasamón: 13,30 (diario, dom. y

fes. no). Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga: 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no). Santander-Ontaneda: 10,00 15,30

- 22,15 (diario). Santibáñez Zarzaguda: 14,30 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de la Calzada: 8,30 - 11,00 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no).

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 17,30 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no).

Santo Domingo de Silos-Caleruega: 14,00 (sáb., fes. no).

Soria, por San Leonardo, Covaleda: 7,15 - 14,00 (diario, vi.: 14,15, dom. y fes. no).

Tinieblas de la Sierra: 19,30 (vi.,

fes. no). Tobar: 19,15 (ma., mi., ju., vi., sáb.: 13,30).

Tordómar: 18,30 (lu., vi.: 19,00, sáb.: 14,00, fes. no). Torrelavega: 10,30 (diario).

Tórtoles de Esgueva: 13,45 (lu., mi., sáb., fes. no).

Tórtoles de Esgueva: 18,00 (diario, vi.: 18,30, sáb.: 13,45, dom. y fes. no).

Valladolid: 7,00 - 10,30 (diario, dom. no). Villadiego: 9,30 (lu., fes. no).

Villadiego: 13,30 - 17,30 (diario, vi.: 18,30, temporada escolar, dom. y fes. no). Villadiego: 19,15 (lu., vi., fes. no).

Villahoz: 14,00 (ma., vi., sáb., fes. Vitoria (directo): 16,15 (diario,

sáb., dom. no). Vitoria-Eibar (directo): 16,30

19,30 (diario, dom. no). Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 22,15 (diario, dom., fes. no).

## Servicios domingos y festivos

Aranda de Duero: 10,45 - 13,00 - 19,00 - 21,00.

Aguilar de Campoo: 17,00. Barcelona (directo por autopis-

ta): 16,00 - 23,00. Bilbao: 8,30 - 17,00 - 19,00 - 21,00 - 22,30.

Briviesca: 9,30 - 19,00 - 23,00. Briviesca-Poza-Frías: 9,30.

Eibar: 19,30. Irún: 10,45 - 14,15. Laredo: 7,30 (julio, agosto y

septiembre). Logroño (por Belorado): 13,00 16,30 - 20,15.

Logroño (por Briviesca): 19,00. **Madrid:** 11,00 - 12,30 - 14,30 15,30 - 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 - 22,15 - 24,00 - 3,00.

23,00. Regumiel de la Sierra: 9,00. Santa Casilda: 9,30 (julio, agosto

Melgar de Fernamental: 19,00

y septiembre). Santander: 10,00 - 15,30 - 20,00

- 23,15. Sasamón-Grijalba: 23,00.

Soria-San Leonardo: 9,00 - 21,00. Torrelavega: 10,30. Tórtoles de Esgueva: 9,30.

Valladolid: 20,00 (solamente domingos). Villadiego: 23,00.

Vitoria-San Sebastián: 10,45 14,15 - 18,45 - 23,15 - 1,15.

## Servicios internacionales

Alemania y Bélgica: 2,00 (mi., sáb.).

Bélgica-Alemania-Holanda: 18,00 (ju.). Holanda: 21,30 (ju.).

Londres: 11,30 (ju., vi., julio, agosto y septiembre).

Londres: 12,30 (mi. sáb.). Lyon-Nimes-Toulouse-Besançon: 17,30 (ma., ju., sáb.).

París-Tours-Burdeos (Bus-Expres): 17,00 (vi.). París-Tours-Burdeos: 22,00 (ma.,

nouties of sublim aculture con-

ju., vi.). Suiza: 17,30 (ma., ju., sáb.).

## **MONUMENTOS**

Diario de Burgos 41

Catedral. - Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. Individual: 300 pesetas. Grupos: 175 a partir de 10 personas. Colegios: 100 pesetas; tercera edad consideración especial.

Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311). - Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30 y 16,30-18,30. Sábados y domingo, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 150 pesetas por persona y grupos 75 pesetas. Colegios, 50.

Iglesia de San Nicolás. - Laborables, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

Iglesia de San Esteban. - Llamar a la casa parroquial: 207095.

Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María». - Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pesetas. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

Museo arqueológico «Casa de Miranda». - Calles Miranda y Calera. Domingos 10,15-13,45. Festivos cerrado. Laborables, 10,00-13,30 y 16,30-19,15. Sábados, 11,15-13,45. Extranjeros, 200 pesetas. Españoles, gratis con el D.N.I.

Monasterio de las Huelgas. -Lunes, cerrado. Laborables. 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos y festivos 11,00-13,15. 400 pesetas persona. 275 pesetas grupos. 150 pesetas colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

Cartuja de Miraflores. - Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y16,00-18,00.

Iglesia de Santa Agueda. - Abierta horas de culto.

Iglesia de San Gil. - Abierta horas de culto. Iglesia de San Lorenzo. - Abierta

horas de culto. Iglesia de San Lesmes. - Abierta

horas de culto. Monasterio de San Pedro de Cardeña. - Horario: Laborables 10,00-13,00 y 15,30-18,30 y festivos

de 12,00-14,00 y 15,30-18,30. Monasterio de Santo Domingo de Silos. - Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. Para grupos se ruega concertar hora. 150 pesetas. Grupos de 25 y estudiantes, 75 pesetas. Grupos de colegios, 50 pesetas. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), todos los días a las 19,00, jueves de verano a las 20,00, com-

pletas a las 21,30 todos los días. Clunia (Ruinas Romanas). - A 96 Km. de Burgos. Ctr. Aranda de Duero-Salas de los Infantes.

En invierno, todos los días, 10,00-14,00 y 15,00-18,00. En verano, todos los días,

10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos tarde y lunes, cerrado. En caso de no encontrar al guarda en las ruinas, se le puede localizar en Peñalba de Castro.

391303. Lerma. Convento de las Dominicas. - Visitas por las mañanas.

Colegiata de San Pedro. - Para visitarla hay que avisar al párroco. Palacio Ducal. 2 170020.

Ermita visigótica de Quintanilla de las Viñas. - A 35 Km, de Burgos. Contactar con D. Mariano Heras en Lara de los Infantes. 28 384040. Medina de Pomar. Monasterio de

Santa Clara. - 10,00-13,30 y 17,00-20,00, en primavera y verano. Resto del año contactar con la comunidad. Tarifa.-100 Ptas.

Torres del Alcázar; Iglesia de Ntra. Sra. del Rosario; Iglesia Parroquial de la Santa Cruz; Arco de la Cadena; Arco de la Judería. 110160.

San Pedro de Tejada. - Propiedad Privada. Pueblo más próximo, Quintana de Valdivielso-Puerto de la Mazorra. 2 303048.

Castrojeriz. Santa María del Manzano, Claustro Múdejar en la Iglesia de San Juan, Museo. - Para visitarlo hay que contactar con el párroco. 2 377034-36.



La guerra absurda de la carretera está matando a muchas personas, según monseñor Vilaplana.

## La carretera produce más muertes que el Sida, la droga y las armas químicas

MADRID/EUROPA PRESS .- El obispo promotor del Apostolado en Carretera, monseñor Antonio Vilaplana ha manifestado que la guerra absurda de la carretera está matando sobre el asfalto a muchísimas personas más que las que pueden ser las caídas por el Sida, la droga o las armas químicas. En un mensaje con motivo de la Jornada de Responsabilidad en el Tráfico, que se celebrará el día 28, monseñor Vilaplana añade: «Tristeza inmensa, a la vez que ternura, nos produce, también, el cada día más frecuente espectáculo de jóvenes parapléjicos que saltaron, desde la moto o el coche incontrolados, a la silla de ruedas, para preguntarse, desesperados, si sus vidas son ya algo más que un desperdicio». Frente a esto señala que «ni la huida, ni el derrotismo deben tener cabida entre nosotros: creemos en el hombre y en un placentero y alcanzable proyecto de Dios sobre la carretera».

## BIENVENIDA AL REGLAMENTO DE CIRCULACION

Monseñor Vilaplana dice que tal como van las cosas sólo caben dos alternativas: o el humanizar el tráfico o la barbarie progresiva. Y ciertos de que esta batalla puede y debe ser ganada, decidiendo en ello el esfuerzo generoso de quienes piensan que algo tiene que cam-

biar radicalmente. «En este intento -subraya-, bienvenidos sean el nuevo Reglamento de Circulación y aún el sustancioso incremento de las multas, pero a condición de que su primer propósito sea la educación del conductor y no el fácil infundir miedos». «Tampoco sería suficiente atiborrar de consignas, bien intencionadas sin duda, nuestras vallas y ondas publicitarias, si se descuida el otro flanco importante en el que, entre otras cosas, ha de conseguirse un buen estado de las carreteras y la revisión técnica de vehículos», afirma.

## VALLAS QUE INCITAN A LA VELOCIDAD

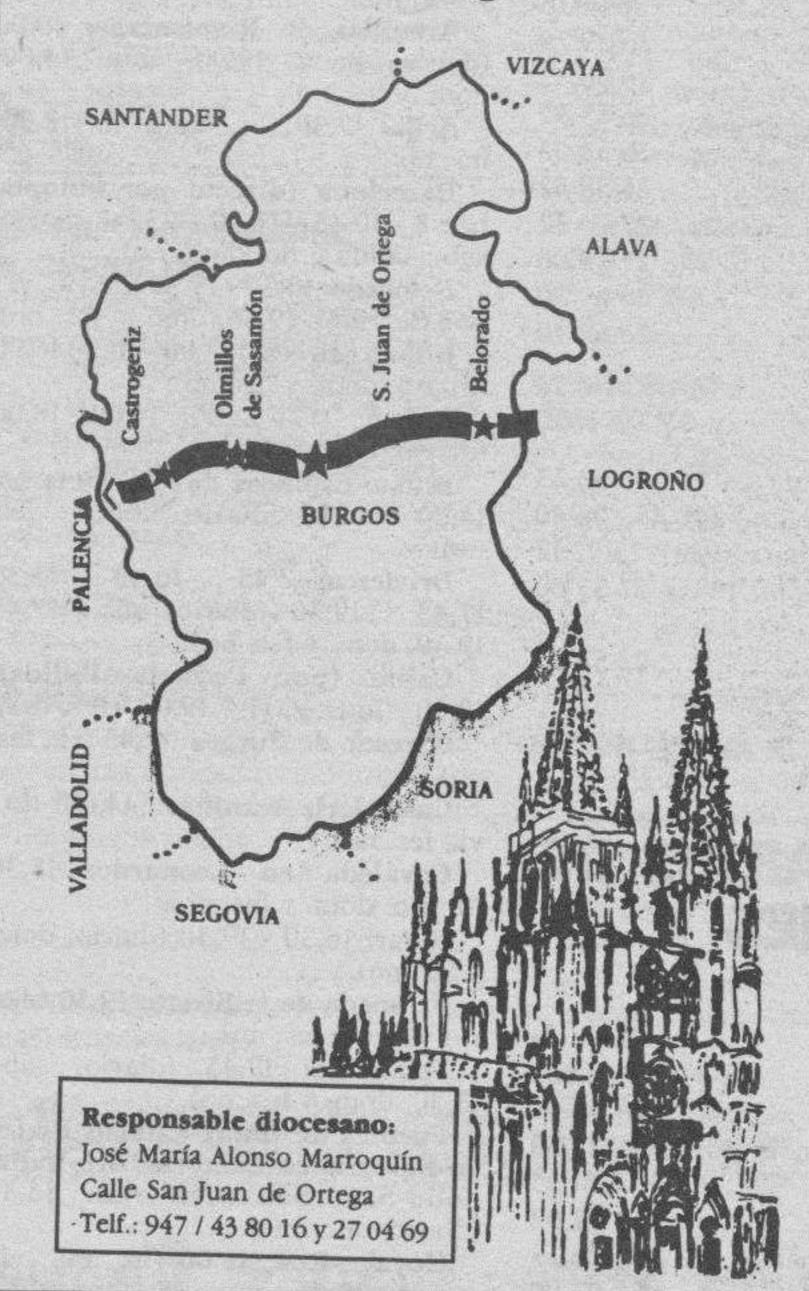
«Y conste aquí, también -añade-, nuestra decidida llamada a las campañas publicitarias que no incitan a la prudencia y sí venden «velocidad» como valor social de primer orden». En opinión de monseñor Vilaplana, «ganaremos la batalla con eficaces campañas de educación vial desde la primera infancia. Pero sobre todo, propiciando en nuestra sociedad la práctica de una moral de profundo respeto al prójimo, discurso éste tan denostado hoy en personas e instancias, al socaire de un mal entendido progresismo». Vilaplana resalta que los creyentes han de estar en vanguardia de esta cruzada de la carretera.

## Servicios Religiosos en el Camino de

Santiago

RELIGION

Provincia de BURGOS Diócesis de Burgos



| Diócesis de Burgos   | Misa<br>diaria | Festivos | Sábado | Confesión     | Iglesia<br>abierta | Médico | + Roja  |
|--|----------------|----------|--------|---------------|--------------------|--------|---------|
| Redecilla del Camino:     Párroco. D. Agustin Heros              | - 9.00         | 9.00     |        | Avisat        | Avisar             |        |         |
| Tel. 947 / 58 00 76 (público)                                    |                |          |        |               | AT SE              |        |         |
| 2. Belorado:   |                |          |        |               |                    |        |         |
| Parr. D. Enrique Alonso y otros                                  | 8,30           | ld       |        | Antes Misas   | Si                 | Si     | Ŝi      |
| Tels. 947 / 58 05 73 - 58 00 85<br>Refugio                       | 9,00           |          |        |               |                    |        | 1       |
| 3 Villafranca Montes de Oca:                                     |                |          |        |               |                    |        |         |
| Parroco: D Pedro Martinez  | 10,00          | ld       |        | Avisar        | Avisar             | Si     |         |
| Tel. 947 / 58 02 01 (público)                                    |                |          |        |               | artisa.            | 2      |         |
| Albergue   |                |          |        |               |                    |        |         |
| 4. San Juan de Ortega:   | 20.00          |          |        |               |                    |        |         |
| Párt: D. José María Alonso M.<br>Tels: 947 / 43 80 16 - 27 04 69 | 20,00          | ld       |        | Todo et dia   | Si                 | No.    | No      |
| Refugio parroquial   |                |          |        |               |                    |        |         |
| 5. Burgos:   |                |          |        |               |                    |        |         |
| a) San Lesmes  |                |          |        |               |                    |        |         |
| Párr.: D. César Alonso de Porres<br>Tel. 947 / 27 19 44          | 8,00<br>9,00   | Id.      |        | H. Culto      | 8,00 a 13,00       |        |         |
| W/II . I/ II   | 10,00          |          |        |               | 18,00 2 21,00      |        |         |
|  | 12,00          |          |        |               |                    |        |         |
|  | 19,00          |          |        |               |                    |        |         |
|  | 20,00          |          |        |               |                    |        |         |
| b) Real y Antigua de Gamonal<br>Párroco: D. Nicolás Dulauto      | 8,00           | ld.      |        | U Coles       |                    |        |         |
| Tel. 947 / 22 67 43  | 18,00          | 10       |        | H. Culto      | Si                 |        |         |
|  | 20,00          |          |        |               |                    |        |         |
| c) S. Pedro de la Fuente   |                |          |        |               |                    |        |         |
| Párroco: D. Salvador Pereda                                      | - 11,00        | 9.30     |        | 7,00 a 8,00   | Si                 |        |         |
| Tel. 947 / 20 38 68<br>Refugio en Burgos: Preguntar a            | 20,00          | 11,30    |        | 10,30 a 11,30 |                    |        |         |
| la Asociac. Amigos del Camino.                                   |                | 13.30    |        |               |                    |        |         |
| Tels. 947 / 27 04 69 - 20 65 47                                  |                | 19,30    |        |               |                    |        |         |
| 6 S. Antón Abad (Hucigas-Burgos)                                 |                |          | UPX    |               |                    |        |         |
| Párroco: D. José L. Esteban<br>Tel. 947 / 20 71 77               | 20,00          | ld       |        | Avisar        | English.           |        |         |
| 7. Villalvilla de Burgos:  |                |          |        |               |                    |        |         |
| Párroco: D. Luis Martinez Pardo                                  | 20,00          | Id.      |        | H. Culto      | ld.                | Si     | No.     |
| Tel. 947/27 30 37  |                |          | 1457   |               |                    |        |         |
| Albergue: unz casa del Ayto.                                     |                |          |        |               |                    |        | 1       |
| 8 Tardajos:  | 10.00          |          |        | 0.63          |                    |        |         |
| Párr.: D. Manuel Santos y PP.<br>Paúles                          | 10,00          | ld.      |        | H Culto       | ld.                | Si     | No      |
| Tels. 947/45 10 32 - 45 10 03                                    |                |          |        |               |                    |        |         |
| Albergue: casa de escuelas                                       |                |          |        |               |                    |        |         |
| 9. Hornillos del Camino:   |                |          |        |               |                    |        |         |
| Párr.: D. Jesús Puente del Val<br>Tel. 947 / 45 00 38            | - 626          | 10,30    |        | Pedirlo       | Pedirlo            | No     | No      |
| Albergue pequeño   |                |          |        |               | - 3                |        |         |
| 0. Castrogeriz:  |                |          |        |               |                    |        |         |
| Párroco: D. Emiliano García                                      | 8,30           | ld.      |        |               |                    |        |         |
| Tel. 947 / 37 70 36<br>Albergue parroquial                       | 19,00          | ld.      |        | H. Culto      | Avisar             | Sí.    | Si      |
| inicipat parroquia   |                |          | E BEST |               | SHIP TO BE         |        | Wall by |

†

El novenario de misas que dará comienzo hoy, sábado, día 20, a las 20,30 horas, en la iglesia parroquial de San Martín de Porres, será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

## Doña Matilde Santamaría Ausín

Que falleció el pasado día 9 de Junio

Q. E. P. D.

Su familia expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro.

Burgos, 20 de Junio de 1992

†

**EL SEÑOR** 

## Don José-Antonio Pérez Fenollar

Agente comercial sistema de Control.

Falleció en el día de ayer, a los 51 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus resignados: madre, doña María Fenollar. María Luisa San Martín; hijos, Alberto, Carlos y Mirella; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 4,30, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Luis Alberdi, N.º 24. - C/. Diego Laínez, N.º 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 20 de Junio de 1992.



EL SEÑOR

## Don Facundo Santamaría Palacios

Falleció en el día de ayer, a los 85 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Sus apenados hijos, Esteban Alberto y Elisa; hijos políticos, María Luisa Villanueva y Deogracias Arija; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San José Obrero, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida Valencia del Cid, N.º 5.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 20 de Junio de 1992.



**EL SEÑOR** 

## Don Jesús Puyo Martínez

Falleció en el día de ayer, a los 83 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada hija, María Jesús; hijo político, José Francisco Eroles; nietos, Carlos Javier, Ana Paz y Fernando José; hermano, José María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

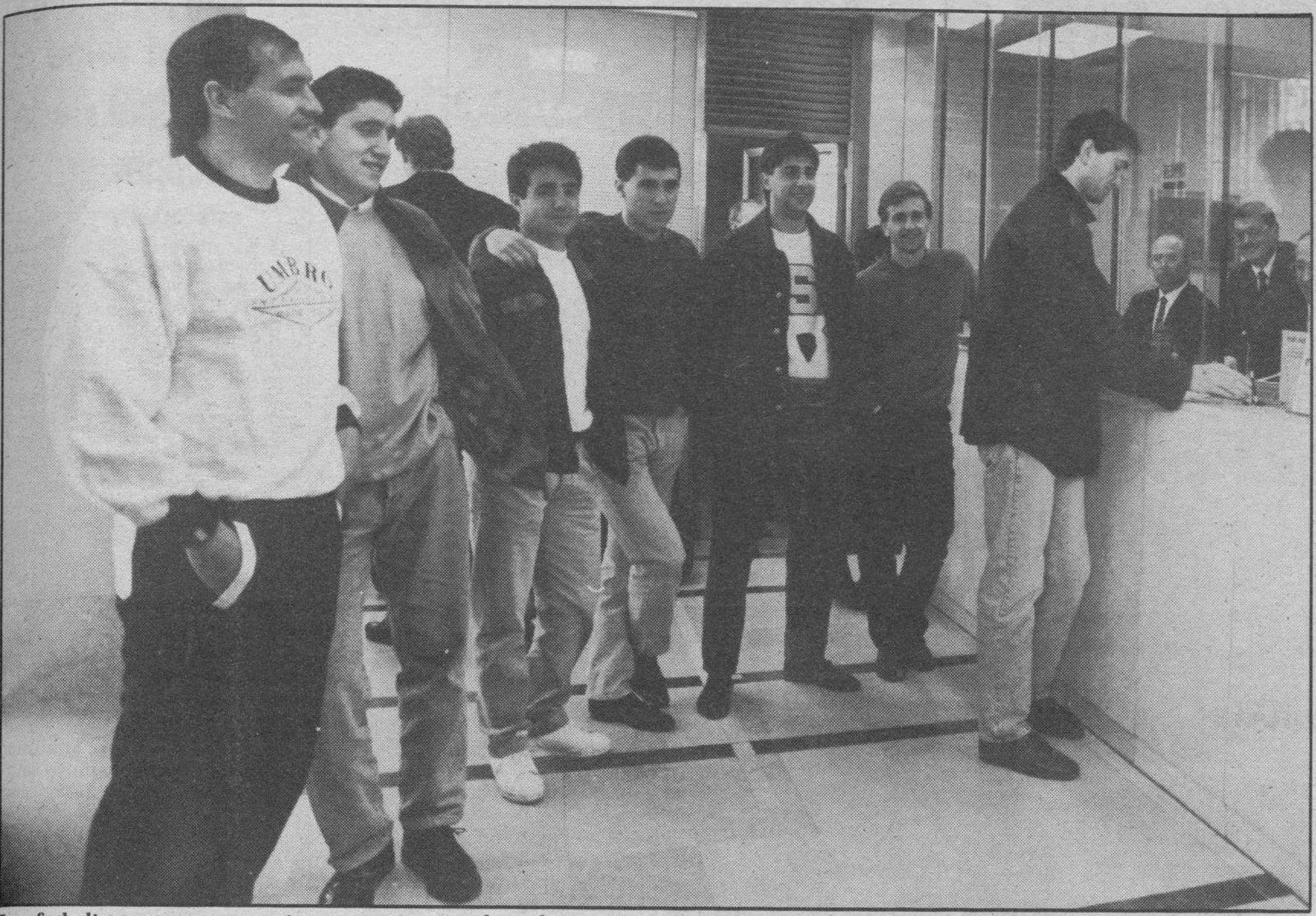
Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de La Anunciación, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Rey Don Pedro, N.º 44.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 20 de Junio de 1992.

# DEPORTES



Los futbolistas compraron acciones, pero su ejemplo no ha servido para mucho, hasta ahora. (Foto: Angel Ayala).

# «El 23 de junio, si nadie responde, tiro la toalla»: Antonio Martínez Laredo

Burgos. - El presidente del Real Burgos, Antonio Martínez Laredo, ante el negro futuro del Real Burgos y la falta de respuesta de las instituciones y empresarios por dar una salida positiva al proceso de conversión del club en Sociedad Anónima, ha dicho que abandonará.

«Apenas queda tiempo. Yo continuaré hasta el próximo martes trabajando por encontrar el apoyo suficiente para que el Real Burgos se convierta en SAD. Si no lo obtengo, ese mismo día tiraré la toalla». Así de rotundo se mostró ayer Laredo.

Por su parte, la posibilidad

Diario de Burgos está promoviendo iniciativas para alcanzar una solución

de que el Real Burgos descienda a Segunda División «B» ha causado una gran inquietud en Burgos. Tanto entre los socios y aficionados, como en diversos sectores empresariales.

Diario de Burgos, consciente de lo complicado de la situación, está promoviendo iniciativas de cara a intentar conseguir un esfuerzo final de todos para alcanzar la solución.

MALESTAR EN EL REAL VALLADOLID

Ante las informaciones aparecidas en el periódico de ayer, el gerente del Real Valladolid, Antonio Santos, ha mostrado su malestar. Señala que la información publicada está manipulada y que lo único que se pretende es enfrentar a los dos clubes, porque en «ningún apartado la Ley dice que el Valla-

dolid ocuparía la plaza de un equipo que no se convierta en SAD».

Lo que está claro es que la plaza que deje el Real Burgos si no se transforma en SAD será ocupada por otro club que sí lo haya logrado y entre los candidatos están los recién descendidos, primero Valladolid (puesto 19 en la clasificación final) y después Mallorca (puesto 20).

No hay ninguna intención de enfrentar a los dos clubes, hemos tenido ocasiones para demostrar lo contrario, sino de explicar a nuestros lectores la realidad.

## No se ampliará el plazo de suscripción de acciones

BURGOS.- El plazo de conversión de los clubes profesionales en sociedades anónimas finalizará el próximo 30 de junio, como está recogido en la ley, sin que exista posibilidad alguna de que la suscripción de acciones continúe a partir de esa fecha.

El Consejo Superior de Deportes, organismo encargado de supervisar la transformación, no concederá prórroga a ningún club, ya que entiende que el periodo de tiempo para pasar a ser S.A.D. debe ser igual para todos. Además, a mitad de julio se debe decidir el calendario de competición para la próxima temporada.

## Angel Lozano regresa al Valladolid

BURGOS.- El guardameta del Real Valladolid Angel Lozano, cedido la pasada temporada al Real Burgos, regresa a la disciplina de la entidad vallisoletana al no llegar a un acuerdo ambos clubes con respecto a su traspaso.

El Valladolid solicitó 25 millones de pesetas al Burgos por el traspaso definitivo del portero salmantino, cantidad que no está dispuesto a pagar el club burgalés, según la respuesta dada por su mánager general, José Manuel Fernández.

La entidad burgalesa contraofertó la cantidad de 6 millones de pesetas como cifra máxima a la que estaba dispuesta a llegar por hacerse con los servicios del meta Lozano, por lo que el acuerdo no llegó a producirse.

Angel Lozano tendrá que disputar la titularidad, la próxima temporada, al cancerbero César Sánchez, titular del cuadro filial vallisoletano y suplente del croata Mauro Ravnic, que llegó a un acuerdo de rescisión contractual con el Real Valladolid.

El Real Burgos contará la próxima temporada con los guardametas Elduayen, Bastón y Paco, tras regresar este último al filial.

# L presidente del Real Burgos se ha dirigido en los últimos días a todos los burgaleses. Por algo será. Estima que son todos -y no sólo los socios o los aficionados-los que han de sacar adelante una empresa que es de todos. Es, pues, justo y lógico que el presidente apele al buen criterio de quienes tienen que sentir el peso y la trascendencia de nuestras instituciones. No de otra forma.

Por ello, nos interesa que esa carta del presidente Antonio Martínez Laredo tenga el recuadro necesario ante un momento que importa a todos: los que se sienten socios y partícipes del Burgos como aquéllos que están cerca de muchas cosas; los que consideran que sólo hay que estar en el Burgos en los momentos de euforia como aquéllos que estimaron siempre que es mejor poner el hombro que estar en la fotografía. A esto último se suelen apuntar muchos políticos, y de ello hacen defección no pocos que se apellidan burgaleses.

Esta es la hora de la hora. No es otra. No se confundan las cosas. El

# Algo más que un club

VICENTE RUIZ DE MENCIA

Real Burgos está donde está por muchas cosas, una de ellas, por eso, por ser el Real Burgos una institución que ha funcionado hasta ahí, con un presidente que ha asumido más allá de sus funciones, que ha puesto más que la sombra y el hombro. Pero las circunstancias del momento son otras. No deberá pretender nadie que todo lo sea el señor Martínez Laredo. Esto es ya en el concepto de las sociedades deportivas nuevas una sociedad anónima que reclama, ante todo, colaboración y participación.

No es un negocio, pese a lo que muchos digan; no es ningún «chollo», aunque los mediocres lo pregonen. Esto, sobre todo, es una gran realidad que nos parece fundamental para una ciudad, para el prestigio de un club y para tantas cosas nuevas, del tiempo distinto que ahora se abre.

El espíritu del himno del Real Burgos no puede ser etéreo, es la hora de que se haga tangible y realidad. Luego en la competición unos pueden ser campeones y otros pudrirse en el fracaso. Podremos discutir que lo que se hace con los clubs de fútbol es lo acertado o no, nos parece demasiado discutible para la realidad de España, pero también hemos de convenir que no se puede pedir espectáculo, deporte y diversión a cuenta de un mecenas permanente que esté a las duras y a las maduras.

Nos tememos que estamos en la hora final de un sueño que a Burgos importa. Hay quienes se encuentran con la maleta preparada -¿El Real Valladolid?- para recibir nuevamente como en otro tiempo el fruto de nuestro

esfuerzo. Sería un error histórico, un tropiezo imperdonable que Burgos se deje caer en la Segunda División «B» al primer club que este año casi ha merecido los lauros de Europa.

Pero las cosas están así. Se están produciendo reacciones en todos los sitios, menos en Burgos. Aquí no debe ir con nosotros la reconversión de los clubes en sociedades anónimas. Nadie cree que Martínez Laredo deje al Burgos ya en la recta final, pero son muchos dineros a cambio de ni siquiera un esfuerzo especial entre todos para demostrar con hechos lo que a veces se discute con palabras.

El Real Burgos puede desaparecer en los próximos días. No sirve hablar de tablas de salvación que no sean las de la aportación entre todos los que pueden a resolver la grave situación.

Y si otros dijeron en algún momento que el Barcelona era más que un club, para los burgaleses debiera serlo también nuestro flamante Primera División, que puede quedar descolgado y desmoralizado: La suerte -si no lo remediamos- está echada.

# El Real Madrid, ante el Sporting, obligado a reconciliarse hoy con su afición

Ambiente de euforia en La Coruña, para recibir al Atlético de Madrid esta tarde

Madrid y el Sporting de Gijón jugarán hoy su partido de vuelta de la semifinal de la Copa del Rey en el estadio Santiago Bernabéu.

El partido comenzará a las nueve de la noche y será retransmitido por las televisiones autonómicas. El colegiado del encuentro será el riojano Marín López. El club madridista ya venció en la ida por 1-2 y espera no tener excesivos problemas para acceder a la final.

El conjunto «merengue» cuenta con dos bajas seguras para este encuentro. Rocha sigue con sus problemas musculares y se prefiere reservarlo para la posible final, mientras que a Maqueda estaba previsto hacerle ayer una artroscopia para ver el alcance de su lesión en la rodilla. Con este panorama, Tendillo podría ser titular por primera vez en toda la temporada; el jugador valenciano espera contar con más oportunidades con el próximo entrenador blanco.

La probable alineación que presentará el técnico Leo Beenhakker será la siguiente: Buyo, Chendo, Tendillo, Sanchís, Villarroya, Milla, Michel, Hierro, Hagi, Luis Enrique y Butragueño.

Los jugadores quieren olvidarse de la polémica de fichajes



El Real Madrid ya ganó en El Molinón. (Foto: Efe).

y declaraciones de los últimos días y centrarse únicamente en el encuentro frente al Sporting. Todos coinciden en que no debe haber exceso de confianza. De pasar esta eliminatoria, el Real Madrid disputaría su trigesimoprimera final copera, en las que han alcanzado 15 títulos.

Por su parte, el Sporting de Gijón viajó a Madrid ayer. El conjunto asturiano llega a Madrid sin extranjeros, ya que a las ya conocidas bajas del checoslovaco Luhovy -tras sus discrepancias con el técnico gijonés Ciriaco Cano- y del sueco
Nilsson -que se encuentra con
su selección en la Eurocopa-,
se une ahora la del búlgaro Iordanov, autor del único gol sportinguista en el partido de ida.

En el Sporting existe poca confianza en poder la sorpresa y llegar a la final, tanto por sus bajas como por el resultado del partido de ida.

#### LA CONFIANZA, ENEMIGO DEL ATLETICO EN LA CORUÑA

Hoy, en el estadio coruñés de Riazor, se disputará el partido de la vuelta de las semifinales de la Copa del Rey entre el Deportivo de la Coruña y el Atlético de Madrid. El partido comenzará a las siete de la tarde y será retransmitido en directo por las televisiones autonómicas.

El colegiado del encuentro será el catalán Enriquez Negreira. El conjunto rojiblanco se presenta como favorito para estar en la final, tras el 2-0 a su favor que obtuvo en el partido de ida, con goles de Manolo y Schuster.

En el Atlético de Madrid, la actualidad viene marcada por tres ausencias notables. El portugués Futre tiene que cumplir un partido de sanción por sus protestas del pasado domingo, mientras que Solozábal no viajará para salvaguardarle de una posible tarjeta amarilla, que le dejaría fuera de una hipotética final. Por su parte, Juanito se encuentra lesionado y tampoco viajó. El tinerfeño no mejora y, si su equipo se clasifica, su presencia en la finalísima parece improbable.

La probable alineación que presentará el equipo rojiblanco será la siguiente: Abel, Tomás, Ferreira, López, Donato, Toni, Aguilera, Schuster, Vizcaíno, Manolo y Sabas.

Por su parte, el Deportivo de La Coruña espera con tranquilidad y optimismo el partido. Tras haber conseguido la permanencia en Primera un año más, a costa del Betis, la afición y el equipo viven un ambiente de euforia desatada.

# Vogts y Michels esperan verse en la final de la Eurocopa

Vogts, seleccionador alemán, comenzó a partir de ayer la preparación de la semifinal de la Eurocopa que deberán disputar ante Suecia el próximo día 21 de junio en Estocolmo, y a pesar de la derrota del jueves ante Holanda está seguro de que su equipo llegará a la final del torneo.

«En la vida y sobre todo en el deporte dos equipos siempre se encuentran en el camino. Estoy convencido de que tendremos una nueva oportunidad de enfrentarnos a Holanda. Pero ahora será en la final y estoy seguro de la victoria», comentó Vogts, quien intenta con sus declaraciones elevar la moral de sus jugadores.

Vogts reconoció que en el vestuario del Ullevi Stadium de Gotemburgo mantuvo una conversación muy seria con su plantilla al llegar al descanso. «Les pregunté si eran conscientes de dónde se encontraban. Si sabían lo que se jugaban ante Holanda y de a quién representaban», apuntó Vogts.

Por su parte, Rinus Michels sueña ya con revalidar el título de la Eurocopa lograda en el año 88 en Alemania ante la URSS y ahora de momento parte como gran favorito para eliminar en las semifinales a Dinamarca, en principio la selección más floja de la competición, tras viajar a Suecia repentinamente en lugar de Yugoslavia y sin apenas tiempo de preparación.

Michels, al igual que Berti Vogts, está seguro de ver una final Alemania-Holanda en Gotemburgo el día 26.

# Ya se conocen los cuartofinalistas del XIII Trofeo Diputación

☐ BURGOS. - Ocho equipos ya se encuentran clasificados para los cuartos de final del XIII Trofeo Diputación.

Arlanzón, Busto de Bureba, Covarrubias, Villagonzalo Pedernales, Pedrosa del Páramo, Villanueva Río Ubierna, Villahoz y Santibáñez Zarzaguda son los equipos que aspiran a ganarse un puesto para las semifinales.

En octavos de final, Arlanzón eliminó a Cerezo; Busto de Bureba a Mancomunidad de Patria; Covarrubias a Quintanar de la Sierra; Villagonzalo Pedernales a Regumiel; Pedrosa del Páramo a Fuentespina; Villanueva Río Ubierna a Quintana del Pidio; Villahoz a Pampliega; y Santibáñez Zarzaguda se deshizo de Baños de Valdearados.

La mayor sorpresa se dio en la eliminatoria jugada entre Pedrosa y Fuentespina. En el primer encuentro, Pedrosa perdió en-su propio campo (2-3), pero en el de vuelta consiguió un 0-4.

# Hoy, en Medina, la final de la Copa de la Reina

MEDINA DE POMAR/E.G.T.- El estadio «Jesús María Pereda» se vestirá hoy de gala, a partir de las seis y media de la tarde, para recibir al Oroquieta Villaverde y el Centro de Deportes Sabadell, los dos equipos femeninos que disputarán la final de la Copa de la Reina.

El Centro de Deportes Sabadell fue fundado en 1980 y posee una de las mejores canteras del fútbol femenino nacional. El debut en competición oficial lo efectuó en la temporada 80/81, contando entonces su plantilla con una media de edad de 15 años.

En sus filas destacan las hermanas Parejo, que gracias a sus habilidades con el balón tuvieron la fortuna de traspasar nuestras fronteras. Temporalmente recalaron en el fútbol italiano. En la temporada 86/87 se proclamó campeón de la Liga, y en las dos siguientes campañas obtuvo el subcampeonato de Copa. En la temporada 89/90 se disputa por primera vez la Liga Nacional, clasificándose el C.D. Sabadell en sextaposición, y al año siguiente asciende a la División de Honor. En la presenta campaña logró el cuarto puesto y, hoy, puede conseguir la Copa.



Plantilla del Oroquieta Villaverde, uno de los finalistas de esta tarde.

El equipo madrileño, por su parte, cuenta en sus filas con tres de las componentes habituales del equipo nacional: Begoña Jáuregui, María del Mar

Prieto y Begoña Casalengua. Tras eliminar al Oyarzun, las madrileñas confían en ganar hoy la final.

Esta tarde se espera la asis-

tencia de varias autoridades para presenciar el encuentro, entre ellas estará Teresa Andreu, la máxima dirigente del fútbol femenino español.

waster out allegate

FSGRIMA

# Once tiradores burgaleses, en el Campeonato absoluto de espada

BURGOS. - Este fin de semana se va a disputar en Madrid, el Campeonato de España absoluto en la modalidad de espada. En esta competición participarán tiradores burgaleses, pertenecientes al Club Emilio García Díez.

Se trata de los deportistas Mario Bello, Diego Albo, Javier González, Joaquín González, Jairo Blanco, Ismael Martín, Francisca Pérez Lozano, Celia Abad Santamaría, Vanesa Santamaría, Marta Saiz Huidobro y Belén Tobar.

La gran mayoría de estos tiradores son menores de diecisiete años, sin embargo, sus buenas cualidades técnicas y su excelente preparación física las ha llevado a clasificarse para el Campeonato Nacional.

Con su presencia en la competición más importante a nivel nacional, los burgaleses del Club Emilio García Diez lograrán la necesaria experiencia, para poder participar en pruebas superiores. Sin embargo, es muy posible que varios de ellos logren situarse entre los dieciséis primeros del ranking nacional. Por equipos, el objetivo es lograr el cuarto puesto.

Por otro lado, hay que señalar que Leticia González-Solís no podrá participar

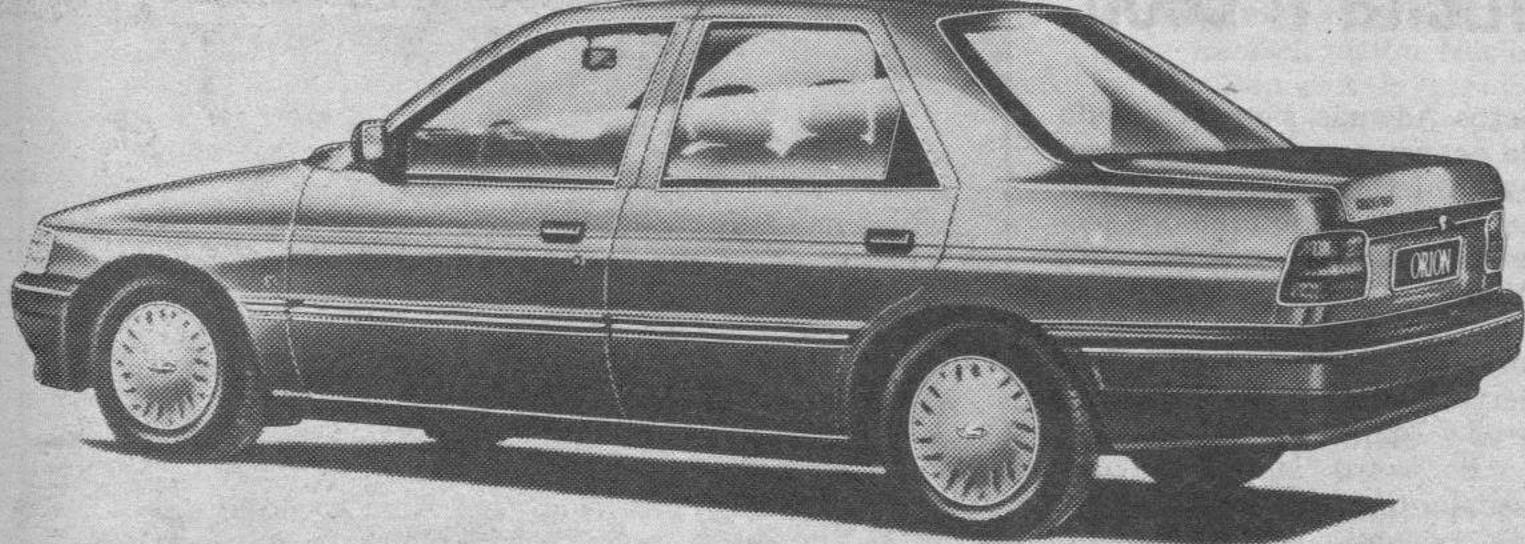


Los tiradores, Mario Bello y Javier González.

en el Campeonato Nacional ya que sufre una lesión muscular y su técnico ha considerado más oportuno que se recupere plenamente de cara al Campeonato de España sub-17, que se va a disputar en Burgos, el próximo fin de semana, tal y como señalábamos en la edición de ayer.

por un precio irresistible

ii VEN A CONOCER ESTA GRAN OFERTA!! \*



Ahora, la gama Escort y Orion pone en tus manos lo último en tecnología punta. Se trata de la nueva generación de motores de 16 válvulas, capaces de desarrollar,

según versiones, 105 y 130 CV.

Ven a tu Concesionario Ford y llévate todo un Escort/Orion 16 V. a un precio excelente.

\* Sólo hasta fin de mes

Autocid, s.a. Ctro. Modrid - Irún, km. 234. Tlf. 20 84 42 - 43 BURGOS

Talleres Mateos Avdo. de Luis Moteos, porcelo 16. Tlf. 501421 ARANDA DE DUERO



NATACION

## Javier Antón, del Gromber, al Nacional de escolares

BURGOS.- El nadador burgalés Javier Antón Arribas, del Gromber, y actualmente entrenando en el Centro de Tecnificación Provincial se desplazará el próximo lunes día 21 a Santa Cruz de Tenerife como integrante del equipo de Castilla y León al nacional escolar.

En los Campeonatos Nacionales Escolares nadará la prueba de los 100 metros mariposa y los relevos de 4 x 100 metros libres, pruebas ambas de su especialidad.

Muy alto, se espera el nivel de los participantes, debido

principalmente a la dureza de las marcas mínimas exigidas para el concurso, que sin duda contribuirá a que se haga la pre-selección, y que compitan los mejores.

Terminados estos nacionales, restará por saber la lista definitiva de nadadores burgaleses que hayan obtenido clasificación para el Campeonato de España por edades que se disputará en Benidorm, a mediados del mes de julio.

#### GROMBER SE ADJUDICO EL TROFEO MIGUEL GARCES

El Club Natación Gromber obtuvo la primera posición por equipos al término de la quinta y última jornada del Trofeo Miguel Garcés. Su desarrollo ha comprendido todas las pruebas del calendario en las categorías de promesas y edades.

En la última fase se llevaron a cabo las pruebas de 100 y 200 metros estilos, así como la prueba complementaria de 50 libres como toma de marcas para el Campeonato de España.

Los resultados parciales registrados fueron: en categoría de promesas, en 11 años; 1ª Tania Bou, con 1,30,56 en 100 metros estilos; 2ª Carolina García, 1,36,13, ambas del Gromber; 3ª Ascensión Juez, del Natación Burgos, con 1,37,96.

En 10 años, 1º Sara Rodríguez, con 1,49,56, Natación Burgos; 2º Eva Merino, con 2,00,95, Natación Burgos y 3º Laura

Arnáiz Sebastián, de la Escuela Polideportiva, con 2,07,49.

En 9 años, 1º Rebeca Sevilla, Escuela, con 2,17,09; 2º Maite Vadillo, Natación Burgos, 2,11,47 y 3º Raquel Arnáiz, Escuela, 2,05,56.

En chicos, 100 metros estilos, categoría de 13 años, 1º Isaac Sancho, con 1,18,37; 2º Miguel Paisán, con 1,28,06 ambos del Gromber. En 12 años, 1º Alberto Berlanga, con 1,30,47; 2º Eduardo Losantos, 1,38,08 y 3º Daniel Rodríguez, con 1,38,21.

En la de 11 años de edad, 1º Francisco Contreras, 1,37,46, Gromber; 2º Rodrigo García, Escuela, 1,44,94; 3º Iñigo Varona, Natación Burgos, 1,46,73.

En la de 10 años, 1º Javier Peña, Natación Burgos, 2,01,88; 2º Rodrigo Sevilla, Escuela, 2,04,00. En 200 estilos femenino, categoría absoluta, 1º Angela Nicasio, del Natación Burgos, con 3,12,61.

En 16 años, 1º Covadonga Rodríguez, Natación Burgos, 3,03,49. En 15 años, 1º Silvia Guante, Gromber, 2,52,19. En 14 años, 1º María García, Gromber, 2,46,11; 2º Pilar Contreras, Gromber, 2,50,93; 3º Beatriz de la Torre, 2,51,68.

En 13 años de edad 1º Noemí Hernán, del Gromber, con 2,57,34; 2º Sonia Revilla, Gromber, 2,58,87; 3º Marta Peña, Natación Burgos, 3,35,9.

En chicos, edad de 14 años, 1º Miguel Angel Miguel, Natación Burgos, 3,11,69. En 15 años, 1º Rubén Sevilla, Gromber, con 2,55,55.

En 16 años, 1º Alberto Navarro, Gromber, 2,44,50; 2º Raúl Peña, Natación Burgos, 2,47,88; 3º Oscar Hernández, 3,05,02. En la absoluta es primero, Alberto Sanmartín, con 2,35,64, seguido de Raimundo J. Sainz, 2,45,22 y de Gregorio Rodríguez, 2,45,46.

La prueba de 50 metros libres fue ganada por Alberto Sanmartín, con 0,25,74; 2º Alberto Navarro, 0,25,80 con marca mínima para los nacionales de verano Sub-16; 3º Raimundo J. Sainz, con 0,26,89.

# VIII CAMPEONATO DE ESPAÑA DE AVIONES ULTRALIGEROS

Días 18, 19, 20 y 21 de Junio de 1992

## Campo de Vuelo de Matilla (Valladolid)

(A 6 Kms. de Tordesillas –Autovía de Castilla– entrada por la desviación de San Miguel del Pino)

SERVICIO DE BAR Y CAFETERIA

Colaboran:

Junta de Castilla y León (Consejería de Cultura y Turismo)

Excma. Diputación Provincial de Valladolid Excmo. Ayuntamiento de Valladolid

SINTONIZA DESDE MATILLA RADIO TORDESILLAS EN DIRECTO

D.G. 369 - F.M. Dial 107.4

## POLIDEPORTIVO

## TENIS

Hoy comienza el I Torneo Fiestas de San Pedro

BURGOS. - Con la participación de más de 140 tenistas burgaleses y bajo la organización del Club de Tenis Capiscol, hoy comenzará el I Torneo Fiestas de San Pedro.

Los partidos, correspondientes a las categorías de infantiles, absolutos y veteranos, se disputarán en las pistas de Río Vena.

### **FUTBOL**

## El jueves, Asamblea General del Villarcayo Nela

VILLARCAYO. - El próximo jueves, a partir de las nueve de la noche, se llevará a cabo la Asamblea General Ordinaria, en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo, sito en la calle Doctor Albiñana.

Después de leída y aprobada la memoria de actividades de la temporada 1991/92, se informará del ejercicio económico de la campaña anterior para concluir con los proyectos para 1992/93.

## BALONMANO

## Barcelona-Teka, primer partido de la Supercopa

SANTANDER. - FC Barcelona y GD Teka se enfrentarán en el partido inaugural de la VIII edición de la Supercopa, el 10 o el 11 del próximo septiembre.

Un día después lo harán el perdedor del primer partido y el CB Avidesa, y en la última jornada jugará el ganador del partido inaugural contra el CB Avidesa.

Las fechas y horarios se decidirán cuando Televisión Española confirme el programa de transmisiones.

## **OLIMPISMO**

## Accidente, sin víctimas, en el Estadio de Barcelona

BARCELONA. - Un accidente se produjo ayer tarde en el Estadio Olímpico de Montjuic de Barcelona cuando se estaba instalando el pebetero de la antorcha. Tres de los cinco anillos olímpicos, cada uno de los cuales pesa 12 toneladas, cedieron y cayeron sobre el escenario que se había instalado para la ceremonia inaugural.

Como consecuencia del accidente el escenario quedó totalmente destrozado, aunque ninguno de los operarios que en esos momentos trabajaban en el Estadio ha resultado herido. La actividad quedó paralizada y se acordonó el Estadio en previsión de que cediera toda la estructura de los aros olímpicos.

## BOXEO

## Tyson, trasladado a celda de aislamiento por petición propia

peón mundial de los pesos pesados, el estadounidense Mike Tyson, fue asignado por petición propia a una celda de aislamiento en la prisión en la que cumple condena. Tyson solicitó ser aislado en el Centro Juvenil de Indiana, cerca de Plainfield, donde cumple una sentencia de seis años tras ser declarado culpable de violación sexual.

CICLISMO

# Bugno, del Gatorade, ha confirmado su presencia en la Vuelta a Burgos

Johan Musseuw conserva el liderato y Jalabert, de la ONCE, ganó en la etapa de ayer en la Bicicleta Vasca

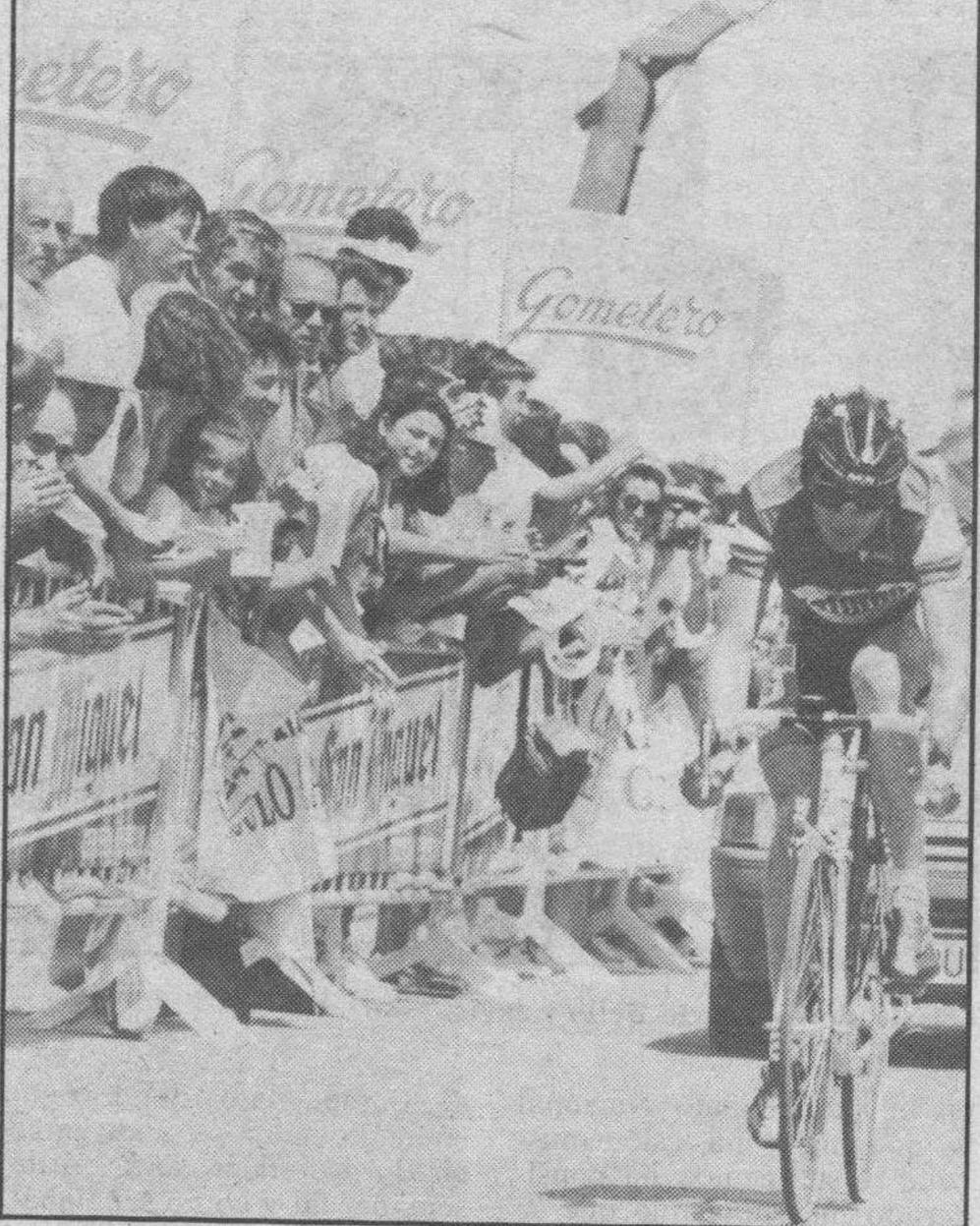
BURGOS/ANA ISABEL ANGU-LO. - Una edición más, la Vuelta Ciclista a Burgos contará con un pelotón plagado de estrellas. La gran mayoría de los corredores de elite mundial se darán cita en Burgos el 1 de agosto para participar en la ronda burgalesa.

Si días pasados informábamos de la asistencia de Franco Chioccioli, del MG Bianchi, una de las grandes figuras del Giro de Italia, ayer se pudo confirmar la de Gianni Bugno, uno de los más directos rivales de Indurain en el Tour y figura de sobra conocida por los aficionados al ciclismo.

El jefe de filas del Gatorade vendrá a la Vuelta a Burgos. Estuvo en la pasada edición y se adjudicó la etapa de Las Lagunas de Neila, pero al final no consiguió el jersey morado pues se lo llevó Pedro Delgado, del Banesto. Este es otro corredor, que casi con toda seguridad, también correrá en las tierras castellanas.

## OCHO EQUIPOS EXTRANJEROS

Gregorio Moreno, hombre experto y perfecto conocedor del mundo del ciclismo, no quiere sorpresas de última hora. No desea que un hipotético cambio de fechas de la



Bugno venció en Las Lagunas el año pasado. (Foto: J. Matías).

Clásica de San Sebastián, altere la lista de los corredores en la Vuelta a Burgos.

En el supuesto de que la prueba internacional se dispute antes que la ronda burgalesas, existe la posibilidad de que algunas escuadras renuncien a correr en tierras burgalesas.

Sobre este tema, hay que señalar que todavía no se sabe nada oficial. El Comité Ejecutivo de la FICP, que está reunido en Luxemburgo, toda-

vía no ha decidido nada al respecto, pero todo hace pensar que si habrá variaciones.

Gregorio Moreno matiza, «aunque no se sepa oficialmente nada, lo más probable es que haya cambios y se adelante la Clásica San Sebastián. Este es un tema que pide Eurovisión y la FICP percibe beneficios de ella. Si no accede a la solicitud de Eurovisión, la FICP pierde beneficios, algo ilógico. En consecuencia, creo yo que será a finales de julio».

Por este motivo, Gregorio Moreno está negociando con ocho equipos extranjeros e intentando confirmar la presencia de sus principales figuras en la Vuelta a Burgos. Ha elegido un amplio abanico, por si acaso falla alguna escuadra.

Las gestiones se están realizando con el Gatorade y GB Bianchi, de Italia; los holandeses del Panasonic y del PDM; los franceses del RMO y del Z; el Lotto, de Bélgica; el Motorola, de Estados Unidos y el Telekom, de Alemania.

## MUSSEUW, LIDER

Por otro lado, el corredor belga Johan Musseuw conservó su maillot azul de líder al término de la tercera etapa de la Bicicleta Vasca, disputada entre Bergara y San Sebastián, sobre 207 kilómetros, en la que el triunfo fue para Laurent Jalabert; de la ONCE, tras rodar a una media de 35,445 km/h...

Jalabert, que dio su segunda victoria consecutiva al conjunto de Manolo Saiz, se impuso al sprint tras alcanzar a un grupo de siete escapados, a la entrada al último kilómetro, en el que estaban Franco Chioccioli, Franco Vona, Laurent Fignon, Laurent Dufaux, Ramón González Arrieta, Piotr Ugrumov y Martín Farfán.

Tras el descenso de Jaizkíbel la etapa se animó, después de que durante 164 kilómetros el ritmo fuera tan lento que se llegó a acumular un retraso de tres cuartos de hora con respecto al horario previsto por la organización. Se formó este grupo cabecero, siempre tras la iniciativa de Franco Chioccioli.

## Grigore, del Cropusa, se impuso en la etapa de ayer al sprint en la Vuelta a León

BURGOS. - El corredor del Cropusa Grigore ganó la etapa de ayer de la Vuelta a León. Se impuso al sprint a un grueso pelotón en la meta de Villablino.

A media mañana comenzó la tercera etapa de la ronda leonesa entre San Isidro y Villablino, que constaba de 160 kilómetros y dos puertos de montaña. El pelotón rodaba tranquilo, cuando saltaron Eduardo Sánchez, del Cropusa y Arrieta, del Banesto. Faltaban tan sólo dos kilómetros para llegar a la meta y fueron neutralizados.

El cuadro burgalés, dirigido por Julio Andrés Izquierdo, empezó a preparar el sprint para el ruso y al final Grigore ganó la etapa.

Con este triunfo, mantiene el liderato de la Regularidad, así como la primera posición en la clasificación de extran-

jeros. Además, sigue ocupando la octava posición en la general a 1,41 minutos del líder.

Hoy, se disputarán dos sectores. Por la mañana será Villablino-Ponferrada, de 86 kilómetros y dos puertos de montaña y por la tarde, Ponferrada-Astorga, de 82 kilómetros y 2 puertos.

Por otro lado, hay que señalar que en tierras leonesas se encuentra realizando funciones de juez, el burgalés, Enrique Francés.

Por último, comentar que a primeras horas de la tarde de ayer fue operado el corredor burgalés José Luis Llorente del Cropusa, en la clínica La Fraternidad de Madrid. Nos comentó que sentía fuertes dolores en el tobillo. Llorente está escayolado y «estoy tranquilo pues me han dicho que la operación ha resultado muy bien».



José Luis Llorente fue operado ayer en Madrid. (Foto: A. Ayala).

# Un boxeador español pegó al árbitro en los Juegos Olímpicos de Tokio 64

La actuación española no pasó de discreta en México y Munich, donde murieron 18 personas

MADRID/COLPISA.- En Tokio-1964 comenzaron los Juegos Olímpicos de la electrónica, de la televisión, de la era espacial, de los grandes avances técnicos. Los japoneses hicieron de estos Juegos una cuestión nacio-

La participación española (más de 50 atletas, en 9 deportes) fue más reducida que en Roma-1960. Los resultados fueron peores, acordes con el potencial del deporte español, es decir, muy bajos, sin ninguna medalla. Tristemente, lo más «destacado» de la participación española fue la actitud del boxeador Valentín Loren que se lió a golpes con el árbitro cuando le descalificó por dar cabezazos al rival. Luego pidió perdón. Pero la noticia dio la vuelta al mundo.

## EN MEXICO, NINGUNA MEDALLA

Fueron los Juegos Olímpicos del «Poder Negro» americano, de las grandes marcas, de las revueltas previas estudiantiles, de la altura que benefició en las pruebas cortas. Diez días antes de comenzar las competiciones los estudiantes, que protestaban por la gran inversión económica en los Juegos, fueron duramente reprimidos en la Plaza de las Tres Culturas, dejando más de 200 muertos. Los atletas negros americanos también mostraron su protesta contra el racismo (poco antes había sido asesinado Martín Luther King) recogiendo sus medallas con boinas y guantes negros y puños en alto. Fueron los Juegos de Bob Beamon (8,90 en longitudsólo superado en 1991), de Fosbury (nuevo estilo de salto de altura), de Jim Hines (primer hombre que bajó de 10 segundos en el hectómetro), y de la gimnasta Vera Caslavska.

La participación española (121 atletas) fue más numerosa que en ediciones precedentes. En estos Juegos de alto nivel España no logró ninguna medalla, pero tampoco se puede hablar de fracaso. Los mejores resultados se lograron en nata-

ción y atletismo. Mari Paz Corominas fue la primera nadadora española en meterse en una final olímpica, en los 200 metros espalda. En esa misma prueba, en categoría masculina, Santiago Esteva fue quinto en la final.

El mayor éxito en estos Juegos lo consiguió España en los deportes de exhibición. En tenis, Manolo Santana ganó la «me-



En las Olimpiadas celebradas del 64 al 72, el boxeo español fue noticia. (Foto: Efe).

dalla» de oro y Manuel Orantes la de plata, el mismo metal que la pareja Santana-Gisbert ganó en dobles. En pelota, en cesta punta y mano por parejas, los españoles ocuparon el primer lugar.

## **EN MUNICH, 18 MUERTOS**

Los Juegos Olímpicos de Munich fueron los de la electrónica y la precisión, con una organización perfecta y unas instalaciones modélicas, con unos excelentes resultados deportivos y el nadador Mark Spitz como máxima estrella al conquistar siete medallas de

oro. Pero por encima de todo son recordados como los primeros Juegos en los que aparece el terrorismo. Cuando iban diez días de competiciones, en la madrugada del 5 de septiembre, un comando palestino entró en la Villa Olímpica, mató a dos entrenadores isrealíes y secuestró a nueve deportistas de Israel. El drama finalizó en un aeropuerto militar. En total murieron 18 personas: 11 israelíes, un policía alemán, el piloto de un helicóptero y cinco terroristas de «Septiembre Negro». Al día siguiente siguieron los Juegos e Israel se retiró.

En la capital de Baviera la

actuación española (134 atletas) no pasó de discreta, con una sola medalla, de bronce, conquistada por el boxeador minimosca Rodríguez Cal:

Este bravo boxeador de Avilés hizo una gran competición, venció a tres rivales y se plantó en semifinales, donde cayó ante un púgil coreano por un sólo punto de diferencia en la puntuación de los jueces. Ganó así la primera medalla del boxeo español. Otros dos púgiles, Juan Francisco Rodríguez y Antonio Rubio, llegaron a cuartos de

Otro español ganó también la medalla de bronce. Fue el ciclista conquense Jaime Huélamo en la prueba de fondo en carretera, donde llegó tercero. Pero en el control antidopaje dio positivo de coramina, una sustancia prohibida por el COI pero no por la UCI, lo que debieron desconocer los responsables españoles. Huélamo recogió su medalla, pero luego fue descalificado y la tuvo que devolver.

Aunque no ganó ninguna medalla el veterano palentino Mariano Haro (32 años) fue un gran protagonista. Encabezó la prueba de los 10.000 metros, calificada la «carrera del siglo», durante gran parte de la misma, pero al faltarle una punta de velocidad en el tramo final fue superado por tres corredores. Rozó la medalla, pero logró un excelente cuarto puesto.

En estos Juegos participó el príncipe Juan Carlos de Borbón, actual Rey, en las pruebas de vela, clase «dragón», con el barco Fortuna, celebradas en Kiel. No tuvo suerte y acabó decimoquinto.

En natación lo único destacable fue el octavo puesto del equipo en la prueba de 4 x 100 metros libres.



## FALTAN 35 DIAS

## Reginald Walker, el «oro» más joven del atletismo

MADRID. - Reginald Walker, de Suráfrica, es, por sólo cuatro días, el ganador más joven de una medalla de oro en una carrera olímpica.

Con 19 años Walker se impuso en la final de 100 metros en los Juegos Olímpicos de Londres, en 1908. Con cuatro días más de edad que Walker, el estadounidense Steven Lewis ganó la prueba de 400 metros en los Juegos Olímpicos de Seúl, en 1988.

La carrera de 100 metros en la capital londinense despertó casi tanta expectación como la de maratón ya que sólo el ganador de cada serie se clasificaba para la final. Los favoritos, el estadounidense James Rector y el canadiense Robert Kerr no defraudaron a los aficionados y ganaron sus series. Tambien lo hizo Reginald Walker, un desconocido hasta ese día.

Walker, nacido en Durban, no fue elegido para formar parte del equipo de Suráfrica pero, ante la presión de sus admiradores, fue enviado a Londres tres semanas antes de los Juegos y participó en los Campeonatos Británicos de Atletismo para aficionados en los que Kerr ganó

los 100 metros.

## Ben Johnson espera regresar a los Juegos Olímpicos

MONTREAL. – El canadiense Ben Johnson, que se enfrenta a un difícil camino para regresar a los Juegos Olímpicos, señaló ayer que no competirá en Barcelona-92 si sólo integra el equipo de relevos de su país. «Si sólo formo parte del relevo no iré a Barcelona», expresó el velocista de 30 años. «Sólo quiero participar en los 100 metros», agregó.

Johnson perdió una medalla olímpica de oro, un record mundial y millones de dólares hace cuatro años, cuando un control antidoping celebrado después de su actuación en los Juegos Olímpicos de Seúl-88 revelaron restos de esteroides anabolizantes. El velocista canadiense, que regresó a la competición tras los dos años de suspensión sufridos, no ha mostrado nunca un estado de preparación físico similar al que exhibía en 1988. En la prueba de clasificación de los 100 metros, a disputarse hoy, deberá recorrer la distancia en 10.28. También podría ser seleccionado si gana las pruebas en un tiempo máximo de 10.38.

Estos registros, que Johnson alcanzaba cómodamente en su anterior época, serán difíciles de lograr ahora.

# Enrique Rodriguez Cal, chiquito pero... castigador

☐ Enrique Rodríguez Cal, menudo y bravo púgil nacido en Candas, panadero en Avilés cuando acudió a los Juegos Olímpicos de Munich, proporcionó al boxeo español la primera medalla olímpica.

Lo curioso es que a punto estuvo de quedarse en casa. Unos meses antes de los Juegos fue llamado a filas, pero se libró de la mili porque no dio la talla. Ya en la capital bávara se deshizo en el primer combate del rumano Turey, campeón de Europa. En el segundo superó al norteamericano Davie Armstrong, veinte centímetros más alto que él. Se impuso luego al ugandés Odwori. En el combate por la medalla de bronce se encontró con el rival más difícil, el cubano Carbonell. Pero «Dacal», como era conocido, ganó y ya tenía el bronce en su poder. En la lucha por la plata perdió ante el coreano Gil King. La Delegación Nacional de Deportes le premió con 250.000 pesetas. Se pasó al campo profesional, en el que no logró reeditar sus éxitos de aficionado. Falló en tres intentos de proclamarse campeón de Europa.

El púgil asturiano destacaba por su valentía a la hora de afrontar las peleas, muchas de ellas, ante rivales que le superaban en altura, pero ante los que el español imponía su demoledora pegada, especialmente, cuando competía en el campo amateur, su mejor época y que coincidió, lógicamente, con los Juegos de Munich.

# IBERDROLLA

"energia lider"

GOLF

# Gil Morgan, primer líder; Olazábal y Seve Ballesteros, discretos

PEBBLE BEACH (CALIFOR-NIA)/EFE. - Severiano Ballesteros, con 71 golpes, y José María Olazábal, con 73, se encuentran a cinco y siete golpes, respectivamente, del estadounidense Gil Morgan (66), primer líder de la 92 edición del Abierto de Estados Unidos de golf, que comenzó a disputarse ayer en el campo de Pebble Beach, en la península de Monterrey, en el Estado de California.

se declaraba cansado física y sicológicamente, embocó tres birdies por dos bogeys y su cruz, como él mismo explicó luego, fue el espeso y crecido rough que rodea las calles de Pebble Beach. «Estoy acostumbrado a jugar por fuera de calle, pero no en este endemoniado tipo de rough».

A pesar de ello, el cántabro recuperó bien desde esa dificultad y sus dos únicos fallos se debieron a error en la elección de palo, en el hoyo 14, y a una mala posición de la bola en el bunker en el 17, lo que le llevó a cometer sus dos bogeys de la jornada.

Olazábal, por su parte, jugó muy bien de tee a green en los primeros nueve hoyos, pero no supo hacer valer su putt para acumular renta para la segunda vuelta, que, normalmente, siempre pasa factura.

La dificultad de esa parte del campo se le atragantó al vasco, que venía descentrado de la primera mitad de recorrido tras fallar seis claras oportunidades de birdie. Olazábal hizo birdie en cuatro oportunidades (hovos 5, 10, 13 y 18) por cinco bogeys (8, 9, 15, 16 y 17).

El líder, Morgan, de 45 años,

El cántabro declaró sentirse cansado física y sicológicamente poco antes de comenzar el Open

sólo ha ganado una vez en las Ballesteros, que en la víspera ultimas nueve temporadas y su juego se ve a menudo afectado por una lesión crónica en su hombro izquierdo. Pero ayer comenzó como si fuera un figura, con cinco birdies en los primeros seis hoyos.

> Al final acumuló ocho birdies por dos bogeys para 66, seis bajo par, y aunque no parece un líder sólido, ayer actuó con seguridad y efectividad y culminó en el hoyo 18 su serie de birdies para quedar con su último golpe como líder solitario a costa de su compatriota Curtis Strange.

> Strange, de vuelta a la mejor forma que le llevó a conquistar dos títulos consecutivos del Abierto de Estados Unidos, en 1988 y 1989, bajó cinco golpes del par, 67, para ocupar la segunda posición tras la primera jornada de la actual edición.

En un día poco caracterizado por la abundancia de birdies y eagles, Strange sumó siete birdies en nueve hoyos en la mitad de su recorrido, incluídos cuatro consecutivos. Pero dos bogeys en los hoyos 16 y 17 no le permitieron sacar todo el rendimiento que había acumulado hasta el momento.

Strange pateó bien y se desenvolvió sólido y seguro para

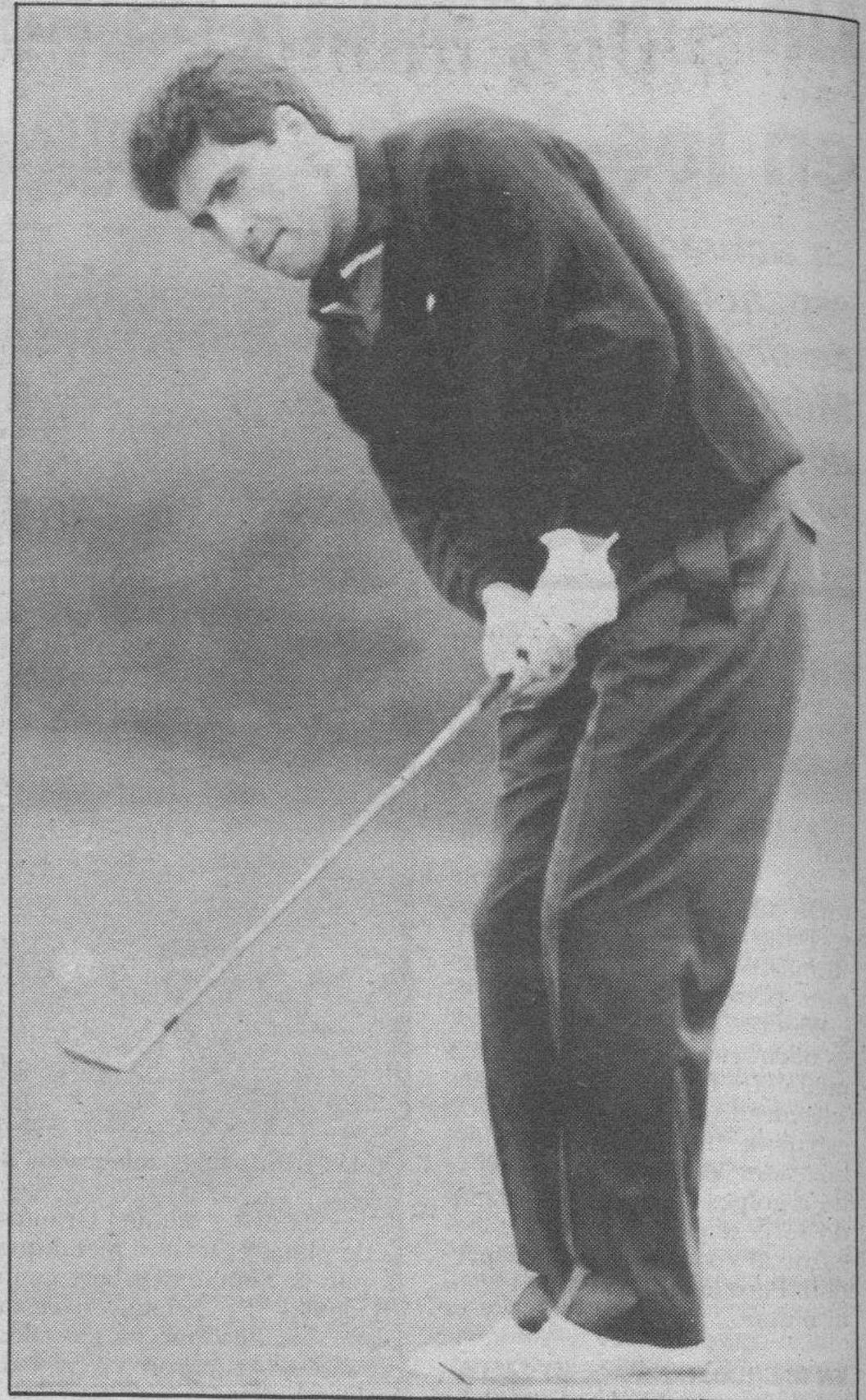
completar su mejor jornada en un Abierto de Estados Unidos dese 1989, en que lo ganó por última vez. Aquella ocasión, en Oak Hill, fue precisamente la última en que el estadounidense ganó un torneo. Desde entonces, una misteriosa enfermedad, de la que el propio Strange no quiere comentar absolutamente nada, le ha mantenido alejado de los puestos de honor.

Un golpe detrás de Curtis Strange, con 68 golpes, se encuentra su compatriota Phil Mickelson, que juega su primer torneo como profesional. El zurdo Mickelson, tres veces campeón nacional universitario representando a la Universidad de Arizona, se convirtió en la gran esperanza norteamericana cuando el golf USA estaba a la baja al ganar el año pasado el Abierto de Tucson jugando aún de amateur.

Confirmando su gran clase, Mickelson, que cumplió 22 años el martes pasado, embocó cinco birdies por un bogey para figurar con cuatro abajo como líder solitario hasta mediada la jornada.

Empatados con Mickelson están los también norteamericanos Andy Dillar, que viene de la clasificación previa al torneo y que juega su primer «Open USA», y Steve Pate. El primero embocó seis birdies consecutivos en los primeros seis hoyos de su recorrido. Posteriormente, haría bogey al 10, 12 y 13 y un nuevo birdie en el 14 para finalizar con cuatro bajo par, los mismos que Pate, quien embocó un eagle y dos birdies.

En cuanto al grupo de favoritos, Payne Stewart, que defiende título, terminó con 73; el



Olazábal golpea la pelota en el segundo hoyo. (Foto: Efe).

inglés Nick Faldo, con 70; el alemán Bernhard Langer, con 73; el estadounidense John Daly, campeón del USPGA, 74; Fred Couples, ganador del Masters de Augusta, 72; el australiano Ian Baker-Finch, actual titular del Abierto Británico, 74, y el escocés Sandy Lyle, 73. Prácticamente excepto el

líder, Morgan, el resto de hombres de cabeza se vieron favorecidos por la ausencia total de brisa y condiciones perfectas para el juego. Por la tarde, con algo de viento, cambiaron en parte las circunstancias, sobre todo respecto a los greenes, demasiado pisados para una buena lectura de las caídas.

## ATLETISMO

Lewis es el autor de un salto de 8,56 metros. (Foto: AP).

## Carl Lewis afronta por última vez el examen de las pruebas para la selección olímpica

MADRID/EFE. - El estadounidense Carl Lewis, el atleta más laureado del mundo, afronta por última vez a partir de hoy en Nueva Orleans (Luisianà) las pruebas de selección olímpica («trials») después de haberlo hecho ya en cuatro ocasiones a lo largo de su carrera.

En los Juegos de Atlanta 96, Carl Lewis ya tendrá 35 años y será entonces demasido viejo para resistir el empuje de los jóvenes en la criba de los «trials», pero ahora, cuando todavía no ha cumplido los 31, su ambición le ha llevado a inscribirse en 100 y 200 metros además de su prueba preferida, el salto de longitud.

La consecución de cuatro medallas de oro, el objetivo olímpico que Carl Lewis ya consiguió en Los Angeles 84, parece empresa «imposible» en Barcelona 92 a juicio del representante de Lewis, Joe Douglas, debido a que un cambio de horario de última hora sólo deja diez minutos entre las finales de 200 metros y longitud.

En las pruebas de selección Lewis intentará ganar plaza

El atleta quiere lograr las cuatro medallas de oro de Los Angeles 84 en Barcelona 92

olímpica en las tres disciplinas, pero en los Juegos renunciará, probablemente, a la de 200 metros.

Lewis, plusmarquista mundial del hectómetro (9.86), correrá precisamente en esta distancia serio peligro de quedar apeado de la selección olímpica, a la vista de las marcas obtenidas por sus adversarios desde que empezó el año.

Tres de sus compatriotas han corrido ya este año los cien metros en menos tiempo que él, y alguno como Mike Marsh, compañero de Lewis en el club Santa Mónica, se ha acercado peligrosamente a su record mundial al acreditar un registro

de 9.93, el mejor del año.

Lewis tiene este año una marca de 10.12 -discreta para él-, pero la experiencia ha demostrado sobradamente que en el momento supremo de las pruebas de selección resurge de forma espectacular.

En 200 metros tiene a tres de sus compatriotas por delante en el escalafón de la temporada (Marsh, Michael Johnson y Mark Witherspoon) pero en esta distancia sus facultades le auguran una casi segura clasificación.

El concurso de longitud tendrá el atractivo de poner en liza a los dos colosos de los Mundiales de Tokio: Lewis y el heredero de Bob Beamon, Mike Powell, que elevó la plusmarca mundial a 8,95.

Lewis ha sido el autor del mejor salto legal del año -no ayudado por el viento- con 8,56 metros y le sigue Powell con 8,47, pero ambos han volado mucho más lejos con viento superior a dos metros por segundo: Lewis hasta 8,72 metros, Powell hasta 8,90 metros.

## PANORAMA

# La Reina inauguró la Conferencia Iberoamericana de M. de Educación

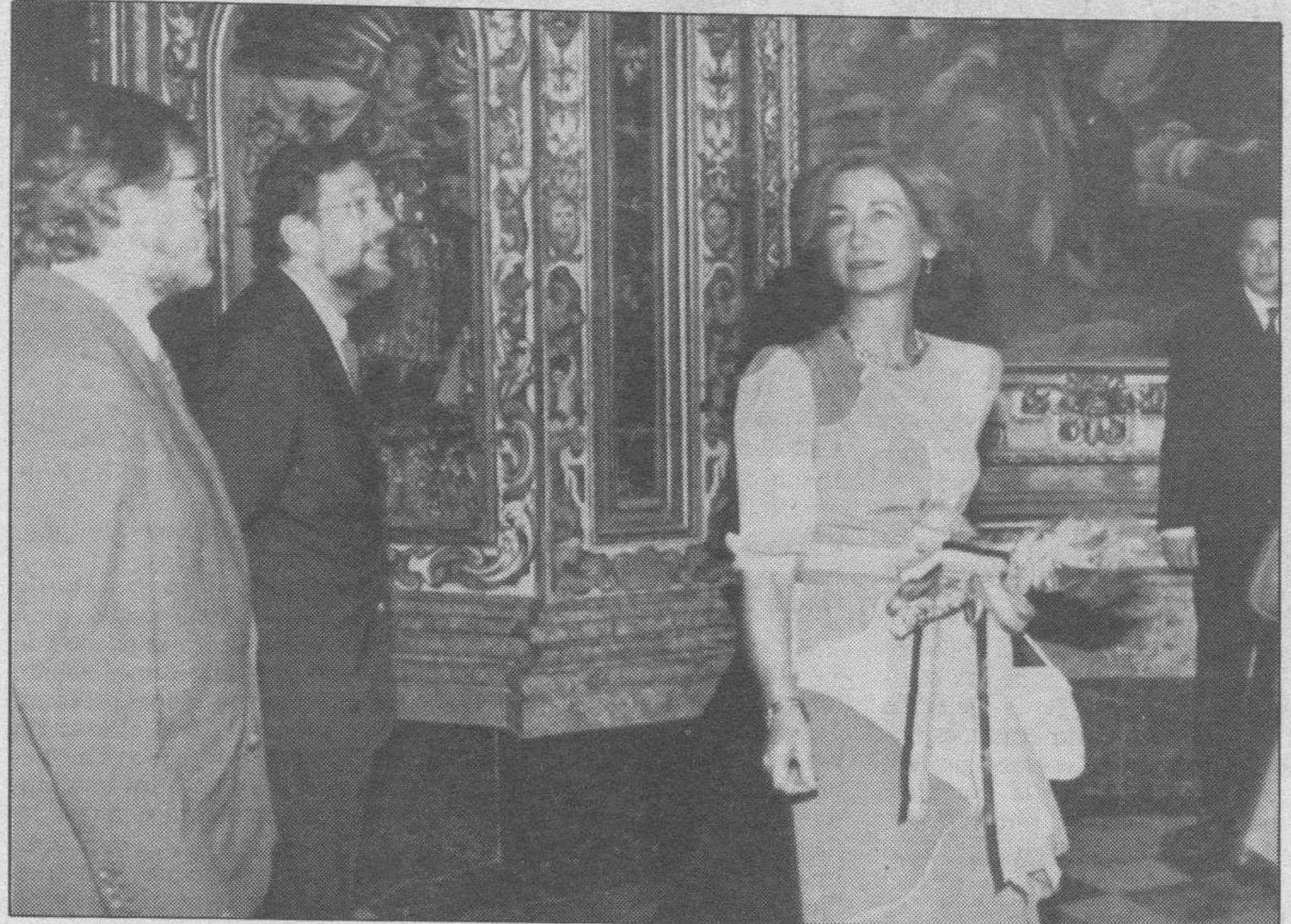
Asisten los titulares de 21 Ministerios hispanoamericanos y los de España y Portugal

GUADALUPE/EFE.-La Reina Sofía dijo ayer, durante la inauguración de la Conferencia Iberoamericana de ministros de Educación que se celebra en Guadalupe (Cáceres), que «la Educación, reto común y trascendental al que nos enfrentamos, es parte sustancial del proceso de cooperación iberoamericana».

«Les corresponde a los ministros de Educación -añadióla mejora constante del sistema educativo para configurar un futuro de progreso en beneficio de generaciones venideras».

El ministro de Educación y Ciencia, Javier Solana, que preside la Conferencia, señaló que en la Declaración de Guadalajara «nos hemos convocado para el examen de los grandes retos que confrontan nuestros países en un mundo en transformación y nos hemos propuesto concertar la voluntad política de nuestros Gobiernos para propiciar las soluciones que esos retos reclaman».

«La utilización -dijo- de las nuevas tecnologías de la comunicación, la creación y fortalecimiento de una estructura de enseñanza superior de ámbito iberoamericano abierta a la movilidad, el desarrollo de formaciones cualificadas de carácter profesional, son algunos de los campos que nos pueden ser de gran utilidad para conseguir



La Reina, en Guadalupe, en compañía del ministro Solana y el presidente de Extremadura.

nuestros propósitos».

Por su parte, el comisario Europeo para Asuntos Iberoamericanos, Abel Matutes, anunció el lanzamiento de un plan de integración para postgraduados entre las universidades de las comunidades europea e iberoamericana y destacó la importancia del ingreso de España y Portugal en la CE con vistas a las relaciones entre Europa e Iberoamérica.

Organización de Estados Iberoamericanos (OEI), José Torreblanca, resaltó la importancia de la Declaración de Guadala-

jara, que se firmó el año pasado entre Jefes de Estado y de Gobierno de los países iberoamericanos, y señaló que la constitución de la Comunidad Iberoamericana de Naciones tiene, sin duda, una proyección de orden político que afectará al futuro de nuestros pueblos.

El ministro de Cultura y Educación de Argentina y presidente del Consejo Directivo de la OEI, Francisco Antonio Salonia, El secretario general de la afirmó que «el conjunto de la población tiene derecho a una educación de calidad, que asegure una formación humanista y científico tecnológica adecua-

da a las exigencias de una sociedad democrática, con vocación de justicia y respeto por la identidad cultural de los grupos».

El presidente de la Junta de Extremadura, Juan Carlos Rodríguez Ibarra, manifestó, por su parte, que «lo esperanzador del momento actual es que la sociedad y, consecuentemente los Gobiernos, ya no contemplan los gastos de Educación como una resta inevitable, por razones de tipo social, al capítulo de inversiones productivas, sino como un sumando más de los esfuerzos dedicados al desarrollo».





ANDRES ABERASTURI

AY que reconocer que tiene valor el por aĥora ministro de Economia. Va definitivamente por libre, a su aire y según los expertos en futuro no parece que tenga grandes posibilidades de sobrevivir. Si juntamos todas las actuaciones, el resultado final no termina de ser del todo bueno: no ha acertado ni una sola vez en la inflación prevista desde hace años, se le ha disparado el déficit, ha taponado cualquier diálogo con los sindicatos, se ha ensañado con los mas débiles y fáciles a la hora de los impuestos, el catastrazo fue un escándalo que no llegó a nada, ha soportado dos huelgas generales, tiene a medio Ferraz en contra y a media CEOE a su favor (lo cual no se sabe que es más peligroso en su caso), el decretazo le ha puesto contra las cuerdas, decide bajar las retenciones del IRPF para decidir volverlas a subir unos días más tarde, le nacen los escándalos financieros de su gente como las amapolas en los trigales verdes y llega el tío (dicho sea con todos los respetos) y con un par, dice a los periodistas económicos que hay que defender la difamación como delito para luchar contra la «cultura del escándalo...Porque la profesión periodística no ha sido capaz de dotarse de un código deontológico».

Lo que llama usted la «cultura del escándalo» no es sino el reflejo periodístico de la falta de ética de la clase política; no es más que evidente que si no hubiera existido Juan Guerra, RENFE, Naseiro, el juez Manglano, la pintoresca reprivatización de RUMASA, Ibercorp, las conversaciones de Luis Roldán con HB, los pinchazos telefónicos, el coste del AVE, el nuevo trazado de la autovía de Leizarán, la piscina del Senado, los agujeros de RTVE, la amnistía fiscal a los poderosos...

Elimine usted los escándalos, haga una política transparente pero no acusen a los acusadores; matar al mensajero resulta ya demasiado tópico, sin escándalo, los medios no tendrían que convertirse en incómodos testi-

gos de la realidad. Quienes están instalados en esa cultura, en esa ética y en esa estética, la del escándalo, la ilegalidad y la falta de principios, no son los medios sino los dirigentes de este país y generalizo con el mismo derecho que generaliza usted: habrá gentes limpias que estén fuera de toda sospecha, como también los hay en los medios y ahí tiene el caso de los informativos de TVE que, de tan ajenos a los escándalos como están, son más sospechosos que los más sospechosos de todos.

Este es un problema de credibilidad y me temo que por sus pagos va quedando muy poca. No es que mientan ustedes, es que derrochan cinismo.



BOLONIA/EFE.-La Infanta Margarita, hermana del Rey Juan Carlos, presidió ayer en el histórico Real Colegio de los Españoles de Bolonia, el acto conmemorativo del V Centenario de la Gramática de Nebrija, durante el que dijo que «la lengua es la morada de nuestra memoria histórica».

El acto contó con una escasa afluencia de público debido a los problemas puestos por el director del Real Colegio, José Guillermo García Valdecasas, más preocupado por las medidas de seguridad, con una veintena de policías protegidos con chalecos antibalas a la puerta, que por la importancia de la celebración.

El Colegio, fundado en 1364 por el Cardenal Don Gil Alvárez de Albornoz, fue una de las instituciones españolas objeto de atentado el pasado año por parte de ETA.

En el solemne acto, cele-

brado en la Casa de Cervantes. uno de los edificios del Colegio, Margarita de Borbón destacó que el humanista español Elio Antonio de Nebrija logró hace quinientos años no sólo la primera gramática española, «sino también la primera de todas las lenguas vivas».

La hermana del Rey afirmó que Nebrija «es una gloria» que compartimos todos los españoles con Bolonia, en referencia a que Antonio Martínez de Cala (su verdadero nombre) fue alumno del Colegio de los Españoles y en la ciudad italiana perfiló la que sería la primera Gramática de la lengua castellana.

En la biblioteca del Colegio se conserva uno de los cuatro o cinco ejemplares originales de la Gramática, con correcciones hechas por él, alumno que llegó a Bolonia cuando contaba 19 años de edad para perfeccionar su formación humanista.



La Infanta Margarita, acompañada de su esposo Carlos Zurita.

## LAS PELICULAS

# «Patrimonio nacional»

TVE-1 22,00 horas

 TVE sigue recuperando buena parte de la filmografía del gran director valenciano Luis García Berlanga. A los recientes pases de «Los jueves milagro» y «Plácido» se suma hoy el de «Patrimonio nacional», previsible secuela de «La escopeta nacional», que todavía daría pie a una tercera e inferior entrega titulada «Nacional III»: Berlanga retoma los avatares de los Leguineche, que ven con la instauración de la Monarquía la posibilidd de que se restablezcan los viejos usos de la aristocracia palaciega, por lo que no demoran ni un instante el viaje a Madrid para instalarse en compañía de sus pocos y fieles criados en un viejo caserón que un día fuera el palacio familiar.

Con el paso de los años Berlanga ha perdido buena parte de la visceralidad que caracterizan sus primeros trabajos, para impregnar a sus últimas historias de un tamizado sentimentalismo, sintiendo si cabe cierta compasión por sus personajes, sobre todo por la figura de un marqués que ve con gran estoicismo cómo se derrumba

## **BREVES**

## Encuesta de Antena 3 Televisión sobre Felipe González

MADRID.- En una encuesta efectuada recientemente por la cadena de televisión privada Antena 3 TV, que periódicamente realiza este tipo de trabajos sobre los temas más variados, en la que se preguntaba a los encuestados sobre si creían que el presidente del Gobierno Felipe González dice la verdad, los resultados arrojaron un claro balance negativo a esta pregunta. Las respuestas negativas fueron 18.153; las respuestas afirmativas fueron 1.937. Las llamadas efectuadas fueron 20.000.

## Canal + recibe dos premios por sus transmisiones taurinas

MADRID/EUROPA PRESS.- Las transmisiones que Canal +» ha realizado de la pasada Feria taurina de San Isidro han sido galardonadas con dos importantes premios otorgados por la crítica especializada. Por una parte, la Federación Nacional de Peñas Taurinas ha otorgado a Canal +» una mención especial por la calidad de las transmisiones de los festejos de San Isidro. Además, el Hotel Wellington ha premiado a Canal+ con el trofeo a La Mejor Labor Informativa.

## Radio Nacional premiada en Montecarlo

MADRID/COLPISA. - Radio Nacional de España ha obtenido el segundo premio del Prix Montecarlo 92, en el apartado de programas de radio, con «Queramos o no queramos ... siempre soñamos», perteneciente a la serie «Sonido o oído» que emite Radio 2, y de la que es autor Fernando Palacios.

todo a su alrededor.

El guión del impagable tándem Berlanga-Azcona vuelve a brillar po su gran precisión, dando pie a la perfecta orquestación de una partitura coral que ha vuelto a tener en Luis Escobar, José Luis López Vázquez, Agustín González y Luis Ciges a sus más destacados solistas.

## «El crimen de Antoine»

TVE-1 00,20 horas.

 La segunda oferta del ya tradicional programa doble del espacio «Sábado Cine» es una reciente e inédita producción francesa de Mark Riviere que participa por igual del género de intriga criminal y el melodrama desaforado, narrando una historia de «amour fou» entre un músico y una joven de vida oscura que se conocen a través de un anuncio de prensa. Tras el entusiasmo de los compases iniciales de la relación surgirán las primeras desavenencias cuando el joven pretende adentrarse en la compleja personalidad de la mujer.

Catherine Wilkenning, Tom Novembre y Jacques Weber fueron algunos de los intérpretes.



Dylan compuso la banda sonora de «Pat Garret y Billy the Kid»

## «Tres amigos»

Tele-5 15,30 horas

• Tras una fulgurante trayectoria jalonada por resonantes éxitos comerciales como «Desmadre a la americana», «Granujas a todo ritmo» y, en menor medida, «Entre pillos anda el juego». John Landis fracasó de forma estrepitosa en las pantallas españolas con una dispa-

ratada comedia repleta de guiños cinéfilos.

Con guión de Steve Martín y Randy Newman. «Tres amigos» recrea las peripecias de tres actores del cine mudo, tomados por pistoleros profesionales encargados de eliminar a una banda de forajidos que tienen aterrorizados a los habitantes de un pueblo mexicano.

«Tres amigos» contiene «gags» especialmente logrados como los de la cantimplora de agua que nunca se agota, el «arbusto parlante» o «el espadachín invisible».

## "Pat Garret y Billy the Kid"

Antena-3 22,00 horas

Todavía reciente el pase por TVE de «La huida», Sam Peckinpah vuelve a polarizar el interés de la oferta cinematográfica para hoy sábado con la emisión de uno de los títulos más representativos de su filmografía. «Pat Garret y Billy the Kid», una reflexión lúcida, nostálgica y elegíaca en torno a los viejos mitos de Oeste.

Dos figuras legendarias de esta mitología, William Bonney, más conocido con el sobrenombre de Billy el Niño, y el «sheriff», Pat Garret, se verán obligados a representar los papeles de perseguido y perseguidor en un mundo que ya no les pertenece. Peckinpah vuelve a hacer hincapié en el tema de la amistad traicionada, ya abordado en «Grupo salvaje».

En la nostálgica banda sonora compuesta por Bob Dylan, que sobresale la bella balada «Llamarlo a las puertas del cielo». El propio Dylan cuenta con un curioso papel secundario.

## **TELEMANDO**

# Informativos, Gurruchaga y «Juego Interactivo», novedades de Tele 5

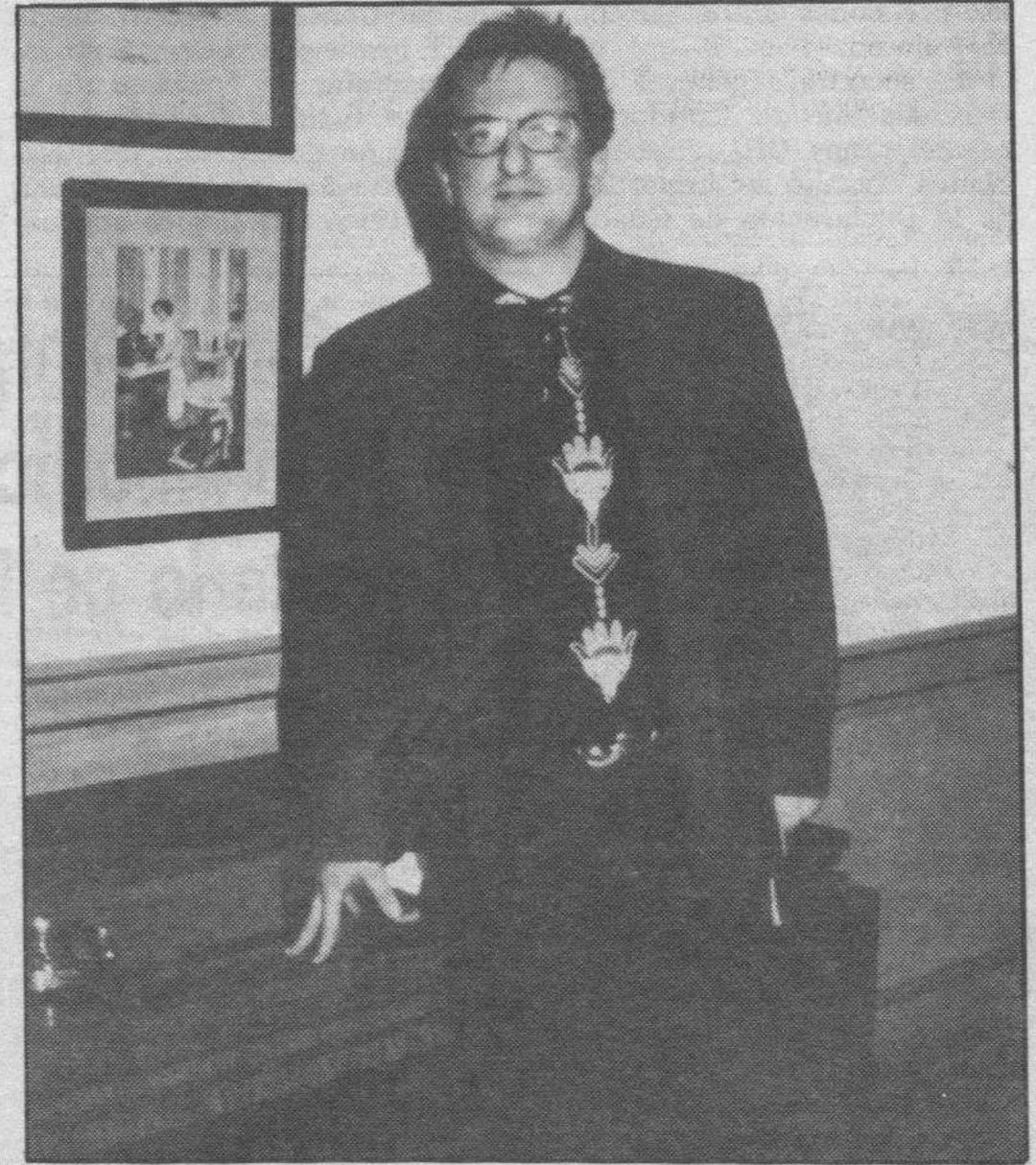
MADRID/EFE. - Tele 5 presentará como novedades en su programación de verano la ampliación de su oferta informativa, un espacio protagonizado por Javier Gurruchaga y la incorporación de un juego interactivo dentro del programa «Telecupón».

Lazarov destacó en la nueva parrilla, la incorporación del informativo «Entre hoy y mañana 1 edición», todos los días a partir de las 14,55 horas y con treinta y cinco minutos de duración.

Tele 5 también presentará, a partir del mes de julio, ocho nuevos espacios de producción propia. Entre ellos destaca el denominado «El huevo de Colón», protagonizado por Javier Gurruchaga, en el que se alternarán segmentos de cámaras ocultas con juegos de habilidad y actuaciones de la «Orquesta Mondragón».

El resto de los espacios de producción propia serán «Desde Palma, Queridos Padres», versión veraniega de «Queridos Padres» que será presentada por Concha Velasco y Jesús Vázquez; el concursos «Bellezas al agua» y «Humor cinco soles», en el que Juanito Navarro y Quique Camoiras trasladan su humor a un esplendido hotel veraniego.

También se estrenará «La quinta marcha del verano», presentada por los dobles españoles de los protagonistas de «Sensación de vivir»; el informativo dedicado a las noticias del verano «TD, las vacaciones» y el concurso «El millonario», en el que los concursantes deberán gastar un millón de pesetas en una ciu-



Javier Gurruchaga animará un espacio de Tele 5

dad desconocida y fuera del horario comercial.

Otra novedad es el concurso «Contacto, con tacto», del que se emitirán en primer lugar una serie de programas grabados por la compañía Fox Televisión en Estados Unidos y que posteriormente será producido por Tele 5.

En este concurso, los participantes revelan las intimidades de un encuentro previo. Lazarov también presentó un juego interactivo que se emitirá dentro del espacio «Telecupón», y que según dijo permitirá a los espectadores jugar con un auténtico video-juego cuyos mandos serán las teclas de su propio telefono.

Este juego, presentado como la primera experiencia de televisión interactiva en España, será acompañado en otoño por otro denominado «Teletrébol».

# El resultado del grupo Prisa estable gracias a El País y la SER

MADRID/COLPISA.- Promotora de Informaciones, SA (Prisa), empresa editora del diario «El País» y propietaria mayoritaria de la Cadena Ser, obtuvo unos beneficios netos consolidados en 1991 de 4.379 millones de pesetas, según informaron a la junta general de accionistas el presidente del grupo, Jesús de Polanco, y el consejero delegado, Juan Luis Cebrián. El consejero delegado del grupo Prisa se mostró satisfecho por el aumento de circulación de «El País», el liderazgo radiofónico de la Ser y el «arranque definitivo» de Canal+, aspectos todos positivos por cuanto el ejercicio de 1991 estuvo marcado, según Cebrián, por la recesión económica y un mercado periodístico «debilitado». Los responsables de Prisa auguraron que a final de este año Canal+ obtendrá un número de abonados suficiente para ser rentable.

Jesús de Polanco señaló que seguirá siendo norma de Prisa «el mantenimiento de una política inversora de no endeudamiento».

Sobre la compra de las acciones que el Estado poseía en la Ser, Polanco se felicitó de la retirada de la Administración, aunque se quejó de que «los accionistas de la Ser van a tener que desembolsar por el 25 por ciento casi el doble de lo que costó a Prisa adquirir el 71 por ciento» en su día.

La Cadena Ser, participada por Prisa en un 71,2 por ciento, tuvo unos beneficios netos inferiores a los de 1990, concretamente 1.277 millones de pesetas, 464 millones menos que el año precedente.

## LO QUE HAY QUE VER

## «Informe Semanal»

• La necesidad de responder a la realidad de más de 6.000 muertos al año en las carreteras españolas ha motivado la entrada en vigor de un nuevo reglamento de la circulación y una campaña de anuncios televisivos que ya antes del comienzo de su emisión ha desatado la polémica.

El programa de TVE «Informe Semanal» emitirá hoy los anuncios, que, con el lema «las imprudencias se pagan... cada vez más», tienen el objetivo de modificar las conductas temerarias en la conducción.

Los anuncios, que comenzarán a emitirse el próximo jueves, se centran en las consecuencias de conducir a velocidad elevada, bajo los efectos del alcohol, sin casco o sin el cinturón de seguridad a través de unas imágenes simuladas que reflejan con todo el dramatismo los momentos inmediatos a los siniestros y el sufrimiento de los implicados.

La campaña, que ha costado 1.300 millones de pesetas, fue elaborada a partir de un estudio que señala que los automovilistas se reconocen imprudentes e incumplidores de las normas básicas de la seguridad vial, a pesar de conocer las consecuencias de los accidentes.

El director general de Tráfico, Miguel María Muñoz, aseguró en la presentación de la campaña que era consciente de que se producirían críticas, pero que las emociones que sentirán los conductores al verlas reducirán los accidentes de tráfico, que el año pasado causaron la muerte a 6.797 personas.

El nuevo reglamento de circulación, que entró en vigor el pasado lunes, obedece al mismo objetivo, porque, según el ministro del Interior, José Luis Corcuera, no se puede permanecer impasible ante esas cifras «y sin que nos afecte seriamente cuando nos ponemos al volante de un automóvil».

Entre las principales novedades que introduce el reglamento destaca la reducción del límite de velocidad en ciudades a 50 kilómetros por hora, y el uso obligatorio de los cinturones de seguridad, incluso para los pasajeros de los asientos traseros.

«Informe Semanal» emitirá también reportajes sobre la adhesión española a los acuerdos de la Cumbre de Río y el decimoquinto aniversario de la democracia española.

## Doblaje de «Sensación de vivir» en directo

 Los muchos seguidores de la serie de Tele 5 «Sensación de vivir» tendrán hoy ocasión de contemplar en directo, dentro del programa «Tele 5 ¿Dígame?», cómo se realiza el doblaje de un episodio de esta producción. Además, el espacio contará la historia de la radio española, desde las antiguas cuñas publicitarias hasta la más moderna tecnología, para lo que han invitado a Fernando Poblet, Juana Guinzo y Beatriz Pérez de Lama.



Dramáticas imágenes para concienciar a los conductores.

## **0** TVE-1

### MANANA

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Presentación.
- 07.30 Cada mañana.
- 08.00 En portada. (Repetición). 08.30 Campo y mar.
- Ultimas preguntas. 09.30 Médicos de cabecera. «Au-
- tomedicación».
- 10.30 De par en par.
- Amigos olímpicos.
- 12.30 No te cortes. Rockopop. Presentación:
  - Beatriz Pécker. Actuaciones: Panamá, Carter USM y Chris de Burgh. Videos: Erasure, Surfin Bichos,
    - Annie Lennox y su nuevo single «Precious». Nuevo video de George Michael.

## 10.0

- 15.00 Telediario 1.
- 15.30 Delfy y sus amigos. 16.00 Sesión de tarde y aventura. «Las aventuras de Buckaroo Banzai». USA. 1984. 98 min.
  - Dirección: W.D. Richter. Intérpretes: Peter Weller, John Lithgon, Ellen Barkin, Jeff Coldblun. Bucaroo Banzai, neurocirujano y aventurero, dirige a «Los Caballe-
- ros de Hong-Kong». La hora Warner. Incluye un tema de actualidad, dibujos animados y un episodio de la serie: «Los problemas
- crecen». 19.00 Especial Mundo de Fieras.

## O TVE-2

- 07.00 Carta de ajuste.
- 07.29 Apertura.
- 07.30 Informativos en lenguas extranjeras. Antenne-2.
- 08.00 Quién sabe donde. (Repe-
- tición). 09.00 Dibuja-2. La Traviata. Secuestrado. «La huída». Los
- ositos voladores. «Flores prohibidas». El espejo mágico. 10.45 Cine para todos. Incluye:
- «Carrusel de las Américas». 11.55 Redacción de la 2.
- 12.00 Concierto del sábado.
- 13.30 Camel Trophy. «Resumen». Redacción de la 2.
- 14.05 Economía en la 2.
- 14.30 Más vale prevenir. «El ruido ensucia el ambiente».

- 15.00 Rápido. (Repetición).
- 15.30 Ponte las pilas. Redacción de la 2.
  - Antología de la Eurocopa. Cine. «El príncipe de Central Park». USA. 105 min. Dirección: Harvey Hart. Intérpretes: T. S. Hargrave, Ruth Gordon, Lisa Richa, Brooke Shiel. Lauri y Jay-Jay son dos pequeños que, temerosos
- de volver al orfanato. Redacción de la 2.
- Fútbol. Copa del Rey. Semifinales. Deportivo de la Coruña Atlético de Madrid. En directo desde el Estadio

de Riazor (La Coruña).

## ANTENA 3

- 06.00 Carta de Ajuste.
- 06.30 La llamada del oeste. (Serie).
- 07.00 Noticias con José María
- Carrascal (repetición). 07.30 Aula 3. Sala de Concierto.
- El barón. (Serie).
- 08.30 Dibujos Animados: Houdcats: Misión Imprevisible.
- 09.00 Archie y Sabrina. (Dibujos animados).
- La guardería del sábado 11.00 Olimpiadas.
- Los gladiadores de América. 13.00 Centímetros Cúbicos. Pro-
- grama dedicado al motor. 14.00 Noticias.
- 14.03 La Pantera Rosa. 14.30 Los Héroes de Hogan.

## 15.00 Noticias.

- Farmacia de guardia. (Reposición). «Final de etapa». En plena época de elecciones, un famoso político irrumpe en la farmacia lanzando discursos y slogans con tal mala fortuna que se le abre la bra-
- 16.00 Quédate con la copla. (Repetición).
- Polvo de estrellas. «Un loco al volante». USA. 1977. 96 min. Director: Michael
- 20.00 Noticias.
- Chicas con clase. (Serie).

O TELE 5

- 07.05 Avance de la programación 07.20 Entre hoy y mañana (Re-
- petición).
- 07.55 Superguay sábado. «Eriko». «Lupin». «Las nuevas aventuras de Supermán». «La pandilla». «Fórmula 1». «Las travesuras de los Picapiedra». Lucha libre femenina.
- Humor amarillo. Pressing Catch. Lucha libre americana.
- El Sheriff Chiflado.
- Telecinco, ¿Dígame? Presentadores: Paloma Lago y Andrés Aberasturi.
- 14.45 Hoy.
- 14.50 Hablando se entiende la basca.

15.30 Cine fiesta. «Tres amigos».

USA. 1986. 98 min. Direc-

ción: John Landis. Intérpre-

tes: Chevy Chase, Steve Mar-

tin, Martin Short, Alfonso

Arau. Tres actores de pelí-

culas de cine mudo llegan

a un pueblo de Méjico, a

pasar unas vacaciones, en el

justo momento en el que los

habitantes de ese pueblo

están esperando la llegada

de tres pistoleros.

y Henderson».

para cual».

17.30 Jóvenes Jinetes. «Iniciación».

18.25 A fuerza de cariño. «Tacher

19.15 Apartamento para tres. «Tal

19.40 Queridos padres Especial.

## • CANAL +

- 08.05 ABC World News.
- 08.30 Videominuto.
- 09.05 Transword sport.
- 09.30 Boxeo. Resumen del combate Holyfield Holmes. 10.00 Cine: «Loca academia de
- policía 5.» USA 1988. Dirección: Alan Myerson. Intérpretes: Bubba Smith, David Graf, Michael Winslow, Leslie Easterbrook, Marion Ramsey, Janet Jones.
- Golf: U.S. Open. 13.00 Del 40 al 1.
- 14.00 Redacción. Noticias. 24 horas. Espacio informa-
- tivo. «Alemania: en la sala de espera».
- Documental: «Al andalus». Cine: «Arthur II: on the 15.58 rocks». USA. 1988. Dirección: Bud Yorkin. Intérpretes: Dudley Moore, Liza Min-
- Elliot. Cine: «Mi novia es una extraterrestre». USA. 1988. Director: Richard Benjamin. Intérpretes: Dan Aykroyd, Kim Basinger, Jon Lovitz,

nelli, John Gielgud, Geraldi-

ne Fitzgerald, Stephen

- Alyson Hannigan. 19.35 Dibujos animados: Tintín: la isla negra.
- 20.00 Avance. Redacción. 20.05 Telecomedia: Roc.

## MOCHE

- 20.30 Telediario 2.
- Informe semanal. Un tribunal contra el derecho. España, una reserva amenazada. 15-J: quince años. La ley del
- asfalto. Sábado cine. «Patrimonio Nacional». Esp. 1981. 107 min. Dirección: Luis G. Berlanga. Intérpretes: Luis Escobar, J. Luis López Váz-
- quez, Amparo Soler. 00.15 Avance Telediario. 00.20 Sábado cine II. «El crimen de Antoine». Fran. 81 min. Dirección: Marc Riviere. Intérpretes: Catherine Wilke-
- ring, Tom Novembre. Deporte noche. Fútbol. Campeonato de Europa. Torneo Gran Sumo. Desde el Palacio de los Deportes de Madrid. Resumen. Atletismo Fórmula INDY. Desde Detroit. 04.00 Despedida y cierre
- 21.00 Fútbol. Copa del Rey, Semifinales. Real Madrid-Sporting de Gijón. En directo desde el Estadio Santiago Bernabéu.

Ven al paralelo. Presenta-

- ción: Sara Montiel y Joan Jimeno. Playa de China. «Rumores de
- paz». 01.10 La tabla redonda. «La condición humana y la felici-
- dad». 02.05 En escena. «Las labradoras en Murcia».
- 03.45 Despedida y cierre.

- gueta y se le desgarra el
- pantalón.
- 17.30 Cosas de casa (Serie).
- Schultz.
- 20.30 Noticias. 3 de Antena 3. La actualidad nacional e internacional. Reportajes. Polvo de estrellas. «Patt
- Garret y Billy el niño». USA. 1973. 122 min. Dirección: Sam Peckimpah. Intérpretes: James Coburn, Bob Dylan y Khris Kristofferson. Durante años, Patt Garret y Billy el Niño han compartido fechorías y una amistad que les unía en una situación fue-
- ra de la ley. 00.00 Polvo de Estrellas. «El asesinato de Julio César». G.B. 1970. 117 min. Director: Stuart Burge. Intérpretes: Charlton Heston y Richar Chamberlain.
- 02.00 El programa de Hermida. (Repetición).

- 21.05 Telerromance: «La loba herida». Cap. 15. Macuto conversa con Roxana y, sin estar enterado de nada, le confirma que Daniel es su hermano.
- Vivan los novios. Presentan: Andonio Ferreño y Arancha del Sol.
- 22.40 Humor cinco estrellas. Incluye: Cheers. «Woody, ¿lo hará, no lo hará?».
- Entre hoy y mañana. 00.00 00.40 A salto de cama. 00.50 Erotísimo. «Gracias seño-
- ras». Ital. 1977. 80 min. Dirección: Mauro Stefani. Intérpretes: Hiram Keller, Evelyn Stewart, Irima Ross. Dos chicas llegan a casa de un amigo fotógrafo.
- 02.20 Vip noche. (Repetición). 04.20 Avance de programación y espacios promocionales.
- 20.30 Teleserie: Sigue soñando. Lo + Plus. Entrevista con la actriz Bo Derek. Reportaje sobre el desfile en favor de los enfermos del SIDA en Milán en la que Sting y Elton John sufrieron un aparatoso accidente.
- 21.28 Información meteorológica. 21.30 Redacción. Noticias.
- 22.00 Estreno canal+: «Odio ciego». USA. 1990. Dirección: John Korty.
- 23.31 Golf. U.S. Open (Directo). 01.00 Sesión especial V.O. «Tiempos de gloria». USA. 1989. Director: Edward Zwick.
- 02.57 Cine: «Testigo accidental». USA. 1990. Dirección: Peter Hyams.
- 04.30 Cine: «El Ente». USA. 1981. Director: Sidney J. Furie.
- 06.30 Cine: «El caballero del dragón» Esp. 1985. Dirección: Fernando Colomo.

# RIBERA DEL DUERO DI ATO CE BUTSOS

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. ● REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 ● 09002 BURGOS ● Tels.: 26 72 80 (REDACCION) 26 83 75 (ADMINISTRACION) ● FAX: 26 80 03 y 27 72 19 ● APDO. DE CORREOS, 46 ● DEPOSITO LEGAL: BU-3-1958



BAÑOS Y FIESTAS • La apertura ayer de las piscinas fue prácticamente testimonial, dada la escasa afluencia de público. En La Milanera, que este año se estrena como recinto ferial, unas 50 atracciones del centenar que acudirá a San Pedro pusieron en marcha su maquinaria de fiesta.

## INAUGURACION

# Las piscinas y La Milanera aprieron ayer sus puertas con escaso éxito

BURGOS/G.B.-El tiempo desapacible y la coincidencia con la fiesta de El Parral dejaron ayer en un segundo plano la apertura al público del recinto ferial de La Milanera y las piscinas municipales, que registraron una pobre afluencia de bañistas en su primer día de temporada de verano.

En el caso de La Milanera, los feriantes decidieron abrir sus atracciones por la tarde en espera de que al abandonar El Parral, los burgaleses se animaran a pasar por el recinto.

Los empresarios, sin embargo, continúan preocupados por las condiciones climáticas del recinto ferial, y consideran que el Ayuntamiento no ha cumplido con sus promesas de ampliar los aparcamientos, mejorar accesos paliar algunos problemas de infraestructura.

«Nos han engañado como a chinos», afirma Julián Rodríguez, vocal de la Asociación Provincial de Feriantes, para quien el esfuerzo de los empresarios por traer este año más atracciones y más espectaculares, no se ha visto correspondido por el Ayuntamiento.

## BALANCE

Para el presidente de esta asociación, Miguel García, habrá que esperar que concluya la feria para hacer balance, «pero de lo que nos prometieron verbalmente no vemos nada».

De momento, se han instalado en el recinto unas cincuenta atracciones, y se espera que el lunes lo hagan otras tantas



Las barracas esperaron a la tarde para inaugurar la Feria de San Pedro. (Foto: L. L. Araico).

hasta completar el centenar de «barracas» previsto.

En las piscinas de El Plantío y San Amaro la falta de público fue aun más evidente. La apertura de la temporada de verano se saldó ayer en la primera de ellas con seis entradas durante toda la mañana, mientras que en San Amaro el balance era

de un centenar escaso de bañistas hasta las 17 horas.

Las dos piscinas estrenan esta temporada césped y riego automático, y en el caso de El Plantío se han mejorado los servicios y se han habilitado unos cambiadores para las señoras en un espacio que antes ocupaba el pozo de la depuradora.

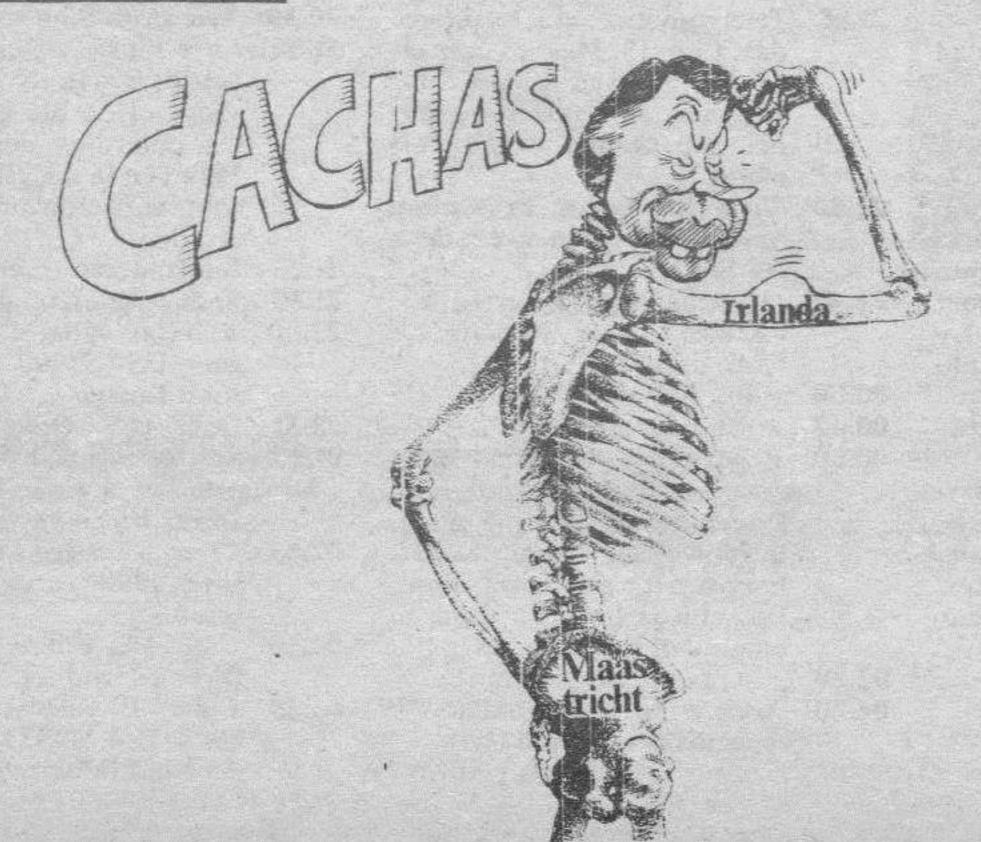
Los jardines de la más veterana de ellas, que ha cumplido 21 años, se han visto reforzados con la plantación de 1.500 rosales, a los que la adversa meteorología no ha dejado florecer. El mal tiempo impidió también reponer varios árboles que fueron dañados por las nevadas tardías.

## EL GAVILAN

## Deterioro

ted ya ha paladeado esta clase de deterioros de la que me apresto a hablarles. ¿Qué ley despiadada separa a los sanos de los enfermos? De la gente enferma se han escrito muchas y muy edificantes páginas en torno al grado de comprensión y amor que les debemos e, incluso, se han construido formidables tratados sobre el sentido del dolor y su providente lección para la Humanidad. Sin embargo, creo que todas estas «sabias consideraciones y ejemplares moralidades» no pasan de ahí y, al fin, también ellas acaban enredándose en la maraña misma de la incomprensión verdadera. Digo esto porque cada vez veo más claro que entre la gente enferma y la supuestamente sana se levanta un muro definitivamente insuperable. Querríamos entender aquel abismo en el yacen sepultados y de alguna manera, hasta querríamos compadecer aquellas horas definitivamente rotas de su existencia, pero nada de eso es posible porque los diagramas de nuestro vivir no coinciden ya en nada. Uno se separa incluso en el hecho de acercarse y uno deja de amar, sorprendentemente e incluso contra su voluntad, cuando hace ejercicios multiplicados de compasión. Nada puede la intención aunque lo parezca, y eso, creo yo, lo detectan de inmediato todos los enfermos del mundo que sin embargo, agradecen infinitamente nuestras sinceras y afectivas dedicaciones.

## MESA - MADERO





cuartos de baño gala

1 - 4 - 21 - 22 - 24 - 32

Complementario 10

Reintegro 5

## Reparto de premios

|     |        | Picitios                          |
|-----|--------|-----------------------------------|
| 1.2 | Categ. | (6 aciertos) 0 acertantes         |
| 2.2 | >>     | (5 ac. y compl.) 7 acertantes a   |
| 3.ª | 233    | (5 aciertos) 354 acertantes a     |
| 4.2 | 23     | (4 aciertos) 22.770 acertantes a  |
| 5.ª | n      | (3 aciertos) 443.762 acertantes a |
|     |        |                                   |

9.090.019 359.492 7.918

## Adquiera su cuarto de baño Gala en:

SANEAMIENTOS BURGOS, S.A. - Melchor Prieto, 27. BURGOS SIRO VAZQUEZ, S.L. - Puerta Nueva, 3-5. ARANDA ALM. EL ABSIDE, S.A. - Avda. de los Pinos, 1. MIRANDA DUPLEX, S.A. - Monte La Abadesa. BURGOS